



OWNER'S MANUAL

INSTALLATION INSTRUCTIONS

VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR LA VERSION **FRANÇAISE DE CE MANUEL**
VISITE NUESTRA PÁGINA WEB PARA LA VERSIÓN EN **ESPAÑOL DE ESTE MANUAL**
www.cozyheaters.com/product-literature/

COUNTERFLOW TOP VENT GAS WALL HEATER

MODEL NUMBERS: *(natural gas)*
CF352E/CF502E

MODEL NUMBERS: *(propane gas)*
CF351E/CF501E

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE YOU
INSTALL YOUR NEW COZY WALL FURNACE.

DISCONTINUED MODEL NUMBERS:
CF403D/CF404D/CF553D/CF554D



35,000 - 50,000 BTU/hr.

! WARNING: This product can expose you to chemicals including epichlorohydrin which is known to the State of California to cause cancer and birth defects and/or other reproductive harm. For information go to www.p65warnings.ca.gov

! WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or for additional information consult a qualified installer or service agency.

! WARNING: If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- Open all windows.
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone or cell phone in your building.
- Extinguish any open flame.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach the gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.



WARRANTY

The manufacturer, Williams Furnace Co., warrants this wall furnace or heater to the original purchaser under the following conditions:
ANY WARRANTY CONSIDERATIONS ARE CONTINGENT ON INSTALLATION BY A QUALIFIED INSTALLER (CONTRACTOR). SELF-INSTALLATION IS PROHIBITED AND WILL INVALIDATE YOUR WARRANTY.

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

1. Any part thereof which proves to be defective in material or workmanship within one year from date of original purchase for use will be replaced at the Manufacturer's option, FOB to its factory.
2. No liability is assumed by the Manufacturer for removal or installation labor costs, nor for freight or delivery charges.

LIMITED EXTENDED WARRANTY

1. In addition to the above limited one year warranty on the complete unit, any combustion chamber which burns out or rusts under normal installation, use and service conditions during a period of nine years following expiration of the one-year warranty period will be exchanged for a like or functionally similar part.
2. No liability is assumed by the Manufacturer for removal or installation labor costs, nor for freight or delivery charges.

LIMITATIONS

1. THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY THE MANUFACTURER. IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE SAME ONE YEAR TERM AS THE EXPRESS WARRANTY. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR CONTINGENT DAMAGES OR EXPENSES ARISING DIRECTLY OR INDIRECTLY FROM ANY DEFECT IN THE PRODUCT OR ANY COMPONENT OR FROM THE USE THEREOF. THE REMEDIES SET FORTH HEREIN ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES AVAILABLE TO THE USER AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

2. This warranty does not include any charge for labor or installation.
3. This warranty does not extend to painted surfaces or to damage or defects resulting from accident, alteration, misuses or abuse or improper installation.
4. This warranty does not cover claims which do not involve defective workmanship or materials.

DUTIES OF THE CONSUMER

1. The heating equipment must be installed by a qualified installer and operated in accordance with the installation and homeowner's instructions furnished with the equipment.
2. Any travel, diagnostic costs, service labor, and labor to repair the defective unit will be the responsibility of the owner.
3. A bill of sale, canceled check, payment record or permit should be kept to verify purchase date to establish the warranty period.
4. Have the installer enter the requested information in the space below.

GENERAL

1. The manufacturer neither assumes nor authorizes any person to assume for it any other obligation or liability in connection with said equipment.
2. Service under this warranty should be obtained by contacting your dealer. Provide the dealer with the model number, serial number, and purchase date verification.
3. If, within a reasonable time after contacting your dealer, satisfactory service has not been received, contact: Customer Service Department, 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324 for assistance.
4. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

INSTALLATION RECORD

Model No. _____ Serial No. _____

Original Purchaser _____

Address _____

City and State _____ Zip _____

Dealer _____

Address _____

City and State _____ Zip _____

Installation Date _____ Name _____ Signature _____

(Dealer or authorized representative who certifies that this appliance is installed in accordance with Manufacturer's instructions and local codes.)

CONTENTS

YOUR COZY WARRANTY	2
INSTALLATION RECORD	2
TABLE OF CONTENTS	3
SAFETY RULES	4
INTRODUCTION	5
BASIC MATERIALS NEEDED	6
BASIC TOOLS NEEDED	6
HELPFUL INSTALLATION INFORMATION	6
OPTIONAL ACCESSORIES	6
UNPACKING YOUR FURNACE	6
INSTALLING YOUR WALL FURNACE	7
LOCATING WALL FURNACE AND THERMOSTAT	7
COMBUSTION & VENTILATION AIR	8
INSTALLATION	7-19
RECESSED MOUNT INSTALLATION	11
SURFACE MOUNT INSTALLATION	13
GENERAL VENT INSTALLATION	14
MOUNTING YOUR FURNACE	16
GAS SUPPLY AND PIPING	17
ELECTRICAL WIRING	19
THERMOSTAT INSTALLATION	20
START UP PROCEDURE	21
SAFETY CONTROLS	22
OPERATING YOUR FURNACE	23
CARING FOR YOUR FURNACE	24
HARDWIRE ACCESSORY 9940	26
WIRING DIAGRAMS	27
PART NUMBERS FOR THE CF35XE MODEL	28
CONTROL ASSEMBLY REPLACEMENT PARTS CF35XE MODEL STANDING PILOT	30
PART NUMBERS FOR THE CF50XE MODELS	31
CONTROL ASSEMBLY REPLACEMENT PARTS CF50XE MODEL STANDING PILOT	32
TROUBLESHOOTING YOUR FURNACE	34
INSTALLATIONS IN THE STATE OF MASSACHUSETTS	36
HINTS AND INFORMATION	37
SERVICE RECORD	38

Quick Reference Here's how to:

INSTALLING YOUR FURNACE	7
Recessed Mount, Surface Mount, and Vent Installation are explained starting on page 8 .	
OPERATING YOUR FURNACE	23
Igniting your furnace for the first time.	
HOW TO CARE FOR YOUR FURNACE	24
Learn how to keep your new Cozy Furnace operating.	

SAFETY RULES

⚠ WARNING: Read these rules and the instructions carefully. Failure to follow these rules and instructions could cause a malfunction of the furnace. This could result in death, serious bodily injury and/or property damage.

INSTALLATION MUST CONFORM TO LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, INSTALLATION MUST CONFORM TO THE NATIONAL FUEL GAS CODE, ANSI Z223.1. THE APPLIANCE, WHEN INSTALLED MUST BE ELECTRICALLY CONNECTED AND GROUNDED IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES OR, IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, WITH THE CURRENT NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA NO. 70.

IN CANADA:

1. Installation must conform to local codes or, in the absence of local codes, the current CAN/CGA B149 installation code.
 2. The appliance, when installed, must be electrically connected and grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the current CSA C22.1 Canadian Electrical code.
 3. Reference is made in this manual regarding gas type as propane gas. Be advised that propane gas is not available in Canada, refer to propane gas.
1. Use only manufacturer's replacement parts. Use of any other parts could cause injury or death.
 2. DO NOT install the furnace in an alcove.
 3. DO NOT install this furnace where it could be isolated by closing doors to the heated space.
 4. DO NOT install this furnace in a travel trailer or recreational vehicle.
 5. MAINTAIN all clearances specified in section "Locating Wall Furnace and Thermostat" and "Vent Installation."
 6. BE SURE this furnace is for type of gas to be used. Check the rating plate by the gas valve in the lower cabinet. Do not change it to use other gases without the proper manufacturer's Gas Conversion Kit.
 7. For natural gas, the minimum inlet gas supply pressure for the purpose of input adjustment is 5" water column. The maximum inlet gas supply pressure is 7" water column.
For propane gas, the minimum inlet gas supply pressure for the purpose of input adjustment is 11" water column.
The maximum inlet gas supply pressure is 13" water column.
 8. Any safety screen, guard or parts removed for servicing this appliance must be replaced prior to operating the appliance to avoid property damage, bodily injury or death.
 9. Install the furnace vent directly to the outdoors so that harmful combustible flue gases will not collect inside the building. Follow the venting instructions for your type of installation exactly. Use only the type and size of vent pipe and fittings specified.
 10. BE SURE to provide for adequate combustion and ventilation air. The flow of this air to the furnace must not be blocked.
 11. NEVER vent flue gases into another room, a fireplace or any space inside a building. This could cause property damage, bodily injury or death.
 12. Never test for gas leaks with an open flame. Use a soap solution to check all gas connections. This will avoid the possibility of fire or explosion.
 13. ALLOW the furnace to cool before servicing. Always shut off electricity and gas to furnace when working on it. This will prevent any electrical shocks or burns.
 14. DUE TO HIGH TEMPERATURES, locate the furnace out of traffic and away from furniture and draperies.
 15. ALERT children and adults to the hazards of high surface temperatures and warn them to keep away to avoid burns or clothing ignition.
 16. CAREFULLY supervise young children when they are in the same room with the furnace.
 17. DO NOT place clothing or other flammable material on or near furnace.
 18. INSTALLATION and REPAIR must be done by a qualified service person. The appliance should be inspected before use and at least annually by a professional service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. It is imperative that control compartments, burners and circulating air passages be kept clean.
 19. BEFORE INSTALLING: To avoid electrical shock, turn off electrical circuits that pass through the wall where you are going to install the furnace.
 20. BE AWARE of good safety practices by wearing personal protective equipment such as gloves and safety glasses to avoid being injured by sharp metal edges in or around furnace and while cutting or drilling holes in wood and/or sheet metal.
 21. **CAUTION:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls.

⚠ WARNING: Do not use this furnace if any part has been under water. Immediately call a certified service technician to inspect the furnace and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

⚠ WARNING: Do not install any of these furnaces (natural or propane gas) in mobile homes, trucks or

INTRODUCTION

BASIC DESCRIPTION

The following steps are all needed for proper installation and safe operation of your furnace. If you have any doubts as to any requirements, check with local authorities. Obtain professional help where needed. All of the checks and adjustments in the "Start-Up Procedures" are vital to the proper and safe operation of your furnace. Please read our instructions before you install and use your furnace. This will help you obtain the full value from this furnace. It could also help you avoid needless service costs if the answer to the problem is found within this instruction manual.

Always consult your local heating or plumbing inspector, building department or gas utility company regarding regulations, codes or ordinances which apply to the installation of a counterflow top vented wall furnace.

Check the furnace nameplate, located in the burner compartment, to make sure the furnace is equipped to operate on the type of gas available (either natural or propane gas).

DO NOT convert the furnace from natural gas to propane gas or from propane gas to natural gas without the proper manufacturer's gas conversion kit.

Your Counterflow Top Vent Furnace draws air in at the top of the furnace by the fan and discharged through the grille near the floor. It is shipped ready to install on the surface of a wall or recessed into a wall. Combustion air is drawn in from the room where the furnace is located and vented out the top of the furnace through listed vent piping to a roof top vent. Venting material is not supplied with this furnace.

This appliance is equipped with a vent safety shutoff system designed to protect against improper venting of combustion products. Operation of this wall furnace when not connected to a properly installed and maintained venting system or tampering with the vent safety shutoff system can result in carbon monoxide (CO) poisoning and possible death.



WARNING: CARBON MONOXIDE POISONING HAZARD

Failure to follow the steps outlined below for each appliance connected to the venting system being placed into operation could result in carbon monoxide poisoning or death.

The following steps shall be followed for each appliance connected to the venting system being placed into operation, while all other appliances connected to the venting system are not in operation:

- 1) Seal any unused openings in the venting system.
- 2) Inspect the venting system for proper size and horizontal pitch, as required in the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1 and these instructions. Determine that there is no blockage or restriction, leakage, corrosion and other deficiencies which could cause an unsafe condition.
- 3) As far as practical, close all building doors and windows and all doors between the space in which the appliance(s) connected to the venting system are located and other spaces of the building.
- 4) Close fireplace dampers.
- 5) Turn on clothes dryers and any appliance not connected to the venting system. Turn on any exhaust fans, such as range hoods and bathroom exhausts, so they are operating at maximum speed. Do not operate a summer exhaust fan.
- 6) Follow the lighting instructions. Place the appliance being inspected into operation. Adjust the thermostat so appliance is operating continuously.
- 7) Test for spillage from draft hood equipped appliances at the draft hood relief opening after 5 minutes of main burner operation. Use the flame of a match or candle.
- 8) If improper venting is observed during any of the above tests, the venting system must be corrected in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 and/or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.
- 9) After it has been determined that each appliance connected to the venting system properly vents when tested as outlined above, return doors, windows, exhaust fans, fireplace dampers and any other gas-fired burning appliance to their previous conditions of use.

INTRODUCTION

Basic Tools Needed

- Hand drill or properly grounded electric drill
- Expansion bit 1/2" to 1-5/8" or 1/2" and 1-1/2" blade bits
- 1/8" and 3/16" drill bit (metal)
- 6 ft. folding rule or tape measure
- Screwdriver (medium blade)
- Screwdriver (Phillips and Flat Head)
- Pliers (wire cutting)
- Hammer
- Stud Locator or small finishing nails
- Tin Snips
- 8" adjustable wrench
- 12" adjustable wrench
- 7/8" wrench
- 3/4" wrench
- 1" wrench
- Gloves and safety glasses

Materials

Pipe and fittings to make connections to furnace **See page 19.**

Caulking compound (silicone rubber with a temperature rating of 500°F.

DO NOT use caulking compound advertised as paintable or for bath tub use as most contain fillers and will not withstand high temperatures.

Pipe Joint Compound resistant to propane gases.

Electrical wiring supplied as needed **see page 27.** Minimum wire size is #14 gauge copper.

Trim Accessory 4701 is recommended or 3/4" Quarter Round or other wood trim molding approximately 16' long.

Oval Vent Kit 9901 is recommended.

Vent Enclosure Kit 9812 or 9824 if furnace is to be surface mounted is recommended.

1 x 1 wood strips if Optional Side Outlet Grille Register 6701 is used.

Helpful Installation Information

The following booklets will help you in making the installation: ANSI/NFPA 70 (1990 or current edition "National Electrical Code".

In Canada: CSA C22.1 Canadian Electrical Code. American National Standard NFPA 54/ANSI Z223.1 1988 or current edition "National Fuel Gas Code".

Obtained from: American National Standards Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, N Y 10018.

In Canada: CAN/CGA B149.

Optional Accessories

DIFFUSER GRILLE KITS 6703 & 6704

6703 lets you route some heated air in a two-way direction. Kit 6704 for one-way direction.

SIDE OUTLET GRILLE KIT 6702

Allows you to direct heated air from the side of furnace into the same room.

OUTLET GRILLE REGISTER 6701

Lets you route some heated air into a second room. Mounts on the side wall of second room and must be within 10 inches of wall furnace.

REAR OUTLET KITS 6801 & 6802

Lets you route some heated air into a second room behind the furnace. Finished wall of second room must be within 10 inches of furnace as shown on **Page 8, Figure D.** Built-in damper lets you shut off air flow to second room if desired.

OVAL VENT KIT 9929

This U.L. listed B/W vent kit contains 4 feet of oval double walled vent pipe, plate spacers and starter or hold-down plate that starts the venting from the top of the furnace. **See page 15** for additional items you will need.

VENT ENCLOSURE KITS 9812 or 9824

These kits are used only when the furnace is surface mounted. They enclose the vent pipe from the top of the surface to the ceiling.

TRIM STRIP KIT 4701

Provides finished edge at sides of wall furnace. Neutral beige enamel painted steel.

THERMOSTAT 78355

Unpacking Your Furnace

The furnace is shipped in one carton containing the furnace, installation instruction booklet and hardware bag.

1. Lay carton horizontally. Open carton and remove top trim cover from its packing. Remove thumb screw at top of furnace, raise top front panel 1/2 inch and remove panel from cabinet. This is so you can get to the electrical connections later.
2. Place these and other parts, as they are removed from furnace, where they cannot be lost or damaged before you need them.
3. Bottom front panel can be removed by grasping just below handle and pulling it outward and then upward.
See Figure 1.

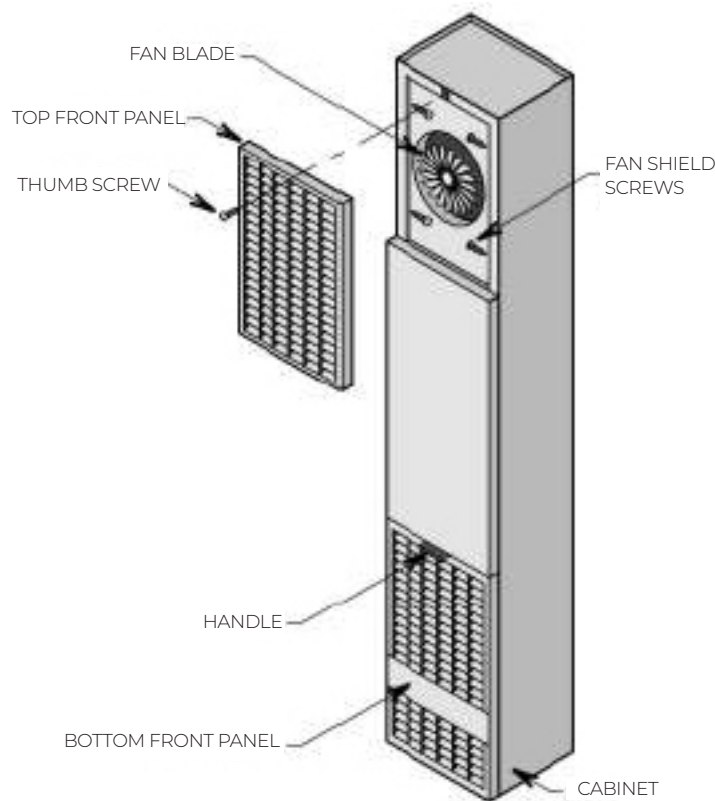
NOTE

Check the burner rating plate, located in burner compartment, to make sure your furnace is equipped to operate on the type of gas available (either natural or propane gas).

4. Remove all literature, wire and metal anchors used for free standing installation.
5. Check the fan blade to be sure it spins freely.

INSTALLING YOUR FURNACE

FIGURE 1



The following steps are needed for proper installation and safe operation of your furnace. If you have any doubts as to any requirements, always consult your local Heating or Plumbing Inspector, Building Department or Gas Utility Company regarding regulations, codes, or ordinances which apply to the installation of a vented wall furnace. Obtain professional help where needed.

The **CHECK AND ADJUSTMENTS on page 24** are vital to the proper and safe operation of the furnace. Be sure they are done.

IMPORTANT

For satisfactory and trouble-free operation, be sure to:

1. Locate the furnace properly within the space to be heated.
2. Install the furnace in accordance with local codes or ordinances and instructions provided. In the absence of local codes or ordinances, install the furnace to conform with the current edition of the National Fuel Gas Code, NFPA 54, ANSI Z223.1/Canadian Installation Code, CAN/CGA B149.
3. Maintain minimum clearance: Floor 0 inches or ceiling 4 inches, side wall 4 inches. For exception to minimum side wall clearance, as shown on **Page 8, Figure 3**.
4. Provide enough combustion and ventilation air.

Locating Wall Furnace & Thermostat

Consider the following points before attempting to install the furnace:

CAUTION: Do not make cut-outs in the wall or ceiling before checking in the attic for ceiling joist locations and proposed venting.

The counterflow vented wall furnaces are shipped ready to install on the surface of the wall or recessed up to 9-1/4 inches into the wall, with studs 16 inches center-to-center or stud space can be framed to 16 inches, **see page 12, Recessed Mounting**.

Place the furnace near the center of the space to be heated for good air circulation. Do not put it behind a door or draperies.

Do not install the furnace in a closet, alcove, or small hallway where the furnace could be isolated by closing doors to the heater space.

Do not install the furnace in a mobile home, trailer, or recreational vehicle.

The bottom of the furnace may rest directly on a wood or concrete floor. If floor is other than wood or concrete there must be a piece of wood or sheet metal under the furnace that is at least the same size as the bottom of the furnace.

On recessed installations the recessed portion may have 0 inches clearance to combustible material.

To provide adequate clearance and service access the front of the furnace must face the open room. Be sure that gas piping and electrical wiring can be brought to the location. See sections covering piping and electrical wiring for your type of furnace mounting.

Furnace vent must be installed directly to the outdoors so that combustion gases will not collect inside the building.

Provide an adequate vent or flue in accordance with local codes or ordinances and instructions provided by the vent pipe manufacturer.

Check the minimum spacing needs as shown on **Page 8, Figure 2 and Page 8, Figure 3**.

The top of the furnace must be at least 4 inches from the ceiling. **See Figure 2**.

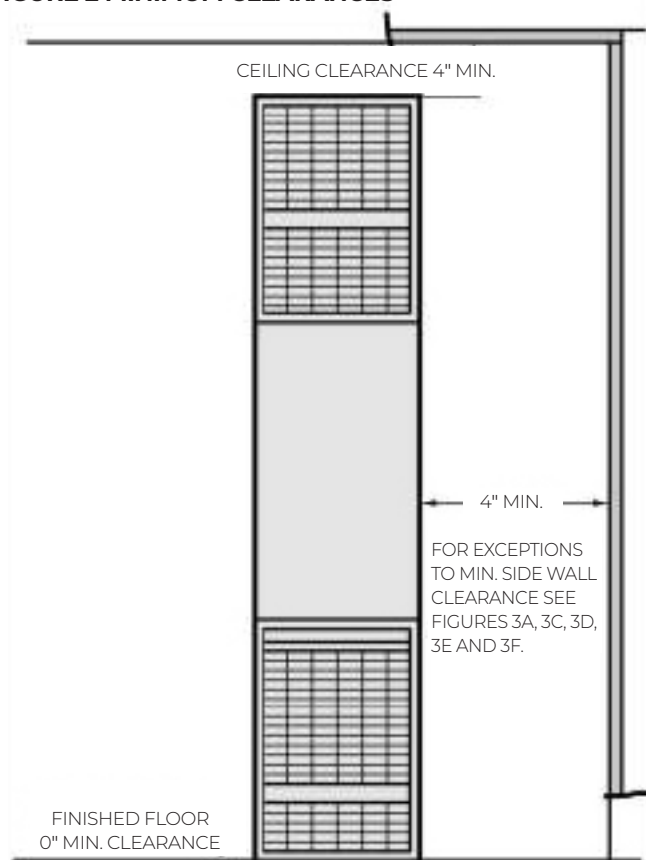
With standard furnace discharge outlet, do not install closer than 4 inches to intersecting wall. See figure as shown on **Page 8, Figure 3B**.

When using optional kits 6703 or 6704 maintain clearances as shown on **Page 8, Figure 3A or 3C**.

When using optional kit 6704 maintain clearance as shown in **Figures 3A and 3F, page 8**. Use only optional outlet and grille kits available from manufacturer.

INSTALLING YOUR FURNACE

FIGURE 2 MINIMUM CLEARANCES



With standard furnace discharge outlet, do not install closer than 4 inches to intersecting wall.

Choose a location for the thermostat (optional) about 5 feet above the floor on an inside wall. The thermostat wire supplied with your furnace is 20 feet long, which should be enough to run up through the attic so the thermostat can be a maximum of 16 feet from the furnace measured in a straight line, or approximately 12 feet from the furnace if the wire is run under the floor. The thermostat should be sensing average room temperature, avoid the following:

HOT SPOTS:

- Concealed pipes or ducts
- Fireplaces
- Registers
- TV sets
- Radios
- Lamps
- Direct sunlight
- Kitchen

COLD SPOTS:

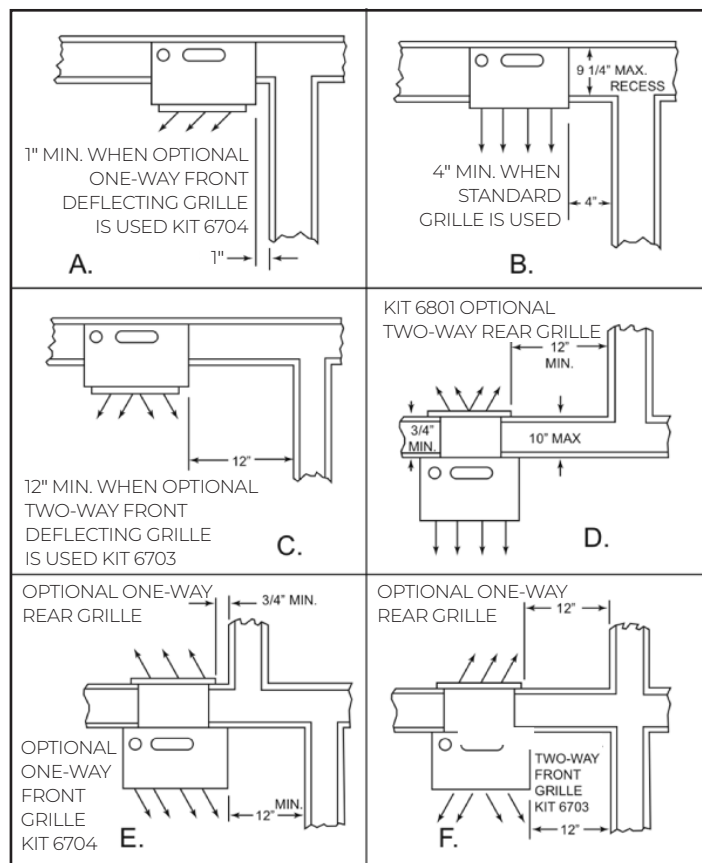
- Concealed pipes or ducts
- Stairwells – drafts
- Doors – drafts
- Unheated rooms on other side of wall

DEAD SPOTS

- Behind doors
- Corners, and alcoves

After picking a location that meets the requirements, check the walls, attic and roof to make sure there are no obstructions such as pipes, electric wiring, etc., which could interfere with the installation of the furnace or vent pipe. If required, move them or pick a new location.

FIGURE 3 MINIMUM CLEARANCES



⚠ WARNING: Danger of property damage, bodily injury or loss of life. Do not install furnace in any area where oxygen is in use.

Combustion & Ventilation Air

⚠ WARNING: Danger of property damage, bodily injury or loss of life. The furnace and any other fuel-burning appliances must be provided with enough fresh air for proper combustion and ventilation of flue gases. Most homes will require that outside air be supplied into the heated area.

The high cost of energy for home heating has brought about new materials and methods used to construct or remodel most current homes. The improved construction and additional insulation has reduced the heat loss and made these homes much tighter around windows and doors so that infiltrated air is minimal. This creates a problem to supply combustion and ventilation air for gas-fired or other fuel burning appliances. Any use of appliances that pull air out of the house (clothes dryers, exhaust fans, fireplaces, etc.) increases this problem and appliances could be starving for air.

In addition, these energy measures mean that your home will retain more water vapor or a higher relative humidity.

High humidity, especially during cold weather, may be damaging to buildings because condensation forms on windows and inside walls.

The combination of a tight energy efficient home with the use of exhaust fans, fireplaces, clothes dryers, and gas appliances result in more and more air being drawn from the house until fresh air may be sucked back into the house down a furnace flue or fireplace chimney. Carbon monoxide can be the result. Carbon monoxide (CO) is a colorless, odorless gas produced when fuel is not burned completely or when the flame does not receive sufficient oxygen.

Automobiles, charcoal, wood fires and improperly vented or air-starved coal, oil and gas furnaces or other appliances can produce carbon monoxide.

BE AWARE OF THESE AIR-STARVATION SIGNALS:

1. Headaches, nausea, dizziness.
2. Excessive humidity shown by heavily frosted windows or a moist "clammy" sensation.
3. Fireplace smoke fills the room or will not draw.
4. Furnace flue backs up.

AIR REQUIREMENTS

The requirements for providing air for combustion and ventilation are listed in the National Fuel Gas Code NFPA 54/ANSI Z223.1 (in Canada: CAN/CGA B149). Most homes will require that outside air be supplied to the heated area by means of ventilation grilles or ducts connecting directly to the outside or spaces open to the outdoors such as attic or crawl space. The only exception is when the furnace area meets the requirements and definitions for an unconfined space with adequate air infiltration.



WARNING: Danger of property damage, bodily injury or loss of life. The furnace and any other fuel-burning appliances must be provided with enough fresh air for proper combustion and ventilation of flue gases. Most homes will require that outside air be supplied into the heated area.

All air openings and connecting ducts must comply with the following:

If the furnace is installed in an area with another gas appliance(s), the total input rating of all appliances must be considered when determining the free area requirements for combustion and ventilation air openings.

Ducts must have the same cross-sectional area as the free area of the openings to which they connect. The minimum dimension of rectangular air ducts must not be less than 3 inches in length or height.

LOUVERS / GRILLES AND SCREENS COVERING FREE AREA OPENINGS

If a screen is used to cover the opening(s), it must not be smaller than 1/4-inch mesh. Use the free area of a louver or grille to determine the size opening required to provide the free area specified. If the free area is not known, assume a 20% free area for wood and a 60% free area for metal louvers or grilles.

EXAMPLE 1

FURNACE LOCATED IN UNCONFINED SPACE.

An unconfined space must have a volume of a minimum 50 cubic feet per 1000 BTU/hr. of total of all appliances in area. Adjoining rooms may be included only if there are no doors between the rooms, or if special provisions are made such as ventilation grilles installed between connecting rooms.

Page 10, Figure 6 shows the minimum area in square feet based on 8 foot ceiling heights, required for different BTU/hr. input ratings.

- A.** If your furnace is in an open area (unconfined space) the air that leaks through the cracks around doors and windows may be enough for combustion and ventilation air. The doors should not fit tight. The cracks around windows should not be caulked or weather stripped. To determine if infiltration air is adequate, perform following checks:
1. Close all doors and windows. If you have a fireplace, start a fire and wait until flames are burning vigorously.
 2. Turn on all exhausting devices, such as: kitchen and bathroom exhaust fans dryers (gas and electric)
 3. Turn on all vented gas appliances, such as: heating equipment including any room heaters, water heater/stoves.
 4. Wait ten (10) minutes for drafts to stabilize.
 5. Check for draft hood spillage at each appliance. (Hold a lighted match 2 inches from draft opening).

See Figure 4

B. No Spillage

If the match flame pulls toward draft hood (this indicates sufficient infiltration air):

1. Return exhausting devices and appliances to the condition you found them.

C. Draft Hood Spills

If there is spillage at a draft hood (match goes out or flame wavers away from draft hood):

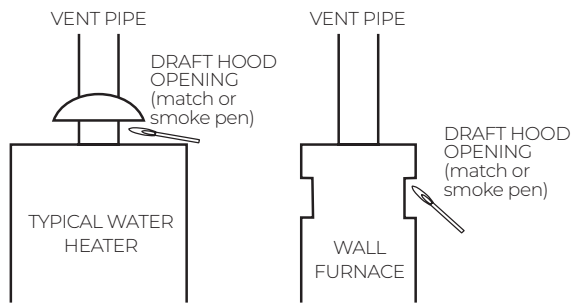
1. Check for plugged flue connectors and chimneys. Check and repair blockages and test again.
2. If you have a fireplace, open a window or door near the fireplace and then check for spillage.
 - a) If spillage stops, do not use the fireplace without a nearby window or door open until you can supply fresh air by a permanent duct.
3. If you have kitchen and bathroom exhaust fans, turn them off and check for spillage.
 - a) If spillage stops, do not use exhaust fans until you can supply fresh air by a permanent duct.



WARNING: Danger of property damage, bodily injury or loss of life. Draft hood spillage, with unobstructed vents, indicates that additional air must be brought into the structure from outside. Keep a window open (minimum 2 inches) near the appliance until a permanent air duct is installed.

INSTALLING YOUR FURNACE

FIGURE 4 – DRAFT HOOD SPILLAGE



- 4. Spillage means air starvation and a fresh air duct or air intakes must be installed to provide air directly to the furnace or other gas appliance.
- D. If spillage exists or when the furnace is in a building of tight construction where the windows and doors are weather stripped, air for combustion and ventilation must be obtained from outdoors or space open to the outdoors.

Provide an opening(s) having a total free area of 1 square inch per 4,000 BTU/hr. for the total of all appliances. The required area is shown on **Figure 9**.

FIGURE 5 - FRESH AIR DUCT

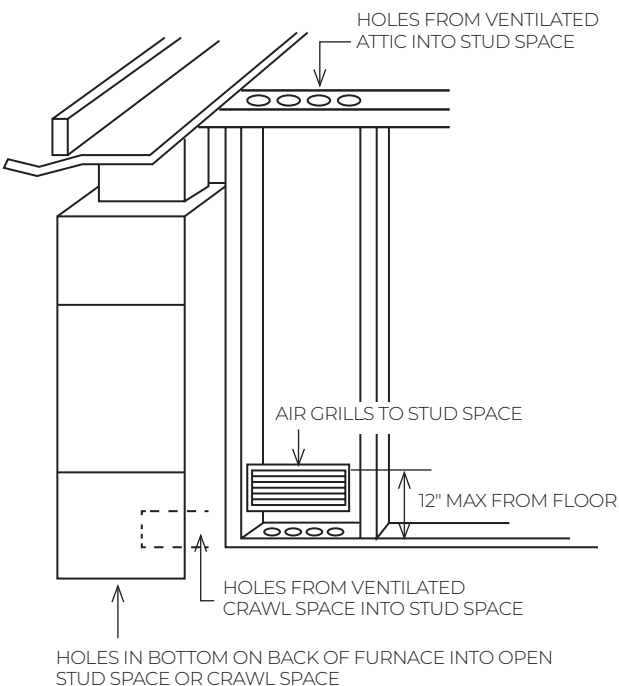


Figure 5 shows a typical duct going into ventilated crawl space or attic.

1. Duct must terminate at a point not more than 1 foot above the floor.
2. Duct size must be at least 1 inch of free area for each 4000 BTU/hr. of input of all appliances in area.

EXAMPLE 2

FURNACE LOCATED IN CONFINED SPACE

If furnace is installed in a confined space, it must be provided with free air for proper combustion and ventilation of flue gases by one of the following methods.

A. ALL AIR FROM INSIDE BUILDING:

If the confined space adjoins an unconfined space, provide two permanent openings, one within 12 inches of the top and one within 12 inches of the bottom of the room connecting directly to unconfined space. Each opening must have a free area of at least 100 square inches or 1 square inch per 1000 BTU/hr. combined input of appliances in one room if combined input exceeds 100,000 BTU/hr.

WARNING: Danger of property damage, bodily injury or loss of life. The adjoining unconfined space must have adequate air infiltration as defined in **EXAMPLE 1**.

FOR EXAMPLE: Your furnace is rated at 50,000 BTU/hr. The water heater is rated at 30,000 BTU/hr. The total is 80,000 BTU/hr. You need two grilles, each with 100 square inches of free opening. Metal grilles have about 60% free area, so you need two metal grilles each with 160 square inches of louvered area.

FIGURE 6 - MINIMUM AREA IN SQUARE FEET

4,000 BTU/hr. per square inch opening			
Round duct dia.	Rectangular square duct size	Max. BTU/hr input	*Uncontained space min. area in sq. ft. 8' ceiling height
4"	3" x 3"	30,000	188
4"	3" x 3"	35,000	219
4"	3" x 4"	40,000	250
4"	3" x 4"	45,000	281
4"	3" x 5"	50,000	312
4 ½"	3" x 5"	60,000	375
* Can be two or more rooms joined by ventilation grills.			

Refer to figure as shown on **Page 11, Figure 7**, which shows grille installation. Using the previous example, the two connecting rooms plus the closet must equal at least 500 sq. feet to handle the combined input 50,000 plus 30,000.

B. ALL AIR FROM OUTDOORS:

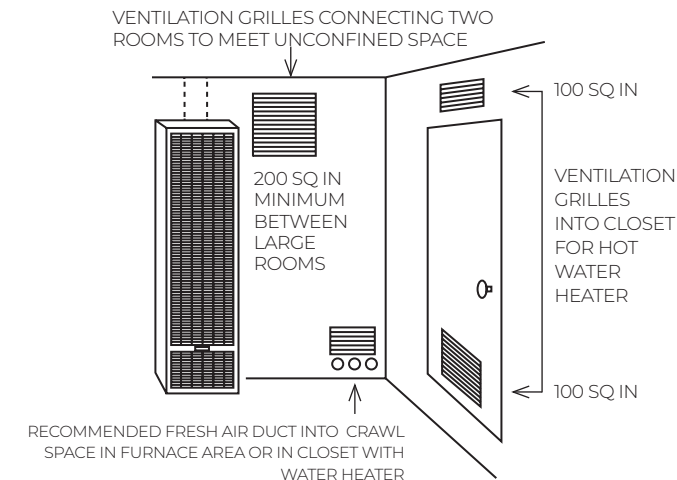
If confined space doesn't adjoin an unconfined space then air must be provided from outdoors or spaces open to outdoors such as attic or crawl space.

Provide two permanent openings, one within 12 inches of top, one within 12 inches of bottom of room connecting directly, or by using ducts, with the outdoors or areas open to outdoors.

If opening connects directly to, or within vertical ducts, the free area of each opening must be at least 1 square inch per 4,000 BTU/hr. combined input of appliances in area.

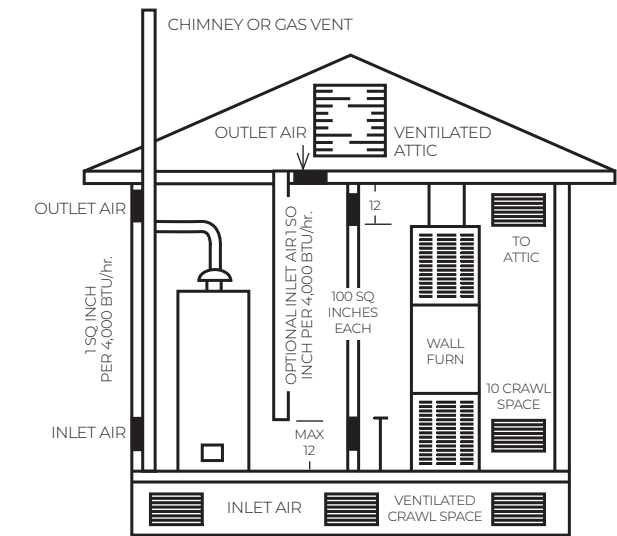
If horizontal ducts are used, the free area of each opening must be at least 1 square inch per 2,000 BTU/hr. combined input of appliances in area.

FIGURE 7 - GRILLES CONNECTING ROOMS TO MAKE UNCONFINED SPACE



FOR EXAMPLE: Your furnace is rated at 50,000 BTUu/hr. The water heater is rated at 30,000 BTU/hr. The total is 80,000 BTU/hr. You need two grilles, each with 20 square inches of free opening, unless connected by horizontal ducts which would require each grille or opening to have a free area of 40 square inches.

FIGURE 8



Openings for inlet or outlet air should not be made into attic area if attic is equipped with a thermostat controlled power vent.

FIGURE 9

Free Area in Square Inches.
Each opening is based on one square inch per 4,000 BTU/hr

BTU/hr input	Square inches of opening	Required number of holes sill or header plates		
		1 - 1/2"	2"	3"
30,000	7.5	7	4	2
35,000	8.75	8	5	2
40,000	10.00	9	5	3
45,000	11.25	10	6	3
50,000	12.50	11	8	3
60,000	15.00	13	8	4

Shown in square inches - each opening (furnace only)
Based on one square inch per 4,000 BTU/hr.

Recessed Wall Mount Installation

FIND THE STUDS AND CEILING JOINTS (see CAUTION on page 7)

Use a stud locator or small finishing nails. Repeatedly drive and remove a nail into the wall in the area of the stud until it is located. Then find the inside edge of the stud. Leave the nail at this location.

The other stud should be about 14½-inches from the one found. Drive finishing nails on the inside of this stud. Draw wall cutout to required size as shown on **Figure 13**. If wall studs are not on 16-inch centers. See "CLOSE OFF STUD SPACE." (As shown on **Figure 12**).

CUT WALL OPENING

Provide an opening as shown on **Figure 10**. Work from the top in the attic to cut away the ceiling plate.

! WARNING: BEFORE INSTALLING: To avoid electrical shock, turn off electrical circuits that pass through the wall where you are going to install the furnace.

ATTACH HEADER PLATE

MODELS: CF501E/CF502E

Locate header plate between wall studs at 82½ inches from finished floor and nail into position with end flanges pointing up. Make sure header plate is level.

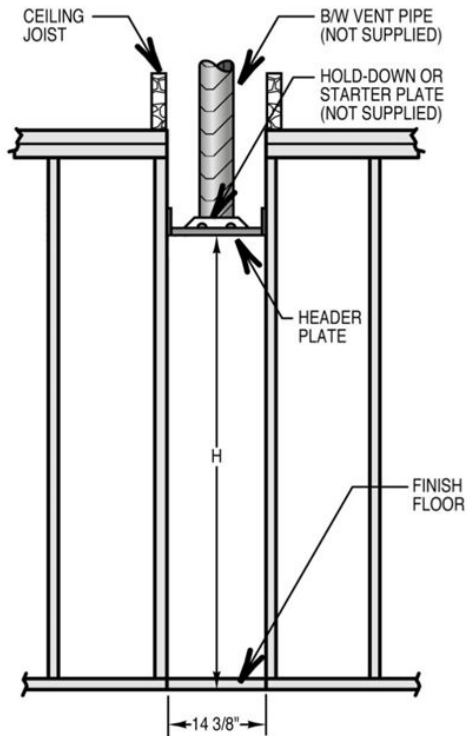
MODELS: CF351E/CF352E

Locate header plate between wall studs at 74 inches from finished floor and nail into position with end flanges pointing up.

INSTALLING YOUR FURNACE

WARNING: Remove 4" x 14" fiberglass gasket from bottom of header plate and discard. This gasket is not used when the furnace is recessed in the wall.

FIGURE 10



GAS SUPPLY OPENING

A hole must be drilled for the gas line supply. Decide whether the gas line will come through the floor or wall stud.

NOTE

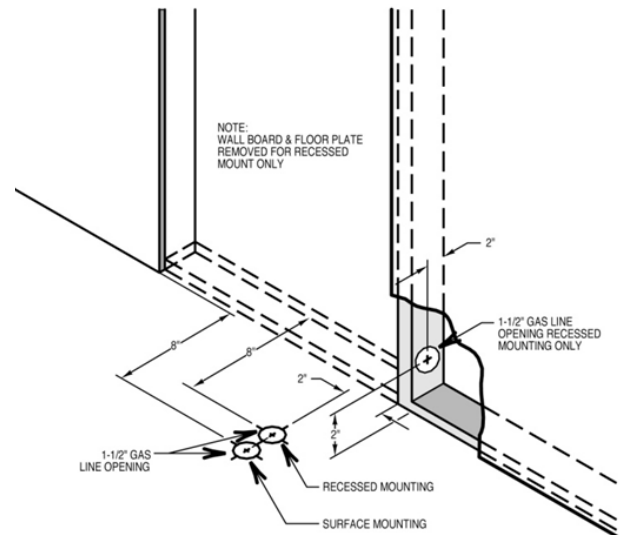
If a pre-existing gas piping stub location is not compatible with hole or knock-out provided in furnace, you may make an alternate entry hole in the furnace back wall as shown on **Figure 14**.

CAUTION: Be careful not to damage any furnace components while making any alternate hole.

Locate and drill one (1) 1-1/2 inch hole at selected locations as shown on **Figure 11**, **Figure 13** or **Figure 14**.

Gas line can be run at this time or done after furnace is mounted, see section GAS SUPPLY AND PIPING, **page 18**.

FIGURE 11



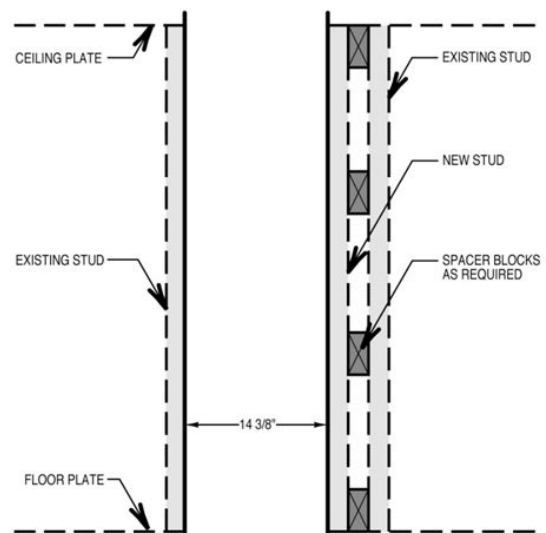
CLOSE OFF STUD SPACE (IF REQUIRED)

If studs are not on 16 inch centers, cut the hole for the furnace next to an existing stud and frame in the other side using a 2 x 4 and spacer blocks as required. As shown on **Figure 12**.

ELECTRICAL SUPPLY ROUGH-IN

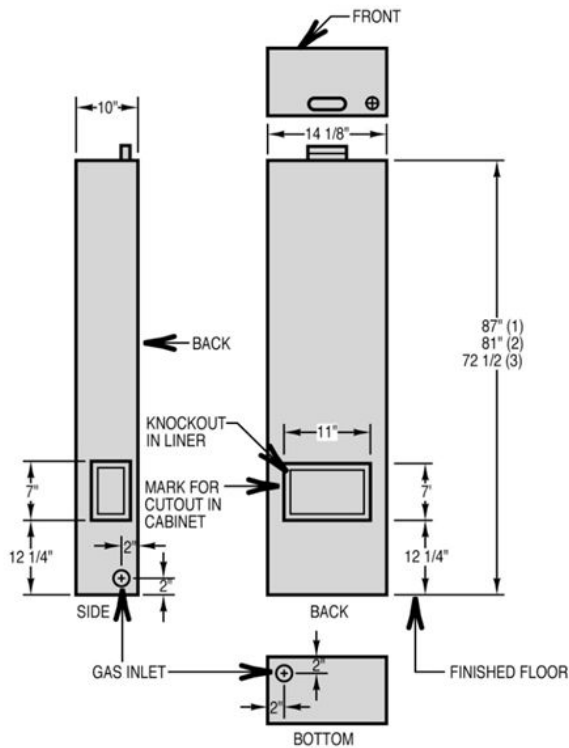
Run the electrical supply with the ground wire and thermostat cable into stud space next to furnace location.

FIGURE 12 - CLOSED OFF STUD SPACE (IF REQUIRED)



CAUTION: Do not run wire behind flanges of header plate or in any location where it might be damaged. Avoid splicing thermostat wire unless the spliced wires are properly cleaned, soldered and taped.

FIGURE 13 - KNOCKOUT DIMENSIONS



- (1) MODELS: 5508331; 5508332;
6508731; 6508732
(2) MODELS: 5008731; 5008732;
(3) MODELS: 3508331; 3508332;
3508731; 3508732

Surface Mount Installation

FIND THE STUDS AND CEILING JOISTS (See **CAUTION** on page 7)

Find two studs at spot where furnace is to be placed. Use a stud indicator or small finishing nails. Repeatedly drive and remove a nail into the wall in the area of the stud until you find it. Then find one side. Leave the nail there. Drive another nail just on the other side of the same stud.

Inside edge of the other stud should be about 14 1/2 inches from the one found. Drive finishing nail on inside edge of this stud.

Using the nails as a guide, draw a line up both sides to the ceiling to locate hole cut out for vent pipe and electrical connections.

CUT CEILING OPENING

Mark off and cut 3 1/2 x 12 inch rectangular hole in ceiling, centered between wall studs. The back edge of the opening should be about 1/8 inch from the wall. As shown on **Page 14, Figure 16**.

ELECTRICAL SUPPLY ROUGH-IN

The electrical supply openings must be made in the wall or floor below furnace to match holes in furnace bottom.

See Figure 13.

If desired, the power supply and thermostat cable can come into the wall stud space from a basement, crawl space or an adjoining stud space.

At selected location, drill a 1 inch hole for 115V power supply and a 1/2 inch hole for the thermostat cable.

Run wiring through the holes to the furnace leaving enough excess wire to make electrical connections after mounting furnace.

CAUTION: To avoid damage to wiring, be sure to route wire away from path of furnace vent.

GAS SUPPLY OPENING

A hole may need to be drilled for the gas line supply. Decide whether the gas line will come through the floor or wall.

NOTE

If you decide to route gas line through right side of furnace, simply remove the knock-out provided in furnace side.

NOTES

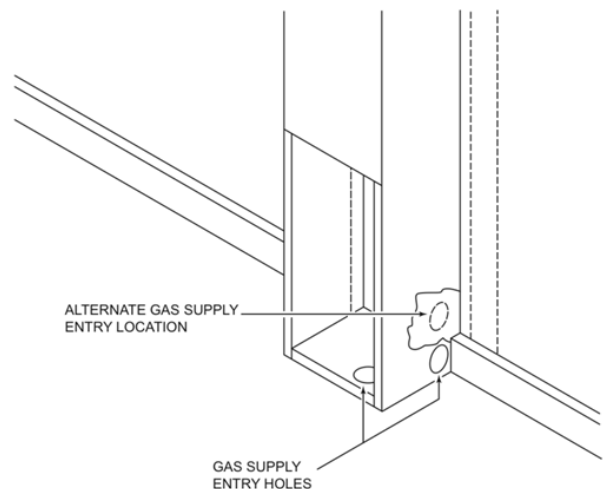
If a pre-existing gas piping stub location is not compatible with hole or knock-out provided in furnace, you may make an alternate entry hole in furnace back wall per **Figure 14**.

CAUTION: Be careful not to damage any furnace components while making any alternate hole.

Locate and drill one (1) 1-1/2 inch hole at selected location as shown on **Figure 11, Figure 13, or Figure 14**.

Gas line can be run at this time or done after the furnace is mounted, see section **CONNECTING GAS LINE**.

FIGURE 14 - ALTERNATE GAS SUPPLY OPENING



INSTALLING YOUR FURNACE

General Vent Installation

The vent installation must comply with all local codes and ordinances. If in doubt, consult your local codes or inspector. The furnace vent must be directed to the outdoors so that harmful combustion gases will not collect inside the building.

This furnace must not be connected to a chimney flue serving a separate solid-fuel burning appliance.

Use U.L. listed B/W Vent Kit 9901. You must provide other items, not contained in the kit, necessary to complete your specific venting situation through the roof. Refer to typical venting system as shown on **Figure 18**.

Type B/W gas vent shall extend from the header plate of the vented wall furnace to a point above the highest ceiling plate within a stud space through which the vent passes, without any offsets or crossovers therein. After a type B/W gas vent passes through the highest ceiling plate within a stud space above the furnace which it serves, the vent system may be completed with a type B vent, of the same manufacturer, and offsets or break over, shall not be greater than 45 degrees from vertical. Maximum of two.

NOTE

The B/W vent must extend through the ceiling and roof terminating at least 12 feet above the finished floor on which the furnace rests.

First vent pipe offset (if required) is recommended not to be any closer than 2' 0" from header plate.

ATTACH HEADER & HOLD-DOWN PLATE (SURFACE MOUNT)

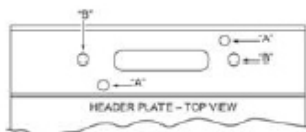
Remove the fiberglass flue collar from the furnace flue extension. This gasket is not used when the furnace is surface mounted.

Make sure that the 4 x 4 inch gasket is in position on the header plate.

Slide header plate over the furnace flue extension with the junction box entering the opening in top of furnace.

Refer to **Figure 15**.

FIGURE 15



Fasten to matching holes in the furnace top through holes "A" in the header plate, using two (2) #8 x 3/8 inch screws provided.

Fasten the hold-down plate or starter plate to the top of the header plate using holes "B" in the header plate.

ALL MODELS

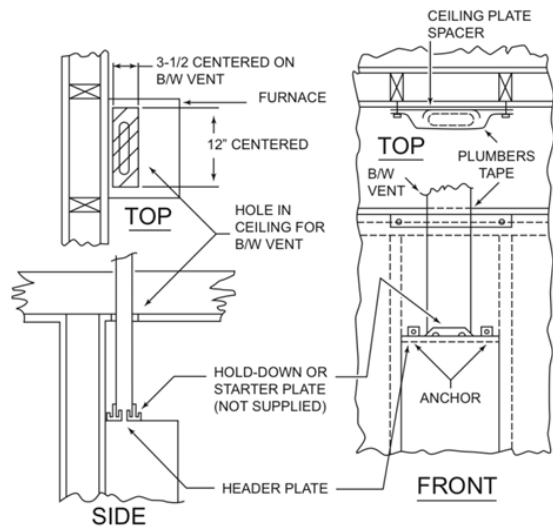
ATTACH HOLD-DOWN PLATE (RECESSED MOUNT)

NOTE

Header plate should already be attached to wall studs. See ATTACH HEADER PLATE, on **Page 11 and 12**.

Fasten hold-down plate to top of header plate using two (2) screws provided.

FIGURE 16



INSTALL CEILING PLATE SPACERS (SURFACE MOUNT)

Refer to **Figure 16**.

Only one (1) plate spacer is required for surface mounting within a single story dwelling.

Cut 2 inches off each end of plate spacer.

Drill two (2) 3/16 inch holes in each end of plate spacer as shown in **Figure 16**.

Fasten plate spacer to wall by nailing through one (1) drilled hole in each end, into the wall board and ceiling plate.

INSTALL CEILING PLATE SPACER (RECESSED MOUNT)

Refer to **Figure 17**.

Two ceiling plate spacers are in the B/W vent kit 9901. They must be fastened along each long edge of the ceiling hole to hold the oval vent pipe in the center of the hole.

Nail the ceiling plate spacers either across or in between the cut out section of ceiling plate. If nailed between, ends must be bent at 90 degrees.

FIGURE 17 - CEILING PLATE SPACERS

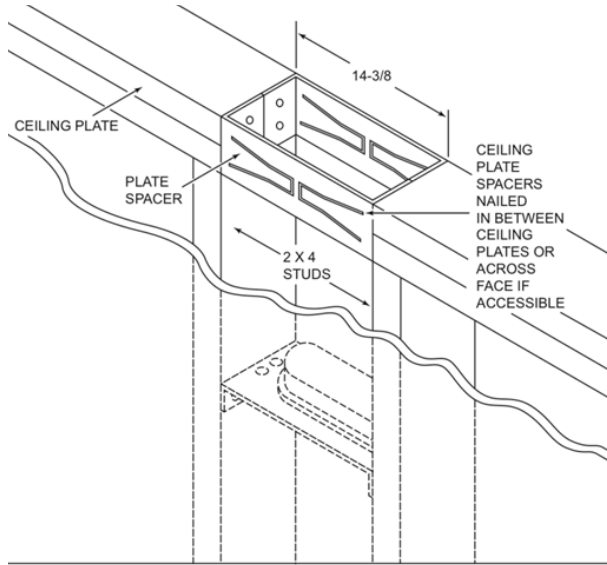
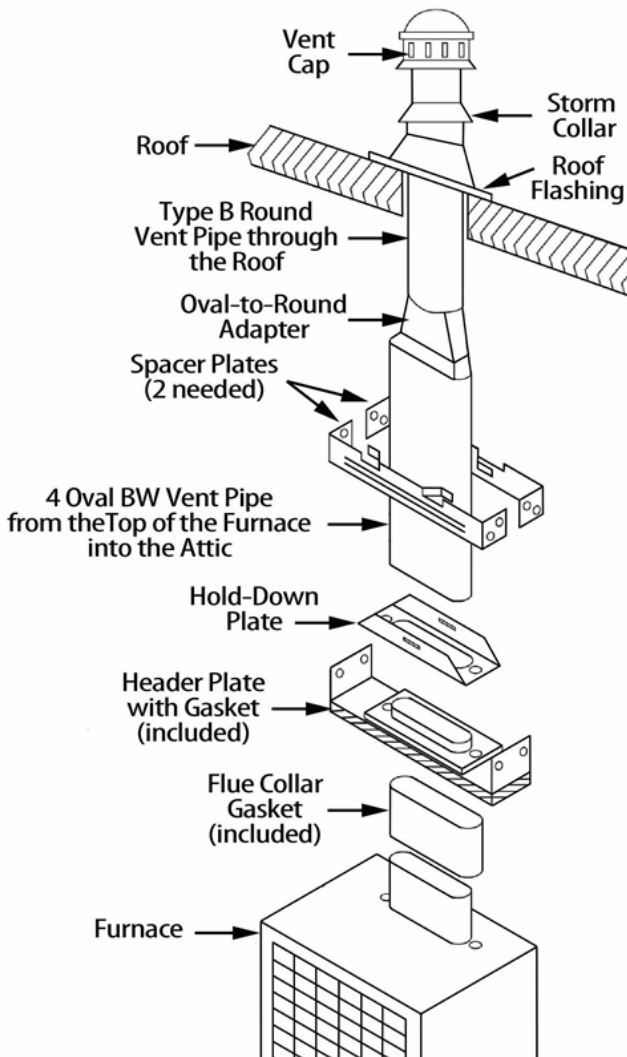


FIGURE 18



INSTALL SURFACE VENT (SURFACE MOUNT)

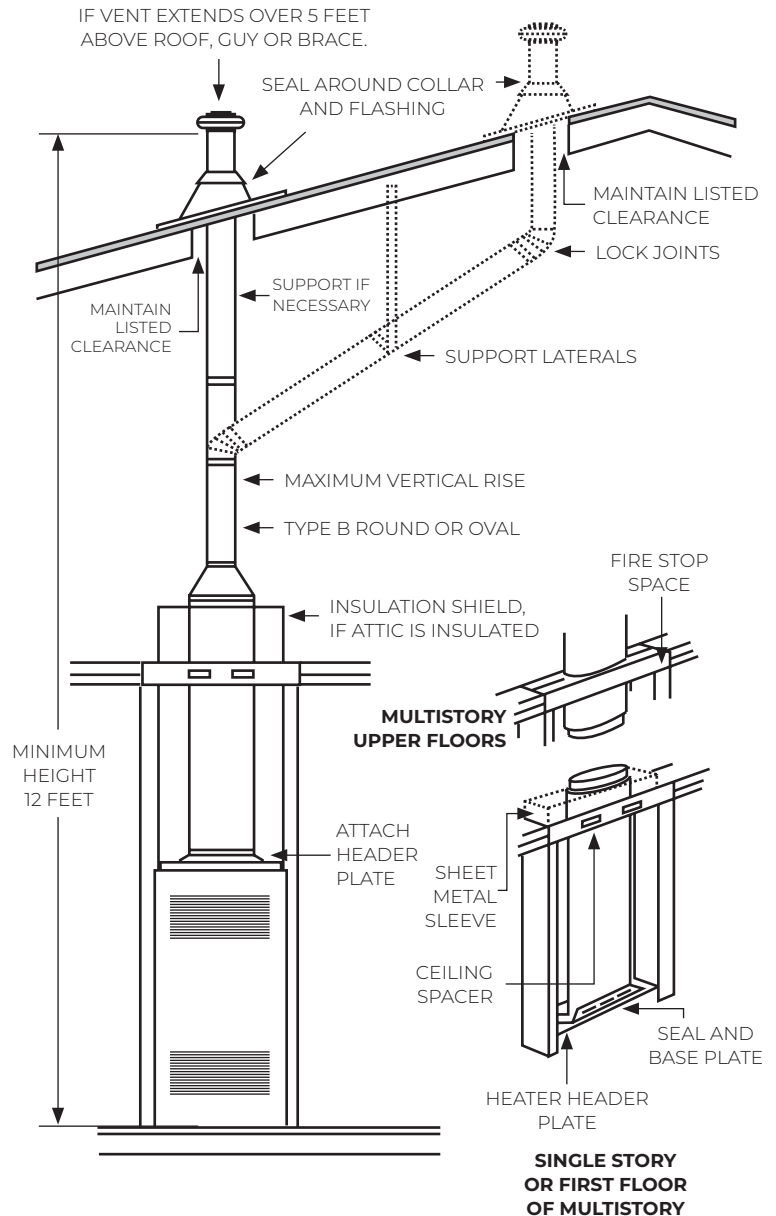
NOTE

For surface mounting, it will be helpful to complete the gas piping supply to the furnace before installing the vent pipe. See section GAS SUPPLY & PIPING, **page 17**.

Carefully move the furnace into position under the ceiling cutout.

Insert first lengths of oval, double wall vent pipe up through the ceiling cutout. Lower vent pipe to the hold-down plate. Push the vent pipe into the hold-down plate until it is completely seated. (Hold-down cleats will engage the groove in the vent pipe.)

FIGURE 18 - ALTERNATIVE VENTING



INSTALLING YOUR FURNACE

Secure hold-down plate to vent pipe using two (2) screws.

Using plumbers tape to secure vent to the plate spacer, nail through one (1) hole in each end of plate spacer, into the wall and ceiling plate.

INSTALL FURNACE VENT (RECESSED MOUNT)

Lower first lengths of oval, double wall vent pipe through the plate spacers to the hold-down plate.

Push the vent pipe into the hold-down plate until it is completely seated. (Hold-down cleat will engage the groove in the vent pipe.)

Secure hold-down plate to vent pipe using two (2) screws.

COMPLETE THE VENTING

Refer to **Figure 18**.

Install oval to round adapter. Complete the piping extending it through the roof. Use 4" round, double wall (Type B) vent pipe, roof flashing, storm collar, and vent top as shown. The vent cap must be at least 2 feet higher than any point that is within 10 feet horizontally of the vent cap. There must be at least 1 inch clearance between the vent pipe and any combustible material.

IMPORTANT

Area above header within the stud space **MUST** be kept clear of any attic insulation to allow the free circulation of air around oval vent piping.

Mounting Your Furnace

To obtain adequate clearance for fastening furnace or to install gas supply fittings, it may be necessary to remove the burner and control assembly as follows:

Remove burner compartment door by pulling door top out and up.

Locate the air discharge shield. It is secured across the top of the burner control compartment. Remove two (2) screws and shield and set aside. Refer to the illustration on **Page 29 #26 or 34 #19**.

DISCONNECT WIRING

MODELS: CF35XX

Remove the screws holding the ignition control unit and cover to the furnace casing.

Disconnect wires to free control module from its mounting location. Mark or tag each wire removed for its exact reconnection. Refer to **Figure 19**.

ALL OTHER MODELS

Disconnect two (2) 24 volt wires from the gas valve. Disconnect two (2) wire connectors from junction block midway on the thermocouple

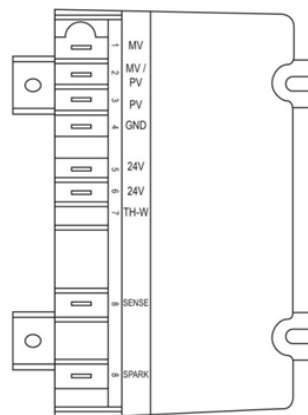
REMOVE BURNER AND CONTROLS

MODELS: CF35XX

Locate the burner and screws that secure it. Remove the two (2) screws (one from each end). Lift one end of the burner at a time until free. Remove burner and controls from the compartment.

Remove the screws holding the ignition control unit and cover to the furnace casing.

FIGURE 19



IGNITION CONTROL
PART NUMBER P321910

ALL OTHER MODELS

Locate the burner and hex nuts that secure it. Remove the two (2) hex nuts (one from each end). Flip up the wire hinges. Lift one end of burner at a time until free. Remove burner and controls from the compartment.

POSITION FURNACE (RECESSED MOUNT ONLY)

NOTE

If your furnace is surface mounted, your mounting was started during VENT INSTALLATION, **page 14**. To complete furnace mounting, go on to FASTEN FURNACE BOTTOM on this page.

ALL MODELS

Make sure that the flue collar gasket, as shown on **Figure 18**, is in place over the flue extension. Check to see if header plate gaskets are in place.

Hold the furnace at a slight angle (top closer to the wall than bottom) with the flue extension centered under the oval hole in the header plate.

NOTE

Electrical wiring should already be routed to the header plate. If not, see sections on ELECTRICAL SUPPLY ROUGH-IN, **page 12**.

Place three (3) square gaskets over the junction box. See **Figure 18**.

ALL MODELS (RECESSED MOUNT)

Lift furnace up so that the flue extension enters the oval hole in the header plate. Straighten the furnace by pushing furnace bottom into the stud space.

IMPORTANT

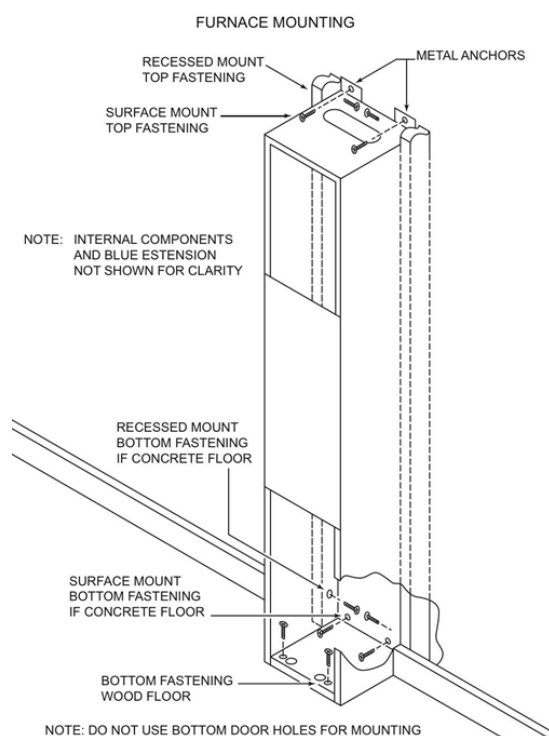
AFTER FURNACE HAS BEEN PLACED IN POSITION, MAKE SURE THE GASKETS ARE PRESSING AGAINST THE FURNACE TOP TO ELIMINATE AIR LEAKS.

FASTEN FURNACE BOTTOM (SURFACE AND RECESSED MOUNT)

NOTE

Fasteners are not furnished because of different requirements of various types of wall construction.

FIGURE 20 - FURNACE MOUNTING



Fasten furnace to floor through holes provided in furnace bottom. If you have concrete flooring, use an alternate fastening method. See **Figure 20**

If burner and control assembly were removed, replace them by reversing "DISCONNECT WIRING" and "REMOVE BURNER AND CONTROLS" sections on **page 18**.

IMPORTANT

To prevent damage to wiring, make sure not to pinch the wires between furnace components. Keep them routed away from the burner.

Re-secure the air discharge shield across the top of the burner and controls compartment. Small leg of "L" shape must be positioned toward floor, pointing away from front of furnace. Refer to the illustration on **Page 34 or 35**.

FASTEN FURNACE TOP (SURFACE MOUNTING)

Fasten furnace top to wall using two (2) metal anchors (packed in plastic bag with thermostat) by placing them over the back flange of furnace top and screwing to wall. Refer to **Figure 20**.

FASTEN FURNACE TOP (RECESSED MOUNTING)

Fasten furnace top by drilling two (2) holes through the side flanges of furnace top and securing with two (2) screws or nails into the wall studs. Refer to **Figure 20**.

CAUTION: Be careful not to damage furnace components or wiring when drilling holes.

Gas Supply and Piping

Gas control valve, within the furnace, is shipped with a seal over the gas inlet tapping. Do not remove seal until ready to connect piping.

WARNING: Danger of property damage, bodily injury or death. Make sure the furnace is equipped to operate on the type of gas available. Models designated as natural gas are to be used with natural gas only. Furnace designated for use with liquefied petroleum propane gas rate orifices sized for commercially pure propane gas. They cannot be used with butane or a mixture of butane and propane.

GAS SUPPLY

For natural gas, the minimum inlet gas supply pressure for the purpose of input adjustment is 5" water column. The Maximum inlet gas supply pressure is 7" water column.

For propane gas, the minimum inlet gas supply pressure for the purpose of input adjustment is 11" water column. The maximum inlet gas supply pressure is 13" water column.

Gas pressure and input to the burners must not exceed the rated input and pressure shown on the rating plate.

INSTALLING YOUR FURNACE

On natural gas the manifold pressure should be 4 inches water column. The manifold pressure should be 10.5 inches water column for propane gas. **See page 19** for operation above 2,000 feet altitude. Orifice change may be required to suit gas supplied. Check with your local gas supplier.

ORIFICE SIZES

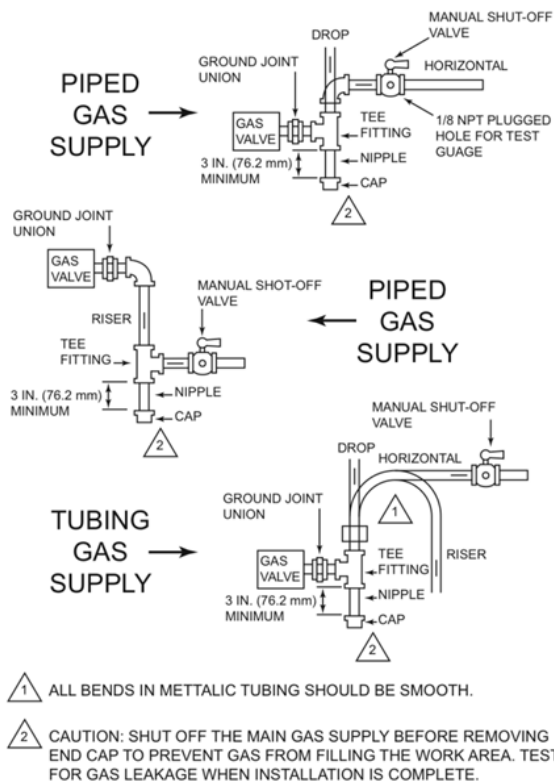
Furnace Technical Information, **page 25**, shows the correct orifice sizes for the different input ratings when using natural or propane gas.

GAS PIPING

The gas supply line must be of adequate size to handle the BTU/hr. requirements and length of the run for the unit being installed.

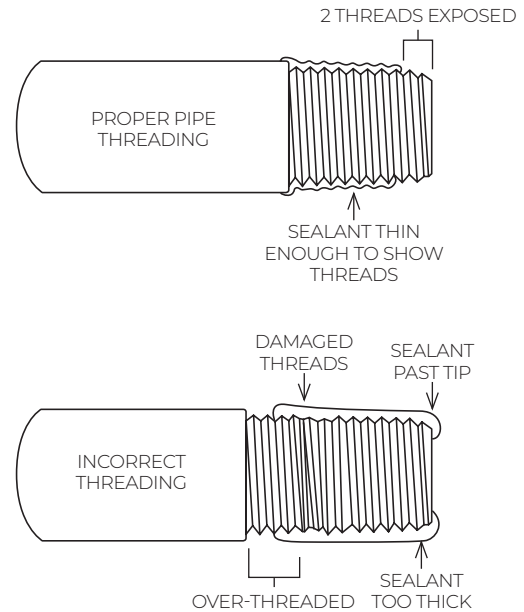
Determine the minimum pipe size from **Figure 23**, basing the length of the run from the gas meter or source to the unit.

FIGURE 21 - LEFT SIDE GAS INLET



*Left side gas inlet shown. Models vary. Check to be sure.

FIGURE 22 – PROPER PIPING PRACTICE



All piping must comply with local codes and ordinances or with the National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1), whichever applies. In Canada: Follow CAN 1(B149 Installation Code).

Refer to **Figure 21**, for the general layout at the unit. It shows the basic fittings needed.

The following rules apply:

1. Use new, properly reamed pipe free from metal chips and debris such as steel or black iron pipe. Use fittings approved by local codes.
2. Do not thread pipe too far. Valve distortion or mal function may result from excess pipe within control. Apply moderate amount of good quality dope to pipe only, leaving 2 end threads bare. If propane gas installation, use compound resistant to action of liquefied petroleum gases.
3. Use ground joint unions.
4. Install a drip leg to trap dirt and moisture before it can enter the gas valve. Drip leg must be a minimum of 3 inches long.
5. Install a manual shut-off valve.
6. Provide a 1/8" NPT test gauge connection immediately before the gas supply connection to the furnace.

GAS CONNECTION

If installation is for propane gas, have propane gas installer use two-stage regulation and make all connections from storage tank to furnace. Use two pipe wrenches when making the connection to the valve to prevent turning or damage to gas valve.

Connections between the manual shutoff valve and burner control assembly can be made with an A.G.A./ C.G.A. design certified flexible connector if allowed by local codes. Drip leg and ground joint unions are still required.

Tighten all joints securely.

CHECKING THE GAS PIPING

Test all piping for leaks. When checking gas piping to the furnace with gas pressure less than 1/2 PSI, shut off manual gas valve to the furnace. If gas piping is to be checked with the pressure at or above 1/2 PSI, the furnace and manual shut off valve must be disconnected during testing. (SEE WARNING.) Apply soap solution to each joint. Bubbles forming indicate a leak. Correct even the slightest leak at once.

**WARNING:** Danger of property damage, bodily injury or loss of life. Never use a match or open flame to test for leaks. Never exceed specified pressures for testing. High pressures may damage the gas valve and cause over-firing which may result in heat exchanger failure. Liquid petroleum (propane gas) is heavier than air and it will settle in any low area, including open depressions and it will remain there unless area is ventilated. Never attempt startup of unit before thoroughly ventilating area.

FIGURE 23 - GAS PIPE SIZES

PIPE CAPACITY - BTU/hr. WITH FITTINGS			
NATURAL GAS PIPE CAPACITY BTU/hr.			
LENGTH OF PIPE FEET	PIPE SIZE (INCLUDES FITTINGS)		
	1/2"	3/4"	1"
20	92,000	190,000	350,000
40	63,000	130,000	245,000
60	50,000	105,000	195,000
PROPANE PIPE CAPACITY BTU/hr.			
LENGTH OF PIPE FEET	PIPE SIZE (INCLUDES FITTINGS)		
	1/2"	3/4"	1"
20	189,000	393,000	732,000
40	129,000	267,000	504,000
60	103,000	217,000	409,000

Electrical Wiring

The appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70) or Canadian Electrical Code (CSA C22.1), if an external electrical source is utilized. This appliance is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

ELECTRICAL SUPPLY

Remove three-prong (grounding) service cord from the envelope parts package to install in the furnace. Remove 7/8" diameter (22mm) knockout at the left or right bottom side panel to route the three-prong service cord to an electrical outlet.

1. Insert the nylon cap attached to the end of the three-prong service cord thru the 7/8" diameter (22mm) knockout into the burner control assembly area and insert it into the nylon plug attached to the outer casing bottom. If desired, you may route the thermostat wire alongside of the service cord and thru the same opening or choose another entry into the burner control assembly area.
2. Attach 7/8" diameter (22mm) strain relief around the three-prong (grounding) service cord and the thermostat wire (if thermostat wire is routed thru knock-out. Insert the 7/8" (22mm) strain relief into the 7/8" (22mm) hole in the side panel of furnace.

**WARNING:** Do not insert the three-prong (grounding) service cord inside the burner control assembly area more than 10 inches (245mm). This could cause damage to the electrical cord resulting in electrical shock hazard and/or fire.

LOW VOLTAGE CONNECTIONS

CAUTION: The Heat Anticipator will burnout if 24 volts are applied directly to thermostat by shorting out the gas valve or primary control during testing or by incorrect wiring.

WALL THERMOSTAT WIRING

Run thermostat wire to the furnace. Connect thermostat to two wires marked "Thermostat" near the gas valve of the furnace, using two wire nuts provided. See Wiring Diagrams on **pages 27 or 28**.

Replace fan to original position on motor shaft, tightening securely. Replace fan shroud, making sure it is centered vertically on the fan.

Tighten screws securely.

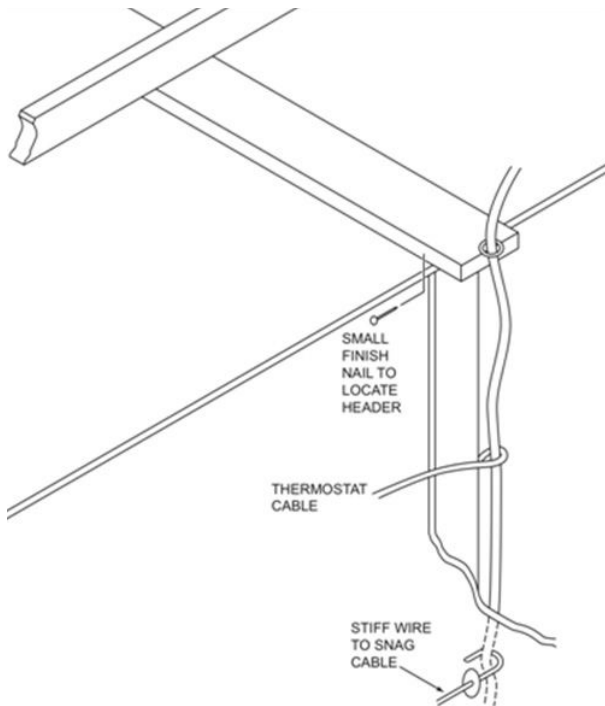
Replace top front panel and secure with thumbscrew.

COMPLETE WIRING DIAGRAMS ON PAGES 27 AND 28.

Thermostat Installation

1. Use Cozy thermostat 78355 or any 24 volt thermostat.
2. If an old thermostat is being replaced and is in a satisfactory location and the wiring appears to be in good condition, use existing wiring. If in doubt, use new wire.
3. If a new location is chosen or if this is a new installation, thermostat cable must first be run to the location selected. All wiring must agree with local codes and ordinances. These instructions cover bringing the wire down from the attic but it can be run from a basement or crawl space using similar methods. Refer to Figure 24.
4. Before drilling a hole in the wall at selected location, drive a small finishing nail through the ceiling in the corner of the wall and ceiling above the thermostat location. Pull the nail out and push a small stiff wire through the hole so it can be found in the attic. Drill a 1/2 inch hole through the ceiling wall plate.
5. Probe for obstructions in the partition. Then drill a 1/2 inch hole through wall at the selected location for thermostat.

FIGURE 24 - ROUTE THERMOSTAT CABLE



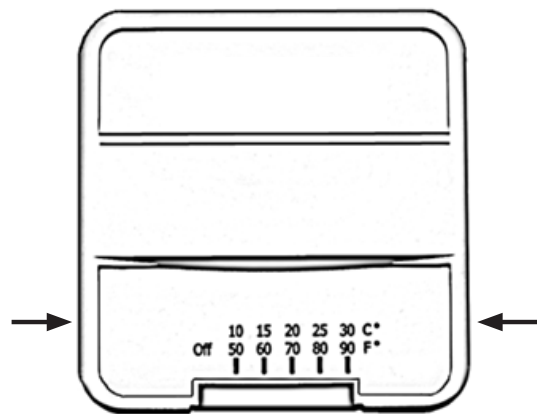
NOTE: Use heavier wire size if more than 20 ft. of wire is required

6. From the attic, feed the thermostat cable or a stiff wire through wall until even with thermostat location.
7. Snag thermostat cable through hole and pull cable through hole in wall so that 6 inches of cable protrudes.
8. Route cable to wall furnace.

MOUNTING THE THERMOSTAT

1. To remove thermostat cover, squeeze both sides and lift. Carefully remove and discard the packing tab protecting the switch contacts **See. Figure 25.**
2. Connect the thermostat wires to the terminal screws on the thermostat base.
3. Push any excess wire back through hole in wall and plug hole with insulation to prevent drafts from affecting thermostat operation.
4. Being sure to level the thermostat for best appearance, fasten the thermostat base to the wall through mounting holes with screws provided.
5. Replace the thermostat cover.

FIGURE 25 - THERMOSTAT



SQUEEZE FIRLY BOTH SIDES AND LIFT TO REMOVE COVER

START-UP PROCEDURE

Start the furnace using the procedures in section OPERATING YOUR FURNACE.



WARNING: Danger of bodily injury or death. Liquefied petroleum propane gas is heavier than air and it will settle in any low area, including open depressions and it will remain there unless the area is ventilated. Never attempt start-up of unit before thoroughly ventilating area.

Check the furnace operation as outlined in the following instructions. If any sparking, odors or unusual noises are encountered, shut off electric power immediately. Recheck for wiring errors or obstructions in or near fan motor.



WARNING: Natural gas heating value (BTU per cubic foot) can vary significantly. Therefore, it is the installer's responsibility to see that BTU/hr. input to the furnace is adjusted properly. Failure to do so could cause combustion chamber failure, asphyxiation, fire or explosion resulting in damage, bodily injury or death. Refer to the National Fuel Gas Code (NFPA 54) to be sure the furnace is burning fuel at the proper rate.

Under firing could cause inadequate heat, excessive condensation or ignition problems. Over firing could cause sooting flame impingement or overheating of the heat exchanger.

Before starting natural gas input check, obtain heating value of gas (BTU per cubic foot) at standard conditions from your local supplier. This factor is used in "Check the Gas Input" section and procedure.

CHECK GAS INPUT AND PRESSURES

For furnaces located at elevations between sea level and 2,000 feet, the measured input must not be greater than the input shown on the rating plate of the furnace. For elevations above 2,000 feet, the measured input must not exceed the input on the rating plate reduced by 4 percent for each 1,000 feet that the furnace is above sea level.

Gas supply pressure and manifold pressure with the burners operating must also be as specified on the rating plate.

TYPE OF GAS	MANIFOLD PRESSURE, IN. W.C.
NATURAL	4.0
PROPANE	10.0

Rated input will be obtained on a heating value of 2,500 BTU/hr. for propane at 10 inches manifold pressure with factory-sized orifices. If propane gas having a different heating value is supplied, orifices must be changed by a qualified service technician before the furnace is operated.

CHECK THE MANIFOLD GAS PRESSURE

A tapped opening is provided in the gas valve to facilitate measuring the manifold gas pressure. A "U Tube" manometer having a scale range from 0 to 12 inches of water should be used for this measurement. The manifold pressure must be measured with the burner and pilot operating. Any major changes in flow must be made by changing the size of the burner orifice.

Check with your local gas supplier for proper orifice sizing.

CHECK THE GAS INPUT (NATURAL GAS ONLY)

To measure the input, using the gas meter, proceed as follows:

1. Turn off gas supply to all other appliances except the furnace.
2. With the furnace operating, time the smallest dial on the meter for one complete revolution. If this is a 2-cubic foot dial, divide the seconds by 2. If it is a 1-cubic foot dial, use the time in seconds as is. This gives the seconds per cubic foot of gas being delivered to the furnace.
3. Assuming natural gas with a heating value of 1,000 BTU per cubic foot and 34-seconds per cubic foot used as determined by step (2), then:

Seconds per hour = 3,600
Input = 1,000 x 3,600 / 34 = 106,000 BTU/hr.

This measured input must not be greater than the input indicated on the nameplate of the furnace.

4. Relight all other appliances turned off in Step 1 above. Be sure all pilots are operating.

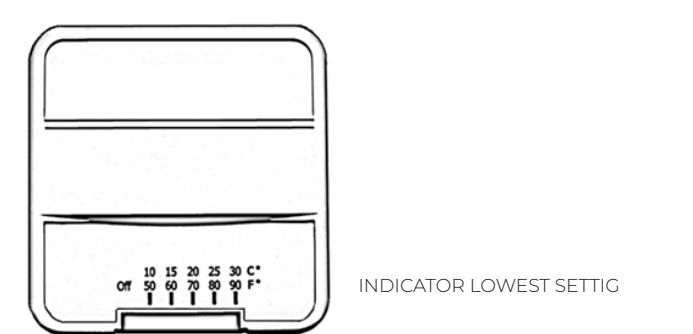
ADJUST PILOT BURNER (STANDING PILOT MODELS ONLY)

Pilot flame should surround 3/8 inch to 1/2 inch of the thermocouple tip. To adjust, remove pilot adjustment screw on gas valve. Turn screw counterclockwise to increase flame, clockwise to decrease. Replace cap.

CHECK THERMOSTAT

Check thermostat operation. When set above room temperature shown on the thermostat, the main burner should light. Make certain the thermostat turns off the furnace when the room temperature reaches the selected setting and starts the furnace when room temperature falls a few degrees

FIGURE 26 - THERMOSTAT



OPERATING YOUR FURNACE

NOTE

For models equipped with COZY gas valve P323209 or P322042 refer to this **page 22** for "SAFETY & LIGHTING INSTRUCTION" and "TURN GAS OFF TO APPLIANCE."

On new installations, the gas lines will be filled with air and it may take several minutes to establish the pilot flame.

Keep all access doors and panels in place except for inspection and maintenance.



WARNING: The surface of the furnace is hot during operation. Keep children, clothing, furniture, and flammable material away from it. Do not store or use gasoline or other flammable liquids or vapors near the furnace.

Safety Controls

These furnace are protected against unsafe operation by five automatic safety controls: (1) A safety pilot acts to shut OFF the gas valve in case of pilot failure; (2) A redundant gas valve; (3) A limit switch shuts down the main burner to prevent overheating the furnace cabinet; (4) A vent safety shutoff device shuts down the main burner to protect against improper venting of combustion products. These limit switches will reset when furnace cools; and (5) A thermal overload protects the motor against burnout caused by current surges or if anything should block the flow of air through the furnace. This switch will reset itself when the motor cools down and it cannot be adjusted.



WARNING: Danger of ignition flash and eye injury or blindness. Protect your eyes. Never attempt to light pilot with gas control valve knob in "on" position. Flashback could occur.

TWO-SPEED FAN OPERATION

MODELS: CF50XE

For models equipped with gas valve P323209 or P322042: Blower will first operate at low speed then shift to high speed as the furnace heats up.

IMPORTANT

KEEP BURNER AND CONTROL COMPARTMENT CLEAN.



WARNING: Danger of property damage. Bodily injury or death. If the furnace overheats or fails to shut off, close manual gas valve for the furnace before turning off the electric power.

OPERATING YOUR FURNACE

For your SAFETY, read before LIGHTING

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- A. This appliance has a pilot which must be lighted by hand. When lighting the pilot, follow these Instructions exactly.
- B. **BEFORE LIGHTING** smell around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance or strike a match.
- Do not touch any electric switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.

If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

- C. Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.
- D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

IMPORTANT: KEEP BURNER AND CONTROL COMPARTMENT CLEAN. Make sure the "FOR YOUR SAFETY" hang tag (see below) hangs below the heat shield.

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- A. This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot.
 - B. **BEFORE LIGHTING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS**
- Do not try to light any appliance or strike a match.
 - Do not touch any electric switch; do not use any phone in your building.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
 - C. Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.
 - D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. **STOP!** Read the safety information above.
 2. Turn off all electric power to the appliance (if applicable).
 3. Set the thermostat to lowest setting.
 4. Open control access panel.
 5. This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.
 6. Turn the gas control knob clockwise to "OFF".
- 
7. Wait (5) minutes to clear out any gas. Then smell for gas, including near the floor. If you then smell gas, **STOP!** Follow "B" in the safety information above. If you don't smell gas, go to the next step.
 8. Turn the gas control knob counter clockwise to "ON".
 9. Close control access panel.
 10. Turn on all electric power to the appliance (if applicable).
 11. Turn thermostat to on (HEAT) position. Set thermostat higher than room temperature. Pilot will automatically light and main burner(s) will light in approximately 45 seconds.
- NOTE:** On initial start-up or after prolonged shutdown, several ignition cycles may be required to purge gas lines of air. To accomplish the recycles - repeat steps 6 thru 11 until pilot is established.
12. Set thermostat to desired setting.
 13. After the room thermostat turns the system off, a delay of approximately one minute is required before the system can be turned on again.
 14. If the appliance will not operate, follow the instructions "TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE" and call your service technician or gas supplier.

TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE

1. Set the thermostat to lowest setting.
2. Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed (if applicable).
3. Open the control access panel.
4. Turn gas control knob clockwise to OFF. Do not force.
5. Close the control access panel.

LIGHTING PILOT: (If furnace is equipped with a manual spark igniter follow next steps).

1. Review all operating instructions above.
2. When lighting pilot, depress red button located on the lower right side of the burner compartment (view pilot through glass observation door, repeat several times if necessary).
3. If pilot fails to light or spark is not present while actuating, follow steps 5 thru 10 above.

WARNING: - Do not store or use gasoline or other flammable liquids or vapors near the furnace.

WARNING: - Danger of ignition flash and eye injury or blindness. Protect your eyes. Never attempt to light pilot with gas control valve knob in "ON" position. Flashback could occur.

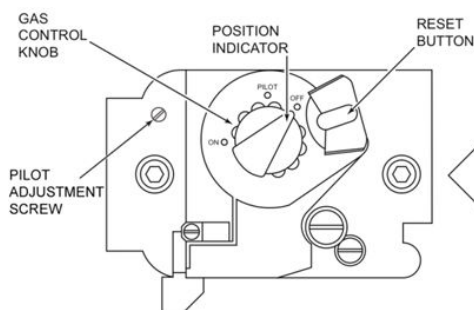
WARNING: - The surface of the furnace is hot during operation. Keep children, clothing, furniture and flammable material away.

Read owner's manual before using / installing. Be sure CHAINED LIGHTING INSTRUCTION HANGS at the lowest position in the furnace under/below the heat shield.

NOTE: FOR ADDITIONAL INFORMATION REFER TO THE INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTION MANUAL SUPPLIED WITH THIS APPLIANCE OR CONTACT THE MANUFACTURER IDENTIFYING THE PRODUCT BY ITS MODEL NUMBER LOCATED ON THE RATING PLATE, FOUND NEAR THE GAS VALVE.

Lighting Instructions

1. **STOP!** Read the safety information above.
2. Set the thermostat to lowest setting.
3. Turn off all electric power to the appliance.
4. Remove control access panel.
5. Turn gas control knob clockwise to "OFF".



HOW TO KEEP YOUR COZY FURNACE OPERATING

6. Wait five (5) minutes to clear out any gas, then smell for gas, including near the floor. **If you then smell gas, stop!** Follow "B" In the safety information above. If you don't smell gas, go to the next step.
7. Loosen wing nut and open pilot observation door (If equipped).
8. To find the pilot, follow the metal tube from gas control. The pilot is mounted on the side of the burner.
9. Turn knob on gas control counterclockwise to PILOT
10. Push in the red reset button all the way and hold in. Immediately light the pilot. Continue to hold the red reset button in for about (1) minute after the pilot is lit. Release button and it will pop back up. Pilot should remain lit. If it goes out, repeat steps 5 through 10.
 - If button does not pop up when released, stop and immediately call your service technician or gas supplier.
 - If the pilot will not stay lit after several tries, turn the gas control knob to "OFF" and call your service technician or gas supplier.
11. Close the pilot observation door and tighten wing nut (if equipped).
12. Turn gas control knob counterclockwise to "ON". The knob can be turned to "ON" only if red reset button is up.
13. Replace the control access panel.
14. Turn on all electric power to the appliance.
15. Set thermostat to the desired setting.

To turn OFF gas to appliance

1. Set the thermostat to lowest setting.
 2. Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed (if applicable).
 3. Remove the control access panel.
 4. Push in the gas control knob slightly and turn it clockwise to "OFF". Do not Force.
 5. Replace the control access panel.
- IMPORTANT: KEEP BURNER AND CONTROL COMPARTMENT CLEAN.**



WARNING: DUE TO HIGH SURFACE TEMPERATURES, KEEP CHILDREN, CLOTHING, FURNITURE OR ANY COMBUSTIBLE MATERIAL AWAY FROM FURNACE.

How To Care For Your Furnace



WARNING: Danger of bodily injury or death. Turn off electric power supply at the disconnect switch, fuse box or service panel before removing any doors or access or service panels from the unit.

CABINET FINISH

Clean the cabinet with damp rag. Never use abrasive cleaners. Cabinets are finished in heat resistant powder coated finish DO NOT refinish with wall paint.

COMBUSTION AND VENTILATION AIR

The combustion and ventilation air supply must not be blocked.

Do not put anything in or on the furnace cabinet.

For better circulation and more effective heating, do not place obstructive furniture closer than four feet to the front of the cabinet or two feet to either side of the cabinet.

FURNACE AREA

Keep the area near the furnace clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable liquids and vapors.

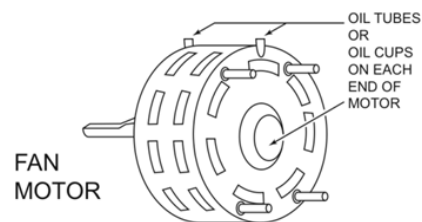
ANNUAL UPKEEP NEEDED

It is recommended that a qualified service technician perform these checks at the beginning of each heating season.

CLEANING AND OILING

Shut off electricity, and then remove cabinet door and front panel. Clean any lint or dirt from fan blades, fan motor, and exposed air passages. Use a brush. Put 5 drops of SAE 20 oil in each of the two cups or oil tubes on the fan motor, See **Figure 36**, below.

FIGURE 36 - MOTOR OIL HOLES



PILOT BURNER

Light pilot using instructions in OPERATING YOUR FURNACE (on pages 22 and 23, depending on your model). Leave thermostat at lowest setting.

Pilot flame should surround 3/8 to 1/2 inch of the thermocouple tip. Refer to **Figure 28, Page 25**. If flame needs adjusting, do it as follows:

CARING FOR YOUR FURNACE

ADJUST PILOT BURNER - Figure 28

1. Remove screw cover over pilot adjusting screw.
2. Insert small screwdriver, adjust flame as needed. Turn screw counterclockwise to increase flame, clockwise to decrease.
3. Turn thermostat to highest setting. Main burners should light quickly and smoothly. Turn thermostat to lowest setting. Main burners should go out. Pilot should remain lit except for electronic ignition models.

See Page 23

BURNER FLAME

Start the furnace and let it operate about 10 minutes then look at the burner flame. Flames should be soft and blue, see Fig. 28. If flames appear abnormal, contact the gas company or a qualified service technician immediately.

VENTING SYSTEM

Make sure that no parts of the vent air system are blocked or rusted. Clean or replace before using furnace.

BURNER CLEANING

Check burner. If cleaning is required, contact a qualified service technician to clean and service burner.



WARNING: Danger of bodily injury or death.

Make sure electric power and gas supply are off before removing panels or doors, etc.

CLEANING BURNER COMPARTMENT

Because cold air is attracted to the flame during furnace operation, a build up of lint from bedding and dust, etc., in the burner area will occur each heating season. It is necessary to clean this area regularly. Use a vacuum cleaner with a narrow attachment to reach small areas. Be careful in and around the pilot. A change in its adjustment could be made if struck during cleaning.



WARNING: A BUILDUP OF ANY DUST, LINT OR FOREIGN MATERIAL IN THE PRIMARY AIR OPENING OF THE BURNER CAN INTERFERE WITH THE PROPER AIR GAS MIXTURE AND CAN RESULT IN A YELLOW FLAME WHICH CAN PRODUCE CARBON MONOXIDE AND SOOT. THIS CONDITION, IF ALLOWED TO DEVELOP, CAN LEAD TO BODILY INJURY INCLUDING DEATH. IT IS IMPERATIVE THAT THE BURNER(S) BE KEPT CLEAN.

TO REMOVE BURNER(S)

Disconnect gas line inside cabinet.

Refer to "Mounting Your Furnace" section, page 17.

Check the spark gap. It must be carefully adjusted to specifications, as illustrated **Figure 28**, for the ignition device to function properly.

FIGURE 28 - PILOT FLAME & SPARK GAP

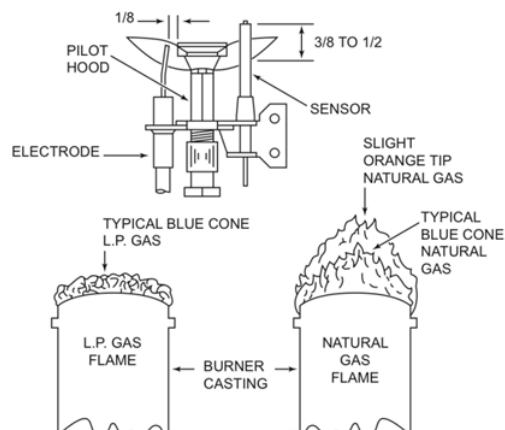


FIGURE 28 - PILOT FLAME & SPARK GAP

FURNACE TECHNICAL INFORMATION

MODEL NUMBER	GAS TPE	INPUT** RATING BTU/hr.	MAIN BURNER ORIFICE		
			DRILL	DEC.	QTY.
CF352E	NATURAL	35,000	#36	.106	1
CF351E	PROPANE	35,000	#50	.070	1
CF502E	NATURAL	50,000	#42	.093	2
CF501E	PROPANE	50,000	N/A	.060	2

The efficiency rating of these appliances is a product of a thermal efficiency rating system determined under continuous operating conditions and was determined independently of any installed system.

**For elevations above 2,000 feet reduce ratings 4% for each 1,000 feet above sea level.

**BTU/hr. = British Thermal Units per hour.

GAS CONVERSION KITS

NATURAL GAS TO PROPANE GAS

MODEL	DESCRIPTION
7718	CF352E
7720	CF502E

GAS CONVERSION KITS

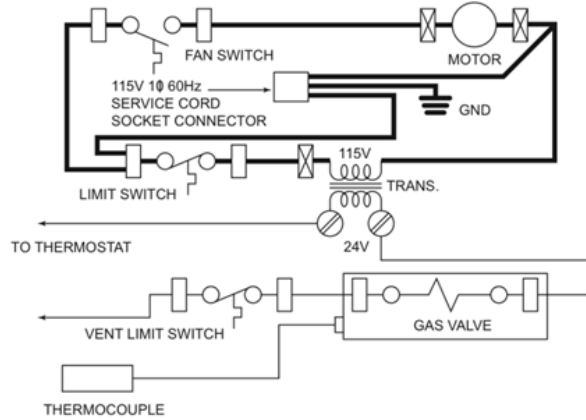
PROPANE NATURAL GAS

MODEL	DESCRIPTION
7719	CF351E
7721	CF501E

WIRING DIAGRAMS

MODELS - CF351E/ CF352E

FOR 35M B.T.U. FAN TYPE VENTED WALL FURNACE WITH STANDING PILOT CONTROL SYSTEM



LEGEND

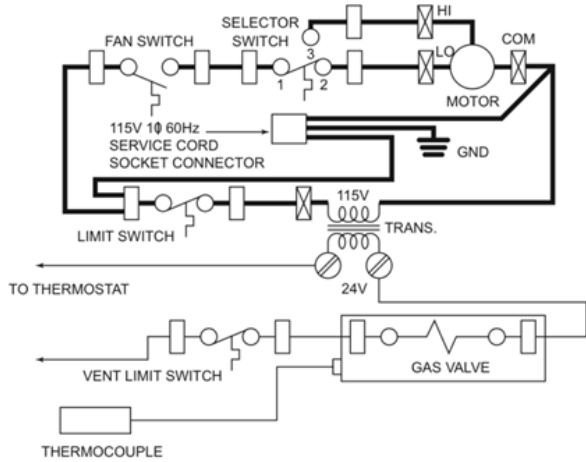
- FACTORY WIRE LINE VOLTAGE.
- FACTORY WIRE LOW VOLTAGE.
- 1/4 QUICK CONNECT TERMINAL FOR FACTORY WIRING.
- ⊗ WIRE CONNECTOR FOR FACTORY WIRING LINE VOLTAGE.
- ⊙ SCREW TERMINAL LOW VOLTAGE.
- FACTORY WIRE CONNECTION

NOTES:

1. IF ANY OF THE ORIGINAL WIRE AS SUPPLIED WITH THE APPLIANCE MUST BE REPLACED, IT MUST BE REPLACED WITH TYPE AWM 105°C. 18 GA. WIRE 4/64 INSULATION OR EQUIVALENT.
2. MOTOR IS THERMALLY OVERLOAD PROTECTED. 115V. 1Ø 60Hz. - LESS THAN 3 AMPS.

MODELS - CF501E/ CF502E

FOR 50M, 60M, 65M. B.T.U. FAN TYPE VENTED WALL FURNACE WITH STANDING PILOT CONTROL SYSTEM

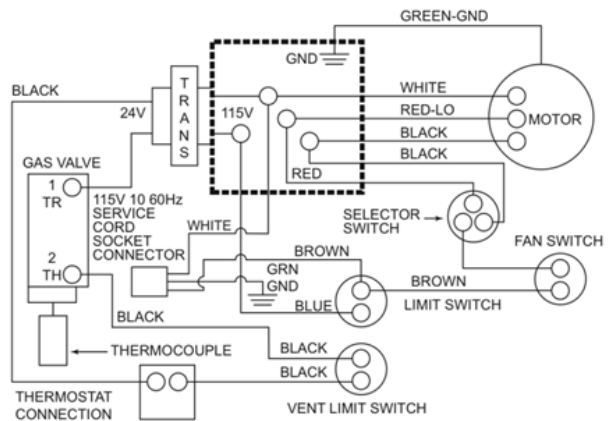
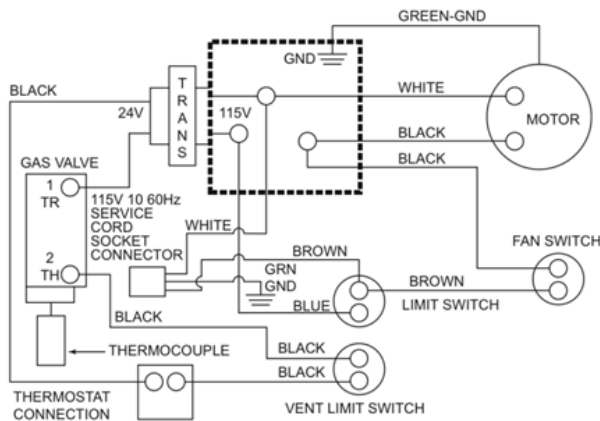


LEGEND

- FACTORY WIRE LINE VOLTAGE.
- FACTORY WIRE LOW VOLTAGE.
- 1/4 QUICK CONNECT TERMINAL FOR FACTORY WIRING.
- ⊗ WIRE CONNECTOR FOR FACTORY WIRING LINE VOLTAGE.
- ⊙ SCREW TERMINAL LOW VOLTAGE.
- FACTORY WIRE CONNECTION

NOTES:

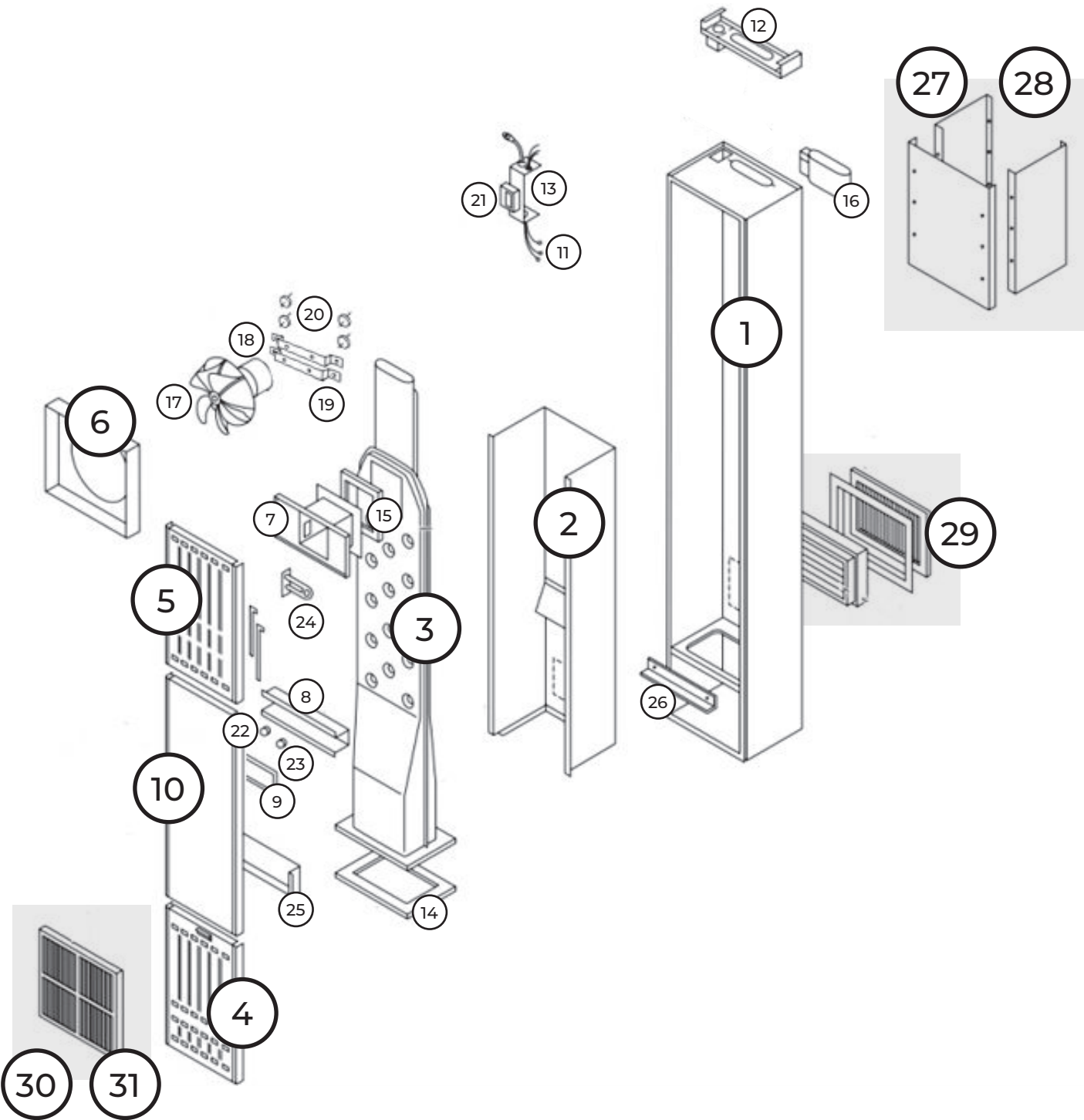
1. IF ANY OF THE ORIGINAL WIRE AS SUPPLIED WITH THE APPLIANCE MUST BE REPLACED, IT MUST BE REPLACED WITH TYPE AWM 105°C. 18 GA. WIRE 4/64 INSULATION OR EQUIVALENT.
2. MOTOR IS THERMALLY OVERLOAD PROTECTED. 115V. 1Ø 60Hz. - LESS THAN 3 AMPS.



PART NUMBERS FOR THE CF35XE MODEL

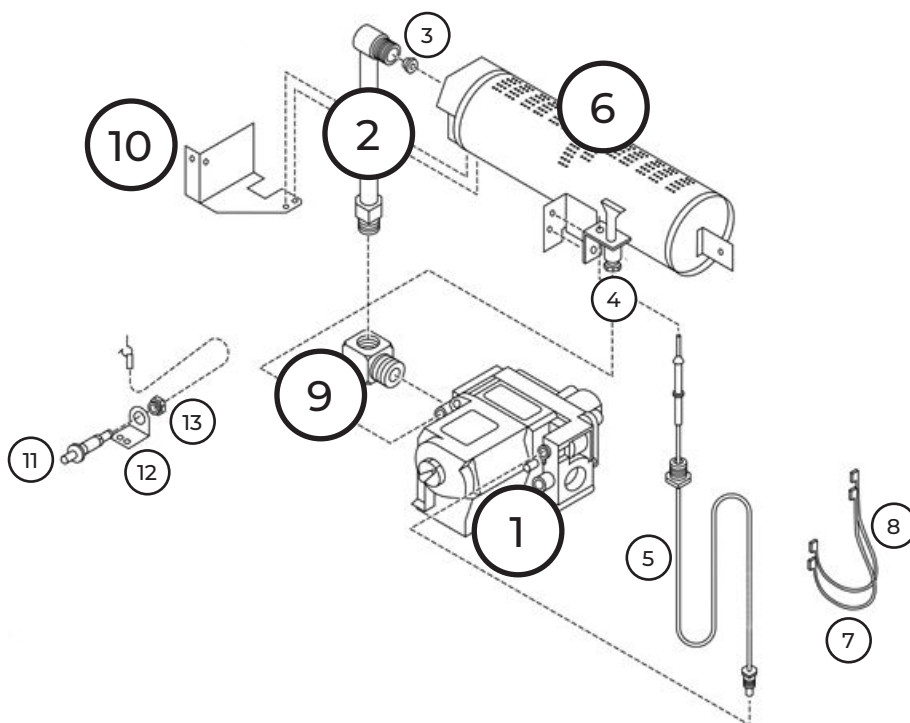
TOP VENT COUNTERFLOW		
NATURAL		PROPANE
CF352E		CF351E
REF. NO.	REPLACEMENT PART DESCRIPTION	
1	Outer Casing, Less Front Panel	12C10
2	Inner Liner	12B15
3	Heating Element	12C26
4	Bottom Front Panel	12B61
5	Top Front Panel	12B50
6	Fan Shroud	12B03-1
7	Opening Pan	12B12
8	Switch Box	11B05
9	Switch Box Cover	11C68
10	Center Front Panel	12C21
11	Internal Wires (All Except Ign. Control)	3508231
12	Header Plate	7B57
13	Junction Box	12B05
14	Gasket-Element Base	P026500
15	Draft Hood Gasket	P107900
16	Flue Collar Gasket	7A22
17	Fan Blade	P300500
18	Motor	P322544
19	Motor Support (2 Req.)	7B46
20	Vibration Isolators (4 Req.)	P022800
21	Transformer 115V-24V	P024200
22	Limit Switch	P309600
23	Fan Switch	P200200
24	Limit Switch	7735
25	Deflector Baffle Handle	11C63
26	Lower Element Base Angle	7A117
27	KIT 12" Vent Enclosure	9812
28	KIT 24" Vent Enclosure	9824
29	KIT Rear Grille, Two-Way	6802
30	KIT Diffusing Grille - Two-Way	6703
31	KIT Diffusing Grille - One-Way	6704
Not Shown	Knob	P332606
Not Shown	Thermostat	78355

EXPLODED VIEW & REPLACEMENT PARTS CHART



CONTROL ASSEMBLY REPLACEMENT PARTS CF35XE MODELS - **STANDING PILOT**

MODEL NUMBERS			
		NATURAL	PROPANE
REF. NO.	REPLACEMENT PART DESCRIPTION	CF352E	CF351E
1	Valve, Natural Gas	P323209	–
	Valve, Liquid Propane Gas	–	P322042
2	Manifold	P323657	P323657
3	Orifice Fitting, Specify Model & Gas Type	P090536	P090550
4	Pilot, Natural Gas	P323074	–
	Pilot, Liquid Propane Gas	–	P323073
5	Thermocouple	P233100	P233100
6	50mm BURNER	P323648	P323648
7	Wire Assembly	P321935/35A	P3219535/35A
8	Ignition Control Wires	–	–
9	Manifold Adapter	P321888	P321888
10	Front Burner Bracket	9B234	9B234
11	Manual Spark Igniter	P285500	P285500
12	Piezo Igniter Bracket	7A189	7A189
13	Pal Nut	P285501	P285501

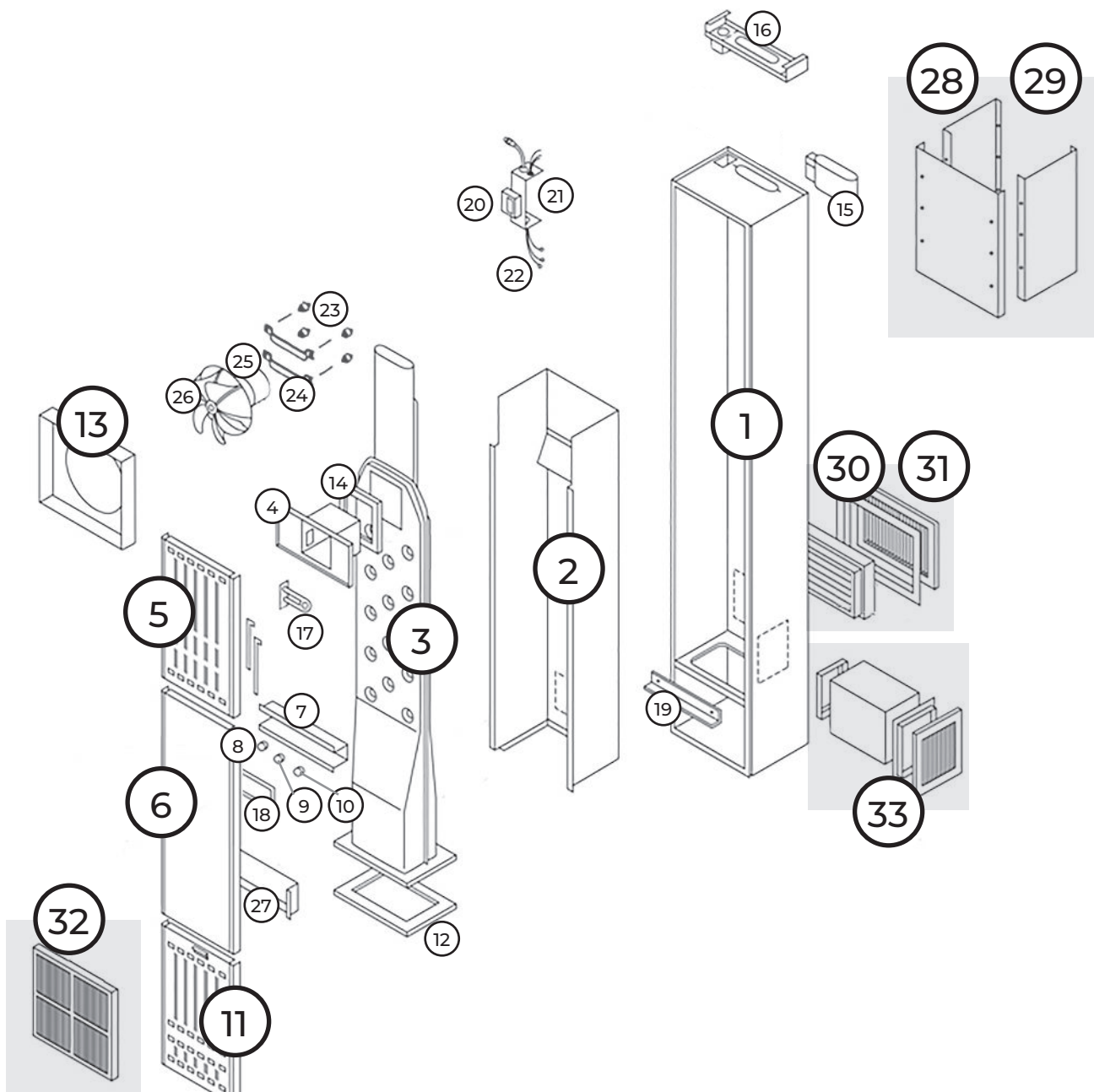


PART NUMBERS FOR THE CF50XX

TOP VENT COUNTERFLOW	
NATURAL	PROPANE
CF502E	CF501E

REF. NO.	REPLACEMENT PART DESCRIPTION	
1	Outer Casing, Less Front Panel	7C55-2
2	Inner Liner	11B46
3	Heating Element	7C116
4	Relief Opening Pan	7B108
5	Top Front Panel	7B126
6	Center Front Panel	11C60
7	Switch Box	11B05
8	Limit Switch	P200300
9	Selector Switch	P213400
10	Fan Switch	P200200
11	Bottom Front Panel	11B162
12	Element Base Gasket	P026500
13	Fan Shroud	7B106
14	Relief Pan Gasket	P028300
15	Flue Collar Gasket	7A22
16	Header	7B57
17	Limit Switch	7735
18	Switch Box Cover	11C68
19	Lower Element Base Angle	7A117
20	Transformer, 115V/24V	P024200
21	Junction Box	7B29
22	Internal Wires (All Except Ign. Control)	5008632
23	Vibration Isolators (4 Req.)	P022800
24	Motor Support (2 Req.)	7B46
25	Motor	P062101
26	Motor Fan Blade	P200600
27	Deflector Baffle Handle	11C63
28	KIT 12" Vent Enclosure Kit*	9812
29	KIT 24" Vent Enclosure Kit	9824
Not Shown	Knob	P332606
Not Shown	Thermostat	78355

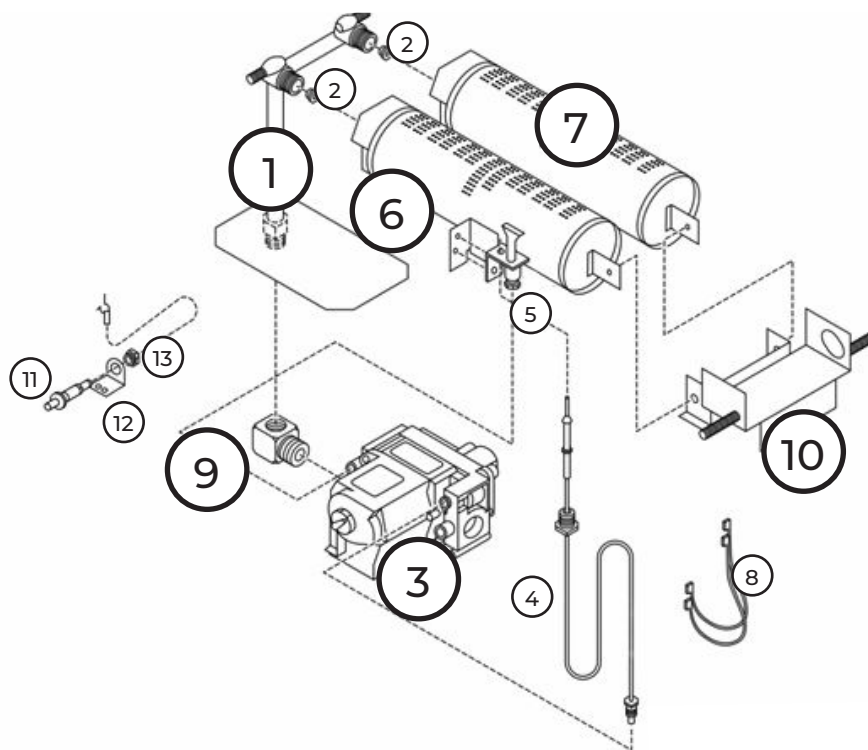
REF. NO.	REPLACEMENT PART DESCRIPTION		
30	KIT	Rear Grille, Two-Way, outer boot 10" long, inner boot 10 3/4" long	6801
31	KIT	Rear Grille, Two-Way, outer boot 7/8" long, inner boot 1 5/8" long	6802
32	KIT	Diffusing Grille Kit (Two-Way) Diffusing Grille Kit (One-Way)	6703 6704
33	KIT	Side inner Boot, 10 3/4" long Side Outlet Register Kit 10" long Side Plaster Ground Side Grille	6701



CONTROL ASSEMBLY REPLACEMENT PARTS

CF50XE - **STANDING PILOT**

		MODEL NUMBERS	
		NATURAL	PROPANE
REF. NO.	REPLACEMENT PARTS DESCRIPTION	CF502E	CF501E
1	Manifold	P323656	P323656
2	Orifice Fitting, Specify Model and Gas (2 required)	P090542	P332619
3	Valve, Natural Gas	P323209	–
	Valve, Liquid Propane Gas	–	P322042
4	Thermocouple	P233100	P233100
5	Pilot, Natural Gas	P323074	–
	Pilot, Liquid Propane Gas	–	P323073
6	50mm Burner (with pilot bracket)	P323648	P323648
7	50mm Burner (without pilot bracket)	P323649	P323649
8	Wire Assembly	P322048/48A	P322048/48A
9	Manifold Adapter	P321888	P321888
10	Burner Mounting R.H. Bracket Assembly	7B187	7B187
11	Manual Spark Igniter	P285500	P285500
12	Piezo Igniter Bracket	7A303	7A303
13	Pal Nut	P285501	P285501



TROUBLESHOOTING YOUR FURNACE

For qualified service technicians.

ISSUE	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
1. Pilot will not stay lit after following lighting instructions.	A. Thermocouple producing insufficient millivolts. B. Loose or dirty thermocouple connection at gas valve. C. Thermocouple defective. D. Thermomagnet pilot safety defective E. Vent safety shutoff	A. Check pilot flame – it must impinge on thermocouple. Pilot flame may be low or blowing (high) causing safety to drop out. Pilot orifice or aerating hole may be plugged (check for spiders, webs or other organic material). Be sure the thermocouple is fully inserted in its bracket. B. Clean and/or tighten the thermocouple fitting at the connection to the valve. C. Check thermocouple with millivolt meter – it should generate approximately 30 millivolts when not connected to a load. When connected to a load, it should generate approximately 14 millivolts. If below 7 millivolts, replace. D. Replace gas valve after above is checked out. E. Check wiring connections from valve to the vent safety shutoff device. Be sure all connections are tight. Check for blocked or incorrect venting.
2. Main burner will not come ON (pilot burning and thermostat set for heat).	A. Gas valve not turned ON after lighting the pilot. B. Electric power to furnace turned OFF. C. Low voltage transformer or limit switch defective. D. Wall thermostat defective. E. Burner orifice plugged. F. Gas valve defective.	A. Turn gas valve knob to 'ON' position (if no main gas flow, proceed to Step "B"). B. Check for line voltage at furnace (if okay and no main gas flow, proceed to Step "C"). C. Check for 24 volts at the low voltage terminals of the transformer. If no voltage, turn OFF electric power to furnace. Remove one wire from limit switch and check for continuity across both terminals. No continuity – replace limit switch. With a good limit switch back in the circuit and the electric power turned ON (if no voltage, replace transformer. NOTE: Before replacing the transformer or limit switch, check wiring for loose connections or broken wires and repair as needed. If voltage is present at transformer, proceed to Step "D"). D. With thermostat set for heat (contacts closed) check for voltage at terminals on gas valve. If no voltage is present replace defective thermostat. NOTE: Before replacing thermostat, be sure to check the wiring from the furnace to thermostat for loose connections or broken wires and replace as needed. E. Clean or replace orifice (if okay and still no gas flow to main burners, proceed to Step "F"). F. Replace defective gas valve.
3. Burner comes "ON" but goes OFF before blower turns ON.	A. Defective wiring. B. Defective limit switch. C. Defective motor (2 speed). D. Defective motor (1 speed). E. Defective fan switch.	A. Turn OFF electric power to furnace. Remove top front panel, fan shroud and blower wheel. Refer to Wiring Diagram and check all wiring inside junction box. Remove center front panel and check all wiring inside switch box containing fan, limit and selector switches. Correct if necessary. If correct, proceed to Step "B". NOTE: Selector switch used only on Models CF50XX. B. If burner goes OFF in less than five minutes from room temperature start, check limit control switch. If defective, replace. NOTE: Blower should turn "ON" within three minutes after burner is "ON" from a room temperature start. If not, proceed to Step "C". C. Jumper across the fan switch, turn electric power ON, the motor should rotate. If a 2-speed motor is used. Jumper from "brown" terminal on the fan switch to #2 (red) terminal on the selector switch, motor should rotate on "LOW" speed. Jumper from same "brown" terminal on the fan switch to #3 (black) terminal on the selector switch, motor should rotate on "HIGH" speed. Replace motor if defective. D. Jumper across fan switch, turn electric power ON, motor should rotate. Replace motor if defective. E. If, after checking above possibilities, problem still exists, replace fan switch.
4. Burner comes "ON", blower comes "ON", but cycles "ON" and "OFF" while burner remains "ON".	A. Furnace not operating at full rate.	A. Check for low gas pressure at gas valve (should be 4" W.C. for Natural Gas, 11" W.C. for propane gas. Check burner orifice).
5. Burner comes "ON", blower comes "ON", but burner cycles "OFF" and "ON" with blower "ON".	A. Furnace operating over-rate. B. Line voltage too low. C. Recirculation.	A. Check for high gas pressure at gas valve (correct if necessary. See correct pressure above). B. Check line voltage to motor, if below 115 volts motor will run too slow. C. Heated air discharging against an object causing recirculation, such as a hall installation or a large piece of furniture within 4' of discharge.

ISSUE	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
	D. Loss of circulating air due to leakage.	D. Check header plate installation and proper use of gaskets. Repair as necessary.
6. Furnace operates but turns "OFF" before room temperature is attained.	A. Thermostat location. B. Defective thermostat.	A. Check location of thermostat. It should not be in the path of warm air discharge from the furnace, near a lamp, or above a TV set or stereo. B. Check thermostat calibration or replace.
7. Furnace operates but will not shut "OFF" when room temperature is attained.	A. Thermostat wiring defective. B. Thermostat location. C. Improper thermostat anticipator setting.	A. Check thermostat wiring from furnace to thermostat - may be shorted together by a nail or staple. B. Check thermostat location - if on an outside wall or there is a hole in wall behind the thermostat causing cold air to contact thermostat, relocate the thermostat. C. Set anticipator per THERMOSTAT ANTICIPATOR, page 19-20.
8. Abnormal operation.	A. Blower noise. B. Expansion noise ticking. C. Selector switch defective (2 speed)	A. Check motor mounts - they may be loose. Blower wheel could be out of balance. Set screw may be loose on motor shaft. Blower may be rubbing on fan shroud. Motor may need oiling. Correct as needed. B. Check installation. Casing may be twisted or not level at time of installation causing combustion chamber to bind on its locating pins. C. During normal furnace operation the motor will be on "LOW" speed when operating on minimum input capacity and on "HIGH" speed when operating at maximum input capacity. If there is no change in motor speed, replace selector switch.

INSTALLATIONS IN THE STATE OF MASSACHUSETTS

All installations in the State of Massachusetts must use the following requirements when installing, maintaining or operating direct-vent propane or natural gas-fired space heaters.

For direct-vent appliances, mechanical-vent heating appliances or domestic hot water equipment, where the bottom of the vent terminal and the air intake is installed below four feet above grade the following requirements must be satisfied:

1. If there is not one already present, on each floor level where there are bedroom(s), a carbon monoxide detector and alarm shall be placed in the living area outside the bedroom(s). The carbon monoxide detector shall comply with NFPA 720 (2005 Edition).
2. A carbon monoxide detector shall be located in the room that houses the appliance or equipment and shall:
 - a. Be powered by the same electrical circuit as the appliance or equipment such that only one service switch services both the appliance and the carbon monoxide detector.
 - b. Have battery back-up power;

- c. Meet ANSI/UL 2034 Standards and comply with NFPA 720 (2005 Edition); and
- d. Have been approved and listed by a Nationally Recognized Testing Laboratory as recognized under 527 CMR.

A CARBON MONOXIDE DETECTOR SHALL:

- a. Be located in the room that houses the appliance or equipment;
 - b. Be either hard-wired or battery powered or both; and
 - c. Shall comply with NFPA 720 (2005 Edition).
3. A product-approved vent terminal must be used, and if applicable, a product-approved air intake must be used. Installation shall be in strict compliance with the manufacturer's instructions. A copy of the installation instructions shall remain with the appliance or equipment at the completion of the installation.
 4. A metal or plastic identification plate shall be mounted at the exterior of the building, four feet directly above the location of vent terminal. The plate shall be of sufficient size to be easily read from a distance of eight feet away, and read "Gas Vent Directly Below".

HINTS AND INFORMATION

If your furnace fails to work correctly, you may avoid the inconvenience and cost of a service call by checking the troubleshooting section on **page 36-38** before you call for service.

 **WARNING:** If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

DO NOT store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

HOW TO ORDER REPAIR PARTS

When ordering repair parts, always give the following Information:

1. MODEL NUMBER
2. MFG. DATE CODE
3. PART NUMBER
4. PART DESCRIPTION

All parts listed herein may be ordered from your equipment supplier. The Model Number of your Cozy wall furnace will be found on the nameplate near gas valve, inside control compartment.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Open all of the windows.
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch.
- Do not use any phone or cell phone in your building.
- Extinguish any open flame.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

SERVICE RECORD

DATE	MAINTENANCE PERFORMED	COMPONENTS REQUIRED

NOTES



DESIGNED
& ASSEMBLED
IN THE USA
SINCE 1916

www.cozyheaters.com | 888-444-1212 | 250 West Laurel Street, Colton CA 92324 USA

Subject to change without notice | © 2022





VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR LA VERSION FRANÇAISE DE CE MANUEL
VISIT OUR WEBSITE FOR THE ENGLISH VERSION OF THIS MANUAL
<https://www.cozyheaters.com/product-literature>

MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



CALEFACTOR DE PARED CON CONTRAFLUJO Y VENTILACION SUPERIOR

NÚMEROS DE MODELO DE UNA CARA: *(gas natural)*
CF352E/C502E

NÚMEROS DE MODELO DE UNA CARA: *(gas propano)*
CF351E/C501E

NÚMEROS DE MODELO DESCONTINUADOS:
CF403D/CF404D/CF553D/CF554D

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO DETENIDAMENTE ANTES
DE INSTALAR SU NUEVO HORNO DE PARED COZY.



35,000 - 55,000
BTU/hora

! PELIGRO: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluida la epiclorhidrina, que según el estado de California causa cáncer y defectos de nacimiento y / u otros daños reproductivos. Para obtener información, vaya a www.p65warnings.ca.gov

! PELIGRO: Instalación, ajuste y la alteración, el servicio o el mantenimiento pueden causar lesiones o daños a la propiedad. Consulte este manual. Para obtener ayuda o para obtener información adicional, consulte a un instalador calificado o, agencia de servicios.

! PELIGRO: Si no se respeta rigurosamente la información que aparece en estas instrucciones, se podría originar un incendio o una explosión, lo cual ocasionaría daños materiales, lesiones personales o la muerte.

- No guarde ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro aparato.

QUÉ HACE SI HUELE GAS:

- Abra todas las ventanas.
- No trate de encender ningún aparato.
- No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono a móvil en su edificio o propiedad.
- Apague cualquier llama encendida.
- Llame a su proveedor de gas inmediatamente desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor.
- Si no puede contactar con su proveedor, llame a los bomberos.
- La instalación y el mantenimiento de este aparato debe ser llevado a cabo por un instalador cualificado, agencia de servicio o por su proveedor de gas.

GARANTÍA

El fabricante, Williams Furnace Co., garantiza este calefactor al comprador original bajo las siguientes condiciones:

CUALQUIER CONSIDERACIÓN DE GARANTÍA CONTINGE LA INSTALACIÓN POR PARTE DE UN INSTALADOR CALIFICADO (CONTRATISTA). LA AUTOINSTALACIÓN ESTÁ PROHIBIDA Y ANULARÁ SU GARANTÍA.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

1. Cualquier parte del mismo que resulte ser defectuoso en el material o mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra original para su uso serán reemplazados a opción del fabricante, FOB a su fábrica.
2. No se asumirá responsabilidad alguna por el fabricante por los costes laborales de desinstalación o instalación, ni los gastos de transporte o de distribución.

GARANTÍA EXTENDIDA LIMITADA

1. Además de la garantía limitada de uno y oído en la unidad completa, cualquier cámara de combustión que se queme o se oxide en condiciones normales de instalación, uso y servicio durante un período de nueve años a partir de la expiración de la período de garantía de un año se intercambiará por un funcionalmente similar.

LIMITACIONES

1. ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA DEL FABRICANTE, LAS GARANTÍAS IMPLICADAS DE LA COMERCIABILIDAD, O CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR QUEDAN LIMITADAS A UN AÑO DE GARANTÍA DE ACUERDO A LA GARANTÍA DEL FABRICANTE. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, DERIVADOS, ESPECIALES O DAÑOS CONTINGENTES O GASTOS QUE SURJA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DE CUALQUIER DEFECTO DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE O DEL USO DE LOS MISMOS. LOS RECURSOS PRESENTADOS EN ESTE DOCUMENTO SON RECURSOS EXCLUSIVAMENTE PARA EL USUARIO Y SON PRIORITARIOS A CUALQUIER OTRO RECURSO.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

2. Esta garantía no incluye ningún cargo por mano de obra o instalación.
3. Esta garantía no se extiende a las superficies pintadas o los daños o defectos ocasionados por accidentes, alteración, mal uso, abuso o instalación incorrecta.
4. Esta garantía no cubre las reclamaciones que no impliquen defectos de fabricación.

DEBERES DEL USUARIO

1. El equipo de calefacción debe ser instalado por un instalador cualificado y manipulado de acuerdo a las instrucciones descritas en el manual del propietario que viene con el equipo.
2. Todo viaje, los costos de diagnóstico, mano de obra, servicios y mano de obra para reparar la unidad defectuosa será responsabilidad del propietario.
3. Una factura de compra, cheque cancelado, registro de pago o permiso deben mantenerse para verificar la fecha de compra y así poder establecer el período de garantía.
4. Haga que el instalador rellene la información solicitada en el siguiente espacio.

GENERAL

1. El fabricante no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir por ella ninguna otra obligación o responsabilidad relacionada con dichos equipos.
2. El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de su distribuidor. Proporcione al proveedor el número de modelo, número de serie, y la verificación de la fecha de compra.
3. Si, en un plazo razonable después de contactar a su proveedor, usted no ha recibido un servicio satisfactorio, póngase en contacto con: Customer Service Department, 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324 para recibir ayuda.
4. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO.

REGISTRO DE INSTALACIÓN

Modelo nº. _____ N° de serie. _____

Comprador original _____

Dirección _____

Ciudad, Provincia _____ C.P. _____

Vendedor _____

Dirección _____

Ciudad, Provincia _____ C.P. _____

Fecha de instalación _____ Nombre _____ Firma _____

(Distribuidor o representante autorizado que certifica que este aparato está instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y los códigos locales.)

CONTENIDOS

GARANTÍA	2
REGISTRO DE INSTALACIÓN	2
CONTENIDOS	3
MEDIDAS DE SEGURIDAD	4
INTRODUCCIÓN	5
HERRAMIENTAS NECESARIAS	6
MATERIALES	6
INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA INSTALACIÓN	6
ACCESORIOS OPCIONALES	6
DESEMPACANDO SU CALEFACTOR	6
UBICACIÓN DEL CALEFACTOR Y DEL TERMOSTATO	7
AIRE DE COMBUSTIÓN Y VENTILACIÓN	8
INSTALACIÓN EMPOTRADA	11
INSTALACIÓN SUPERFICIAL	13
INSTALACION DE LA VENTILACIÓN GENERAL	14
MONTAJE DEL CALEFACTOR	17
SUMINISTRO DE GAS Y TUBERIAS	18
CABLEADO ELÉCTRICO	20
INSTALACION DEL TERMOSTATO	20
PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE	21
MANIPULACIÓN DEL CALEFACTOR	22
CONTROLES DE SEGURIDAD	22
PARA SU SEGURIDAD, LEA ANTES DEL ENCENDIDO	23
INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO	23
CUIDANDO SU HORNO	24
PARA CORTAR EL GAS AL APARTO	24
MANTENIMIENTO DEL CALEFACTOR	24
ACCESORIO HARDWIRE 9940	26
DIAGRAMAS DE CABLEADO	27
NÚMEROS DE PIEZA PARA EL MODELO CF35XE	28
PIEZAS DE REPUESTO DEL CONJUNTO DE CONTROL CF35XE MODELOS - PILOTO ESTÁNDAR	30
NUMEROS DE PIEZAS PARA LOS MODELOS CF55XE	31
PIEZAS DE REPUESTO DEL CONJUNTO DE CONTROL MODELOS CF55XE - PILOTO ESTÁNDAR	33
SOLUCION DE PROBLEMAS	34
CONSEJOS E INFORMACIÓN	36
INSTALACIONES EN EL ESTADO DE MASSACHUSETTS	36
REGISTRO DE SERVICIO	37

Guía Rápida:

INSTALACIÓN DE CALEFACTOR	7
Montaje empotrado, montaje en superficie y la instalación de ventilación son explicado a partir de la página 8.	
MANIPULACION DEL CALEFACTOR	22
Encender su horno por primera vez.	
MANTENIMIENTO DEL CALEFACTOR	26
Aprenda a conservar su nuevo Horno Cozy en funcionamiento.	

MEDIDAS DE SEGURIDAD

! PELIGRO: Lea cuidadosamente estas medidas e instrucciones. Si no se siguen apropiadamente estas medidas puede ocasionar el mal funcionamiento del calefactor. Esto puede conllevar la muerte, lesiones corporales y/o daños materiales. LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS LOCALES. EN AUSENCIA DE CÓDIGOS LOCALES.

LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR CON EL CÓDIGO NACIONAL DE GAS COMBUSTIBLE, ANSI Z223.1. EL APARATO, CUANDO SE INSTALA DEBE SER CONECTADO ELÉCTRICAMENTE A TIERRA DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS LOCALES O, EN AUSENCIA DE CÓDIGOS LOCALES, CON LA ACTUAL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL ANSI/NFPA NO. 70.

EN CANADÁ: La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, el Código de instalación B149 CAN / CGA actual. El aparato, una vez instalado, debe estar conectado a tierra de acuerdo con los códigos locales, con el Código Eléctrico Canadiense actual CSA C22.1. Se hace referencia en este manual en relación al tipo de gas según la L.P.G. Tenga en cuenta que la L.P.G. no está disponible en Canadá; en este caso acuda a Propano/GLP.

! PELIGRO: No use este calefactor si alguna de las partes se ha encontrado bajo agua. Llame inmediatamente a un técnico cualificado para que revise el calefactor y reemplace cualquier pieza del Sistema de control y de control de gas que hayan estado bajo agua.

1. Use exclusivamente las piezas de repuesto del fabricante. El uso de cualquier otra pieza puede causar daños o incluso la muerte.
2. NO instale el calefactor en lugares que puedan quedar aislados al espacio calefactado al cerrar las puertas.
3. NO instale este calefactor en una caravana, autocaravana o casa móvil.
4. SEGUIR todas las aclaraciones especificadas en los apartados "Ubicación del calefactor y del termostato" e "Instalación de la ventilación".
5. ASEGURESE de que el calefactor funciona con el tipo de gas del que dispone. Compruebe la placa de la válvula de gas en el compartimento inferior. No use otros tipos de combustibles sin el kit de conversión del fabricante.
6. Para el gas natural, la presión de suministro de gas de entrada mínimo para el propósito de ajuste de entrada es de 5" de columna de agua. La máxima presión de suministro de gas de entrada es de 7" de columna de agua. Para gas LP, la presión de suministro de gas de entrada mínimo para el propósito de ajuste de entrada es 11" de columna de agua. La máxima presión de suministro de gas de entrada es 13" de columna de agua.
7. Cualquier pantalla de seguridad, guardia o partes eliminadas para dar servicio a este aparato deben ser reemplazados antes de hacer funcionar el aparato para evitar daños materiales, lesiones corporales o la muerte.

8. Ventile el calefactor directamente al aire libre, para que los gases nocivos no se acumulen en el interior del edificio. Siga las instrucciones de ventilación para su instalación tipo con exactitud. Use solamente el tipo y el tamaño de la tubería de ventilación y accesorios especificados.
9. Proporcione correctamente de aire de combustión y de ventilación al calefactor. Consulte la página 7. El flujo de este aire al calefactor no debe ser bloqueado.
10. NUNCA ventile los gases de combustión hacia otra habitación, chimenea o cualquier otro lugar dentro del edificio. Esto podría ocasionar daños materiales, lesiones corporales o la muerte.
11. NUNCA buscar fugas de gas con una llama abierta. Use una solución jabonosa para comprobar todas las conexiones de gas. Esto evitará la posibilidad de incendio o explosión.
12. PERMITA que el calefactor se enfríe antes de darle servicio. Siempre apague la electricidad y el gas al calentador cuando se trabaje en él. Esto evitará descargas eléctricas o quemaduras.
13. DEBIDO A LAS ALTAS TEMPERATURAS, ubique el horno fuera del tráfico y lejos de muebles y cortinas.
14. ALERTA a niños y adultos de los peligros de altas temperaturas de la superficie y pídale que se mantengan alejados para evitar quemaduras o que la ropa se incendie.
15. Supervise ATENTAMENTE a los niños cuando están en la misma habitación con el calefactor.
16. NO coloque ropa u otros materiales inflamables sobre o cerca del calefactor.
17. La INSTALACIÓN y REPARACIÓN deben ser realizados por un técnico de servicio calificado. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y por lo menos anualmente por un técnico cualificado. Una limpieza más frecuente puede ser necesaria debido a exceso de pelusa proveniente de alfombras, de ropa de cama, etc. Es imperativo que los compartimientos de control, quemadores y conductos de aire circulante se mantendrán limpios.
18. ANTES DE INSTALAR: Para evitar choque eléctrico, desconecte los circuitos eléctricos que pasan a través de la pared donde se va a instalar el calefactor.
19. SER CONSCIENTE de las buenas prácticas de seguridad mediante el uso de equipo de protección personal, como guantes y gafas de seguridad para evitar que resulten heridos por los bordes metálicos afilados en o alrededor del calefactor durante el corte o la perforación de agujeros en la madera y/o metal de hoja.
20. PRECAUCIÓN: Etiquete todos los cables antes de desconectarlos para controles de servicio.
21. NO almacene o use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca del calefactor.

! PELIGRO: No instale ninguno de estos calefactores (Gas natural o Gas propano) en casas móviles, caravanas o autocaravanas.

INTRODUCCIÓN

DESCRIPCIÓN BÁSICA

Los pasos siguientes son necesarios para una correcta instalación y funcionamiento seguro del calefactor. Si usted tiene alguna duda en cuanto a los requisitos, consulte a las autoridades locales. Obtenga ayuda profesional cuando sea necesario. Todos los controles y ajustes en los "Procedimientos de arranque" son vitales para el funcionamiento correcto y seguro de su sistema de calefacción. Por favor, lea nuestras instrucciones antes de instalar y utilizar el calefactor. Esto le ayudará a obtener el máximo valor de este calefactor. También podría ayudar a evitar costes innecesarios de servicio si la respuesta al problema se encuentra dentro de este manual de instrucciones.

Siempre consulte a su inspector local de tuberías o calefacción, departamento de construcción o empresa de servicios públicos de gas respecto a las regulaciones o códigos de ordenanzas que se aplican a la instalación de un calefactor de pared con contraflujo y ventilación superior.

Compruebe la placa de identificación del calefactor, ubicado en el compartimiento del quemador, para asegurarse de que el calefactor está equipado para funcionar con el tipo de gas disponible (ya sea gas natural o propano).

No convierta el calefactor de gas natural a propano o de propano a gas natural sin el kit de conversión de gas del fabricante adecuado.

Su calefactor de pared con contraflujo y ventilación superior extrae el aire en la parte superior por el ventilador y lo descarga a través de la rejilla cerca del suelo. Se entrega listo para instalar en la superficie de una pared o empotrado en ella. El aire de combustión es aspirado desde la sala donde se encuentra el calefactor y es ventilado a la parte superior a través de la tubería de ventilación a una azotea de ventilación. El material de ventilación no se suministra con este calefactor.

Este aparato está equipado con un sistema de cierre de seguridad de ventilación diseñado para proteger contra una ventilación inadecuada de los productos de la combustión. El funcionamiento de este calefactor cuando no está conectado a un sistema de ventilación correctamente instalado y mantenido o si hubiera adulteración en el sistema de cierre de seguridad de ventilación puede provocar una acumulación de monóxido de carbono (CO), envenenamiento y muerte posible.



PELIGRO: PELIGRO DE ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

No seguir los pasos que se describen a continuación para cada aparato conectado al sistema de ventilación que se está colocando su puesta en funcionamiento podría provocar intoxicación por monóxido de carbono o la muerte.

Se deben seguir los siguientes pasos para cada artefacto conectado al sistema de ventilación que se ponga en funcionamiento, mientras que todos los demás artefactos conectados al sistema de ventilación no estén en funcionamiento:

- 1) Selle las aberturas no utilizadas en el sistema de ventilación.
- 2) Inspeccione el sistema de ventilación para ver si tiene el tamaño adecuado paso horizontal, como se requiere en el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 / NFPA 54 o el Código de Instalación de Gas Natural y Propano, CSA B149.1 y estas instrucciones. Determine que no ha bloqueo o restricción, fugas, corrosión y otras deficiencias que podrían causar una condición insegura.
- 3) En la medida de lo posible, cierre todas las puertas y ventanas del edificio y todas las puertas entre el espacio en el que se encuentran los electrodomésticos conectados al sistema de ventilación y otros espacios del edificio.
- 4) Cierre las compuertas de la chimenea.
- 5) Encienda las secadoras de ropa y cualquier aparato que no esté conectado al sistema de ventilación. Encienda los extractores de aire, como las campanas extractoras y los escapes de los baños, para que funcionen a la máxima velocidad. No opere un verano extractor de aire.
- 6) Siga las instrucciones de iluminación. Ponga en funcionamiento el aparato que se está inspeccionando. Ajustar el termostato por lo que el aparato funciona de forma continua.
- 7) Prueba de derrames de artefactos equipados con campana extractora en la abertura de alivio de la campana de tiro después de 5 minutos de funcionamiento del quemador principal. Usa la llama de un fósforo o vela.
- 8) Si se observa una ventilación inadecuada durante cualquiera de los pruebas anteriores, el sistema de ventilación debe ser corregido de acuerdo con el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 / NFPA 54 y / o Código de instalación de gas natural y propano, CSA B149.1.
- 9) Una vez que se ha determinado que cada aparato conectado al sistema de ventilación ventila correctamente cuando se prueba como se describe arriba, devuelva puertas, ventanas, extractores, compuertas de chimenea y cualquier otro aparato de combustión de gas a su anterior Condiciones de Uso.

INTRODUCTION

Herramientas necesarias

- Taladro de mano o eléctrico debidamente conectado a tierra. Brocas de expansión 1/2" a 1-5/8" o 1/2", brocas de cuchilla de 1-1/2" 1/8"
- Brocas de perforación 3/16" y 1/8" (metal)
- 6 ft. Metro plegable o cinta métrica sure
- Destornillador de hoja media
- Destornillador Phillips
- Alicates (de alambre)
- Martillos
- Sierra circular - 2"
- Sierra para metales
- Localizador de travesaños o pequeños clavos de acabado. Tijeras de hojalatero
- 8" y 12" llave ajustable
- Serrucho o sierra de calar
- Dos, 10" o 12" llaves de tubo
- Guantes y gafas de seguridad

Materiales

Las tuberías y conexiones para las conexiones de gas al calefactor, **página 18**.

Sellador de caucho compuesto de silicona con un rango de temperatura de 500°F.

NO use sellador anunciado como pintable o para uso de baño porque la mayoría contienen rellenos y no soportan altas temperaturas.

Sellador de uniones resistentes a gas propano.

Suministros de cableado según sea necesario, **página 19**. El tamaño mínimo del cable es # 14.

3/4" Moldura semicircular, u otra moldura aprox. de 16" de largo o kit embellecedor **4701**.

Se recomienda el Kit oval de ventilación **9901**.

Se recomienda el Kit de ventilación cercada **9812** o **9824** si se hace un montaje superficial.

1" x 1" tiras de madera si se usa el kit de rejilla lateral **6701**.

Información útil Para la Instalación

Los siguientes folletos le ayudarán en la instalación:

ANSI/NFPA 70, o la edición actual "Código Nacional de Electricidad". En Canadá: CSA C22.1 Código Eléctrico de Canadá. American National Standard Z223.1 o la edición actual del "Código Nacional de Gas Combustible."

Obtégalo del American National Standard Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, NY 10018. En Canadá, CAN/CGA B149.

Accesorios Opcionales

KIT DE REJILLA DE DIFUSIÓN 6703 & 6704

Para dirigir aire caliente en dos sentidos. Kit 6704 para un sólo sentido.

KIT DE REJILLA LATERAL 6702

Le permite dirigir aire caliente desde el lateral del calefactor en la misma habitación.

REGISTRO DE REJILLA DE SALIDA 6701

Para dirigir aire caliente en una segunda habitación. Se monta en la pared lateral de la segunda habitación y debe estar a 10" del calefactor.

KIT DE SALIDA TRASERA 6801 & 6802

Para dirigir aire caliente a una segunda habitación detrás del calefactor. La pared de la segunda habitación debe estar a 10" del calefactor como se muestra en la página 8, figura D. El amortiguador incorporado le permite cortar el flujo de aire a la segunda habitación si lo desea.

KIT DE VENTILACIÓN OVAL 9929

Este kit de ventilación B / W listado U.L. contiene 4 pies de tubo oval de doble pared de ventilación, separados de placa y el arranque o la sujeción de la placa que se inicia la ventilación de la parte superior del calefactor. Consulte la página 16 para los artículos adicionales que se necesitan.

KIT DE CERCADO DE VENTILACIÓN 9812 o 9824

Estos kits se utilizan sólo cuando el calefactor está montado superficie. Encierran el tubo de ventilación desde la parte superior de la superficie al techo.

KIT EMBELLECEDOR 4701

Proporciona un borde acabado en los lados de la pared del calefactor. Acero esmaltado de color beige neutral pintado.

TERMOSTATO 74592

Desempando su Calefactor

El calefactor se entrega en una caja de cartón que contiene el calefactor, el manual de instrucción y una bolsa con el hardware de instalación.

1. Ponga la caja en posición horizontal. Abra la caja y retire la tapa superior de su embalaje. Retire el tornillo de mariposa en la parte superior del calefactor, levante el panel frontal superior 1/2" y retire el panel del armario. Esto es para llegar a las conexiones eléctricas más tarde.
2. Coloque estas y las otras piezas, a medida que se retiran del calefactor, donde no pueden ser perdidas o dañados antes de que las necesite.
3. El panel frontal inferior se puede quitar agarrando justo debajo de mango y tirando de él hacia fuera y luego hacia arriba. **Ver Figura 1.**

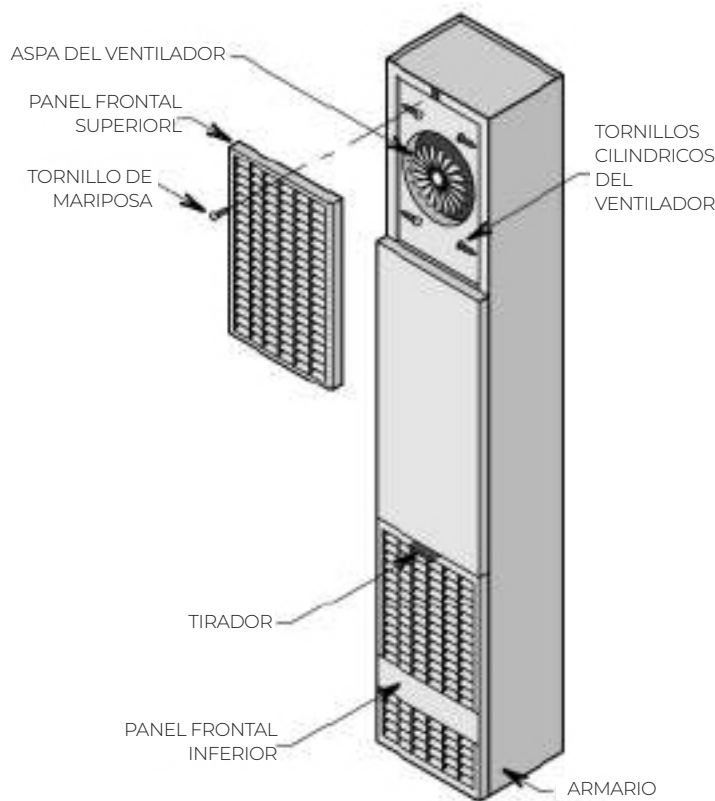
NOTA

Compruebe la placa de quemador, que se encuentra en el compartimiento del quemador, para asegurarse de que su calefactor está equipado para funcionar con el tipo de gas disponible (natural o propano).

4. Retire toda la literatura, alambre y de metal utilizados para la instalación independiente.
5. Revise las aspas del ventilador para asegurarse de que giran libremente.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

FIGURA 1



Son necesarios los siguientes pasos para una correcta instalación y funcionamiento seguro del calefactor. Si usted tiene alguna duda en cuanto a los requisitos, siempre consulte a su inspector local de Calefacción o Fontanería, Departamento de Construcción y Sociedad de Gas en materia de reglamentos, códigos o las ordenanzas que se aplican a la instalación de un calefactor de pared ventilado. Obtenga ayuda profesional cuando sea necesario.

El CHEQUEO Y AJUSTES en la página 23 son vitales para el funcionamiento correcto y seguro del calefactor. Asegúrese que se llevan a cabo.

IMPORTANTE

Para una operación satisfactoria y sin problemas, asegúrese de:

1. Ubique bien el calefactor dentro del espacio a calentar.
2. Instale el calefactor de acuerdo con los códigos locales o las ordenanzas e instrucciones proporcionadas. En ausencia de códigos o las ordenanzas locales, instale el calefactor para adaptarse a la actual edición de la National Fuel Gas Code, NFPA 54, Código de instalación ANSI Z223.1/Canadian, CAN / CGA B149.
3. Mantenga una distancia mínima: al suelo 0 " o 2 " al techo, a la pared lateral 4 ". Para excepciones a la distancia mínima a la pared, vea la, **Figura 3**.
4. Proporcionar suficiente aire para combustión y ventilación side wall clearance, as shown on

Ubicación del Calefactor y del Termostato

Tenga en cuenta los puntos siguientes antes de intentar instalar el calefactor:

PRECAUCIÓN: No haga cortes en la pared o en el techo antes de comprobar el ático de lugares de viguetas de techo y ventilación propuesta.

Los calefactor de pared con contraflujo ventilados se suministran ensamblados en la superficie de la pared o empotrados hasta 9-1/4 ", con tacos distanciados 16 " de centro a centro o se puede enmarcar a 16 ", consulte página 11, Instalación empotrada.

Coloque el calefactor cerca del centro del espacio a calentar para una buena circulación de aire. No lo ponga detrás de una puerta cortinas.

No instale el calefactor en un armario, alcoba, o pequeño pasillo en el que se pudo aislar cerrando puertas.

No instale el calefactor en una casa rodante, remolque o vehículo recreativo.

La parte inferior del calefactor puede descansar directamente sobre un piso de madera o de hormigón, Si el piso de otro material debe haber una pieza de madera o chapa metálica bajo el calefactor de al menos el mismo tamaño que la parte inferior.

En instalaciones empotradas la parte empotrada puede mantener una distancia de 0" al material combustible.

Para garantizar la recogida y el servicio de acceso adecuado al frente del calefactor debe estar frente a la sala abierta. Asegúrese de que las tuberías de gas y el cableado eléctrico pueden ser llevado a la ubicación. Vea las secciones que cubren las tuberías y el cableado eléctrico para su tipo de montaje.

La ventilación se debe instalar al aire libre de manera que los gases de combustión no se recojan en el interior del edificio.

Proporcionar una ventilación o salida de humos adecuada según las normas locales o las ordenanzas e instrucciones proporcionadas por el fabricante de la tubería de ventilación.

Compruebe el espacio mínimo necesario, como se muestra en la **Figura 2**, la **Figura 3**.

La parte superior del calefactor debe estar al menos 4 " del techo. **Ver Figura 2**.

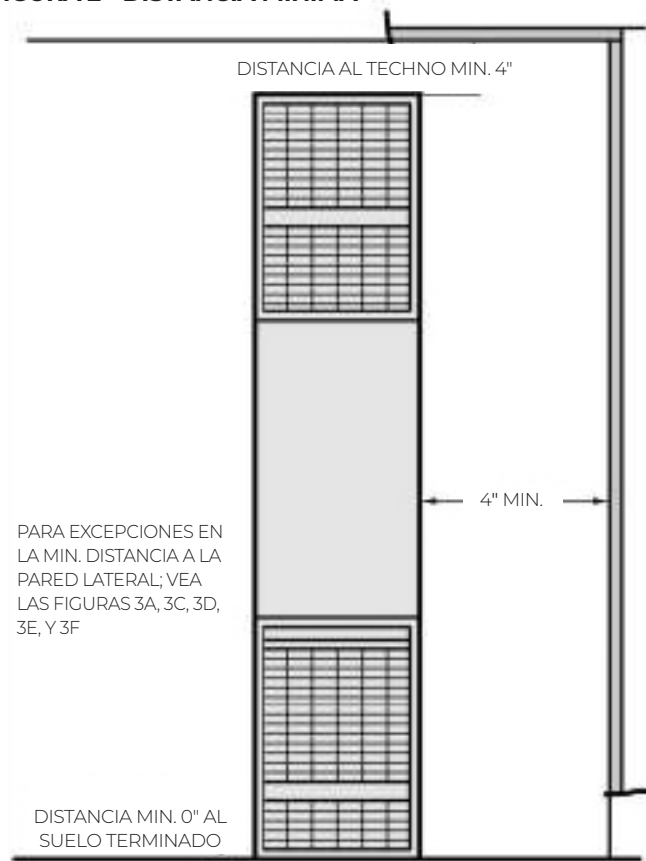
Con salida de descarga estándar, no lo instale más cerca de 4 " a la intersección de la pared. Véanse las figuras como se muestra en la **Figura 3B**.

Cuando use equipos opcionales **6703** o **6704** mantenga la distancia necesaria como se muestra en la, **Figura. 3A o 3C**.

Cuando usando el kit opcional **6704** mantenga la separación como se muestra en las **Figuras. 3A y 3F**. Utilice única salida opcional y kits de rejilla disponibles desde el fabricante.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

FIGURA 2 - DISTANCIA MINIMA



Con salida de descarga estándar, no instale más cerca de 4 " a la intersección de la pared.

Seleccione una ubicación para el termostato (opcional) a unos 5 metros sobre el suelo en una pared interior. El cable del termostato suministrado con su sistema de calefacción es de 20 pies de largo, que debería ser suficiente para ejecutar a través del ático por lo que el termostato puede estar a un máximo de 16 pies del calefactor en línea recta, es decir, aproximadamente 12 pies desde el calefactor si el cableado se ejecuta bajo el suelo. El termostato debe detectar la temperatura promedio de la habitación, evite lo siguiente:

PUNTOS CALIENTES:

Tuberías o conductos ocultos
Chimeneas
Registros
Equipos de TV
Radios
Lámparas
Luz directa del sol
Cocinas

PUNTOS FRÍOS:

Tuberías o conductos ocultos Escaleras

Puertas

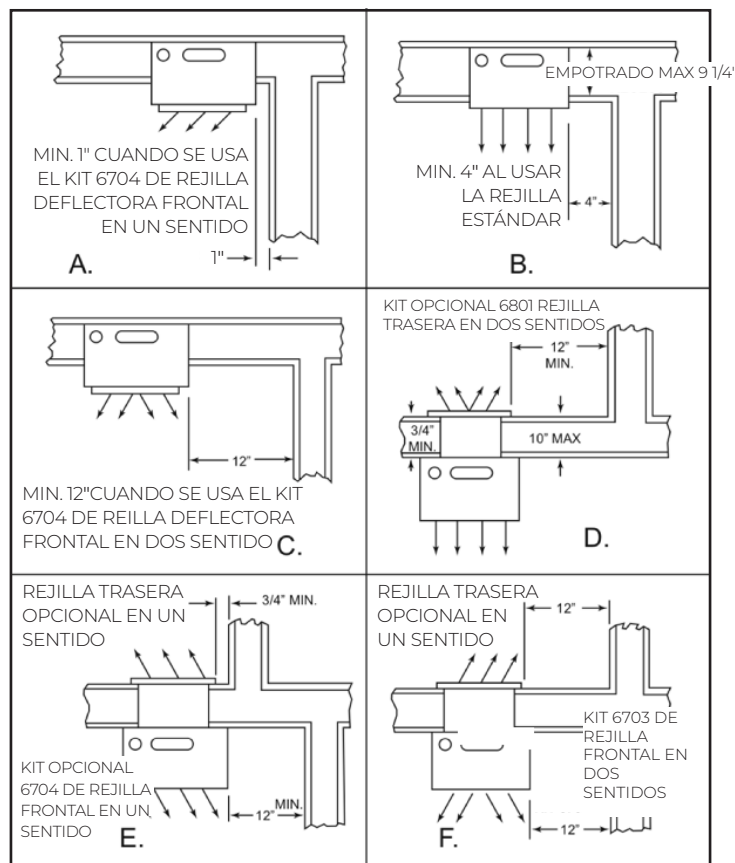
Habitaciones sin calefactor al otro lado del muro

PUNTOS MUERTOS

Tras puertas
Esquinas y huecos

Después de escoger una ubicación que cumpla los requisitos, revise las paredes, el techo y el ático para asegurarse de que no hay obstáculos: tales como tuberías, cables eléctricos, etc, lo que podría interferir con la instalación del calefactor o el tubo de ventilación. Si es necesario, muévalos o elija una nueva ubicación.

FIGURA 3 - DISTANCIA MINIMA



PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. No instale el calefactor en cualquier área donde el oxígeno está en uso.

Aire de Combustión y Ventilación



PELIGRO: Existe riesgo de daños materiales, lesiones corporales o incluso de muerte. La caldera y los otros aparatos de combustión deben de ser provistos de suficiente aire fresco para una correcta combustión y una adecuada ventilación de los gases de combustión. En la mayoría de hogares será necesaria una entrada de aire exterior hacia la zona calefactada.

El alto costo de la energía para la calefacción de las viviendas ha provocado nuevos materiales y métodos utilizados para construir remodelar la mayoría de los hogares actuales. La construcción mejorada y el aislamiento adicional reducen las pérdidas térmicas y hace estas casas más herméticas en la zona de las ventanas y puertas con lo que el aire infiltrado es mínimo. Esto supone un problema para suministrar aire de combustión y de ventilación a los aparatos diseñados para quemar gas u otro combustible. Cualquier uso de electrodomésticos que extraen aire fuera de la casa (secadoras de ropa, extractores de aire, chimeneas, etc.) aumenta este problema y los aparatos podrían tener una La

alta humedad, especialmente durante el clima frío, puede dañar a los edificios porque produce condensación en las ventanas y las paredes en el interior.

La combinación de un hogar eficientemente energético con el uso de extractores de aire, secadoras de ropa y aparatos de gas da como resultado que más y más aire se va extrayendo de la casa hasta que nuevo aire fresco es dirigido por succión hacia el interior, por ejemplo a través de un conducto de calefacción o del tiro de una chimenea. El resultado se traduce en monóxido de carbono. El monóxido de carbono (CO) es un gas incoloro e inodoro que se produce cuando el combustible no se quema completamente o cuando la llama no recibe suficiente oxígeno. Automóviles, fuegos de carbón o de madera y una ventilación inadecuada o ascuas con insuficiente aire, calderas de aceite y gas y otros aparatos pueden producir monóxido de carbono.

ESTÉ ATENTO A ESTOS SÍNTOMAS DE CARENCIA DE AIRE:

1. Dolor de cabeza, náuseas, mareos.
2. Un exceso de humedad que se muestra en que las ventanas se cubren de escarcha o por una sensación de humedad pegajosa.
3. El humo de la chimenea inunda la habitación.
4. La combustión retrocede.

REQUISITOS DE AIRE

Los requisitos para suministrar aire para la combustión y la ventilación están enumerados en el Código Nacional de Gas de Combustión NFPA 54/ANSI Z223.1 (en Canadá: CAN/CGA B149). La mayoría de los hogares requiere suministrar aire externo en el área calefactada a través de rejillas o conductos de ventilación conectados directamente al exterior o a espacios abierto al exterior como áticos o semi-sótanos. La única excepción se produce cuando el área calefactada cumple los requisitos y definiciones para un espacio no confinado con adecuada infiltración de aire.



PELIGRO: Existe riesgo de daños materiales, lesiones corporales o incluso de muerte. La caldera y los otros aparatos de combustión deben de ser provistos de suficiente aire fresco para una correcta combustión y una adecuada ventilación de los gases de combustión. En la mayoría de hogares será necesaria una entrada de aire exterior hacia la zona calefactada.

Todas las aberturas de aire y conductos de ventilación deben cumplir con lo siguiente:

Si el calefactor se instala en una zona con otros aparatos de gas, la capacidad nominal de entrada de todos los aparatos debe ser considerada a la hora de determinar los requisitos de superficie libre para la combustión y para las aberturas de ventilación.

Los conductos deben tener una superficie de sección transversal igual a la superficie de las aberturas con las que conectas. La dimensión mínima de los conductos de aire no debe ser menor a 3 pulgadas en la longitud o en la altura.

REJILLAS / REJAS Y PANTALLAS CUBRIENDO APERTURAS

Si una pantalla se utiliza para cubrir la(s) abertura(s), no debe ser menor que la malla de 1/4-pulgada. Utilice el área libre

de una rejilla o parrilla para determinar el tamaño de la abertura necesaria para proporcionar el área libre especificado. Si no se conoce la zona libre, asumir una zona libre de 20% para la madera y una zona libre de 60% para persianas metálicas o rejillas.

EJEMPLO 1

CALEFACTOR UBICADO EN ESPACIO SIN CONFINAR.

Un espacio confinado debe tener un volumen mínimo de 50 pies cúbicos por 1,000 Btu / hr. del total de todos los aparatos en la zona. Junto a las habitaciones se pueden incluir sólo si no hay puertas entre las habitaciones, o si se hacen disposiciones especiales: tales como rejillas de ventilación instaladas entre habitaciones conectadas.

Figura 6 muestra la superficie mínima en metros cuadrados basado en 8 pies de altura de techo, requerido para diferentes Btu / hr. nominales de entradas.

A. Si su calefactor está en una zona abierta (espacio no confinado *) las fugas de aire a través de las grietas alrededor de las puertas y ventanas pueden ser suficientes para la combustión y ventilación de aire. Las puertas no deberían estar apretadas. Las grietas alrededor de las ventanas no se deben sellar o aislar.

Para determinar si el aire de infiltración es la adecuado, realice las siguientes comprobaciones:

1. Cierre todas las puertas y ventanas. Si usted tiene una chimenea, encienda un fuego y espere hasta las llamas están ardiendo vigorosamente.
2. Encienda todos los dispositivos agotadores, es decir, los extractores de aire en la cocina y el baño, calentador de agua (gas y electricidad)
3. Encienda todos los aparatos de gas ventilado, es decir, equipos de calefacción (incluye cualquier sistema de calefacción de las habitaciones), calentadores de agua.
4. Espere diez (10) minutos.
5. Compruebe si hay derrame en cada aparato. Sostenga un fósforo encendidos dos pulgadas desde la apertura.

Figura 2

B. NO HAY DERRAME

Si la llama de una cerilla tira hacia campana de extracción, esto indica suficiente aire de infiltración:

1. Devuelva los aparatos utilizados a su lugar.

C. DERRAMES EN LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN

Si hay derrames en una campana de extracción (se interrumpe o la llama vacila lejos de campana de extracción):

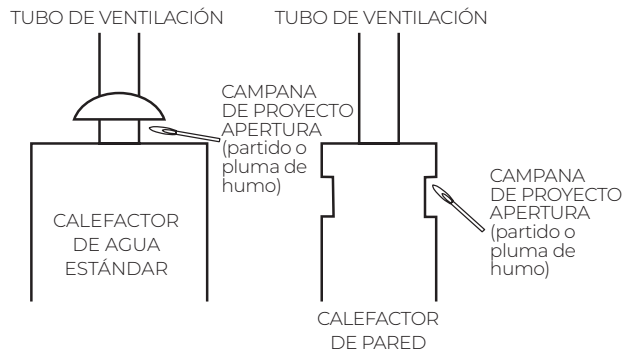
1. Compruebe los conectores y las chimeneas de combustión conectados. Repare la obstrucción y pruebe de nuevo.
2. Si usted tiene una chimenea, abra una ventana o puerta cerca de la chimenea y luego compruebe si hay derrames.
 - a) Si el derrame se detiene, no use la chimenea sin una ventana o puerta cercana abierta hasta que pueda suministrar aire por un conducto permanente.
3. Si usted tiene los extractores en la cocina y el baño, apáguelos y compruebe si hay derrames.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

- a) Si se detiene el derrame, no utilice extractores (los interruptores deben estar apagados) hasta que pueda suministrar aire por un conducto permanente

PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. Un derrame, con ventilación sin obstrucciones indica que el aire adicional, debe ponerse en la estructura desde el exterior. Mantenga una ventana abierta (mínimo 2") cerca del aparato hasta que se instale un conducto de aire permanente.

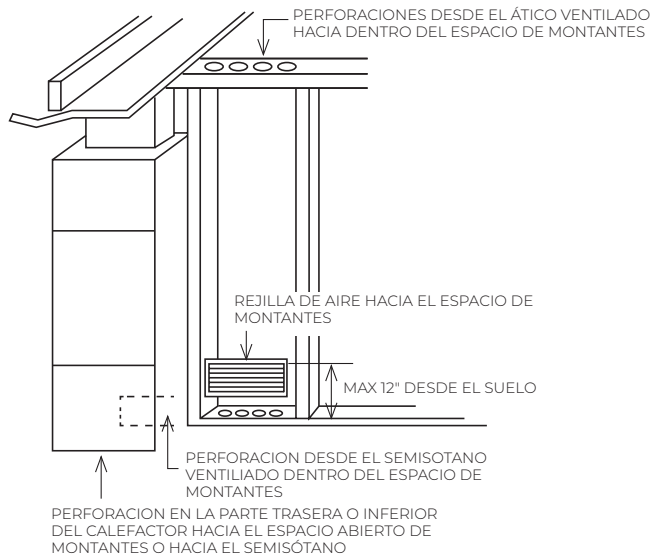
FIGURE 2 – DERRAME DEL EXTRACTOR



4. Derrame significa carencia de aire. Un conducto de aire fresco o una abertura de entrada de aire se debe instalar para proporcionar aire directamente al calefactor u otros aparatos a gas.
- D. Si existe derrame o cuando el calefactor está en un edificio de construcción compacta, donde las ventanas y las puertas son resistentes al clima, el aire para la combustión y la ventilación debe ser obtenida de exteriores o espacios abiertos al exterior.

Proporcione abertura (s) con un área libre total de una pulgada cuadrada por cada 4,000 Btu / hr. de los ratings de entrada combinados totales de todos los electrodomésticos de la zona. El área libre requerida se muestra en la, **Figura 9.**

FIGURA 5 - CONDUCTO DE AIRE FRESCO



La **Figura 5** muestra un conducto típico que va al espacio ventilado o ático

1. El conducto debe terminar en un punto no más de 1 pie por encima del suelo.
2. El tamaño del conductor debe ser de al menos 1" de la superficie libre por cada 4000 Btu / hr. de entrada de todos los aparatos en la zona.

EJEMPLO 2
CALEFACTOR UBICADO EN ESPACIO CONFINADO.

Si un calefactor se instala en un espacio confinado, debe estar provisto de aire libre para la combustión y la ventilación de gases de combustión adecuado por uno de los métodos siguientes.

A. Aire desde el interior del edificio:

Si el espacio confinado linda con un espacio no confinado, haga dos aberturas permanentes, una a 12" de la parte superior y otra a 12" de la parte inferior de la sala de conexión directa al espacio confinado. Cada abertura debe tener un área libre de al menos 100 pulgadas cuadradas o 1 pulgada cuadrada por cada 1000 Btu/hr. de entrada combinada de electrodomésticos en una habitación si la entrada combinada supera los 100 000 Btu/hr.

PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. El espacio amplio contiguo debe tener la infiltración de aire adecuada como se define en el ejemplo 1.

POR EJEMPLO: Su calefactor tiene una potencia de 50,000 Btu / hr. El calentador de agua se calcula en 30,000 Btu / hr. El total es de 80,000 Btu / hr. Se necesitan dos rejillas, cada una con 100 pulgadas cuadradas de área libre. Las rejillas de metal tienen alrededor del 60% de área libre, por lo que necesita dos rejillas metálicas, cada una con 160 centímetros cuadrados de superficie de tipo persiana.

FIGURA 6 - SUPERFICE MINIMA

ABERTURA DE 4000 BTU/hr. POR PULGADA CUADRADA		ENTRADA MAX DE BTU/hr.	*AREA MINIMA DEL ESPACIO NO CONFINADO EN PIES CUADRADOS 8' DE ALTURE DEL TECHO
DIAMETRO DEL CONDUCTO CIRCULR.	TAMAÑO DEL CONDUCTOR RECTANGULAR/ CUADRADO		
4"	3" x 3"	30,000	188
4"	3" x 3"	35,000	219
4"	3" x 4"	40,000	250
4"	3" x 4"	45,000	281
4"	3" x 5"	50,000	312
4 ½"	3" x 5"	60,000	375

* PUEDE HBER DOS O MÁS HABITACIONES CONECTADAS POR REJILLAS DE VENTILACIÓN.

Consulte las figuras mostradas en la página 11, la Figura 7 muestra la instalación de la rejilla. Utilizando el ejemplo

anterior, las dos habitaciones conectadas, más el armario debe ser igual, al menos, 500 sq. pies para manejar la entrada combinada de 50.000 más 30.000.

B. AIRE DESDE EL EXTERIOR:

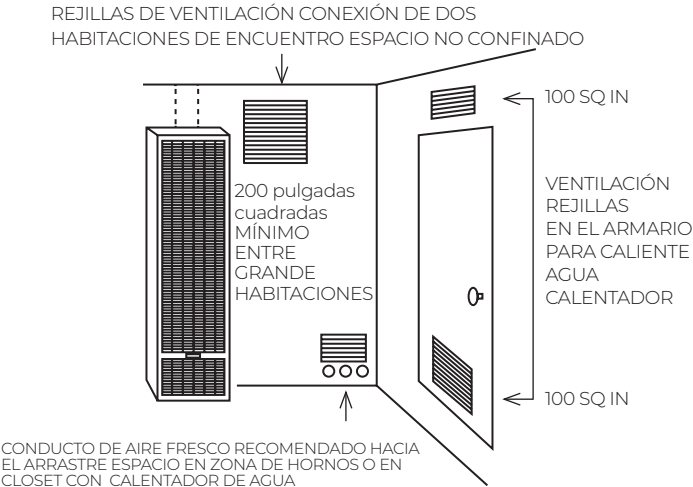
Si el espacio confinado no linda con un espacio no confinado, el aire debe ser proporcionado desde exteriores o espacios abiertos al exterior, como un desván o cámaras.

Proporcione dos aberturas permanentes, una a 12 pulgadas de la parte superior e inferior de la sala de conexión directa, o mediante el uso de conductos, con el aire libre o espacios abiertos al aire libre.

Si la apertura se conecta directamente, o con conductos verticales, la zona libre de cada abertura debe ser de al menos 1 pulgada cuadrada por cada 4,000 Btu / hr. de la entrada nominal de todos los aparatos en la zona.

Si se utilizan conductos horizontales, la zona libre de cada abertura debe ser de al menos 1 pulgada cuadrada por cada 2,000 Btu/hr. de la entrada nominal de todos los aparatos en la zona.

FIGURA 7 - REJILLAS CONECTANDO HABITACIONES PARA FORMAR UN ESPACIO NO



POR EJEMPLO: Su calefactor tiene una potencia de 50,000 Btu / hr. El calentador de agua se calcula en 30,000 Btu / hr. El total es de 80,000 Btu / hr. Se necesitan dos rejillas, cada uno con 20 pulgadas cuadradas de abertura libre, a menos que se conecte por conductos horizontales lo que requeriría que cada rejilla de apertura o de tenga un área libre de 40 pulgadas cuadradas.

Openings for inlet or outlet air should not be made into attic area if attic is equipped with a thermostat controlled power vent.

FIGURA 8 - AIRE DEL EXTERIOR O SEMISÓTANO

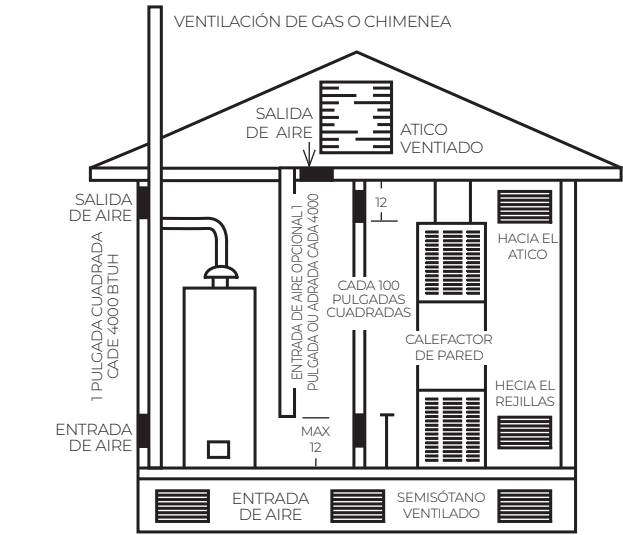


FIGURE 9 - SUPERFICIE LIBRE

SUPERFICIELIBRE EN PULGADAS CUADRADAS. CADA ABERTURA SE BASA EN UNA PULGADA CUADRADA PRO CADA 4000 BTU/hr.

Entrada de BUT/hr.	Abertura en pulgadas cuadradas	Numero necesario de aberturas. Placas de umbrel o de cabecera	
		1 - 1/2 "	2 "
30,000	7.5	7	4
35,000	8.75	8	5
40,000	10.00	9	5
45,000	11.25	10	6
50,000	12.50	11	8
60,000	15.00	13	8

Se muestra en pulgadas cuadradas: cada abertura (solo horno)
Basado en una pulgada cuadrada por 4,000 BTU / h.

Instalación Empotrada

LOCALIZE LOS MONTANTES (VEA PRECAUCIÓN EN LA PÁG. 7)

Use un localizador de travesaños o pequeños clavos de acabado. Repetidamente conducir y quitar un clavo en la pared en el área de la viga hasta que se encuentra. A continuación, busque el borde interior del montante. Deje el clavo en esta ubicación.

El otro perno debe estar a unas 14 ½ pulgadas desde el que se encuentra. Coloque los clavos de acabado en el interior de este perno. Dibuje el recorte de la pared a tamaño requerido, como se muestra en la pág. 13, fig. 13. Si los montantes de la pared no están en Centros de 16 pulgadas. Consulte "Cierre los montantes." (pág. 13, fig. 12).

CORTE LA ABERTURA EN LA PARED

Haga una abertura como se muestra en la página 12, la Figura 10. Hágalo desde arriba en el ático para cortar la placa de techo.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR



PELIGRO: ANTES DE INSTALAR: Para evitar choque eléctrico, desconecte los circuitos eléctricos que pasan a través de la pared donde se va a instalar el calefactor.

INSTALA LA PLACA DE CABECERA

MODELOS: CF501E/CF502E

Localice la placa de cabecera entre los montantes de la pared a 82 ½ pulgadas desde el piso terminado y el clavo en su posición con bridas extremas hacia arriba.

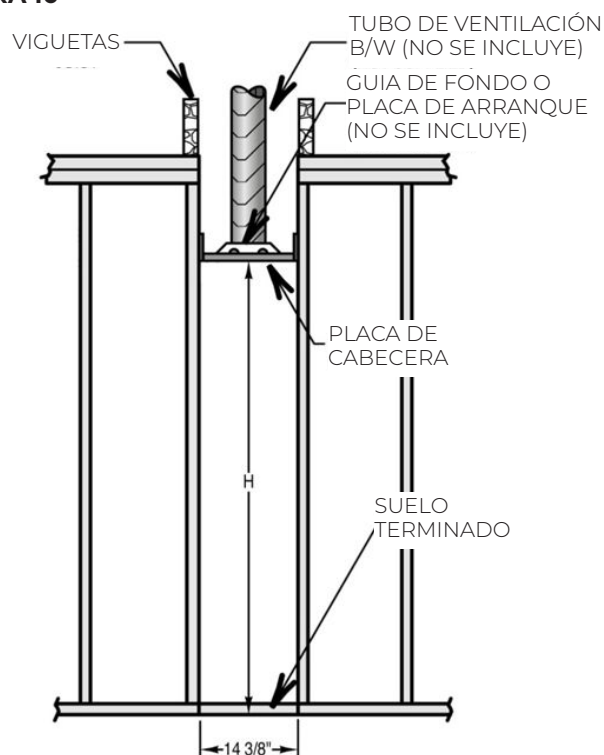
MODELOS: CF351E/CF352E

Localice la placa de cabecera entre los montantes de la pared a 74 pulgadas desde el piso terminado y el clavo en su posición con bridas extremas hacia arriba.



PELIGRO: Elimine la junta de fibra de vidrio de 4 "x 14" de la parte inferior de la placa de cabecera y deséchelo. Esta junta no se utiliza cuando el calefactor está empotrado en la pared.

FIGURA 10



ABERTURA DE SUMINISTRO DE GAS

Un agujero debe ser perforado para la línea de suministro de gas.

Decidir si la línea de gas llegará a través del suelo o de pared de postes.

NOTA

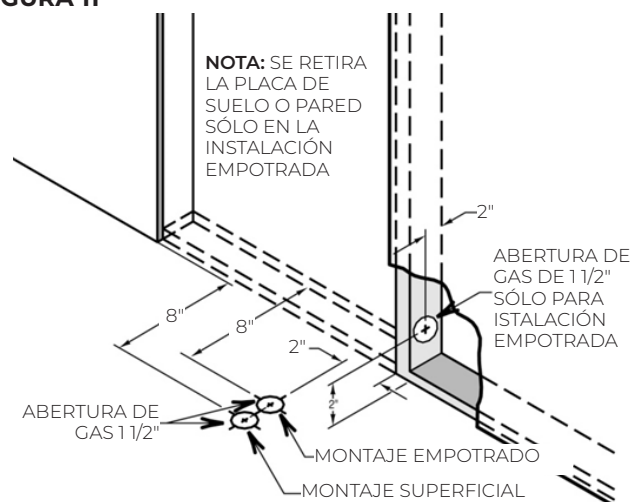
Si la ubicación de la tubería de gas pre-existente no es compatible con el agujero previsto en el calefactor, haga un orificio de entrada alternativo en la parte trasera del calefactor como se muestra en la, **Figura 14**.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no dañar los componentes del calefactor al hacer cualquier agujero alternativo.

Ubique y perforo un orificio de 1-1/2 " en los lugares seleccionados como se muestra en la, **Figura 11**, **Figura 13** o, **Figura 14**.

La línea de gas se puede ejecutar en este momento o después de montar el calefactor, consulte la sección **SUMINISTRO DE GAS Y TUBERÍAS**.

FIGURA 11



CIERRE EL ESPACIO DE MONTANTES (Si es necesario)

Si los montantes no están en centros de 16 ", corte el agujero para el calefactor al lado de un montante existente y encuadre en el otro lado usando un 2 x 4 y separadores según se requiera. Como se muestra en la **Figura 12**.

SUMINISTRO ELÉCTRICO EN PREPARACIÓN

Ejecute el suministro eléctrico con el cable de tierra y el cable del termostato en el espacio de montantes junto a la ubicación del calefactor.

PRECAUCIÓN: No lleve cableado detrás de las pestañas de la placa de cabecera o en cualquier lugar en el que pueda dañarse. Evite empalmar el cable del termostato a menos que los cables empalmados se limpien adecuadamente, sean soldados y pegados.

**figure 12 - CIERERE EL ESPACIO DE MONTANTES
(SI ES NECESARIO)**

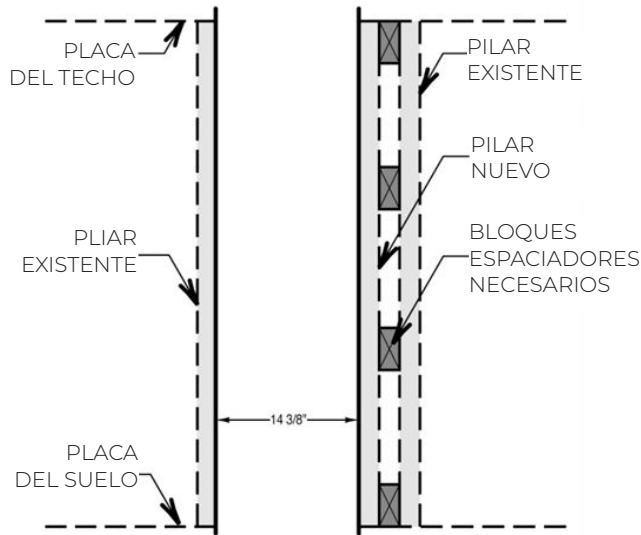
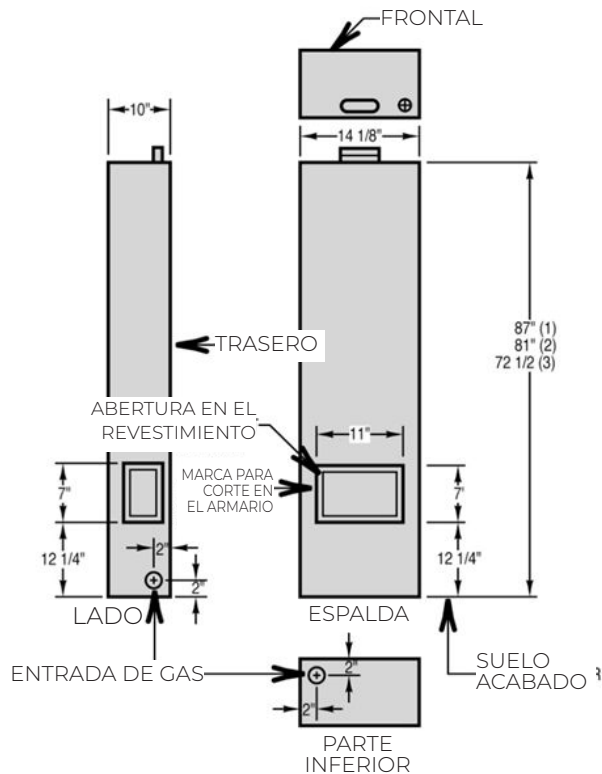


FIGURE 13 - KNOCKOUT DIMENSIONS



- 1 - MODELOS: 5508331 / 5508332 / 6508731 / 6508732
 2 - MODELOS: 5008731 / 5008732
 3 - MODELOS: 3508331 / 3508332 / 3508731 / 3508732

Instalación superficial

ENCONTRAR LOS PILARES Y LAS VIGAS (Vea PRECAUCIÓN en la pág. 7)

Encuentre dos pilares o vigas en la zona donde se va a colocar el calefactor. Use un detector de montantes o

clavos de acabado. Repetidamente poner y quitar un clavo en la pared o en el techo en el área de la viga o pilar hasta que lo encuentre. A continuación, busque el lado y dejar el clavo allí. Ponga un clavo más en el otro lado de la otra el mismo pilar o viga.

El interior del siguiente pilar o viga debe estar aproximadamente 14 1/2 pulgadas de la primera que se encuentra. Ponga un clavo en el interior de este pilar o viga.

Usando los clavos como guía, dibuje dos líneas hacia abajo desde el techo para ubicar el calefactor y la abertura en el techo para ventilación.

CORTE LA ABERTURA EN EL TECHO

Marque y corte un agujero rectangular de 3-1/2 x 12 \" en el techo, centrado entre los montantes de la pared. El borde posterior de la abertura debe estar aprox. a 1/8 \" de la pared. Como se muestra en la **Figura 16**.

SUMINISTRO ELÉCTRICO EN PREPARACIÓN

La aberturas para el suministro eléctrico se debe en la pared o en el suelo debajo del calefactor para que coincida con los agujeros en la parte inferior. Ver **Figura 13**.

Si se desea, el cable de alimentación y el termostato puede ir dentro del espacio de montantes desde el sótano, hueco o espacio de montantes adyacente.

En la ubicación seleccionada, haga un agujero de 1\" para la fuente de alimentación de 115 V y un agujero de 1/2\" para el cable del termostato.

Ejecute el cableado a través de los agujeros en el calefactor dejando bastante cable para hacer las conexiones eléctricas después del montaje.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el cableado, asegúrese de dirigir el cableado lejos del camino de la ventilación del calefactor.

ABERTURA DEL SUMINISTRO DE GAS

Puede necesitar perforar un agujero para la línea de suministro de gas.

Decida si la línea de gas llegará a través del suelo o en la pared.

NOTA

Si decide que línea de gas vaya a través del lado derecho, simplemente quite la placa prevista en el lateral.

NOTAS

Si la ubicación de la tubería de gas pre-existente no es compatible con el agujero del calefactor, puede hacer un orificio de entrada alternativo en la parte posterior, **Figura 14**.

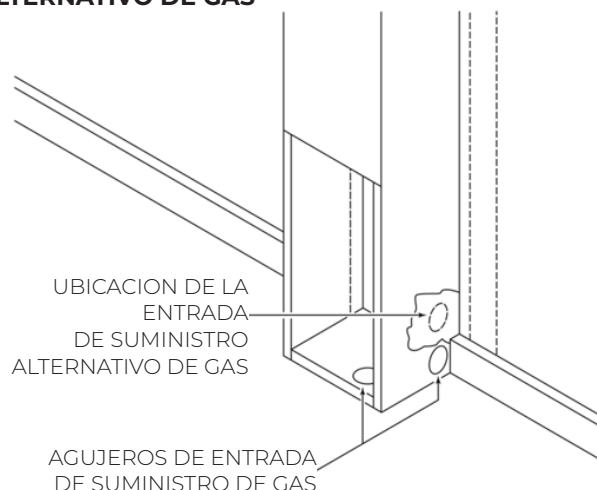
PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no dañar los componentes del calefactor al hacer cualquier agujero alternativo.

Ubique y perfore un orificio de 1-1/2 \" en los lugares seleccionados como se muestra en la **Figura 11**, **Figura 13** o la, **Figura 14**.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

La línea de gas se puede ejecutar en este momento o después del montaje del calefactor, véase la sección **CONEXIÓN LÍNEA DE GAS**.

FIGURA 14 - ABERTURA DE SUMINISTRO ALTERNATIVO DE GAS



Instalación de la Ventilación General

La instalación de ventilación debe cumplir con todos los códigos y ordenanzas locales. Si tiene dudas, consulte los códigos locales o a su inspector.

La ventilación se debe dirigir hacia el exterior de manera que los gases de combustión nocivos no se acumulen dentro del edificio.

Este calefactor no debe estar conectado a un tubo de chimenea que sirve un aparato para quemar combustible sólido separado.

Use el Kit de ventilación B / W listado U.L. 9901. Debe proporcionar otros elementos, que no están contenidos en el kit, necesarios para completar su situación específica de ventilación a través del techo. Consulte el sistema de ventilación típico como se muestra en la, **Figura 18**. El tubo de ventilación B/W se extenderá desde la placa de cabecera del calefactor a un punto por encima de la placa de techo más alta, en un espacio de montantes para pasar la ventilación, sin ningún tipo de compensaciones o cruces en la misma. Después de que el tubo de gas B / W pase a través de la placa de techo más alta, el sistema de ventilación se puede completar con una ventilación de tipo B, del mismo fabricante, y las compensaciones no deberán ser mayores a 45 grados de la vertical. Máximo de dos.

NOTE

La ventilación B / W debe extenderse a través del techo y cubierta por lo menos 12 pies por encima del piso terminado sobre la que descansa el calefactor.

El desplazamiento (si es necesario) de tubería de ventilación se recomienda no estar más cerca de 2'-0" de la placa de cabecera.

CONECTE EL CABEZAL Y LA PLACA DE SUJECIÓN (MONTAJE SUPERFICIAL)

Retire el collarín de fibra de vidrio de la extensión del conducto de humos del calefactor. Esta junta no se usa cuando el calefactor está montado en la superficie.

Asegúrese de que la junta de 4 x 4 pulgadas esté en su lugar en la placa de cabecera.

Deslice la placa de cabecera sobre la extensión del conducto de humos del calefactor con la caja de conexiones entrando en la abertura en la parte superior del calefactor. Consulte la Figura 15.

FIGURA 15



Sujete a los orificios correspondientes en la parte superior del calefactor a través de los orificios "A" en la placa de cabecera, usando dos (2) tornillos #8 x 3/8 de pulgada provistos.

Fije la placa de sujeción o la placa de inicio a la parte superior de la placa de cabecera usando los orificios "B" en la placa de cabecera.

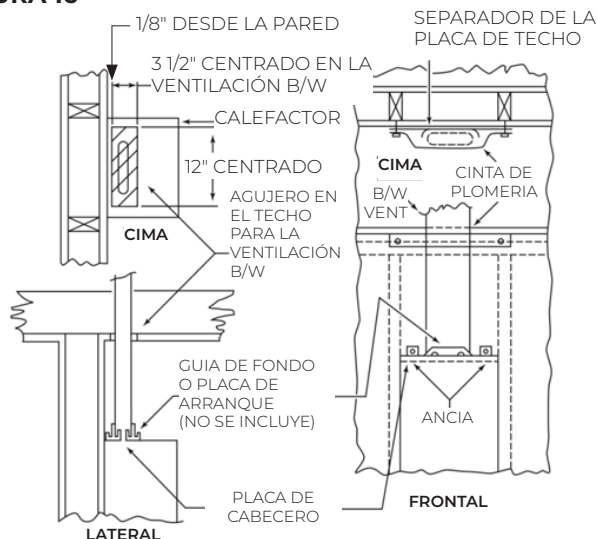
TODOS LOS MODELOS

INSTALE LA PLACA DE SUJECIÓN (INSTALACIÓN EMPOTRADA)

NOTA

La placa de cabecera ya debería estar unida a los montantes de la pared. Ver Instale placa de cabecera, en la página 11 y 12. Apriete la placa de sujeción a la parte superior de la placa de cabecera con dos tornillos suministrados.

FIGURA 16



INSTALE LOS SEPARADORES DE LA PLACA DEL TECHO (Instalación superficial)

Vea la **FIGURA 16**.

Sólo se necesita un separador de placa para el montaje empotrado en una vivienda de un sólo piso.

Corte 2 pulgadas de cada extremo de la placa espaciadora.

Taladre dos agujeros de 3/16" en cada extremo de la placa espaciadora como se muestra en la **Figura 16**.

Fije la placa espaciadora a la pared clavando a través de un orificio perforado en cada extremo en el tablero de la pared y la placa de techo.

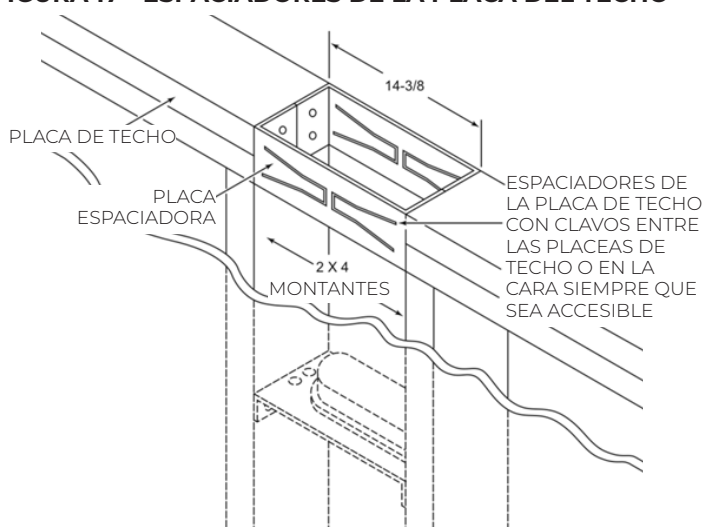
INSTALE LOS SEPARADORES DE LA PLACA DEL TECHO (Instalación empotrada)

Vea la **Figura 17**.

Los dos separadores de la placa de techo se encuentran en el kit de ventilación B/W **9901**. Deben ser fijados a lo largo de cada borde largo del agujero del techo para sostener el tubo de ventilación oval en el centro del agujero.

Clave los espaciadores de la placa del techo, ya sea a través de en el medio de la sección de corte de la placa de techo. Si está enclavada en medio, los extremos deben ser doblados a 90 grados.

FIGURA 17 - ESPACIADORES DE LA PLACA DEL TECHO



INSTALE LA VENTILACIÓN (Instalación superficial)

NOTA

Para el montaje superficial, será útil para completar la tubería de suministro de gas antes de instalar el tubo de ventilación. Vea la sección **SUMINISTRO DE GAS Y TUBERÍAS**.

Mueva el calefactor en posición bajo el recorte del techo.

Inserte primero longitudes de la tubería de ventilación oval de pared doble a través de la abertura del techo. Baje el tubo de ventilación de la placa de sujeción. Empuje el tubo de ventilación en la placa de sujeción hasta que esté completamente asentado. (Los tacos de la placa de sujeción insertarán la ranura en el tubo de ventilación.)

Asegure la placa de sujeción a la tubería de ventilación con 2 tornillos.

Usando cinta de plomería para fijar el mismo a la placa espaciadora, clave a través de un agujero en cada extremo de la placa espaciadora, en la placa de pared y techo.

INSTALE LA VENTILACIÓN (Instalación empotrada)

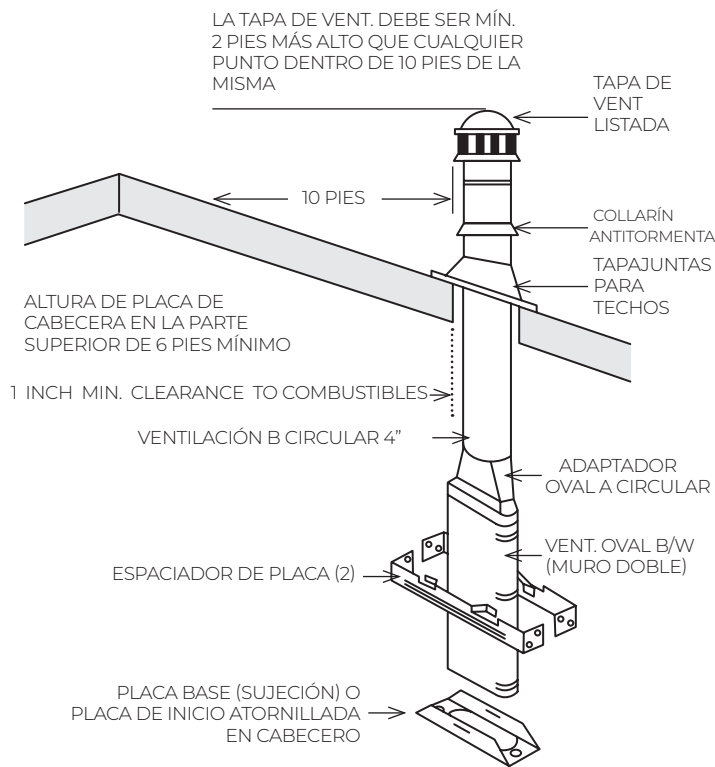
Baje las primeras longitudes del tubo de ventilación oval a través de los espaciadores de la placa a la placa de sujeción.

Empuje el tubo de ventilación en la placa de sujeción hasta que esté completamente asentado. (Los tacos de la placa de sujeción encajarán la ranura en el tubo.)

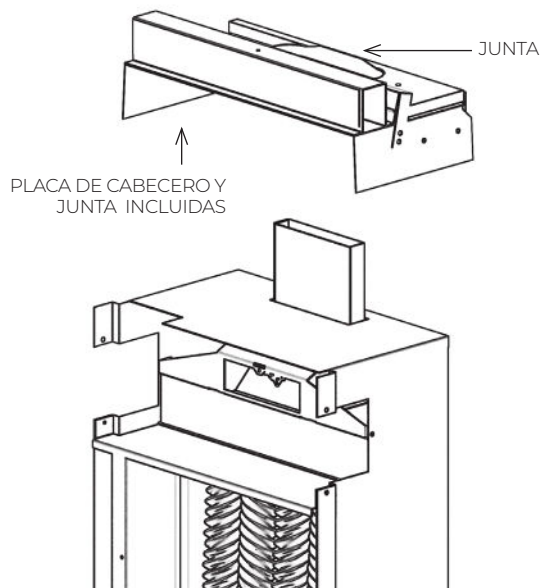
Asegure la placa de sujeción a la tubería de ventilación con 2 tornillos.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

FIGURA 18 – INSTALACIÓN TÍPICA DE VENTILACIÓN



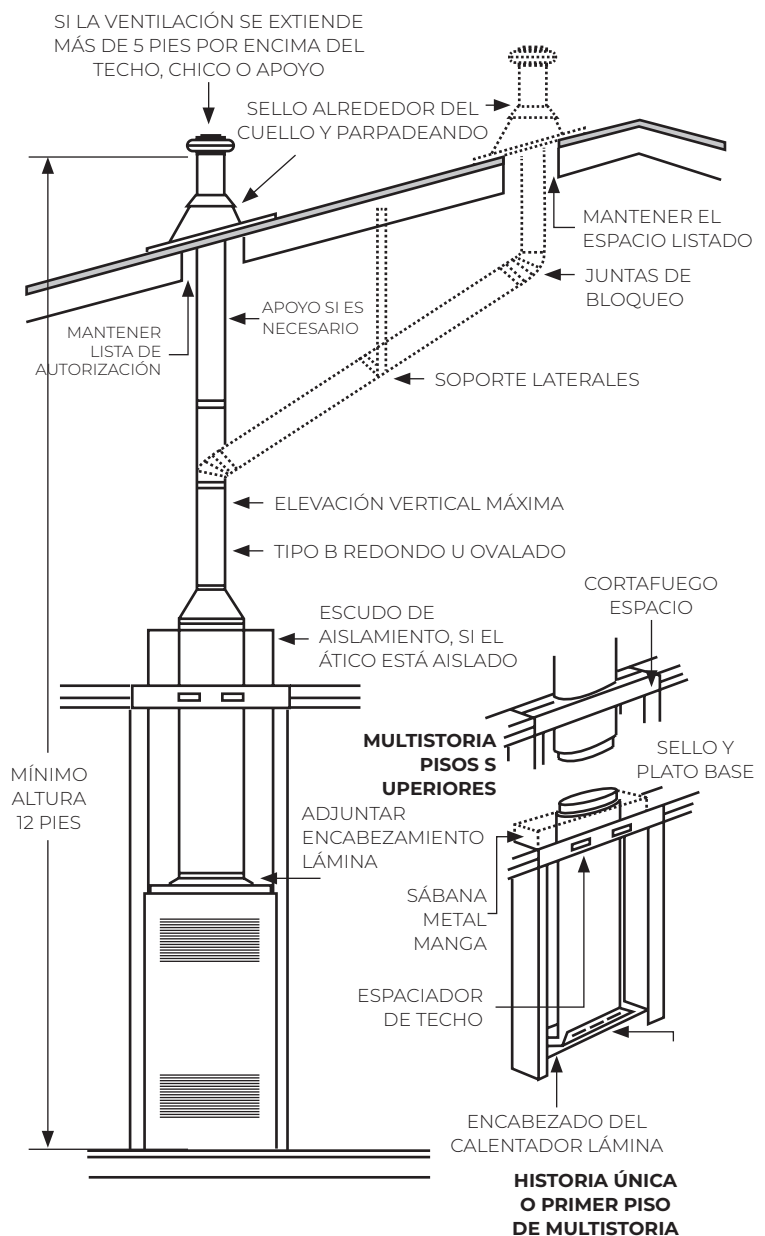
NOTA: ESTAS PIEZAS NO SE SUMINISTRAN CON EL CALEFACTOR



50.000 BTU / HORA SERIE DE MODELOS Y ENCABEZADO NO MOSTRADOS

NO SE REQUIERE JUNTA DE COLLAR DE HUMOS EN LOS MODELOS SERIE 500

FIGURA 18 – VENTILACIÓN ALTERNATIVA



COMPLETA LA VENTILACIÓN

Vea la **Figura 18**.

Instale el adaptador de oval a circular. Complete la tubería extendiéndola a través del techo. Utilice la el tubo de ventilación de 4" circular B de doble pared, tapajuntas para techos, cuello antitormenta, y la parte superior de ventilación como se muestra. La tapa de ventilación debe ser de al menos 2 pies más alto que cualquier punto que esté dentro de 10 pies horizontalmente de la tapa de ventilación. Debe haber por lo menos 1" entre el aclaramiento de tubo de ventilación y cualquier material combustible.

IMPORTANTE

La zona por encima de la cabecera en el espacio de montantes debe mantenerse libre de cualquier aislamiento en el ático para permitir la libre circulación de aire alrededor de la tubería de ventilación ovalada.

Montaje del calefactor

Para obtener el espacio adecuado para la fijación de accesorios del calefactor o de suministro de gas para instalar, puede ser necesario retirar el quemador y el conjunto de control de la siguiente manera:

Retire la puerta del compartimiento del quemador tirando de la parte superior de la puerta hacia afuera y hacia arriba.

Localice el escudo de descarga de aire. Está asegurado en la parte superior del compartimiento del control del quemador. Quite los dos tornillos y la pantalla y reserve. Consulte la ilustración de la página 29 #26 o 34 #19.

DESCONECTE EL CABLEADO

MODELOS: CF35XX

Retire los tornillos que sujetan la unidad de control de encendido y la cubierta a la carcasa del horno.

Desconecte los cables al módulo de control libre de su ubicación de montaje. Marque o etiquete cada cable eliminado para su exacta reconexión. Consulte la Figura 19.

TODOS LOS MODELOS

Desconecte los dos cables de 24 voltios de la válvula de gas. Desconecte los dos conectores de cable del bloque de la mitad de empalmes en el termpoar

QUITE EL QUEMADOR Y LOS CONTROLES

MODELOS: CF35XX

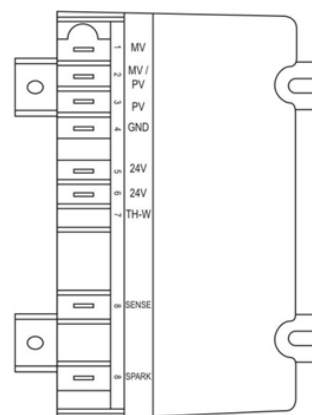
Ubique el quemador y los tornillos que lo aseguran. Retire los dos (2) tornillos (uno de cada extremo). Levante un extremo del quemador a la vez hasta que quede libre.

Retire el quemador y los controles del compartimiento. Retire los tornillos que sujetan la unidad de control de encendido y la cubierta a la carcasa del horno.

TODOS LOS MODELOS

Localice el quemador y las tuercas hexagonales que la sujetan. Quite los dos tuercas (una en cada extremo). Levante las bisagras del cableado. Levante un extremo del quemador a la vez hasta que quede libre. Retire el compartimiento del quemador y los controles.

FIGURA 19 - CONTROL DE ENCENDIDO



CONTROL DE ENCENDIDO
REFERENCIA DEL ELEMENTO P321900

POSICIONAR EL CALEFACTOR (Instalación superficial)

NOTA

Si la instalación es superficial, su montaje se inició durante la instalación de la ventilación, pág 13. Para completar el montaje del calefactor, pase a sujetar el fondo del calefactor en esta página.

TODOS LOS MODELOS

Asegúrese de que la junta de collar, como se muestra en la página 16, la Figura 18, está en su lugar sobre la extensión de combustión. Compruebe que las juntas de placas de cabecera estén en su lugar.

Mantenga el calefactor con una ligera inclinación (arriba cerca de la pared de la parte inferior) con la extensión de humos centrada bajo el agujero ovalado en la placa de cabecera.

NOTA

El cableado eléctrico ya debería estar direccionado a la placa de cabecera. Si no es así, consulte las secciones sobre **SUMINISTRO ELÉCTRICO DE PREPARACIÓN**. Coloque tres juntas en la caja de conexiones. **Figura 18**

TODOS LOS MODELOS (Instalación empotrada)

Levante el calefactor hasta que la extensión de combustión entre en el agujero ovalado en la placa de cabecera. Enderece el calefactor presionando su parte inferior dentro del espacio de montantes.

IMPORTANTE

DESPUÉS DE QUE EL CALEFACTOR SE COLOQUE EN POSICIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LAS JUNTAS ESTÁN PRESIONANDO CONTRA LA PARTE SUPERIOR PARA ELIMINAR BURBUJAS DE AIRE.

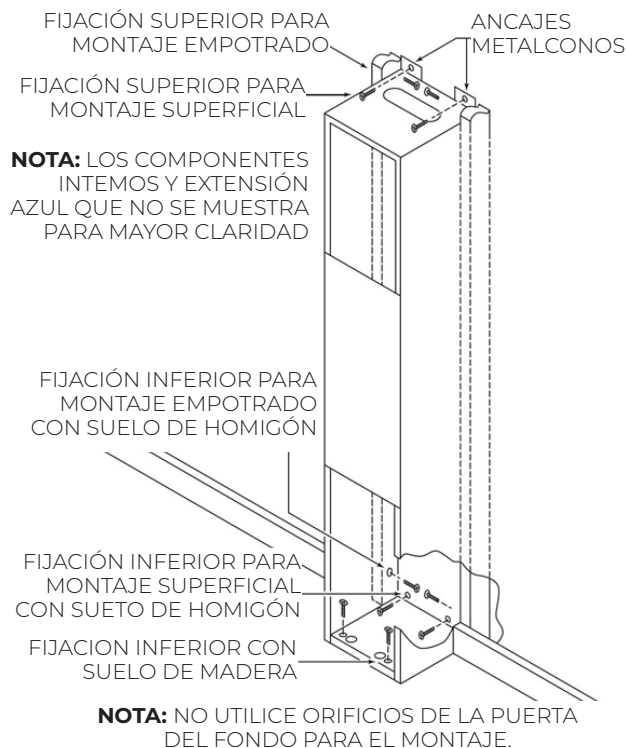
ASEGURE LA PARTE INFERIOR DEL CALEFACTOR (Instalación superficial y empotrada)

NOTA

Los sujetadores no se incluyen debido a las diferentes necesidades de los distintos tipos de construcción de pared.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

FIGURA 20 - MONTAJE DEL HORNO



Fije el calefactor al suelo a través de los agujeros provistos en la parte inferior. Si su suelo es de hormigón, utilice un método de fijación alternativo. Ver Fig. 20. Si se retira la unidad del quemador y control, reemplácelos invirtiendo "Desconecte el cableado" y "retire el quemador y controles" en las páginas 16 y 17.

IMPORTANTE

Para evitar daños en el cableado, asegúrese de no pellizcar los cables entre los componentes del calefactor. Manténgalos colocados a distancia del quemador.

Vuelva a fijar la pantalla de descarga de aire en la parte superior del compartimiento del quemador y los controles. La pequeña pata en "L" debe posicionarse hacia el suelo, apuntando hacia afuera desde la parte frontal del calefactor.

SUJETE LA PARTE SUPERIOR (Instalación superficial)

Sujete la parte superior del calefactor a la pared utilizando dos anclajes metálicos (envasados en bolsa de plástico con termostato) situándolos sobre el reborde posterior de la parte superior del calefactor y atornille a la pared. Vea en **Figura 20**.

SUJETE LA PARTE SUPERIOR (Instalación empotrada)

Sujete la parte superior del calefactor mediante la perforación de dos agujeros a través de las pestañas laterales y de la sujeción con dos tornillos o clavos en los montantes de la pared. Vea la **Figura 20**.

RECAUCIÓN: Tenga cuidado de no dañar los

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no dañar los componentes del calefactor o el cableado al taladrar agujeros.

Suministro de Gas y Tuberías

La válvula de control de gas en el calefactor, se suministra con un sello sobre la interceptación de entrada de gas. No quite el sello hasta que esté listo para conectar la tubería.



PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o muerte. Asegúrese de que el calefactor está diseñado para funcionar con el tipo de gas disponible. Los modelos para gas natural sólo funcionan con gas natural. El calefactor de propano tiene los orificios de gas de un tamaño para el gas propano comercialmente puro. No se pueden utilizar con butano o una mezcla de butano y propano.

SUMINISTRO DE GAS

En cuanto al gas natural, la presión de suministro de gas de entrada mínima para el propósito de ajuste de entrada es 5 " de columna de agua. La presión máxima de suministro de gas de entrada es 7" de columna de agua.

Para gas propano, la presión de suministro de gas de entrada mínimo para el propósito de ajuste de entrada es 11 " de columna de agua. La máxima presión de suministro de gas de entrada es 13 " de columna de agua.

La presión del gas y la entrada a los quemadores no deben exceder la presión y entrada mostradas en la placa de clasificación. En gas natural, la presión del colector debe ser 4 " de columna de agua. La presión del colector debe ser 10.5" de columna de agua para propano. Vea la **página 25** para la operación por encima de 2,000 pies de altitud. Puede ser necesario un cambio de orificio para adaptarse al gas suministrado. Consulte con su proveedor de gas local.

TAMAÑOS DE LOS ORIFICIOS

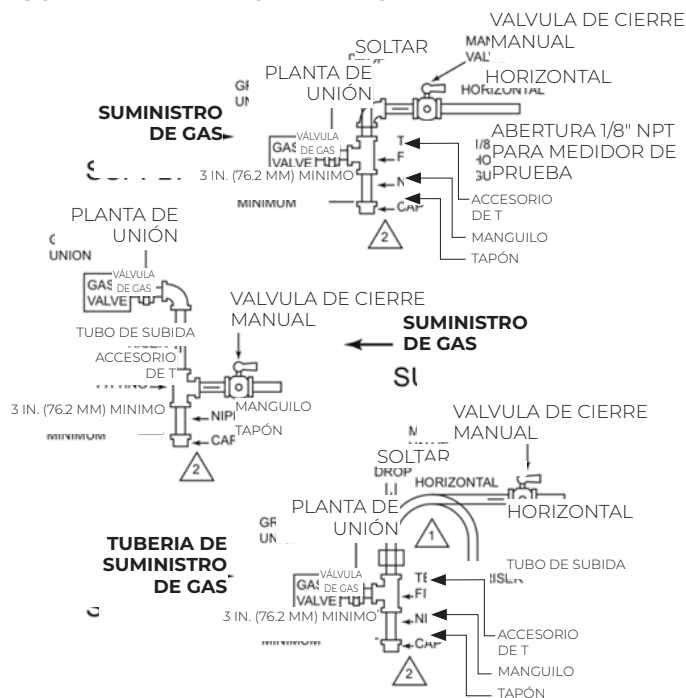
Información técnica del calefactor, en **pág. 25**, muestra los tamaños de orificios correctos para los diferentes niveles de entrada cuando se usa gas natural o propano.

TUBERÍA DE GAS

La línea de suministro de gas debe ser de un tamaño adecuado para manejar la cantidad de Btu/hr. y la longitud necesarias.

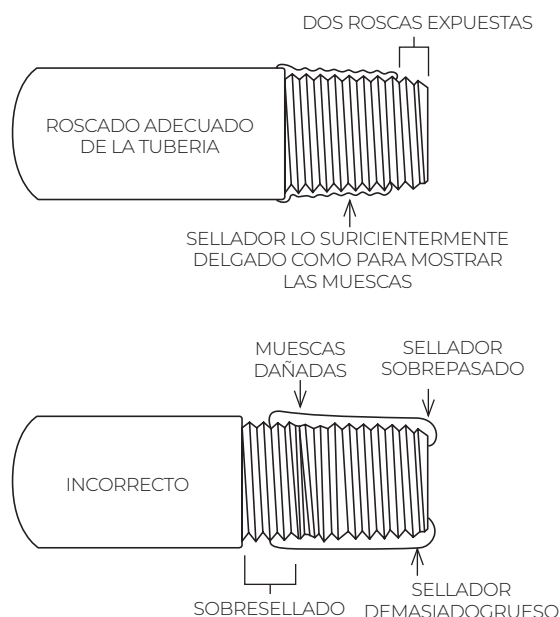
Determine el tamaño mín. de la tubería en **Figura 23** basado en la longitud desde el medidor de gas o de la fuente a la unidad.

FIGURA 21 - *TAMAÑO DE LA TUBERIA



- 1 PRECAUCIÓN:** Todas las curvas en tubos de metal deben ser lisas.
- 2 PRECAUCIÓN:** Cierre el suministro principal de gas antes de quitar la tapa para evitar que el gas llene el área de trabajo. Pruebe fugas de gas cuando la instalación esté completa.
- * Se muestra la entrada de gas en el lateral izquierdo. En los modelos verticales, compruebe para estar segura.

FIGURA 22 - PRÁCTICA DE CONALIZACIÓN ADECUADAS



Todas las tuberías deben cumplir con los códigos y ordenanzas locales, o con el National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1-1988), según corresponda. En Canadá: Siga el Código de Instalación CAN/CGA-B149.

Vaya a la **Figura 21**, para la disposición general de la unidad. Muestra los accesorios básicos necesarios. Se aplican las siguientes reglas:

1. Use tuberías nuevas libres de virutas de metal y escombros, como el acero o tubería de hierro negro. Utilice accesorios aprobados por los códigos locales.
2. No enrosque la tubería demasiado lejos. La distorsión o mal funcionamiento de la válvula puede ser consecuencia de un exceso de tubería dentro. Aplique una cantidad moderada de compuesto de buena calidad a las roscas de la tubería, dejando 2 roscas del extremo desnudo. Si es gas propano, utilice compuesto resistente a la acción de los gases del propano.
3. Utilice uniones de junta esmerilada.
4. Instale un tubo de drenaje (trampa de sedimentos) para atrapar la suciedad y la humedad antes de que pueda entrar en la válvula de gas. La boquilla debe tener un mínimo de 3 pulgadas de largo.
5. Proporcione una conexión del medidor de prueba de 1/8 " NPT inmediatamente antes de la conexión del suministro de gas al calefactor.

CONEXIÓN DE GAS

Si la instalación es para gas propano, el instalador debe usar una regulación de dos etapas y hacer todas las conexiones del tanque de almacenamiento al calefactor.

Utilice dos llaves de tubo al realizar la conexión a la válvula para evitar inflexión o daños a la válvula de gas.

Las conexiones entre la válvula de cierre manual y el montaje de control del quemador se pueden hacer con un conector flexible certificado AGA/CGA si es permitido por los códigos locales. Aún se requieren tubo de drenaje y junta esmerilada.

Apriete todas las juntas bien.

COMPROBACIÓN DE LAS TUBERÍAS DE GAS

Pon a prueba todas las tuberías por fugas. Tras un análisis de la tubería de gas al calefactor con la presión de gas inferior a 1/2 psi, cierre la válvula manual de gas. Si la tubería de gas se va a comprobar con la presión igual o superior a 1/2 psi, el calefactor y

! PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. Nunca use un fósforo o llama para detectar fugas. Nunca exceda las presiones especificadas para el ensayo. Las altas presiones pueden dañar la válvula de gas y causar exceso de cocción que puede resultar en fallo de intercambiador de calor. El gas propano es más pesado que el aire y puede estancarse en zonas bajas, incluyendo depresiones abiertas y permanecerá allí a menos que se ventile la zona. Nunca trate de poner en marcha la unidad antes de ventilar bien el área.

INSTALACIÓN DEL CALEFACTOR

FIGURA 23 - TAMAÑO DE TUBERÍA DE GAS

GAS NATURAL CAPACIDAD DE LA TUBERÍA - BTU/hr. (INCLUYE ACCESORIOS) TAMAÑO DE LA TUBERÍA			
LONGITUD DE LA TUBERÍA EN PIES	1/2 "	3/4 "	1 "
20	92,000	190,000	350,000
40	63,000	130,000	245,000
60	50,000	105,000	195,000
GAS PROPANO CAPACIDAD DE LA TUBERÍA - BUT/hr. (incluye accesorios)			
LONGITUD DE LA TUBERÍA EN PIES	1/2 "	3/4 "	1 "
20	189,000	393,000	732,000
40	129,000	267,000	504,000
60	103,000	217,000	409,000

Cableado Eléctrico

El aparato, una vez instalado, debe estar conectado a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en ausencia de códigos locales, con el Código Eléctrico Nacional (ANSI / NFPA 70) o el Código Eléctrico Canadiense (CSA C22.1), si se usa una fuente eléctrica externa. Este aparato está equipado con un cable a tierra de tres patas para su protección contra descargas eléctricas y debe estar directamente conectado a un toma de corriente de tres patas con adecuada conexión a tierra. No corte ni retire la clavija de conexión a tierra de este enchufe.

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Retire el cable de servicio de tres clavijas desde el paquete de piezas del sobre para ser instalado en el calefactor. Quite la pestaña de 7/8 " de diámetro (22mm) en el panel izquierdo o lado inferior derecho de pasar el cable de servicio de tres clavijas a una toma de corriente.

1. Inserte el tapón de nylon atado al extremo del cable de servicio de tres puntas a través de la pestaña de 7/8 " en la zona de montaje de control del quemador y la inserta en el tapón de nylon unido a la parte inferior de la cubierta externa. Si lo desea, puede enrutar el cable del termostato al lado del cable de servicio y a través de la misma abertura o elegir otra entrada en la zona de montaje de control del quemador.

2. Adjunte la tuerca de cierre de 7/8 " alrededor del cable de servicio y el alambre del termostato (si el alambre del termostato se enruta a través de la pestaña). Inserte la tuerca de 7/8 " (22MM) en el agujero de 7/8 " en el lado del panel.



PELIGRO: No inserte el cable de servicio dentro de la zona de montaje de control del quemador más de 10 " (245mm). Esto podría causar daños en el cable eléctrico y provocar un riesgo de descarga eléctrica y / o incendio.

CONEXIONES DE BAJO VOLTAJE

PRECAUCIÓN: El anticipador de calor se recalentará si se aplican directamente 24 voltios al termostato por un cortocircuito en la válvula de gas o el control principal durante las pruebas o por un cableado incorrecto.

CABLEADO DEL TERMOSTATO DE PARED

Pase el cable del termostato al calefactor. Conecte el termostato a dos cables marcados como "termostato" extendidos desde la parte superior del calefactor, usando dos tuercas para alambre proporcionadas.

Vuelva a colocar el ventilador en el eje del motor a la posición original, apriete firmemente. Vuelva a colocar la cubierta del ventilador, asegurándose de que esté centrada verticalmente en el ventilador.

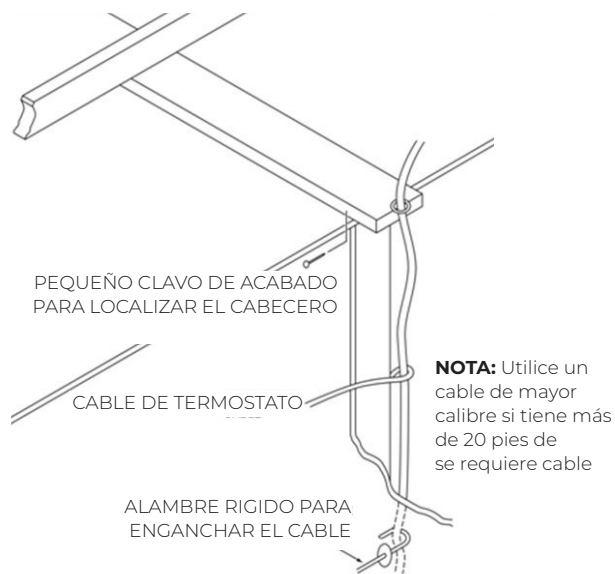
Asegure los tornillos adecuadamente. Vuelva a colocar el panel frontal superior y asegure con tornillo.

Instalación del Termostato

1. Use el termostato Cozy 74592 o cualquier termostato tipo millivolt.
2. Si se está reemplazando un termostato viejo y está en una ubicación satisfactoria y el cableado parece estar en buen estado, utilice el cableado existente. En caso de duda, utilice cable nuevo.
3. Si se elige una nueva ubicación o si se trata de una nueva instalación, el cable del termostato primero debe llevarse al lugar seleccionado. Todo el cableado debe estar de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales. Estas instrucciones se refieren a llevar el cable desde el ático, pero se puede hacer desde un sótano o cámara utilizando métodos similares. Ver Fig. 24.
4. Antes de la perforación de un agujero en la pared en la ubicación seleccionada, conducir un pequeño clavo de acabado a través del techo en la esquina de la pared y el techo por encima de la ubicación del termostato. Tire de la uña y empuje un pequeño alambre rígido a través del agujero para que pueda ser encontrado en el ático. Perfore un agujero de 1/2 " a través de la placa de pared del techo.
5. Busque obstrucciones en la partición. A continuación, perfore un agujero de 1/2 " a través de la pared en la ubicación seleccionada para el termostato.
6. Desde el ático, pase el cable del termostato o un

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

FIGURA 24 - DIRIJA EL CABLE DEL TERMOSTATO



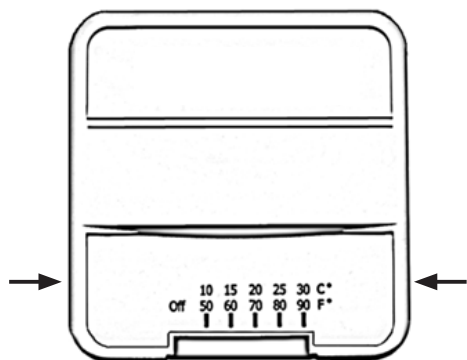
alambre rígido a través de la pared hasta que llegue a la ubicación del termostato.

7. Coja el cable del termostato a través del agujero y tirar del cable a través del agujero en la pared para que sobresalgan 6 " de cable.
8. Dirija el cable al calefactor.

MONTAJE DEL TERMOSTATO

1. Para quitar la cubierta del termostato, apriete los dos lados y eleve. Retire con cuidado y deseche la pestaña de embalaje que protege los contactos del interruptor. Ver **Figura 25**.
2. Conecte los cables del termostato a los bornes de los terminales en la base del termostato.
3. Empuje el cable sobrante a través del agujero en la pared y tape el agujero con aislante para evitar que las corrientes de aire afecten el funcionamiento del termostato.
4. Asegúrese de nivelar el termostato correctamente, fije la base del termostato en la pared a través de los orificios de montaje con los tornillos suministrados.
5. Vuelva a colocar la cubierta del termostato.

FIGURA 25 - TERMOSTATO



APRIETE FIRMEMENTE AMBOS LADOS Y LEVANTE PARA QUITAR LA TAPA

Ponga el aparato utilizando los procedimientos descritos en la sección "MANIPULACIÓN DEL CALEFACTOR".

! PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. El gas propano es más pesado que el aire y puede estancarse en zonas bajas, incluyendo depresiones abiertas y permanecerá allí a menos que se ventile la zona. Nunca trate de poner en marcha la unidad antes de ventilar bien el área.

Verifique el funcionamiento del horno como se describe en las siguientes instrucciones. Si se encuentran chispas, olores o ruidos inusuales, corte la energía eléctrica inmediatamente. Vuelva a verificar si hay errores de cableado u obstrucciones en o cerca del motor del ventilador.

! PELIGRO: El poder calorífico del gas natural (Btu por pie cúbico) puede variar de forma significativa. Por lo tanto, es responsabilidad del instalador ver que Btu / hr. de entrada al calefactor se ajusta correctamente. El no hacerlo podría provocar un fallo de cámara de combustión, la asfixia, incendio explosión causando daños, lesiones corporales o muerte. Consulte el Código Nacional de Gas Combustible (NFPA 54) para asegurarse de que el aparato esté quemando combustible a la velocidad adecuada.

Una llama baja podría provocar calor inadecuado, excesiva condensación o problemas de encendido. Durante el funcionamiento podría causar hollín, incidencia de la llama o el sobrecalentamiento del intercambiador de calor.

Antes de comenzar el test de entrada de gas natural, obtenga el valor calorífico del gas (Btu por pie cúbico) en condiciones normales de su proveedor local. Este factor se utiliza en la sección y el procedimiento "Comprobar la entrada de gas".

COMPRUEBE LA ENTRADA DE GAS Y LA PRESIÓN

Para los calefactor en elevaciones entre el nivel del mar y 2.000 metros, la entrada de medida no debe ser mayor que la entrada que se muestra en la placa del calefactor. Para alturas superiores a 2.000 metros, la entrada de medida no debe exceder de la entrada en la placa reducido en un 4 por ciento por cada 1.000 pies que el calentador está por encima del nivel del mar.

La presión del suministro de gas y la presión del colector con el sistema operativo está especificado en la placa.

TIPO DE GAS	PRESIÓN DEL COLECTOR, IN. W.C.
NATURAL	4.0
PROPANO	10.0

MANIPULACIÓN DEL CALEFACTOR

La entrada nominal se obtendrá en un poder calorífico de 2.500 Btu / hr. de propano a 10 pulgadas de presión en el colector con orificios de tamaño de fábrica. Si el propano tiene un valor calorífico diferente se suministra, los orificios deben ser cambiados por un técnico de servicio calificado antes de hacer funcionar el calefactor.

COMPRUEBE LA PRESIÓN DEL COLECTOR DE GAS

Una abertura roscada se proporciona en la válvula de gas para facilitar la medición de la presión de gas en el colector. Use un manómetro en "U" con un intervalo de escala de 0 a 12 pulgadas de agua. La presión del colector debe ser medida con el quemador y piloto que opere. Cualquier cambio importante en el flujo debe ser realizado por cambiar el tamaño del orificio de quemador. Consulte con su proveedor de gas local para determinar el tamaño del orificio adecuado.

COMPRUEBE LA ENTRADA DE GAS (SÓLO GAS NATURAL)

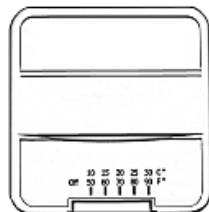
Una llama baja podría provocar calor inadecuado, excesiva condensación o problemas de encendido. Durante el funcionamiento podría causar hollín, incidencia de la llama o el sobrecalentamiento del intercambiador de calor.

Antes de comenzar el test de entrada de gas natural, obtenga el valor calorífico del gas (Btu por pie cúbico) en condiciones normales de su proveedor local. Este factor se utiliza en la sección y el procedimiento "Comprobar la entrada de gas".

Para medir la entrada, utilizando el medidor de gas, proceda como sigue:

1. Cierre el suministro de gas a todos los otros aparatos, excepto el calefactor.
2. Con el calefactor funcionando, temporeice la menor medida en el medidor para una revolución completa. Si se trata de medidor de 2 pies cúbicos, divida los segundos por 2. Si se trata de un medidor de 1 pie cúbico, use el tiempo en segundos que es (3600 = Seg / Hr.). Esto da los segundos por pie cúbico de gas que se está suministrando al calefactor.
3. Suponiendo el gas natural con un valor calorífico de 1.000 Btu por pie cúbico y 34-segundos por pie cúbico utilizado según lo determinado por el segundo paso (2); Segundos por hora = 3,600
$$\text{Entrada} = 1,000 \times 3,600 / 34 = 106,000 \text{ Btu/hr.}$$
Esta entrada medida no debe ser mayor que el valor indicado en la placa de características del calefactor.
4. Vuelva a encender todos los otros aparatos apagados en el paso 1. Asegúrese de que todos los pilotos están funcionando.

FIGURA 26 - TERMOSTATO



INDICADOR DE AJUSTE



PELIGRO: Peligro de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. El gas propano es más pesado que el aire y puede estancarse en zonas bajas, incluyendo depresiones abiertas y permanecerá allí a menos que se ventile la zona. Nunca trate de poner en marcha la unidad antes de ventilar bien el área.

NOTA:

Para los modelos equipados con la válvula de gas P323209 o P322042 vea esta página y la página 23 de "Instrucciones de seguridad e iluminación" y "Corte el gas al aparato."

En las instalaciones nuevas, las líneas de gas se llenarán de aire y puede tomar varios minutos para establecer la llama piloto.

Mantenga todas las puertas y paneles de acceso en lugar excepto para inspección y mantenimiento.



PELIGRO: La superficie del calefactor está caliente durante el funcionamiento. Mantenga a los niños, ropa, muebles y materiales inflamables lejos de ella. No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca del calefactor.

Controles de Seguridad

Estos calefactores están protegidos contra situaciones de peligro por cinco controles de seguridad automáticos: (1) Un piloto de seguridad actúa para cerrar la válvula de gas en caso de fallo de piloto, (2) una válvula de gas redundante, (3) en el límite se apaga el quemador principal para prevenir el sobrecalentamiento del armario, (4) un dispositivo de cierre de seguridad de ventilación apaga el quemador principal para proteger de una ventilación inadecuada de los productos de la combustión. Estos interruptores de seguridad se restablecerán cuando se enfríe, y (5) un fusible térmico protege el motor contra el desgaste causado por los picos de corriente o si algo debe bloquear el flujo de aire a través del calefactor. Este interruptor se restablecerá cuando el motor se enfría y no puede ser ajustado.



PELIGRO: Peligro de incendio y lesiones oculares, flash o ceguera. Proteja sus ojos. Nunca trate de encender el piloto con la perilla de la válvula de control de gas en la posición "on". Podría haber destellos.

MANIPULACIÓN DEL VENTILADOR DE DOS VELOCIDADES

MODELOS: CF50XX

Para los modelos equipados con la válvula de gas P323209 o P322042: El soplador primero operar a baja velocidad y luego pasa a alta velocidad cuando el calefactor se calienta.

IMPORTANTE

Mantenga limpios el quemador y el compartimento de control.



PELIGRO: Peligro de daños materiales. Lesiones corporales o la muerte Si el calefactor se recalienta o no se corta, cierre la válvula manual de gas antes de apagar la energía eléctrica.

Para su Seguridad, Lea Antes del Encendido



PELIGRO: Si no sigue estas instrucciones exactamente, un incendio o una explosión pueden causar daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte.

- Este aparato tiene un piloto que puede ser encendido a mano. Cuando encienda el piloto, siga estas instrucciones.
- ANTES DE ENCENDER huela alrededor del aparato por si huele a gas. Asegúrese de oler cerca del suelo porque algunos gases son más pesados que el aire y se depositan.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS

- No trate de encender ningún aparato o encender una cerilla.
- No toque ningún interruptor eléctrico, ni utilice ningún teléfono o teléfono celular en su edificio.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede localizarlo, llame al departamento de bomberos.
- Utilice únicamente la mano para presionar o girar la perilla de control de gas. Nunca utilice herramientas. Si la perilla no se puede presionar o girar, no trate de repararla, llame a un técnico de servicio cualificado. Ejercer fuerza o intentar reparar puede provocar un incendio o una explosión.
- No utilice este aparato si alguna de sus piezas ha estado sumergida en agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema de control y del control de gas que haya estado bajo el agua.

POR SEGURIDAD PROPIA, LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE ENCENDER

ADVERTENCIA: Si no sigue estas instrucciones al pie de la letra, existe el riesgo de incendio o explosión que cause daños materiales, lesiones físicas o la muerte.

A. Este aparato está equipado con un dispositivo de encendido que enciende el piloto automáticamente. No intente encenderlo manualmente.

B. ANTES DE ENCENDER verifique que el área alrededor del aparato no huele a gas. Asegúrese de revisar que el área cerca del piso no huele a gas ya que algunos gases son más pesados que el aire y tienden a asentarse al nivel del suelo.

QUE HACER EN CASO DE OLER A GAS

- No intente encender el aparato.
- No toque ningún interruptor eléctrico, no utilice ningún teléfono en el edificio.
- Llame de inmediato al proveedor de gas utilizando el teléfono de algún vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.

C. Si no puede comunicarse con el proveedor de gas, llame a los bomberos.

D. No utilice esta unidad si alguna de las piezas ha sido sumergida en agua. Llame de inmediato al técnico de reparaciones capacitado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier pieza del sistema de controles y cualquier control del gas que haya sido sumergido en agua.

MODOS DE EMPLEO

- ¡ALTO!** Lea la información de seguridad en la sección anterior.
- Desconecte todo suministro de corriente eléctrica al aparato (si se aplica).
- Fije el termostato en el ajuste más bajo.
- Abra el panel de acceso a los controles.
- Este aparato está equipado con un dispositivo de encendido que enciende el piloto automáticamente. No intente encenderlo manualmente.
- Gire la perilla de control de gas y gírela en el sentido de las manecillas del reloj hasta la posición de apagado "OFF".
- Espere cinco (5) minutos para que se desapele el gas a continuación, verifique que no huele a gas, incluida el área cerca del piso. Si huele a gas, DETENGASE! Siga las instrucciones de seguridad antes descritas en el apartado "B".
- Gire la perilla de control de gas y gírela en sentido contrario al movimiento de las manecillas del reloj hasta la posición "ON".
- Cierra el panel de acceso a los controles.
- Encienda el suministro de corriente eléctrica a la unidad (si se aplica).
- Coloque el termostato en la posición HEAT. Ajustelo a una temperatura más alta que la temperatura ambiente. El pilot se encenderá automáticamente y el o los quemador(es) principal(es) se encenderán en aproximadamente 45 segundos.
- Coloque el termostato en ajuste deseado.
- Una vez que el termostato de la habitación hace apagar el sistema es necesario esperar aproximadamente un minuto antes de volver a encender el sistema.
- Si el aparato no funciona, siga las instrucciones "CIERRE DEL PASO DE GAS AL APARATO" y llame a su técnico de servicio o proveedor de gas.

CIERRE DEL PASO DE GAS AL APARATO

- Coloque el termostato en el ajuste más bajo.
- Interrumpa todo suministro de corriente eléctrica al aparato si va a dar servicio de mantenimiento (si se aplica).
- Abra el panel de acceso a los controles.
- Gire la perilla de control de gas y gírela en el sentido del movimiento de las manecillas del reloj hasta la posición de apagado "OFF". No la fuerce.
- Cierre el panel de acceso a los controles.

ENCENDIDO DEL PILOTO: (Si el calefactor ha sido equipado con un encendedor manual de chispa, siga los pasos descritos a continuación).

- Lea todas las instrucciones sobre el modo de empleo.
- Al encender el piloto, presione el botón rojo localizado en el lado inferior derecho del compartimento del quemado (observe el piloto mediante la compuerta de observación repita el procedimiento varias veces de ser necesario).
- Si el piloto no enciende o no hay chispa a cuando se activa el encendedor, siga los pasos de 5 a 10.

ADVERTENCIA: No almacene ni use gasolina o cualquier otro líquido o gas inflamable cerca del calefactor.

ADVERTENCIA: Existe el peligro de que ocurra llamarada repentina, lesiones del ojo o ceguera. Proteja los ojos. Nunca intente encender el piloto con la perilla de la válvula de control de gas colocada en la posición de encendido "ON", ya que puede ocurrir fogonazo.

ADVERTENCIA: La superficie del calefactor se calienta durante el funcionamiento. No permita que los niños se acerquen, ni coloque ropa, muebles y materiales inflamables cerca de la unidad.

Después de que se haya encendido el piloto, asegúrese de que la etiqueta colgante de instrucciones encadenadas cuelgue en la posición más baja del calefactor o debajo del escudo térmico.

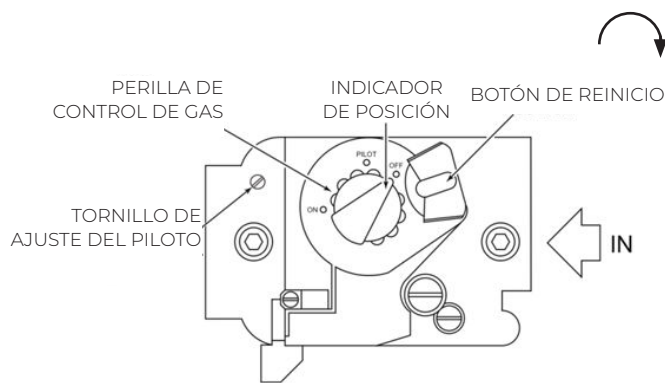
IMPORTANTE: MANTENGA LIMPIOS EL QUEMADOR Y EL COMPARTIMIENTO DE CONTROL. Asegúrese de que la etiqueta colgante "PARA SU SEGURIDAD" (ver a continuación) cuelgue debajo del escudo térmico.

NOTA: PARA INFORMACIÓN ADICIONAL CONSULTE EL MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE INSTRUCCIONES INCLUIDOS CON ESTE APARATO O CONTACTE CON EL FABRICANTE DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO POR SU NÚMERO DE MODELO SITUADO EN LA PLACA, ENCONTRADO CERCA DE LA VÁLVULA DE GAS.

Instrucciones de Encendido

- ¡PARE!** Lea la información de seguridad previamente.
- Ajuste el termostato a la posición más baja.
- Desconecte toda la alimentación eléctrica del aparato.
- Abra el panel de control de acceso.
- Empuje la y gire hacia la derecha en "OFF".
- Espere cinco (5) minutos para que se disipe el gas, entonces busque olor a gas, incluso cerca del suelo. Si a continuación, **huele a gas, ¡PARE! Siga "E"** en la información de seguridad anterior. Si no huele a gas, continúe con el siguiente paso.
- Afloje la tuerca y abra la puerta de la observación del piloto (si lo tiene).

CUIDANDO SU HORNO



8. Para encontrar el piloto, siga el tubo de metal del control de gas. El piloto está montado en el lado del quemador.
9. Gire la perilla del control de gas en sentido contrario hacia "PILOT".
10. Presione el botón rojo de restablecimiento. El piloto se enciende inmediatamente. Continúe presionando el botón de reinicio rojo sobre 1 minuto después de que se encienda el piloto. Suelte el botón y se encenderá. El piloto debe permanecer encendido. Si se apaga, repita los pasos del 5 al 10.
 - Si el botón no se enciende cuando se libera, deténgase y llame inmediatamente a su técnico de servicio o proveedor de gas.
 - Si el piloto no se queda encendido después de varios intentos, gire la perilla de "OFF" del control de gas y llame a su técnico de servicio o proveedor de gas.
11. Cierre la puerta de observación, apriete la tuerca (si existe).
12. Gire la perilla de control de gas en sentido contrario hacia "ON".
13. Cierre el panel de control de acceso.
14. Encienda todo el suministro de energía del aparato.
15. Ajuste el termostato a la posición deseada.

Para Cortar el Gas al Aparto

1. Ajuste el termostato a la posición más baja.
2. Apague todas las fuentes de energía del artefacto si el servicio se va a realizar (en su caso).
3. Retire el panel de control de acceso.
4. Empuje la perilla de control de gas levemente y gire hacia la derecha hacia "OFF". No fuerce.
5. Vuelva a colocar el panel de acceso de control.

IMPORTANTE: MANTENGA EL QUEMADOR Y EL COMPARTIMENTO DE CONTROL LIMPI

PELIGRO: DEBIDO A LAS ALTAS TEMPERATURAS DE LA SUPERFICIE, MANTENGA A LOS NIÑOS, ROPA, MUEBLES O CUALQUIER MATERIAL COMBUSTIBLE LEJOS DEL CALEFACTOR.

Cómo Mantener su Calefactor

PELIGRO: Peligro de lesiones corporales o la muerte. Apague la fuente de alimentación eléctrica en el panel de interruptores de desconexión, caja de fusibles o el servicio antes de quitar las puertas o el acceso o paneles de servicio de la unidad.

ACABADO DEL ARMARIO

Limpie la caja con un paño húmedo. Nunca use limpiadores abrasivos. Están acabados con pintura en polvo resistente al calor. Nunca retocar o pintar.

AIRE DE COMBUSTIÓN Y VENTILACIÓN

El suministro de aire de combustión y ventilación no debe bloquearse. No coloque nada en o sobre el mueble del calefactor. Para una mejor circulación y calentamiento más eficaz, no ponga obstáculos, muebles u otros artículos a menos de cuatro metros delante del calefactor o de dos pies de distancia de cada lado.

ZONA DEL CALEFACTOR

Mantenga el área cerca del calefactor despejado y libre de materiales combustibles, gasolina y otros líquidos y vapores inflamables.

MANTENIMIENTO ANNUAL NECESARIO

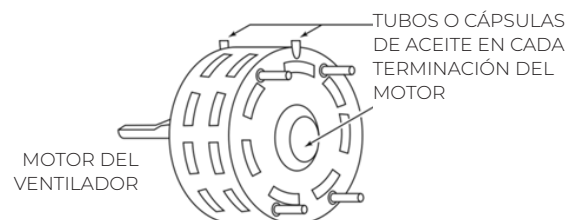
Se recomienda que un técnico de servicio cualificado realice estas comprobaciones de mantenimiento al comienzo de cada temporada de calefacción.

LIMPIEZA Y ENGRASE

Corte la electricidad, y luego retire la puerta del armario y el panel frontal. Limpie la pelusa o suciedad de las aspas del ventilador del motor del ventilador y los conductos de aire expuestas. Use un cepillo.

Ponga 5 gotas de aceite SAE 20 en cada uno de los dos vasos o tubos de aceite en el motor del ventilador, véase la **Figura. 27**, por debajo.

FIGURA 27 - PERFORACIONES DEL MOTOR DE ACEITE



QUEMADOR DEL PILOTO

Encienda el piloto siguiendo las instrucciones en MANIPULACIÓN DEL CALEFACTOR (páginas 22 y 23, dependiendo del modelo). Deje el termostato en el ajuste más bajo.

La llama del piloto debe rodear la punta del termopar de 3/8 a 1/2-pulgada. Refiérase a **Figura 28**. Si la llama necesita ajuste, hacerlo de la siguiente manera:

AJUSTE DEL QUEMADOR DEL PILOTO, Figura 28

1. Retire la tapa del tornillo sobre el tornillo de ajuste del piloto.
2. Inserte un destornillador pequeño, ajuste la llama como sea necesario. Gire el tornillo hacia la izquierda para aumentar la llama, en sentido horario para disminuir.
3. Gire el termostato a la temperatura más alta. Los quemadores principales deberán iluminarse de forma rápida y sin problemas. Gire el termostato a la temperatura más baja. Los quemadores principales deben salir. El piloto debe permanecer encendido.

Vea la página 23.

LLAMA DEL QUEMADOR

Inicie el calefactor y déjelo operar unos 10 minutos y luego mire la llama del quemador. Las llamas deben ser suaves y azules, ver fig. 28. Si las llamas parecen anormales, póngase en contacto con la compañía de gas o un técnico de servicio calificado inmediatamente.

SISTEMA DE VENTILACIÓN

Asegúrese de que ninguna parte del sistema de aire de ventilación está bloqueada, oxidada o dañada (incluidas las juntas mixtas). Limpie o reemplace antes de usar el calefactor.

LIMPIEZA DEL QUEMADOR

Si es necesaria la limpieza, llame a un técnico cualificado para limpiar y quemador de servicio. Para quitar el quemador.



PELIGRO: peligro de lesiones corporales o la muerte. Asegúrese de que la energía eléctrica y el suministro de gas estén apagados antes de retirar los paneles o puer



PELIGRO: La acumulación de polvo, pelusa o material extraño en la abertura de aire primario del quemador puede interferir con la mezcla adecuada de aire y gas puede resultar en una llama de color amarillo que puede producir monóxido de carbono y hollín. Esta condición, si deja que se desarrolle, puede dar lugar a lesiones corporales, incluida la muerte. Es imperativo que el quemador se mantenga limpio.

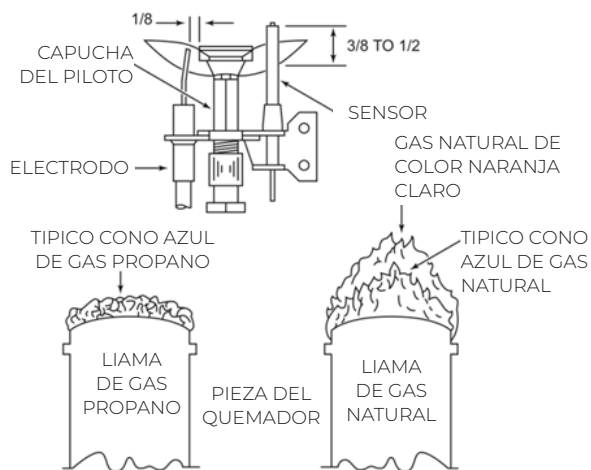
PARA QUITAR EL QUEMADOR

Desconecte la tubería de gas en el interior del armario.

Vaya a la sección "Montaje del calefactor" (pág. 17)

Compruebe el espacio de chispa. Debe ajustarse cuidadosamente a las especificaciones, como se ilustra (Fig. 30), para el dispositivo de encendido para que funcione correctamente.

FIGURA 28 - LLAMA DEL PILOTO Y ESPACIO DE CHISPA



LIMPIAR EL COMPARTIMENTO DEL QUEMADOR

Debido a que el aire frío es atraído a la llama durante el funcionamiento del calefactor, suele producirse una acumulación de pelusas de alfombras, ropa de cama, el polvo, etc en el área del quemador. Es necesario limpiar esta zona con regularidad. Utilice una aspiradora con un accesorio adecuado para llegar a zonas pequeñas. Tenga cuidado en y alrededor del piloto. Un cambio en su ajuste podría hacerse si se mueve durante la limpieza.

MANTENIMIENTO DEL CALEFACTOR

INFORMACIÓN TÉCNICA DEL CALEFACTOR

INFORMACIÓN TÉCNICA DEL CALEFACTOR					
NUMERO DE MODELO	TIPO DE GAS	**VALOR EN BTU/hr.	ORIFICIO DEL QUEMADOR PRINCIPAL		
			PERF.	DEC.	QTY.
CF352E	NATURAL	35,000	#36	.106	1
CF351E	PROPANO	35,000	#50	.070	1
CF502E	NATURAL	50,000	#42	.093	2
CF501E	PROPANO	50,000	N/A	.060	2

La clasificación de eficiencia de estos aparatos es un producto de un sistema de clasificación de eficiencia térmica determinada en condiciones de funcionamiento continuo y se determinó independientemente de cualquier sistema instalado.

** Para elevaciones superiores a 2000 pies, reduzca las clasificaciones cada 1,000 pies sobre el nivel del mar.

** BTU / hr. = Unidades térmicas británicas por hora.

KITS DE CONVERSION DE GAS	
GAS NATURAL A PROPANO	
MODELO	DESCRIPCIÓN
7718	SERIES CF35XE
7720	SERIES CF50XE

KITS DE CONVERSION DE GAS	
GAS PROPANO A GAS NATURAL	
MODELO	DESCRIPCIÓN
7719	SERIES CF351E
7721	SERIES CF501E

ACCESORIO HARDWIRE 9940

Instrucciones de Instalación

ESTE KIT ES PARA USAR CON MODELOS:

CF351E/CF352E/CF501E/CF502E



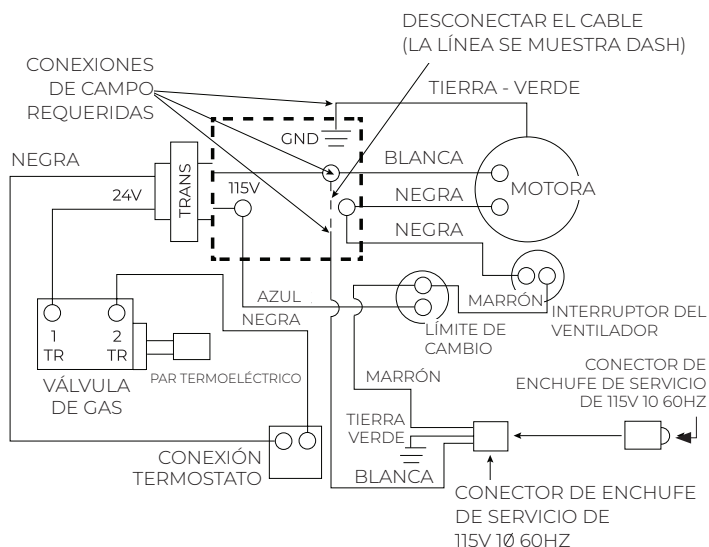
PELIGRO: Peligro de lesiones corporales. Apague el suministro de energía eléctrica en el interruptor de desconexión, caja de fusibles o panel de servicio antes de trabajar en el calefactor.

RESUMEN: Este accesorio convierte los hornos de contraflujo de Cozy utilizando el cable de servicio eléctrico provisto, en una conexión eléctrica permanente y cableada.

Si este calefactor está equipado o ha sido instalado y operado previamente con el cable de alimentación de servicio, desconecte el cable del conector del receptáculo ubicado en la base del calefactor y retire el cable completamente del calefactor.

Siguiendo el diagrama de cableado a continuación, realice todas las conexiones de cableado necesarias desde una fuente eléctrica exterior. Todo el trabajo eléctrico debe cumplir con los códigos y ordenanzas locales o, en su ausencia, con el Código Eléctrico Nacional, ANSI / NFPA 70 o en Canadá, el Código Eléctrico Canadiense C22.1. Si no está familiarizado con los códigos de cableado en general, haga que un electricista competente haga este trabajo. Asegúrese de que este accesorio sea del tipo y diseño necesarios para su uso con su horno.

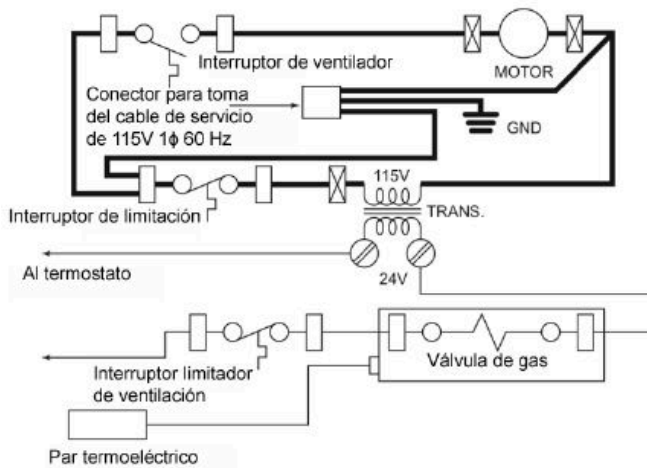
Un motor de una sola velocidad se muestra en el diagrama de cableado a continuación. Las conexiones de cableado de campo requeridas son aplicables a todos los modelos enumerados anteriormente. Para conexiones de cableado interno a su modelo, consulte el diagrama de cableado adjunto al calefactor.



DIAGRAMAS DE CABLEADO

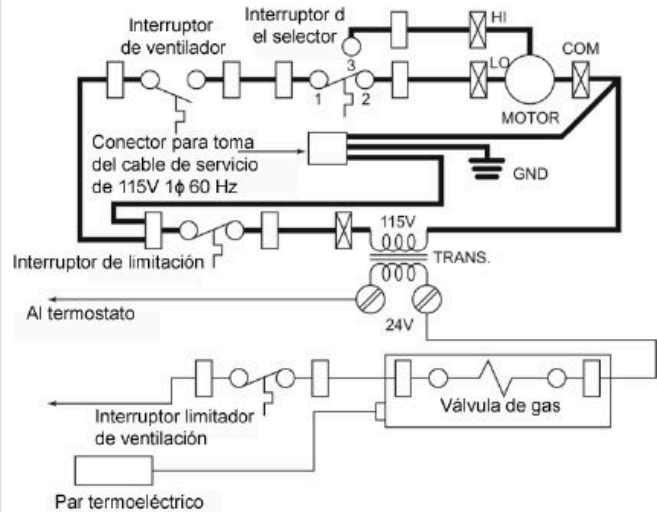
MODELOS - CF351E / CF352E

PARA CALEFACTOR DE PARED CON VENTILACIÓN POR VENTILADOR A 35M BTU/HR CON SISTEMA DE CONTROL DE PILOTO VERTICAL



MODELOS - CF501E / CF502E

PARA CALEFACTOR DE PARED CON VENTILACIÓN POR VENTILADOR A 50/65M BTU/HR CON SISTEMA DE CONTROL DE PILOTO VERTICAL



Leyenda

- Voltaje del cableado de fábrica.
- Cableado de baja tensión.
- Terminal de conexión rápida ¼ para cableado de fábrica.
- ⊗ Conector de cableado para el voltaje del cableado de fábrica.
- Bornes de bajo voltaje.
- Conexión cableada de fábrica.

Notas:

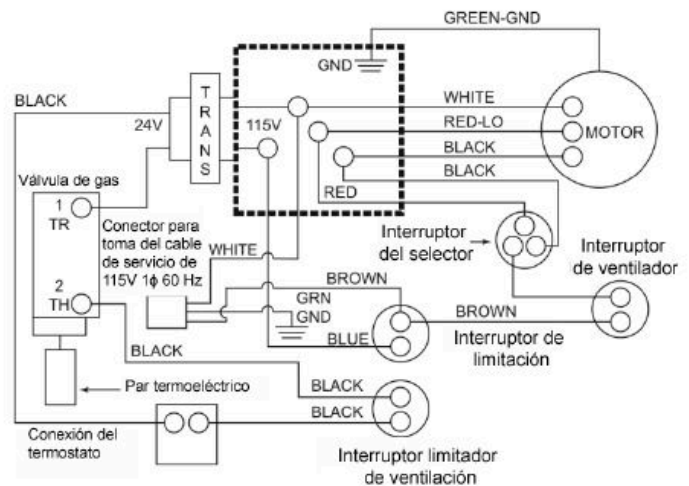
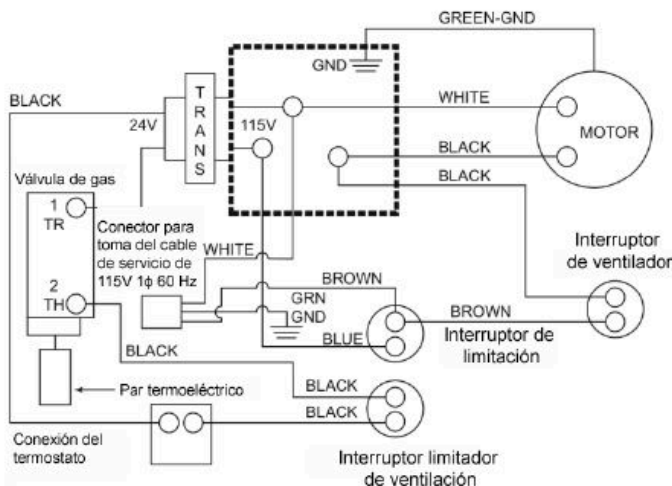
1. Si alguno de los cables originales que se suministra con el aparato debe ser reemplazado, se hará con 105°C tipo AWM 18 GA. Cable 4/64 de aislamiento o equivalente.
 2. El motor se encuentra protegido de sobrecargas térmicas.
- 115V. 10 60 Hz – menos de 3 Amperios.

Leyenda

- Voltaje del cableado de fábrica.
- Cableado de baja tensión.
- Terminal de conexión rápida ¼ para cableado de fábrica.
- ⊗ Conector de cableado para el voltaje del cableado de fábrica.
- Bornes de bajo voltaje.
- Conexión cableada de fábrica.

Notas:

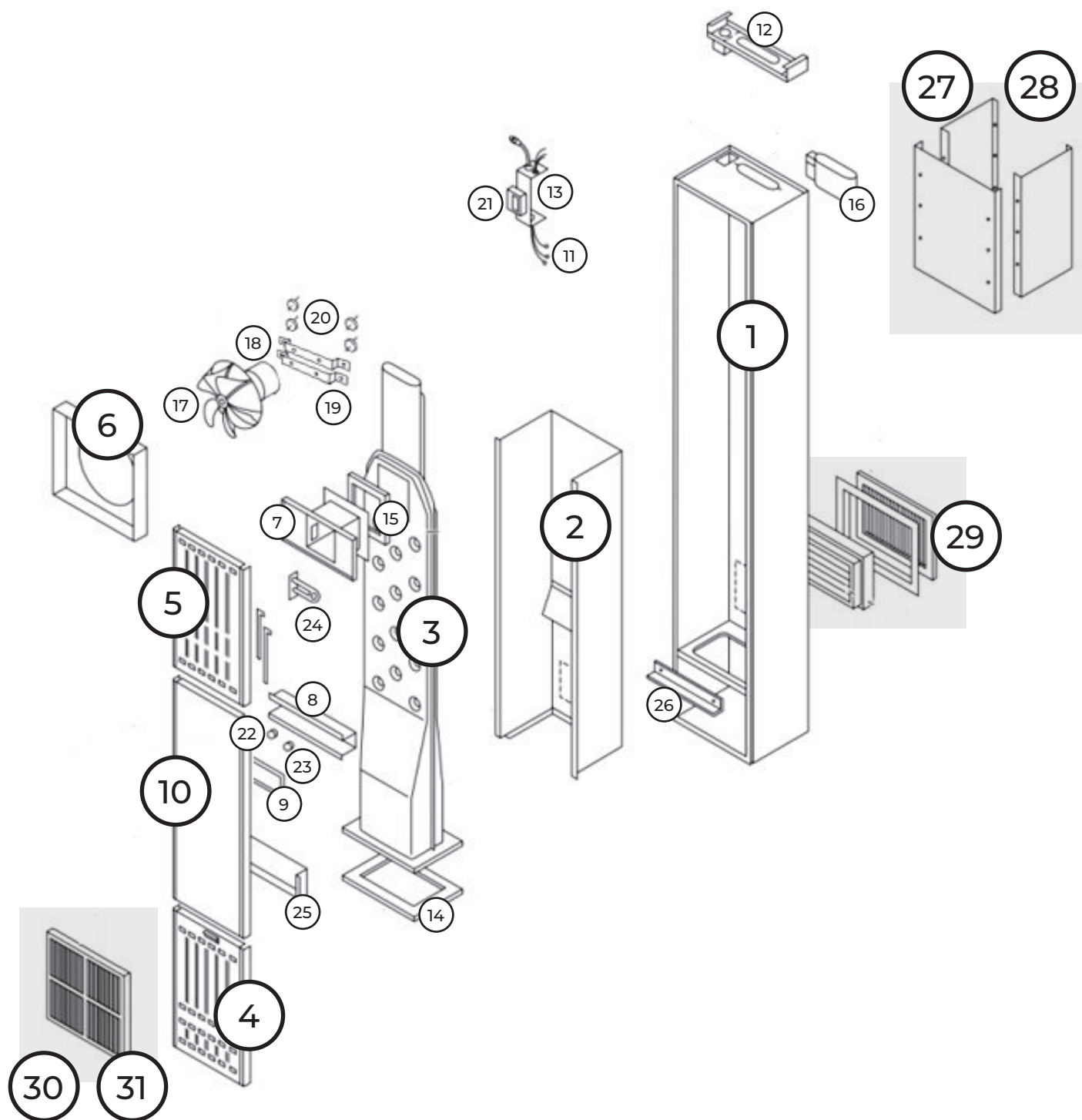
1. Si alguno de los cables originales que se suministra con el aparato debe ser reemplazado, se hará con 105°C tipo AWM 18 GA. Cable 4/64 de aislamiento o equivalente.
 2. El motor se encuentra protegido de sobrecargas térmicas.
- 115V. 10 60 Hz – menos de 3 Amperios.



NÚMEROS DE PIEZA PARA EL MODELO CF35XE

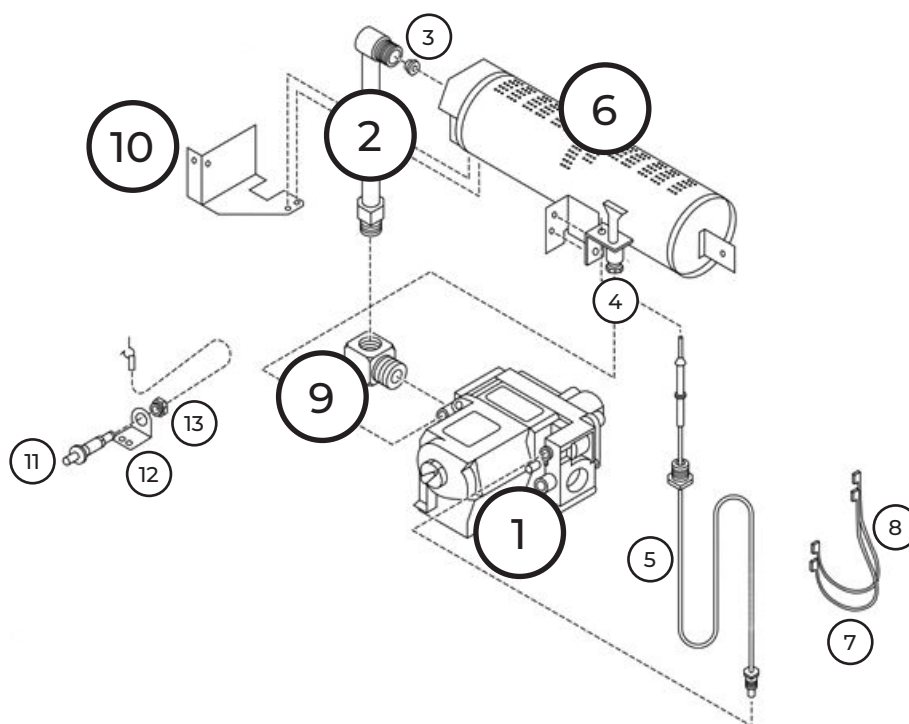
CONTRAFLUJO DE VENTILACIÓN SUPERIOR		
NATURAL		PROPANO
CF352E		CF351E
ÁRBITRO. NO.	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA DE REPUESTO	3508232 / 3508231 / 3508632 / 3508631
1	Carcasa exterior, menos panel frontal	12C10
2	Linea interior	12B15
3	Elemento de calefacción	12C26
4	Panel frontal inferior	12B61
5	Panel frontal superior	12B50
6	Cubierta del ventilador	12B03-1
7	Pan de apertura	12B12
8	Caja de interruptores	11B05
9	Cubierta de la caja de interruptores	11C68
10	Panel frontal central	12C21
11	Cables internos (todos excepto el control de encendido)	3508231
12	Placa de cabecera	7B57
13	Caja de conexiones	12B05
14	Base del elemento de junta	P026500
15	Junta de campana de tiro	P107900
16	Junta de cuello de humos	7A22
17	Aspa del ventilador	P300500
18	Motor	P322544
19	Soporte del motor (2 Req.)	7B46
20	Aisladores de vibraciones (4 Req.)	P022800
21	Transformador 115V-24V	P024200
22	Límite de cambio	P309600
23	Interruptor de ventilador	P200200
24	Límite de cambio	7735
25	Mango deflector deflector	11C63
26	Ángulo de la base del elemento inferior	7A117
27	EQUIPO Recinto de ventilación de 12 "	9812
28	EQUIPO Recinto de ventilación de 24 "	9824
29	EQUIPO Rejilla trasera, bidireccional	6802
30	EQUIPO Rejilla difusora - bidireccional	6703
31	EQUIPO Rejilla difusora - Unidireccional	6704
No Mostrado	Perilla	P332606
No Mostrado	Termostato	78355

CUARDO DE PIEZAS DE REPUESTO Y VISTA DE LAS PIEZAS



PIEZAS DE REPUESTO DEL CONJUNTO DE CONTROL CF35XE MODELOS - PILOTO ESTÁNDAR

ÁRBITRO. NO.	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA DE REPUESTO	NÚMEROS DE MODELO	
		CF352E	CF3521
1	Valve, Natural Gas	P323209	–
	Valve, Liquid Propane Gas	–	P322042
2	Manifold	P323657	P323657
3	Orifice Fitting, Specify Model & Gas Type	P090536	P090550
4	Pilot, Natural Gas	P323074	–
	Pilot, Liquid Propane Gas	–	P323073
5	Thermocouple	P233100	–
	Flame Sensor	–	–
6	50mm BURNER	P323648	P323648
7	Wire Assembly	P321935/35A	P3219535/35A
8	Ignition Control Wires	–	–
9	Manifold Adapter	P321888	P321888
10	Front Burner Bracket	9B234	9B234
11	Manual Spark Igniter	P285500	P285500
12	Piezo Igniter Bracket	7A189	7A189
13	Pal Nut	P285501	P285501

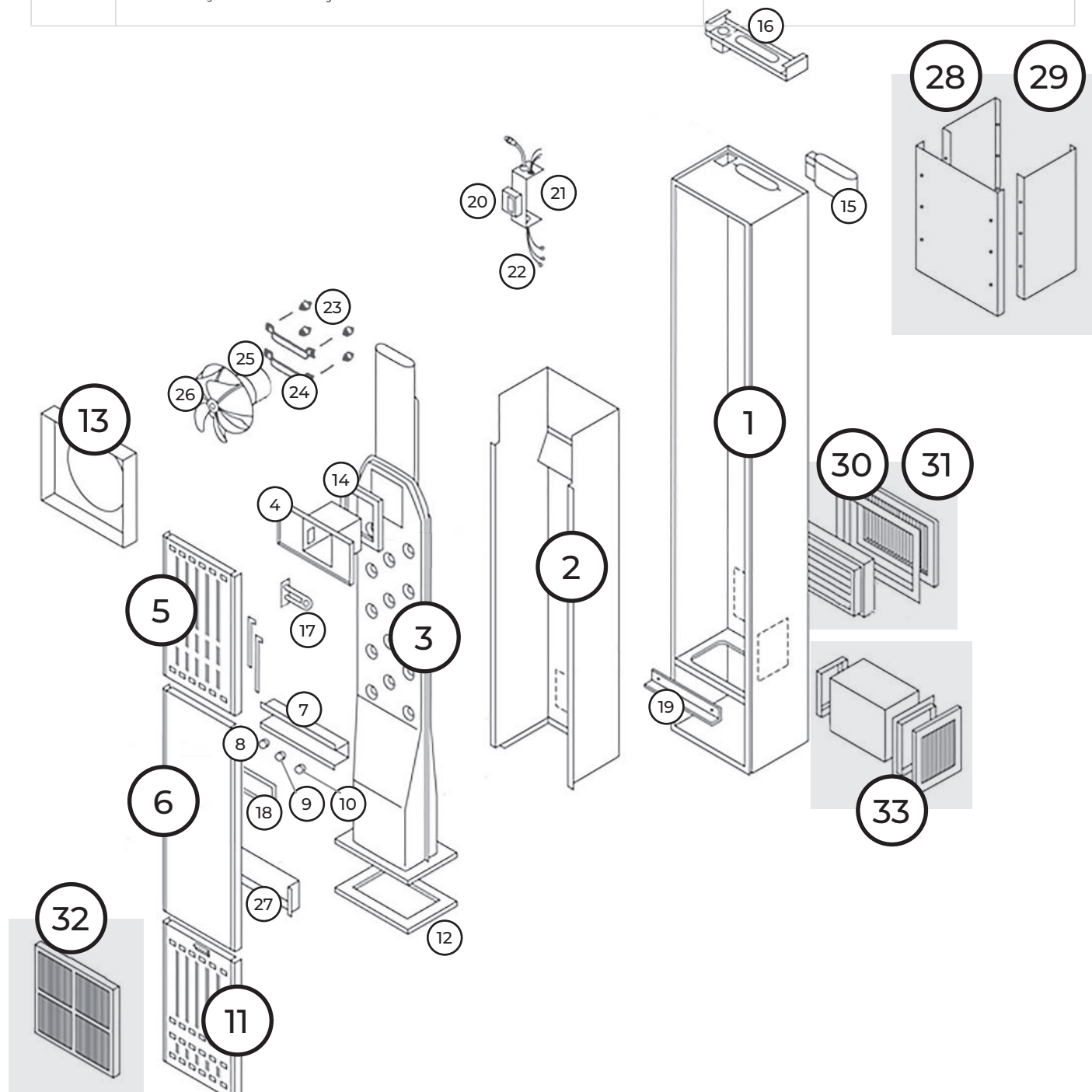


NÚMEROS DE PIEZA PARA LOS MODELOS CF50XE

CONTRAFLUJO DE VENTILACIÓN SUPERIOR	
NATURAL	PROPANO
CF502E	CF501E

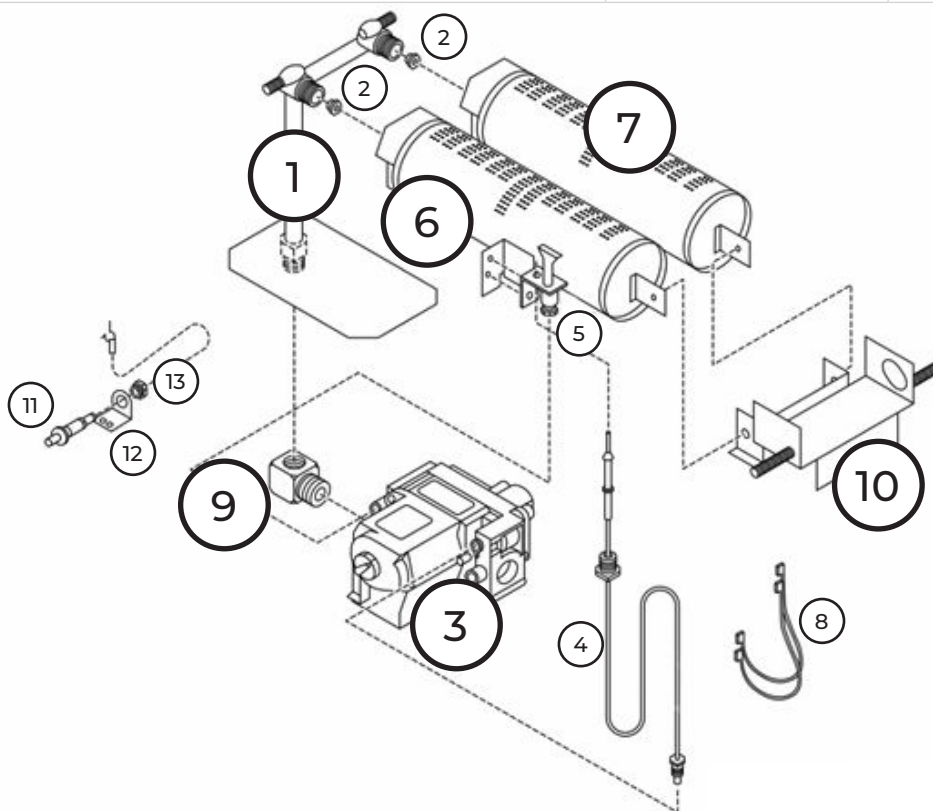
ÁRBITRO. NO.	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA DE REPUESTO	CF502E / CF501E
1	Carcasa exterior, menos panel frontal	7C55-2
2	Línea interior	11B46
3	Elemento de calefacción	7C116
4	Bandeja de apertura de alivio	7B108
5	Panel frontal superior	7B126
6	Panel frontal central	11C60
7	Caja de interruptores	11B05
8	Límite de cambio	P200300
9	Selector	P213400
10	Interruptor de ventilador	P200200
11	Panel frontal inferior	11B162
12	Junta de la base del elemento	P026500
13	Cubierta del ventilador	7B106
14	Junta de bandeja de alivio	P028300
15	Junta de cuello de humos	7A22
16	Encabezamiento	7B57
17	Límite de cambio	7735
18	Cubierta de la caja de interruptores	11C68
19	Ángulo de la base del elemento inferior	7A117
20	Transformador, 115V / 24V	P024200
21	Caja de conexiones	7B29
22	Cables internos (todos excepto el control de encendido)	5008632
23	Aisladores de vibraciones (4 Req.)	P022800
24	Soporte del motor (2 Req.)	7B46
25	Motor	P062101
26	Aspa del ventilador del motor	P200600
27	Mango deflector deflector	11C63
28	KIT de caja de ventilación de 12 " *	9812
29	KIT de caja de ventilación de 24 " *	9824
No Mostrado	Perilla	P332606
No Mostrado	Termostato	78355

ÁRBITRO. NO.	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA DE REPUESTO	CF502E / CF501E
30	EQUIPO Parrilla trasera, bidireccional, maletero exterior de 10 "de largo, bota interior de 10 3/4 "de largo	6801
31	EQUIPO Parrilla trasera, bidireccional, maletero exterior de 7/8 " de largo, bota interior de 1 5/8 "de largo	6802
32	EQUIPO Kit de rejilla difusora (bidireccional) Kit de rejilla difusora (unidireccional)	6703 6704
33	EQUIPO Bota interior lateral, 10 3/4 " de largo Kit de registro de salida lateral de 10 " de largo Suelo de yeso lateral Rejilla lateral	6701



PIEZAS DE REPUESTO DEL CONJUNTO DE CONTROL MODELOS CF50XE - PILOTO ESTÁNDAR

ÁRBITRO. NO.	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA DE REPUESTO	NÚMEROS DE MODELO	
		NATURAL	PROPANO
		CF502E	CF501E
1	Colector	P323656	P323656
2	Accesorio de orificio, Especifique el modelo y el gas (se requieren 2)	P090542	P332619
3	Válvula, gas natural	P323209	–
	Válvula, gas propano líquido	–	P322042
4	Par termoeléctrico	P233100	P233100
5	Piloto, Gas natural	P323074	–
	Piloto, gas propano líquido	–	P323073
6	Quemador de 50 mm (con soporte piloto)	P323648	P323648
7	Quemador de 50 mm (sin soporte piloto)	P323649	P323649
8	Ensamblaje de cables	P322048/48A	P322048/48A
9	Adaptador de colector	P321888	P321888
10	Montaje del quemador Conjunto de soporte derecho	7B187	7B187
11	Encendedor de chispa manual	P285500	P285500
12	Soporte de encendedor piezoeléctrico	7A303	7A303
13	Pal Tuerca	P285501	P285501



SOLUCION DE PROBLEMAS

INDICADOR	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
1. Piloto no permanece encendido después de seguir las instrucciones de encendido.	A. El termopar no produce suficientes milivoltios.	A. Compruebe la llama del piloto - debe incidir en el termopar. La llama del piloto puede estar baja o muy alta haciendo que la seguridad la apague. El orificio del piloto o un agujero de aireación puede estar obstruido (arañas, telas u otros materiales orgánicos). Asegúrese de que el termopar está bien insertado en su soporte
	B. Conexión del termopar a la válvula de gas sucia o defectuosa.	B. Limpie y / o apriete el accesorio de termopar en la conexión a la válvula.
	C. Termopar defectuoso.	C. Compruebe el termopar con medidor de milivoltios - debe generar aproximadamente 30 milivoltios cuando no está conectado a una carga. Cuando se conecta a una carga, debe generar aproximadamente 14 milivoltios. Si está por debajo de 7 milivoltios, reemplace.
	D. La seguridad del piloto del termopar defectuosa.	D. Reemplace la válvula de gas después de que lo de arriba se compruebe.
	E. La seguridad de la ventilación apaga el dispositivo.	E. Verifique las conexiones del cableado de la válvula en el dispositivo de cierre de seguridad de ventilación. Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas. Compruebe si la ventilación está bloqueada o es incorrecta.
2. El quemador principal no se enciende - el quemador del piloto está encendido y el termostato ajustado para calefactar.	A. La válvula de gas no está en ON después de encender el piloto.	A. Gire la perilla de la válvula de gas a "ON" - si no hay flujo de gas, vaya al paso "B".
	B. Energía eléctrica para el calefactor está en OFF.	B. Compruebe si hay tensión de línea en el calefactor - si hay, y no hay flujo de gas principal, vaya al paso "C".
	C. Transformador en bajo voltaje o el interruptor limitador defectuoso	C. Compruebe si hay 24 voltios en los terminales de baja tensión del transformador. Si no hay voltaje, apague la alimentación eléctrica al calefactor. Retire un cable del interruptor limitador y compruebe la continuidad entre ambos terminales. No hay continuidad - sustituir el interruptor. Con un buen interruptor en el circuito y la potencia eléctrica en ON - Si no hay voltaje, reemplace el transformador. NOTA: Antes de cambiar el interruptor del transformador o límite, revise el cableado para las conexiones sueltas o cables rotos y repare según sea necesario. Si hay voltaje en el transformador, vaya al paso "D".
	D. Termostato defectuoso.	D. Con el termostato ajustado para calefacción (contacto cerrado) Compruebe la tensión en los terminales de la válvula de gas. Si no hay tensión sustituir el termostato defectuoso. NOTA: Antes de cambiar el termostato, asegúrese de comprobar el cableado del calefactor al termostato, si hay conexiones sueltas o cables rotos y reemplace según sea necesario.
	E. Orificio del quemador obstruido.	E. Limpie o reemplace el orificio - si está bien, y todavía no hay flujo de gas al quemador principal, vaya al paso "F".
	F. Válvula de gas defectuosa.	F. Reemplácela.
3. El quemador se enciende, pero se apaga antes de que el ventilador se encienda.	A. Cableado defectuoso..	A. Desconecte la alimentación eléctrica al calentador. Retire el panel frontal superior, cubierta del ventilador y la rueda del ventilador. Consulte el diagrama de cableado y verifique todo el cableado dentro de la caja de conexiones. Quite el panel delantero central y compruebe todo el cableado dentro de la caja que contiene el interruptor del ventilador, limitador y selector. Corrija si es necesario. Si es correcto, paso "B". NOTA: El interruptor selector sólo en los modelos CF50XE.
	B. Interruptor limitador defectuoso.	B. Si el quemador se apaga en menos de cinco minutos desde el comienzo de la temperatura ambiente, compruebe el interruptor de control de límite. Si está rota, reemplace. NOTA: el soplador debe encenderse a los tres minutos después de que el quemador se encienda. Si no es así, vaya al paso "C".
	C. Motor de 2 velocidades defectuoso	C. Haga un puente a través del interruptor del ventilador, suministre alimentación eléctrica, el motor debe girar. Si se utiliza un motor de 2 velocidades - puente desde el terminal "marrón" en el terminal del interruptor del ventilador al # 2 (rojo) interruptor selector, el motor debe girar en la velocidad "LOW(bajo)". Haga un puente del mismo terminal "marrón" en el terminal del interruptor del ventilador a # 3 (negro) en el interruptor selector, el motor debe girar en velocidad "ALTA". Reemplace el motor si está defectuoso.
	D. Motor de 1 velocidad defectuoso.	D. Haga puente a través del interruptor del ventilador, suministre alimentación eléctrica, el motor debe girar. Reemplace el motor si está defectuoso.
	E. Interruptor del ventilador defectuoso.	E. Si después de comprobar las posibilidades anteriores, el problema persiste, sustituya el interruptor del ventilador.

INDICADOR	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
4. El quemador se enciende, el ventilador se enciende, pero se apaga y enciende intermitentemente mientras que el quemador sí permanece encendido..	A. El calefactor no funciona a su máx. capacidad..	A. Compruebe si la presión de gas en la válvula de gas es baja - debe ser de 4 "CA para el gas natural, 11" CA para propano. Compruebe el orificio del quemador.
5. Se encienden el quemador y el soplador, pero el quemador se apaga y enciende intermitentemente	A. El calefactor se ha sobrecargado.. B. Voltaje demasiado bajo. C. Recirculación. D. Périda de aire de circulación por derramamiento.	A. Compruebe la presión de gas de alta en la válvula de gas - corregir si es necesario. Véase más arriba la presión correcta. B. Verifique el voltaje de línea al motor, si está por debajo de 115 voltios motor funcionará muy lento. C. La descarga de aire caliente contra un objeto provoca la recirculación, por ejemplo una instalación de salón o un mueble grande en un radio de 4 "de la descarga. D. Compruebe la instalación de la placa de cabecera y el uso adecuado de las juntas. Repare según sea necesario
6. El calefactor funciona pero se apaga antes de alcanzar la temperatura ambiente.	A. Ubicación del termostato. B. Termostato defectuoso.	A. Compruebe la ubicación del termostato. No debería estar en el trayecto de salida de aire caliente de la calefacción, cerca de una lámpara, o por encima de un televisor o equipo de música. B. Compruebe la calibración del termostato o reemplace
7. El calefactor funciona pero no se apaga cuando alcanza la temperatura de ajuste.	A. Cableado del termostato defectuoso. B. Ubicación del termostato. C. Ajuste del anticipador del termostato inadecuado.	A. Compruebe el cableado del termostato del calefactor al termostato - puede estar cortocircuitado por un clavo o grapa. B. Compruebe la ubicación del termostato - si en una pared exterior o hay un agujero en la pared detrás del termostato hace que el aire frío para ponerse en contacto con el termostato, vuelva a poner el termostato. C. Ajuste el anticipador del termostato, página 20.
8. Funcionamiento anormal.	A. Ruido en el soplador. B. Ruido de tic tac. C. Interruptor de selección defectuoso (2 velocidades)	A. Revise los soportes del motor - pueden estar sueltos. La rueda del soplador podría estar fuera de balance. El tornillo de ajuste puede estar fijo en el eje del motor. El soplador puede estar rozando la cubierta del ventilador. El motor puede necesitar lubricación. Corrija según sea necesario. B. Compruebe la instalación - la cubierta puede estar torcida o mal nivelada en el momento de la instalación causando que la cámara de combustión se una a los tornillos. C. Durante el funcionamiento normal el motor esté a la velocidad "LOW" Cuando se trabaja con la capacidad mínima de entrada y a velocidad "ALTA" al operar a su máxima capacidad de entrada. Si no hay ningún cambio en la velocidad del motor, reemplace el interruptor selector.

CONSEJOS E INFORMACIÓN

Si su sistema de calefacción no funciona correctamente, puede evitar las molestias y el costo de una llamada de servicio mediante la comprobación de la sección de solución de problemas en las páginas 38 y 39 antes de acudir al servicio técnico.



PELIGRO: Si la información de este manual no se sigue exactamente, un incendio o una explosión pueden causar daños materiales, lesiones personales o la muerte..

NO salmacene o use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca o este o cualquier otro aparato.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS

- Abra todas las ventanas.
- No encienda ningún aparato.
- No toque ningún interruptor.
- No use ningún teléfono o móvil en el edificio.
- Apague cualquier llama.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Si no puede contactar con él, llame a los bomberos.

La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador cualificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

CÓMO PEDIR PIEZAS DE REPUESTO

Al pedir piezas de repuesto proporcione la siguiente información:

1. NÚMERO DE MODELO
2. CÓDIGO DE FABRICACIÓN
3. NÚMERO DE PIEZA
4. DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA

Todas las piezas que se indican en el presente documento pueden solicitarse llamando a su proveedor de equipos. El número de modelo de su calefactor de pared Williams se puede encontrar en la placa de características cerca de la válvula de gas, en el interior del compartimento de control.

INSTALACIONES EN EL ESTADO DE MASSACHUSETTS

Todas las instalaciones en el estado de Massachusetts deben usar los siguientes requisitos al instalar, mantener o operar calentadores espaciales de ventilación directa o de gas natural.

Para aparatos de ventilación directa, aparatos de calefacción de ventilación mecánica o equipos domésticos de agua caliente, donde se instale la parte inferior de la terminal de ventilación y la toma de aire por debajo de cuatro pies por encima del grado, deberán cumplirse los siguientes requisitos:

1. Si no hay uno ya presente, en cada nivel del piso donde hay dormitorios, un monóxido de carbono el detector y la alarma se colocarán en la sala de estar fuera de los dormitorios. El detector de monóxido de carbono deberá cumplir con NFPA 720 (Edición 2005).
2. En la habitación que alberga el aparato o el equipo se ubicará un detector de monóxido de carbono y: Un. Ser alimentado por el mismo circuito eléctrico que el aparato o el equipo de tal manera que sólo un servicio servicios de conmutación tanto el aparato como el detector de monóxido de carbono.
B.Tener energía de respaldo de la batería;
c. Cumplir con las Normas ANSI/UL 2034 y cumplir con NFPA 720 (Edición 2005); Y

- d. Han sido aprobados y listados por un Laboratorio de Pruebas Reconocidos a nivel nacional como reconocidos bajo 527 CMR. Un detector de monóxido de carbono: Un. Estar ubicado en la habitación que alberga el aparato o equipo;
B.Tenga cable duro o alimentado por batería o ambos; Y
c. Deberá cumplir con NFPA 720 (Edición 2005).
3. Se debe utilizar un terminal de ventilación aprobado por el producto, y, si corresponde, una toma de aire aprobada por el producto debe Utilizado. La instalación deberá cumplir estrictamente con la instrucciones del fabricante. Una copia de las instrucciones de instalación permanecerá con el aparato o equipo al finalizar la instalación.
4. Se montará una placa de identificación de metal o plástico en el exterior del edificio, cuatro pies directamente por encima la ubicación de la terminal de ventilación. La placa tendrá un tamaño suficiente para ser fácilmente leída desde una distancia de ocho pies de distancia, y leerá "Ventilación de gas directamente debajo".

REGISTRO DE SERVICIO

FECHA	MANTENIMIENTO REALIZADO	COMPONENTES REQUERIDO



DESIGNED
& ASSEMBLED
IN THE USA
SINCE 1916

www.cozyheaters.com | 888-444-1212 | 250 West Laurel Street, Colton CA 92324 USA

Subject to change without notice | © 2021





VISITE NUESTRA PÁGINA WEB PARA LA VERSIÓN EN **ESPAÑOL DE ESTE MANUAL**
VISIT OUR WEBSITE FOR THE **ENGLISH VERSION** OF THIS MANUAL
www.cozyheaters.com/product-literature/

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION



APPAREIL DE CHAUFFAGE MURAL À GAZ À ÉVENT SUPÉRIEUR

NUMÉROS DES MODÈLES :

(gaz naturel)

CF352E/CF502E

(gaz propane)

CF351E/CF501E

CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT
DE MONTER VOTRE NOUVELLE FOURNAISE MURALE COZY.

NUMÉROS DE MODÈLES ABANDONNÉS :
CF403D/CF404D/CF553D/CF554D



35 000 à 50 000 BTU/h.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques dont l'épichlorhydrine, reconnue par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, les malformations congénitales et/ou autres anomalies de l'appareil reproducteur. Pour informations, visitez www.p65warnings.ca.gov

⚠ AVERTISSEMENT : Une installation, un réglage, une modification, un entretien ou une réparation effectués de manière inadéquate peuvent causer des dommages corporels ou matériels. Reportez-vous à ce manuel. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur qualifié, l'organisme de service ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous de bien suivre ces instructions à la lettre pour réduire au maximum tout risque d'incendie ou d'explosion susceptible d'entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

• Évitez d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :

- Ouvrez toutes les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique et n'utilisez aucun téléphone à l'intérieur de votre bâtiment.
- Éteignez toute flamme nue.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne parvenez pas à joindre le fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un organisme de service ou le fournisseur de gaz.

GARANTIE

Le fabricant, Williams Furnace Co., offre la présente garantie à l'acheteur d'origine de cette fournaise murale ou aérotherme aux conditions suivantes :

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

1. Toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication dans un délai d'un an à compter de la date d'achat originale pour utilisation sera remplacée au gré du fabricant, FAB à son usine.
2. Aucune responsabilité n'est assumée par le fabricant pour les coûts de main-d'œuvre de retrait ou d'installation, ni pour les frais de transport ou de livraison.

GARANTIE PROLONGÉE LIMITÉE

1. En plus de la garantie limitée d'un an ci-dessus offerte pour l'unité entière, toute chambre de combustion qui brûle ou rouille dans des conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien dans les neuf ans qui suivent l'expiration de la période de garantie d'un an sera échangée contre une pièce semblable ou de fonctionnellement similaire.
2. Aucune responsabilité n'est assumée par le fabricant pour les coûts de main-d'œuvre de retrait ou d'installation, ni pour les frais de transport ou de livraison.

LIMITES

1. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LE FABRICANT. LES GARANTIES IMPLICITES QUANT À SA QUALITÉ MARCHANDE OU SON ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA MÊME DURÉE D'UN AN QUE LA GARANTIE EXPRESSE. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES OU DÉPENSES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU ÉVENTUELS DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE TOUT DÉFAUT DU PRODUIT OU DE TOUT COMPOSANT OU DE SON UTILISATION. LES RECOURS ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS À LA DISPOSITION DE L'UTILISATEUR ET REMPLACENT TOUS LES AUTRES RECOURS.

Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, et d'autres n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects; par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

2. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou d'installation.
3. Cette garantie ne couvre pas les surfaces peintes ou les dommages ou défauts qui résultent d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation ou d'une installation inadéquate.
4. Cette garantie ne couvre pas les réclamations qui n'impliquent pas de vice de matière ou de fabrication.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

1. L'équipement de chauffage doit être installé par un monteur qualifié et utilisé conformément aux instructions de montage et au manuel du propriétaire fournis avec l'équipement.
2. Le propriétaire sera responsable de tous les frais de déplacement, de diagnostic, de main-d'œuvre et de réparation de l'appareil défectueux.
3. Tout acte de vente, chèque annulé, dossier des paiements effectués ou permis doit être conservé aux fins de vérification de la date d'achat afin de déterminer la période de garantie.
4. Demandez à l'installateur d'entrer les renseignements demandés dans les champs ci-dessous.

GÉNÉRALITÉS

1. Le fabricant n'assume aucune autre obligation ou responsabilité en lien avec ledit équipement ni n'autorise personne à l'assumer en son nom.
2. Pour obtenir un entretien sous la présente garantie, communiquez avec votre concessionnaire. Fournissez au concessionnaire le numéro de modèle, le numéro de série et le document de vérification de la date d'achat.
3. Si, dans un délai raisonnable après avoir contacté votre concessionnaire, vous n'obtenez pas un service de qualité satisfaisante, communiquez avec le : service à la clientèle, 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324 pour obtenir de l'aide.
4. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS, LESQUELS PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

FICHE D'INSTALLATION

Numéro de modèle _____ Numéro de série _____

Acheteur d'origine _____

Adresse _____

Ville et État _____ Zip _____

Concessionnaire _____

Adresse _____

Ville et État _____ Zip _____

Date d'installation _____ Nom _____ Signature _____

(Le concessionnaire ou le représentant autorisé qui certifie que cet appareil est installé conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.)

CONTENU

VOTRE GARANTIE COZY	2
FICHE D'INSTALLATION	2
TABLE DES MATIÈRES	3
RÈGLES DE SÉCURITÉ	4
INTRODUCTION	5
MATÉRIEL DE BASE NÉCESSAIRE	6
OUTILS DE BASE NÉCESSAIRES	6
INFORMATIONS UTILES À L'INSTALLATION	6
ACCESSOIRES EN OPTION	6
DÉBALLAGE VOTRE FOURNAISE	6
INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE MURALE	7
EMPLACEMENT DE LA FOURNAISE MURALE ET DU THERMOSTAT	7
AIR POUR LA COMBUSTION ET LA VENTILATION	8
INSTALLATION	7-19
INSTALLATION ENCASTRÉE	11
INSTALLATION DE MONTAGE EN SURFACE	13
INSTALLATION GÉNÉRALE DE LA VENTILATION	14
MONTAGE DE LA FOURNAISE	15
ALIMENTATION EN GAZ ET TUYAUTERIE	17
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	19
INSTALLATION DU THERMOSTAT	20
PROCÉDURE DE DÉMARRAGE	21
CONTRÔLES DE SÉCURITÉ	22
FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE	23
ENTRETIEN DE VOTRE FOURNAISE	24
ACCESSOIRE CÂBLÉ 9940	26
SCHÉMAS DE CÂBLAGE	27
NUMÉROS DES PIÈCES DE RECHANGE POUR LE MODÈLE CF35XE	29
PIÈCES DE RECHANGE POUR L'ENSEMBLE DE COMMANDE MODÈLE CF35XE VEILLEUSE DE FLAMME STANDING	32
NUMÉROS DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LES MODÈLES CF50XE	33
PIÈCES DE RECHANGE POUR L'ENSEMBLE DE COMMANDE MODÈLE CF50XE VEILLEUSE DE FLAMME STANDING	32
DÉPANNAGE DE VOTRE FOURNAISE	37
INSTALLATION DANS L'ÉTAT DU MASSACHUSETTS	40
CONSEILS ET RENSEIGNEMENTS	41
FICHE D'ENTRETIEN	42

Référence rapide Procédure relative à :

INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE	7
Les instructions relatives au montage encastré, au montage en surface et l'installation de l'évent sont fournies à partir de la page 8 .	
FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE	23
Allumage de votre fournaise pour la première fois.	
COMMENT ENTRETENIR VOTRE FOURNAISE	24
Découvrez comment garder votre nouvelle fournaise Cozy en état de fonctionnement.	

RÈGLES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Lire attentivement ces règles et instructions. Le non-respect de ces règles et instructions pourrait entraîner un dysfonctionnement de la fournaise. Cela pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AU CODE NATIONAL DES GAZ COMBUSTIBLES, ANSI Z223.1. LORSQUE L'APPAREIL EST INSTALLÉ, IL DOIT ÊTRE BRANCHÉ ET MIS À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX OU, EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, AU CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ ACTUEL, ANSI/NFPA N° . 70.

AU CANADA :

1. L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence desdits codes, au Code d'installation CAN/CGA B149 actuel.
 2. Une fois l'appareil installé, il doit être branché et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de ces derniers, au Code canadien de l'électricité CSA C22.1 actuel.
 3. Selon ce manuel, le type de gaz est le propane. Sachez que le propane n'est pas disponible au Canada, voir la section relative au propane.
1. Utilisez uniquement les pièces de rechange du fabricant. L'utilisation de toute autre pièce pourrait causer des blessures ou la mort.
 2. N'installez PAS la fournaise dans une alcôve.
 3. N'installez PAS la fournaise dans un endroit où elle pourrait être isolée une fois les portes qui mènent à l'espace chauffé fermées.
 4. N'installez PAS la fournaise dans une caravane ou un véhicule récréatif.
 5. RESPECTEZ tous les dégagements indiqués dans la section « Emplacement de la fournaise murale et du thermostat » et « Installation de l'évent ».
 6. ASSUREZ-VOUS que la fournaise correspond au type de gaz à utiliser. Vérifiez la plaque signalétique par la soupape de gaz dans l'armoire inférieure. Ne la changez pas pour utiliser d'autres gaz sans la trousse de conversion de gaz appropriée du fabricant.
 7. Pour le gaz naturel, la pression d'alimentation en gaz d'admission minimale pour le réglage de l'entrée est une colonne d'eau de 5 po. La pression maximale d'alimentation en gaz d'admission est une colonne d'eau de 7 po. Pour le propane, la pression d'alimentation en gaz d'admission minimale pour le réglage de l'entrée est une colonne d'eau de 11 po. La pression maximale d'alimentation en gaz d'admission est une colonne d'eau de 13 po.
 8. Tout écran de sécurité, protection ou pièce déposé aux fins d'entretien de cet appareil doit être reposé avant d'utiliser l'appareil en question afin d'éviter des dommages matériels, corporels ou la mort.
 9. Installez l'évent de la fournaise directement à l'extérieur pour éviter que les gaz de combustion nuisibles s'accumulent à l'intérieur de l'habitation. Suivez scrupuleusement les instructions de ventilation pour votre type d'installation. Utilisez uniquement le type et la taille de tuyau de ventilation et les raccords spécifiés.
 10. ASSUREZ-VOUS que l'air de combustion et de ventilation est suffisant. La circulation de l'air en question vers la fournaise ne doit pas être bloquée.
 11. N'évacuez JAMAIS les gaz de combustion vers une autre pièce, un foyer ou tout autre espace à l'intérieur d'un bâtiment. pour réduire au maximum tout risque de dommages matériels et corporels ou la mort.
 12. N'effectuez jamais de recherche de fuite de gaz avec une flamme nue. Utilisez une solution savonneuse pour rechercher toute fuite de gaz. Cela évitera le risque d'incendie ou d'explosion.
 13. LAISSEZ la fournaise refroidir avant de procéder à l'entretien. Coupez impérativement l'alimentation électrique et l'arrivée de gaz à la fournaise avant de procéder à tout travail. Cela évitera les chocs électriques et les brûlures.
 14. EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, placez la fournaise hors du chemin de passage et à l'écart des meubles et des rideaux.
 15. SENSIBILISEZ les enfants et les adultes aux dangers des températures de surfaces élevées et avertissez-les pour les tenir à l'écart afin d'éviter qu'ils se brûlent ou enflamment leurs vêtements.
 16. Surveillez ATTENTIVEMENT les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que la fournaise.
 17. Ne placez PAS de vêtements ou d'autres matériaux inflammables sur ou à proximité de la fournaise.
 18. L'INSTALLATION et la RÉPARATION doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant son utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en raison de la présence excessive de peluches provenant des tapis, de la literie, etc. Il est impératif que les compartiments de commande, les brûleurs et les passages de circulation d'air soient propres.
 19. AVANT L'INSTALLATION : Pour éviter les chocs électriques, coupez l'alimentation des circuits électriques qui traversent le mur sur lequel vous installerez la fournaise.
 20. RESPECTEZ les bonnes pratiques en matière de sécurité en portant un équipement de protection individuelle comme des gants et les lunettes de sécurité pour éviter d'être blessé par des bords métalliques coupants situés à l'intérieur ou autour de la fournaise et lors de la coupe ou du perçage de trous dans le bois ou la feuille en métal.
 21. **MISE EN GARDE :** Étiquetez tous les fils avant de les débrancher lors de l'entretien des commandes.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la fournaise si l'une de ses pièces a été immergée dans l'eau. Demandez immédiatement à un technicien à l'entretien et en réparation agréé d'inspecter la fournaise et de remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz qui a été immergée.

⚠ AVERTISSEMENT : N'installez aucune de ces fournaises (gaz naturel ou propane) dans des maisons mobiles, des camions ou des véhicules récréatifs.

INTRODUCTION

DESCRIPTION DE BASE

Il est impératif de suivre toutes les étapes ci-dessous pour une installation adéquate et un fonctionnement sécuritaire de votre fournaise. Si vous avez des doutes quant aux exigences, consultez les autorités locales. Demandez l'aide d'un professionnel au besoin. L'ensemble des vérifications et des réglages de la section « Procédures de démarrage » sont essentiels au bon fonctionnement et à la sécurité de votre fournaise. Veuillez lire nos instructions avant d'installer et d'utiliser votre fournaise. Cela vous aidera à exploiter pleinement le potentiel de cette fournaise. Cela pourrait également vous aider à éviter des frais d'entretien inutiles lorsque ce mode d'emploi contient déjà la réponse au problème.

Consultez impérativement votre inspecteur en chauffage ou en plomberie local, votre Service de la construction ou votre entreprise de distribution de gaz au sujet des règlements, codes ou ordonnances qui s'appliquent à l'installation d'une fournaise murale ventilée par le haut à contre-courant.

Vérifiez la plaque signalétique de la fournaise, située dans le compartiment du brûleur, pour vous assurer que la fournaise est équipée pour fonctionner avec le type de gaz disponible (gaz naturel ou propane).

NE PAS convertir la fournaise du gaz naturel au gaz propane ou du gaz propane au gaz naturel sans la trousse de conversion de gaz appropriée du fabricant.

Votre fournaise à ventilation par le haut à contre-courant aspire l'air à son sommet par le ventilateur et l'évacue par la grille près du sol. Elle est livrée prête à être installée sur la surface d'un mur ou encastrée dans un mur. L'air de combustion est aspiré de la pièce où la fournaise est située et évacué par le haut de la fournaise par la tuyauterie d'évacuation listée vers un évent de toit. Le matériau de ventilation n'est pas fourni avec cette chaudière.

Cet appareil est équipé d'un système d'arrêt de sécurité de l'évent conçu pour protéger contre une mauvaise ventilation des produits de combustion. L'utilisation de cette chaudière murale lorsqu'elle n'est pas connectée à un système de ventilation correctement installé et entretenu ou l'altération du système d'arrêt de sécurité de la ventilation peut entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone (CO), voire la mort.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

Le non-respect des étapes décrites ci-dessous pour chaque appareil connecté au système de ventilation mis en marche pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone ou la mort.

Les étapes suivantes doivent être suivies pour chaque appareil connecté au système de ventilation mis en marche, pendant que tous les autres appareils connectés au système de ventilation ne sont pas en marche :

- 1) Sceller toutes les ouvertures inutilisées dans le système de ventilation.
- 2) Inspectez le système de ventilation pour vérifier la taille et la pente horizontale, comme requis dans le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou dans le Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1 et ces instructions. Déterminer qu'il n'y a pas de blocage ou de restriction, de fuite, de corrosion et d'autres défaillances qui pourraient causer une condition dangereuse.
- 3) Dans la mesure du possible, fermer toutes les portes et fenêtres du bâtiment et toutes les portes entre l'espace dans lequel les appareils raccordés au système de ventilation sont situés et les autres espaces du bâtiment.
- 4) Fermer les registres du foyer.
- 5) Mettre en marche les sècheuses et tout appareil non connecté au système de ventilation. Mettre en marche tous les ventilateurs d'échappement, comme les hottes de cuisine et les échappements de salle de bain, afin qu'ils fonctionnent à vitesse maximale. Ne pas faire fonctionner un ventilateur d'évacuation d'été.
- 6) Suivre les instructions d'éclairage. Mettre en marche l'appareil qui est en cours d'inspection. Régler le thermostat de manière à ce que l'appareil fonctionne en continu.
- 7) Tester pour la présence de déversement des appareils équipés d'une hotte de tirage à l'ouverture de la hotte de tirage après cinq minutes de fonctionnement du brûleur principal. Utiliser la flamme d'une allumette ou d'une bougie.
- 8) Si une mauvaise ventilation est observée pendant l'un des tests ci-dessus, le système de ventilation doit être corrigé conformément au Code national des gaz combustibles, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au Code d'installation de gaz naturel et de propane, CSA B149.1.
- 9) Après avoir déterminé que chaque appareil raccordé au système de ventilation évacue correctement lors des tests décrits ci-dessus, retourner les portes, les fenêtres, les ventilateurs d'évacuation, les registres de foyer et tout autre appareil alimenté au gaz à leur condition d'utilisation précédente.

INTRODUCTION

Outils de base nécessaires

- Perceuse à main ou perceuse électrique adéquatement mise à la terre
- Mèche expansive de 1/2 po à 1-5/8 po ou 1/2 po et mèches à lames de 1-1/2 po
- Foret (pour métaux) de 1/8 po et 3/16 po
- Règle pliante ou ruban à mesurer de 6 pi
- Tournevis (lame moyenne)
- Tournevis (vis cruciforme et tête plate)
- Pince (coupe de fil)
- Marteau
- Localisateur de montants ou petits clous à finition
- Cisailles de ferblantier
- Clé à molette de 8 po
- Clé à molette de 12 po
- Clé de 7/8 po
- Clé de 3/4 po
- Clé de 1 po
- Gants et lunettes de sécurité

Matériaux

Tuyaux et raccords nécessaires pour effectuer les raccordements à la fournaise **voir page 17**.

Produit de calfeutrage (caoutchouc de silicone doté d'une température nominale de 500 °F).

N'UTILISEZ PAS de produit de calfeutrage présenté comme pouvant être peint ou pour une baignoire, étant donné que la plupart contiennent des mastics et ne résistent pas aux températures élevées.

Pâte à joint résistante aux propanes.

Câblage électrique fourni au besoin, **voir page 26**. Le calibre de fil minimum est de 14 pour le fil de cuivre.

Il est recommandé d'utiliser l'accessoire de garniture 4701 ou un quart de rond de 3/4 po ou une autre moulure de garniture d'environ 16 pi de long.

Il est recommandé d'utiliser la trousse d'évent ovale 9901.

Il est recommandé d'utiliser la trousse d'enceinte à évacuation 9812 ou 9824 si la fournaise doit être montée en surface.

Utilisez des baguettes en bois de 1 x 1 en cas d'utilisation du registre de grille de sortie latérale 6701 fourni en option.

Informations utiles à l'installation

Les livrets suivants vous aideront à effectuer l'installation :
« Code national de l'électricité » ANSI/NFPA 70 (édition de 1990 ou édition actuelle).

Au Canada : Code canadien de l'électricité CSA C22.1. Norme nationale américaine NFPA54/ANSI Z223.1 1988 ou édition actuelle du « Code national des gaz combustibles ».

Disponible chez : American National Standards Institute, Inc.,
1430 Broadway, New York, NY 10018.

Au Canada : CAN/CGA B149.

Accessoires en option

ENSEMBLES DE GRILLES DE DIFFUSEUR 6703 ET 6704

Le 6703 vous permet d'acheminer une partie de l'air chauffé de manière bidirectionnelle. Trousse 6704 pour sens unique.

ENSEMBLE DE GRILLE À SORTIE LATÉRALE 6702

Vous permet de diriger l'air chauffé du côté de la chaudière dans la même pièce.

REGISTRE DE GRILLE DE SORTIE 6701

Vous permet d'acheminer une partie de l'air chauffé vers une deuxième pièce. Se monte sur le mur latéral de la seconde pièce et doit se trouver à moins de 10 pouces de la fournaise murale.

TROUSSES DE SORTIE ARRIÈRE 6801 ET 6802

Vous permet d'acheminer une partie de l'air chauffé vers une deuxième pièce derrière la chaudière. Le mur fini de la deuxième pièce doit être à moins de 10 pouces de la chaudière, comme illustré à **la page 8, Figure D**. Le registre intégré vous permet de couper le débit d'air dans la deuxième pièce si vous le souhaitez.

TROUSSE DE VENTILATION OVALE 9929

Cette trousse de ventilation B/W homologuée par l'U.L. contient 1,22 m (4 pi) de tuyau de ventilation ovale à double paroi, des entretoises de plaque et un démarreur ou une plaque de retenue qui commence la ventilation à partir du haut de la fournaise. **Consultez la page 15** pour les articles supplémentaires dont vous aurez besoin.

TROUSSES D'ENVELOPPE D'ÉVENT 9812 ou 9824

Ces trousse sont utilisées uniquement lorsque la fournaise est montée en surface. Elles entourent le tuyau de ventilation du haut de la surface au plafond.

TROUSSE DE BANDES DE GARNITURE 4701

Fournit un bord fini sur les côtés de la fournaise murale. Acier peint en émail beige neutre.

THERMOSTAT 78355

Déballage votre fournaise

La fournaise est expédiée dans une boîte contenant la fournaise, le livret d'instructions d'installation et le sac de quincaillerie.

1. Poser la boîte à l'horizontale. Ouvrez le carton et retirez le couvercle de garniture supérieur de son emballage. Retirez la vis de serrage en haut de la fournaise, soulevez le panneau avant supérieur de 1/2 pouce et retirez le panneau du cabinet. C'est ainsi que vous pourrez accéder aux connexions électriques plus tard.
2. Placer ces pièces et les autres pièces déposées de la fournaise dans un endroit sûr pour éviter de les perdre ou de les endommager avant que vous en ayez besoin.
3. Le panneau avant inférieur peut être retiré en le saisissant juste en dessous de la poignée et en le tirant vers l'extérieur, puis vers le haut. **Voir la Figure 1**.

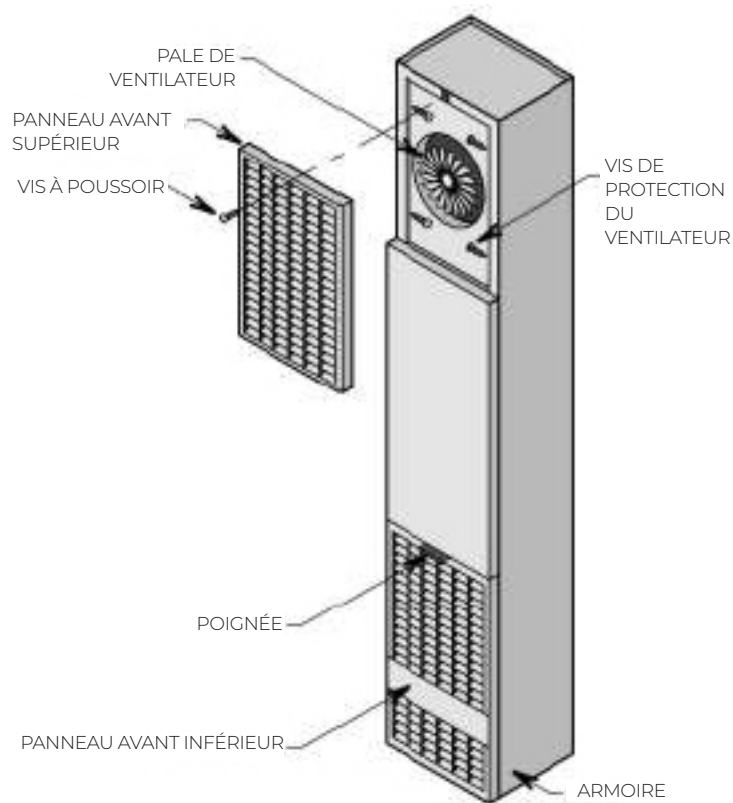
REMARQUE

Vérifier la plaque signalétique du brûleur située dans le compartiment du brûleur pour vous assurer que votre fournaise est équipée pour fonctionner avec le type de gaz disponible (gaz naturel ou propane).

4. Retirer toute la documentation, les fils et les ancrages métalliques utilisés pour l'installation autoportante.
5. Vérifier la pale du ventilateur pour vous assurer qu'elle tourne librement.

INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

FIGURE 1



Il est impératif de suivre les étapes ci-dessous pour une installation adéquate et un fonctionnement sécuritaire de votre fournaise. Si vous avez des doutes quant aux exigences, consultez impérativement votre inspecteur en chauffage ou en plomberie local, votre Service de la construction ou votre entreprise de distribution de gaz au sujet des règlements, codes ou ordonnances qui s'appliquent à l'installation d'une fournaise murale à événements. Demandez l'aide d'un professionnel au besoin.

Les **VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES** à la page 24 sont essentiels au bon fonctionnement et à la sécurité de la fournaise. Assurez-vous de les effectuer.

IMPORTANT

Pour un fonctionnement satisfaisant et sans problème, assurez-vous :

1. De placer la fournaise adéquatement dans l'espace à chauffer.
2. D'installer la fournaise conformément aux codes ou ordonnances locaux ainsi qu'aux instructions fournies. En l'absence de codes ou d'ordonnances locaux, installer la fournaise conformément à l'édition actuelle du Code national des gaz combustibles, NFPA 54, ANSI Z223.1/Code canadien d'installation, CAN/CGA B149.
3. Maintenez un dégagement minimum : Plancher, 0 pouce ou plafond, 4 pouces, mur latéral, 4 pouces. Exception du dégagement minimal du mur latéral, comme illustré à la page 8, figure 3.
4. Prévoir suffisamment d'air de combustion et de ventilation.

Localisation du radiateur mural et du thermostat

Tenez compte des points suivants avant d'installer la fournaise :

MISE EN GARDE : Ne pas faire de découpes (découpe dans le mur ou le plafond avant d'inspecter l'entretoit pour déterminer l'emplacement des solives de plafond et la ventilation proposée.

Les fournaises murales avec événement à évacuation par contre-courant sont livrées prêtes à être installées sur la surface du mur ou encastrées jusqu'à 9 1/4 pouces dans le mur, avec des montants de 16 pouces de centre à centre ou un espace de montant pouvant être encadré à 16 po, voir page 12, Montage encastré.

Placez la fournaise près du centre de l'espace à chauffer pour une bonne circulation d'air. Ne le placez pas derrière une porte ou des rideaux.

N'insérez pas la fournaise dans un placard, en alcôve, dans un petit couloir où la fournaise pourrait être isolée en fermant les portes de l'espace de chauffage.

N'installez pas la fournaise dans une maison mobile, une remorque ou un véhicule récréatif.

Le fond de la fournaise peut reposer directement sur un plancher en bois ou en béton. Si le plancher n'est pas en bois ou en béton, il doit y avoir un morceau de bois ou de tôle sous la fournaise qui est de la même taille que le bas de la fournaise.

Pour les installations encastrées, la partie encastrée a un dégagement de 0 pouce par rapport aux matériaux combustibles.

Pour assurer un dégagement et un accès de service adéquats, l'avant de la fournaise doit faire face à la salle ouverte. Assurez-vous que la tuyauterie de gaz et le câblage électrique peuvent être amenés à l'emplacement. Consultez les sections portant sur la tuyauterie et le câblage électrique pour votre type de montage de fournaise.

L'événement de la fournaise doit être installé directement à l'extérieur afin que les gaz de combustion ne s'accumulent pas à l'intérieur du bâtiment.

Fournir un événement ou un conduit de fumée adéquat conformément aux codes ou ordonnances locaux et aux instructions fournies par le fabricant du tuyau de mise à l'air libre.

Vérifiez l'espacement minimal requis, comme illustré à la page 8, Figure 2 et page 8, Figure 3.

La partie supérieure de la fournaise doit se situer à au moins 4 pouces du plafond. Voir la Figure 2.

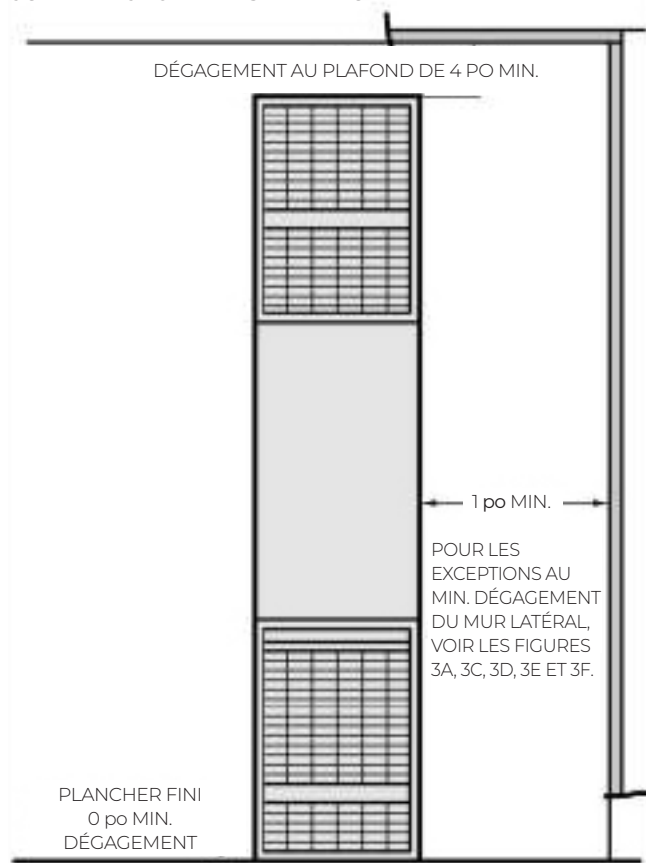
Avec la sortie de décharge standard de la fournaise, ne pas installer à moins de 4 pouces du mur d'intersection. Voir la figure comme illustré à la page 8, Figure 3B.

Lorsque vous utilisez les trousse optionnelles 6703 ou 6704, respectez les dégagements indiqués à la page 8, Figure 3A ou 3C.

Lorsque vous utilisez la trousse optionnelle 6704, maintenez le dégagement tel qu'illustré aux Figures 3A et 3F, page 8. Utiliser uniquement les trousse de grille et de sortie en option disponibles chez le fabricant.

INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

FIGURE 2 DÉGAGEMENTS MINIMAUX



Avec la sortie de décharge standard de la fournaise, ne pas installer à moins de 4 pouces du mur d'intersection.

Choisissez un emplacement pour le thermostat (facultatif) à environ 5 pieds au-dessus du sol sur un mur intérieur. Le fil de thermostat fourni avec votre fournaise mesure 20 pieds de long, ce qui devrait être suffisant pour passer à travers le grenier afin que le thermostat puisse être à un maximum de 16 pieds de la fournaise mesurée en ligne droite, ou à environ 12 pieds de la fournaise si le fil est passé sous le plancher. Le thermostat devrait détecter la température ambiante moyenne, évitez ce qui suit :

POINTS CHAUDS :

Tuyaux ou conduits dissimulés
Foyers
Registres
Téléviseurs
Radios
Lampes
Lumière directe du soleil
Cuisine

ZONES FROIDES :

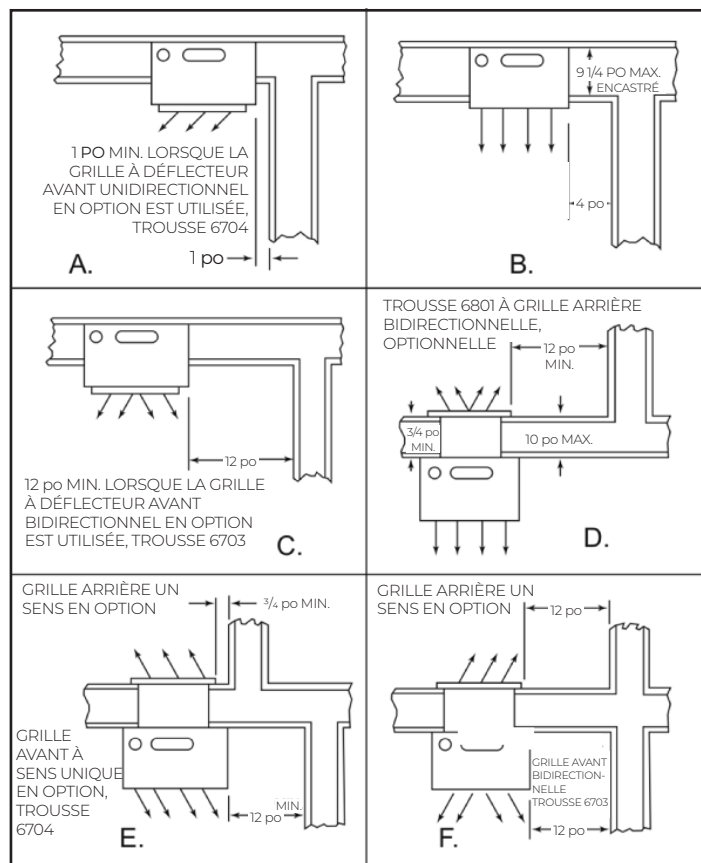
Tuyaux ou conduits dissimulés dans les cages d'escalier – courants d'air
Portes – courants d'air
Pièces non chauffées de l'autre côté du mur

ZONES MORTES

Derrière les portes
Coins et alcôves

Après avoir choisi un emplacement qui répond aux exigences, vérifiez les murs, le grenier et le toit pour vous assurer qu'il n'y a pas d'obstructions comme des tuyaux, du câblage électrique, etc. qui pourraient nuire à l'installation de la fournaise ou du tuyau de ventilation. Au besoin, déplacez-les ou choisissez un nouvel emplacement.

FIGURE 3 DÉGAGEMENTS MINIMAUX



⚠ AVERTISSEMENT : Danger de dommages matériels, de blessures corporelles ou de mort. Ne pas installer la fournaise dans un endroit où de l'oxygène est utilisé.

Air pour la combustion et la ventilation

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de dommages matériels, de blessures corporelles ou de mort. La fournaise et tout autre appareil à combustible doivent recevoir suffisamment d'air frais pour une bonne combustion et une bonne ventilation des gaz de combustion. La plupart des maisons exigeront que l'air extérieur soit acheminé dans la zone chauffée.

Le coût élevé de l'énergie pour le chauffage domestique a apporté de nouveaux matériaux et de nouvelles méthodes utilisés pour construire ou rénover la plupart des maisons actuelles. La construction améliorée et l'isolation supplémentaire ont réduit la perte de chaleur et rendu ces maisons beaucoup mieux fermées autour des fenêtres et des portes, de sorte que l'air infiltré est minime. Cela crée un problème pour fournir de l'air de combustion et de ventilation pour le gaz (électroménagers à combustion ou autres appareils à combustion de carburant. L'utilisation d'appareils qui retirent l'air de la maison (vêtements, sècheuses, ventilateurs d'évacuation, foyers, etc.) augmente ce problème et les appareils peuvent se trouver en manque d'air.

De plus, ces mesures énergétiques signifient que votre maison retiendra plus de vapeur d'eau ou une humidité relative plus élevée.

Une forte humidité, surtout par temps froid, peut endommager les bâtiments parce que la condensation se forme sur les fenêtres et les murs.

La combinaison d'une maison à faible consommation d'énergie et l'utilisation de ventilateurs d'évacuation, de foyers, de sècheuses et d'appareils à gaz font en sorte que de plus en plus d'air est aspiré de la maison jusqu'à ce que de l'air frais puisse être aspiré dans la maison par un conduit de fumée ou une cheminée de foyer. Du monoxyde de carbone peut en résulter. Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz incolore et inodore produit lorsque le carburant n'est pas complètement brûlé ou lorsque la flamme ne reçoit pas suffisamment d'oxygène. Les automobiles, le charbon de bois, les feux de bois et les appareils mal ventilés ou l'air mal ventilé (les fournaies au charbon, au pétrole et au gaz ou d'autres appareils peuvent produire du monoxyde de carbone.

SOYEZ BIEN CONSCIENT DE CES SIGNAUX QUI INDIQUENT UN MANQUE D'AIR :

1. Maux de tête, nausées, étourdissements.
2. Une humidité excessive démontrée par des fenêtres très givrées ou une sensation humide de « refroidissement ».
3. La fumée du foyer remplit la pièce ou ne peut pas tirer.
4. La cheminée de la fournaise reflue.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'AIR

Les exigences relatives à la fourniture d'air pour la combustion et la ventilation sont énumérées dans le National Fuel Gas Code NFPA 54/ANSI Z223.1 (au Canada : CAN/CGA B149). La plupart des maisons exigeront que l'air extérieur soit acheminé vers la zone chauffée au moyen de grilles ou de conduits d'aération qui se raccordent directement à l'extérieur ou à des espaces ouverts à l'extérieur, comme un grenier ou un vide sanitaire. La seule exception est lorsque la zone de la fournaise répond aux exigences et aux définitions d'un espace non confiné avec une infiltration d'air adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de dommages matériels, de blessures corporelles ou de mort. La fournaise et tout autre appareil à combustible doivent recevoir suffisamment d'air frais pour une bonne combustion et une bonne ventilation des gaz de combustion. La plupart des maisons exigeront que l'air extérieur soit acheminé dans la zone chauffée.

Toutes les ouvertures d'air et tous les conduits de raccordement doivent être conformes aux normes suivantes :

Si la fournaise est installée dans une zone avec un ou plusieurs autres appareils à gaz, la valeur nominale totale de tous les appareils doit être prise en compte lors de la détermination des exigences d'espace libre pour les ouvertures d'air de combustion et de ventilation.

Les conduits doivent avoir la même zone transversale (zone sectionnelle que l'espace libre des ouvertures auxquelles ils sont raccordés). La dimension minimale des conduits d'air rectangulaires ne doit pas être inférieure à 3 pouces de longueur ou de hauteur.

PERSIENNES/GRILLES ET ÉCRANS COUVRANT LES OUVERTURES DE ZONE LIBRE

Si un écran est utilisé pour couvrir les ouvertures, son maillage ne doit pas être inférieur à 1/4 de pouce. Utilisez l'espace libre d'une persienne ou d'une grille pour déterminer la taille d'ouverture requise pour alimenter l'espace libre spécifié. Si l'espace libre n'est pas connu, supposez un espace libre de 20 % pour le bois et de 60 % pour les persiennes ou les grilles métalliques.

EXEMPLE 1

FOURNAISE SITUÉE DANS UN ESPACE NON CONFINÉ.

Un espace non confiné doit avoir un volume d'au moins 50 pieds cubes par 1 000 BTU/h de tous les appareils électroménagers de la zone. Les pièces adjacentes ne peuvent être incluses que s'il n'y a pas de portes entre les pièces ou si des dispositions spéciales sont prises, comme des grilles de ventilation installées entre les pièces communicantes.

La page 10, Figure 6 montre la superficie minimale en pieds carrés en fonction des hauteurs de plafond de 8 pieds, requises pour différentes valeurs nominales d'entrée en BTU/h.

A. Si votre fournaise se trouve dans un espace ouvert (espace non confiné), l'air qui fuit à travers les fissures autour des portes et fenêtres peut suffire pour la combustion et l'air de ventilation. Les portes ne doivent pas être trop bien fermées. Les fissures autour des fenêtres ne doivent pas être calfeutrées ou décapées. Pour déterminer si l'air d'infiltration est adéquat, effectuer les vérifications suivantes :

1. Fermez toutes les portes et fenêtres. Si vous avez un foyer, allumez un feu et attendez que les flammes brûlent vigoureusement.
2. Allumez tous les dispositifs d'échappement, tels que : Ventilateurs de cuisine et de salle de bain et sècheuses (gaz et électriques)
3. Allumez tous les appareils à gaz avec une prise d'air, comme l'équipement de chauffage, y compris tous les radiateurs, chauffe-eau/poêles.
4. Attendez dix (10) minutes pour que les courants d'air se stabilisent.
5. Vérifiez la présence de déversement de la hotte à tirage à chaque appareil. (Tenez une allumette allumée à 2 pouces de l'ouverture de tirage. Voir la Figure 4.

B. Aucun déversement

Si la flamme de l'allumette tire vers la hotte de tirage (cela indique un air d'infiltration suffisant) :

1. Remettez les électroménagers et les appareils d'échappement à l'état que vous les avez trouvés.

C. Déversements de hotte de tirage

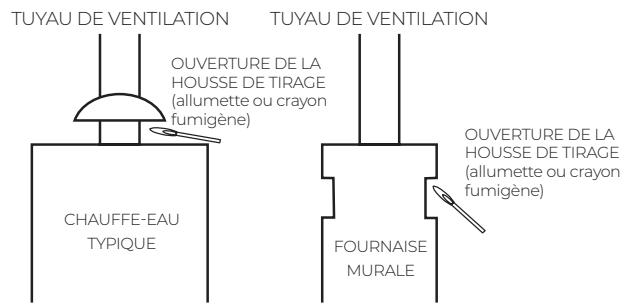
S'il y a un déversement à une hotte à courant d'air (l'allumette s'éteint ou les ondulateurs de flamme s'éloignent de la hotte à courant d'air) :

1. Vérifiez s'il y a des connecteurs de conduit de fumée et des cheminées bouchés. Vérifiez et réparez les blocages et tester à nouveau.
2. Si vous avez un foyer, ouvrez une fenêtre ou une porte près du foyer, puis vérifiez s'il y a des déversements.
 - a) Si le déversement s'arrête, n'utilisez pas le foyer sans une fenêtre ou une porte à proximité jusqu'à ce que vous puissiez fournir de l'air frais par un conduit permanent.
3. Si vous avez des ventilateurs d'évacuation de cuisine et de salle de bain, éteignez-les et vérifiez s'il y a des déversements.
 - a) Si le déversement s'arrête, n'utilisez pas de ventilateurs d'échappement jusqu'à ce que vous puissiez fournir de l'air frais par un conduit permanent.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de dommages matériels, de blessures corporelles ou de mort. Le déversement de la hotte de tirage, avec des événements dégagés, indique que de l'air supplémentaire doit être amené dans la structure de l'extérieur. Gardez une fenêtre ouverte (au moins 2 pouces) près de l'appareil jusqu'à ce qu'un conduit d'air permanent soit installé.

INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

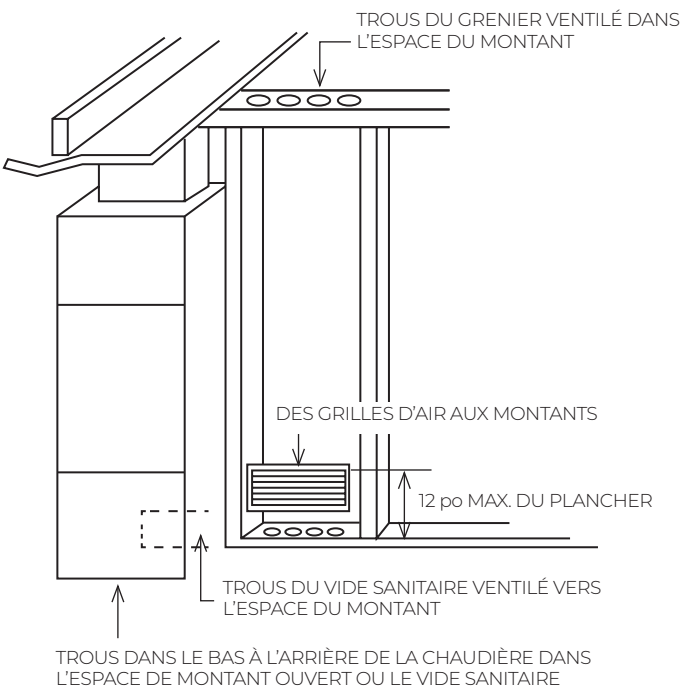
FIGURE 4 – DÉVERSEMENT DE LA HOTTE DE TIRAGE



4. « Le déversement » signifie que l'air n'est pas suffisant et qu'un conduit d'air frais ou des prises d'air doivent être installés pour fournir de l'air directement à la fournaise ou à tout autre appareil au gaz.
- D. En cas de déversement ou lorsque la fournaise est dans un bâtiment de construction « serrée », où les fenêtres et les portes sont protégées des intempéries, de l'air pour la combustion et la ventilation doit être obtenu de l'extérieur ou de l'espace ouvert à l'extérieur.

Fournir une ou des ouverture(s) ayant une surface libre totale de 1 pouce carré par 4 000 BTU/h pour l'ensemble de tous les appareils. L'espace, la zone requise est illustrée à la **page 11, Figure 9**.

FIGURE 5 - CONDUIT D'AIR FRAIS



La **figure 5** montre un conduit typique allant dans un vide sanitaire ventilé ou un grenier.

1. Le conduit doit se terminer à un point ne dépassant pas plus d'un pied au-dessus du sol.
2. La taille du conduit doit être d'au moins 1 pouce d'espace libre pour chaque 4 000 BTU/h d'entrée de tous les appareils dans l'espace.

EXEMPLE 2

FOURNAISE SITUÉE DANS UN ESPACE CLOS

Si la fournaise est installée dans un espace clos, elle doit être alimentée en air libre pour une combustion et une ventilation adéquates des gaz de combustion par l'une des méthodes suivantes.

A. TOUT L'AIR PROVENANT DE L'INTÉRIEUR DU BÂTIMENT :

Si l'espace clos est adjacent à un espace non confiné, prévoir deux ouvertures permanentes, l'une à moins de 12 pouces du haut et l'autre à moins de 12 pouces du bas de la pièce se connectant directement à l'espace non confiné. Chaque ouverture doit avoir une zone libre d'au moins 100 pouces carrés ou 1 pouce carré par 1 000 BTU/h d'entrée combinée d'appareils dans une pièce si l'entrée combinée dépasse 100 000 BTU/h.

**AVERTISSEMENT :** Danger de dommages matériels, de blessures corporelles ou de mort. L'espace voisin non confiné doit avoir une infiltration d'air adéquate comme défini dans **L'EXEMPLE 1**.

PAR EXEMPLE : Votre fournaise a une puissance nominale de 50 000 BTU/h. Le chauffe-eau a une capacité nominale de 30 000 BTU/h. Le total est de 80 000 BTU/h. Vous avez besoin de deux grilles, chacune avec 100 pouces carrés d'ouverture libre. Les grilles en métal ont une surface libre d'environ 60 %, vous avez donc besoin de deux grilles en métal chacune avec 160 pouces carrés de surface persienne.

FIGURE 6 - AIRE MINIMALE EN PIEDS CARRÉS

Ouverture de 4 000 BTU/h par pouce carré			
Diamètre du conduit rond	Taille du conduit de section carrée	Max. Entrée BTU/hr	*Espace non confiné min. en superficie en pieds carrés pour hauteur de plafond de 8 pi
4 po	3 po x 3 po	30 000	188
4 po	3 po x 3 po	35 000	219
4 po	3 po x 4 po	40 000	250
4 po	3 po x 4 po	45 000	281
4 po	3 po x 5 po	50 000	312
4 ½ po	3 po x 5 po	60 000	375

*Il peut s'agir de deux pièces ou plus reliées par des grilles de ventilation.

Reportez-vous à la figure illustrée à la **page 11, Figure 7**, qui montre l'installation de la grille. En suivant l'exemple précédent, les deux salles de connexion plus le placard doivent être d'au moins 500 pieds carrés pour gérer l'entrée combinée de 50 000 pieds carrés plus 30 000 pieds carrés.

B. TOUT L'AIR PROVENANT DE L'EXTÉRIEUR :

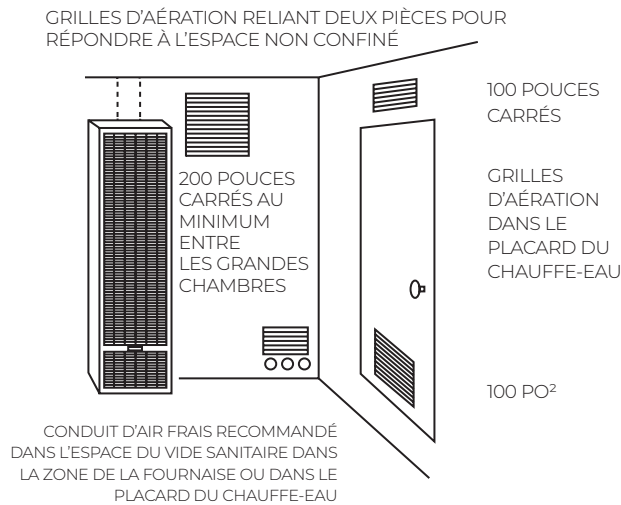
Si l'espace clos n'est pas adjacent à un espace non confiné, alors l'air doit être fourni de l'extérieur ou d'espaces ouverts à l'extérieur, tels que des greniers ou des vides sanitaires.

Prévoir deux ouvertures permanentes, une à moins de 12 pouces du haut, une à moins de 12 pouces du bas de la pièce se connectant directement, ou en utilisant des conduits, avec l'extérieur ou les zones ouvertes à l'extérieur.

Si l'ouverture se raccorde directement aux conduits verticaux ou à l'intérieur de ceux-ci, la zone libre de chaque ouverture doit être d'au moins 1 pouce carré par 4 000 BTU/h d'entrée combinée d'appareils dans la zone.

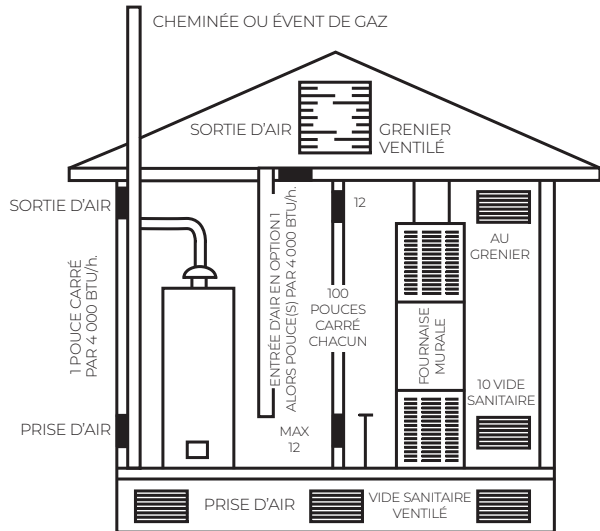
Si des conduits horizontaux sont utilisés, la zone libre de chaque ouverture doit être d'au moins 1 pouce carré par 2 000 BTU/h d'entrée combinée d'appareils dans la zone.

FIGURE 7 - GRILLES RELIANT LES PIÈCES POUR CRÉER UN ESPACE NON CONFINÉ



PAR EXEMPLE : Votre fournaise a une puissance nominale de 50 000 BTU/h. Le chauffe-eau a une capacité nominale de 30 000 BTU/h. Le total est de 80 000 BTU/h. Vous avez besoin de deux grilles, chacune avec 20 pouces carrés d'ouverture libre, à moins qu'elles ne soient raccordées par des conduits horizontaux qui exigent que chaque grille ou ouverture ait une zone libre de 40 pouces carrés.

FIGURE 8



Les ouvertures pour l'air d'entrée ou de sortie ne doivent pas être faites dans le grenier si le grenier est équipé d'un évacuateur contrôlé par thermostat.

FIGURE 9

Surface libre en pouces carrés.
Chaque ouverture est basée sur un pouce carré par 4 000 BTU/h

Entrée BTU/hr	Pouces carrés de l'ouverture	Nombre requis de trous de seuil ou de plaques de tête		
		1 - 1/2 po	2 po	3 po
30 000	7,5	7	4	2
35 000	8,75	8	5	2
40 000	10,00	9	5	3
45 000	11,25	10	6	3
50 000	12,50	11	8	3
60 000	15,00	13	8	4

Montré en pouces carrés - chaque ouverture (fournaise seulement)
Basé sur un pouce carré par 4 000 BTU/h.

Installation murale encastrée

TROUVER LES MONTANTS ET LES JOINTS DE PLAFOND (voir la MISE EN GARDE à la page 7)

Utiliser un localisateur de montants ou de petits clous de finition. Enfoncez et retirez un clou dans le mur dans la zone du montant jusqu'à ce qu'il soit situé. Trouver ensuite le bord intérieur du montant. Laissez le clou à cet endroit. L'autre montant doit se trouver à environ 14 1/2 pouces de celui trouvé. Enfoncez les clous de finition à l'intérieur de ce montant. Dessiner la découpe murale à la taille requise, comme illustré à la page 13 Figure 13. Si les montants muraux ne sont pas sur des centres de 16 po. Voir « FERMER L'ESPACE POUR LES MONTANTS ». (Comme illustré à la page 12 Figure 12).

OUVERTURE MURALE COUPÉE

Prévoir une ouverture comme illustré à la page 12, Figure 10. Travailler à partir du haut dans le grenier pour couper la plaque de plafond.

**AVERTISSEMENT :** AVANT L'INSTALLATION : Pour éviter les chocs électriques, coupez l'alimentation des circuits électriques qui traversent le mur sur lequel vous installerez la fournaise.

ATTACHER LA PLAQUE DE SURMONTAIRE

MODÈLES : CF501E/CF502E

Placer la plaque de surmontaire entre les montants muraux à 82 1/2 pouces (pouces du plancher fini) et clouer en position avec les brides d'extrémité pointant vers le haut.

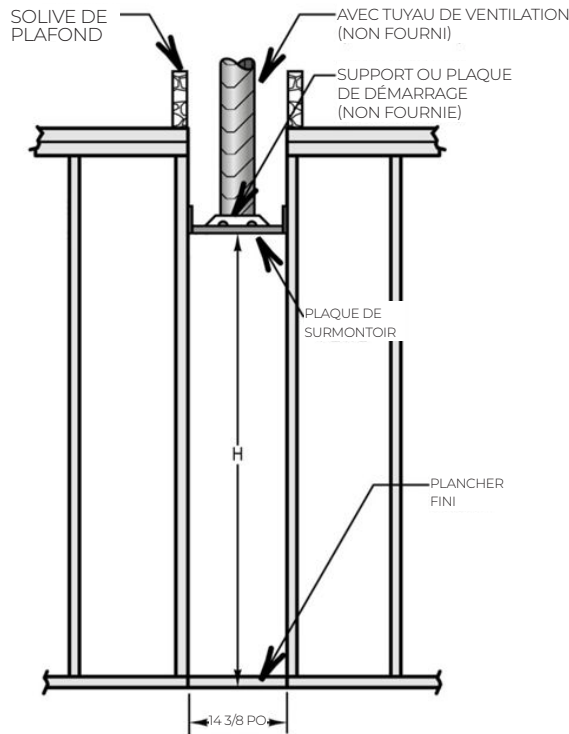
MODÈLES : CF351E/CF352E

Placer la plaque de surmontaire entre les montants muraux à 74 pouces (pouces du plancher fini) et clouer en position avec les brides d'extrémité pointant vers le haut.

INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

⚠ AVERTISSEMENT : Retirer le joint en fibre de verre de 4 po x 14 po du bas de la plaque de surmontoir et le jeter. Ce joint d'étanchéité n'est pas utilisé lorsque la fournaise est encastrée dans le mur.

FIGURE 10



OUVERTURE D'ALIMENTATION EN GAZ

Un trou doit être percé pour l'alimentation en gaz. Décidez si la conduite de gaz traversera le plancher ou le montant du mur.

REMARQUE

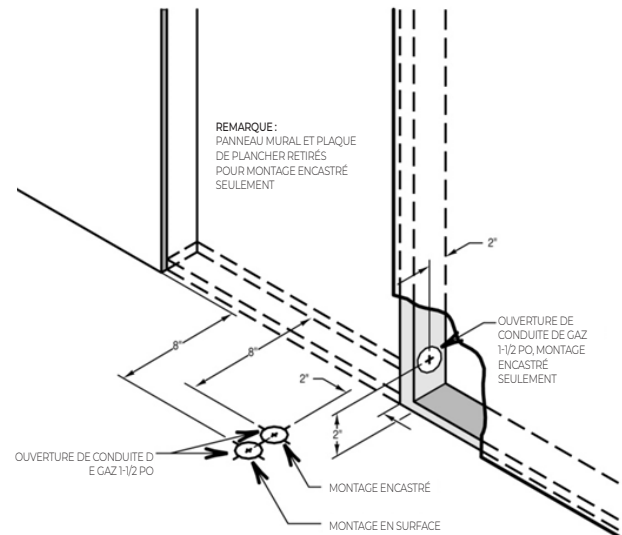
Si un emplacement du tronçon de canalisation de gaz existant n'est pas compatible avec le trou ou la découpe fournie dans la fournaise, vous pouvez faire un autre trou d'entrée dans la paroi arrière de la fournaise, comme illustré à la **Figure 14**.

MISE EN GARDE : Veillez à ne pas endommager les composants de la fournaise lors du perçage de toute ouverture alternative.

Repérez et percez un (1) trou de 1-1/2 pouce aux endroits sélectionnés comme illustré à la **Figure 11 et 13 ou Figure 14**.

La conduite de gaz peut être posée à ce moment-là ou après le montage de la fournaise, voir la section ALIMENTATION EN GAZ ET TUYAUTERIE à la **page 17**.

FIGURE 11



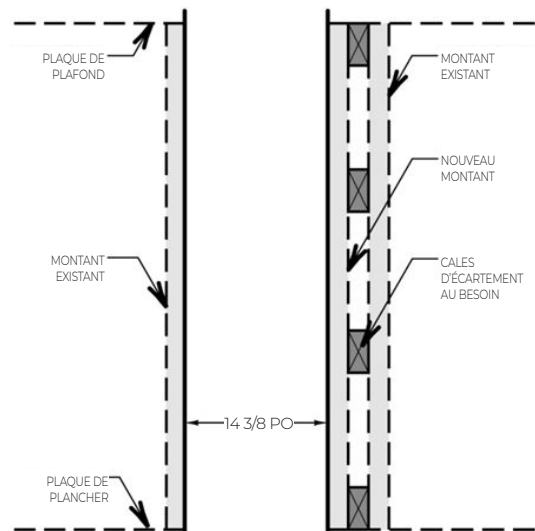
FERMETURE DE L'ESPACE ENTRE LES MONTANTS (au besoin)

Si les montants ne sont pas espacés de 16 pouces de centre à centre, découper le trou pour la fournaise à côté d'un montant existant et du cadre de l'autre côté à l'aide de cales d'écartement de 2 x 4 au besoin. Comme illustré à la **Figure 12**.

MISE EN PLACE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

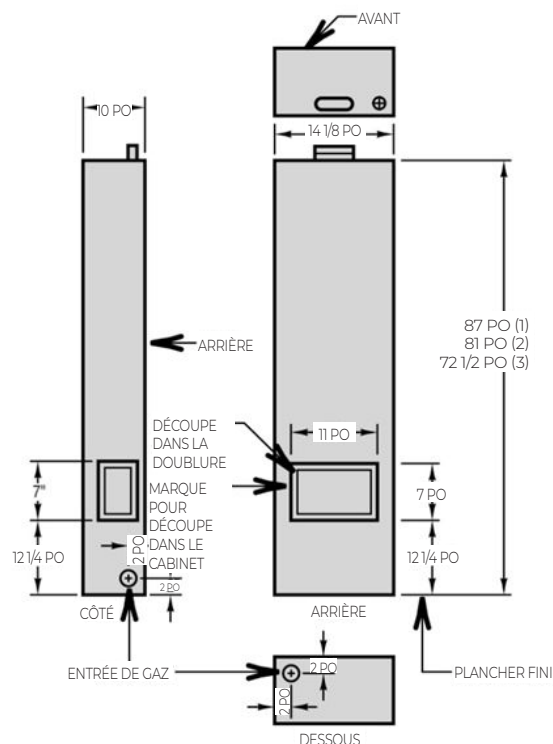
Acheminez l'alimentation électrique avec le fil de mise à la terre et le câble du thermostat dans l'espace du montant à côté de l'emplacement de la fournaise.

FIGURE 12 – ESPACE CLOS POUR LES MONTANTS (SI NÉCESSAIRE)



MISE EN GARDE : Ne pas acheminer le fil derrière les brides de la plaque de surmontoir ou à tout endroit où il pourrait être endommagé. Évitez d'épisser les fils du thermostat à moins que les fils épissés ne soient correctement nettoyés, soudés et collés.

FIGURE 13 – DIMENSIONS DE LA DÉCOUPE



(1) MODÈLES : 5508331 ; 5508332 ;
6508731 ; 6508732

(2) MODÈLES : 5508731 ; 5008732 ;

(3) MODÈLES : 3508331 ; 3508332 ;
3508731 ; 3508732

Installation de montage en surface

TROUVEZ LES CLOUS ET LES SOLIVES DE PLAFOND (voir la MISE EN GARDE à la page 7)

Trouvez deux montants à l'endroit où la fournaise doit être placée. Utilisez un localisateur de montants ou de petits clous de finition. Enfoncez et retirez un clou dans le mur dans la zone du montant à répétition, jusqu'à ce que vous le trouviez. Trouvez ensuite un côté. Ne déplacez pas le clou. Enfoncez un autre clou de l'autre côté du même montant.

Le bord intérieur de l'autre montant doit se trouver à environ 14 1/2 pouces de celui trouvé. Enfoncez le clou de finition sur le bord intérieur de ce montant.

En utilisant les clous comme guides, tracez une ligne des deux côtés du plafond pour localiser le trou découpé pour le tuyau de ventilation et les raccordements électriques.

OUVERTURE DE PLAFOND DÉCOUPÉE

Marquer et découper un trou rectangulaire de 3 1/2 x 12 pouces dans le plafond, centré entre les montants muraux. Le bord arrière de l'ouverture doit être à environ 1/8 pouce du mur. Comme illustré à Figure 16.

MISE EN PLACE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Les ouvertures d'alimentation électrique doivent être faites dans le mur ou le plancher sous la fournaise pour correspondre aux trous du fond de la fournaise. Si désiré, le bloc d'alimentation et

Voir la Figure 13.

le câble du thermostat peuvent entrer dans l'espace du montant mural à partir d'un sous-sol, d'un vide sanitaire ou d'un espace adjacent.

À l'emplacement sélectionné, percez un trou de 1 pouce pour l'alimentation de 115 V et un trou de 1/2 pouce pour le câble du thermostat.

Faites passer le câblage à travers les trous jusqu'à la fournaise en laissant suffisamment de fil pour effectuer les connexions électriques après le montage de la fournaise.

MISE EN GARDE : Pour éviter d'endommager le câblage, s'assurer d'éloigner le fil du chemin de l'évent de la fournaise.

OUVERTURE D'ALIMENTATION EN GAZ

Un trou peut devoir être percé pour l'alimentation en gaz. Décidez si la conduite de gaz traversera le plancher ou le mur.

REMARQUE

Si vous décidez d'acheminer la conduite de gaz à travers le côté droit de la fournaise, il suffit de retirer la découpe (fournie du côté de la fournaise).

REMARQUES

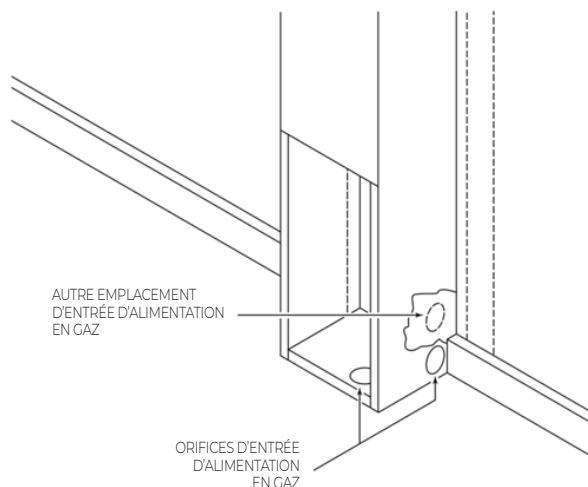
Si un emplacement de tronçon de tuyauterie de gaz pré-existant n'est pas compatible avec le trou ou la découpe fournis dans la fournaise, vous pouvez faire un autre trou d'entrée dans le mur arrière de la fournaise conformément à la Figure 14.

MISE EN GARDE : Veillez à ne pas endommager les composants de la fournaise lors du perçage de toute ouverture alternative.

Repérez et percez un (1) trou de 1-1/2 pouce aux endroits sélectionnés comme illustré à la Figure 11 ; Figure 13 ou Figure 14.

La conduite de gaz peut être activée à ce moment-là ou terminée après le montage de la fournaise, voir la section CONNEXION DE LA CONDUITE DE GAZ.

FIGURE 14 - OUVERTURE ALTERNATIVE D'ALIMENTATION EN GAZ



INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

Installation générale de la ventilation

L'installation de l'évent doit être conforme à tous les codes et ordonnances locaux. En cas de doute, consultez les codes locaux ou l'inspecteur. L'évent de la fournaise doit être dirigé vers l'extérieur afin que les gaz de combustion nuisibles ne s'accumulent pas à l'intérieur du bâtiment.

Cette fournaise ne doit pas être raccordée à un conduit de fumée servant un appareil à combustible solide distinct.

Utilisez la trousse d'évacuation B/W 9901 homologuée U.L. Vous aurez besoin d'autres articles, non contenus dans la trousse, nécessaires pour compléter l'installation de ventilation spécifique à travers le toit. Reportez-vous au système de ventilation typique comme illustré à **Figure 18**.

L'évent de gaz de type B/W doit s'étendre à partir de la plaque de surmontoir de la fournaise murale ventilée jusqu'à un point au-dessus de la plaque de plafond la plus haute dans un espace de montant par lequel l'évent passe, sans aucun décalage ni croisement. Une fois qu'un événement de gaz de type B/W passe à travers la plaque de plafond la plus haute dans un espace de montant au-dessus de la fournaise qu'il sert, le système de ventilation peut être complété avec un événement de type B du même fabricant, et les décalages ou les ruptures ne doivent pas dépasser 45 degrés de la verticale. Un maximum de deux.

REMARQUE

L'évent W/B doit s'étendre au plafond et le toit se terminant à au moins 12 pieds au-dessus du plancher fini sur lequel repose la fournaise.

Il est recommandé que le premier décalage de conduit d'évacuation (si nécessaire) ne soit pas à moins de 2 pieds de la plaque de surmontoir.

FIXER LE SURMONTAIRE ET LA PLAQUE DE RETENUE (MONTAGE EN SURFACE)

Retirez la buse de cheminée en fibre de verre de la rallonge de cheminée de la fournaise. Ce joint d'étanchéité n'est pas utilisé lorsque la fournaise est montée en surface.

Assurez-vous que le joint d'étanchéité de 4 x 4 po est en position sur la plaque de surmontoir.

Faites glisser la plaque de surmontoir sur la rallonge du conduit de fumée de la fournaise avec la boîte de jonction entrant par l'ouverture sur le dessus de la fournaise.

Se reporter à la **Figure 15**.

FIGURE 15



Fixez aux trous correspondants dans le dessus de la fournaise à travers les trous « A » de la plaque de surmontoir, à l'aide de deux (2) vis n° 8 x 3/8 pouces fournies.

Fixez la plaque de retenue ou plaque de départ sur le dessus de la plaque de surmontoir en utilisant les trous « B » dans la plaque de surmontoir.

TOUS LES MODÈLES

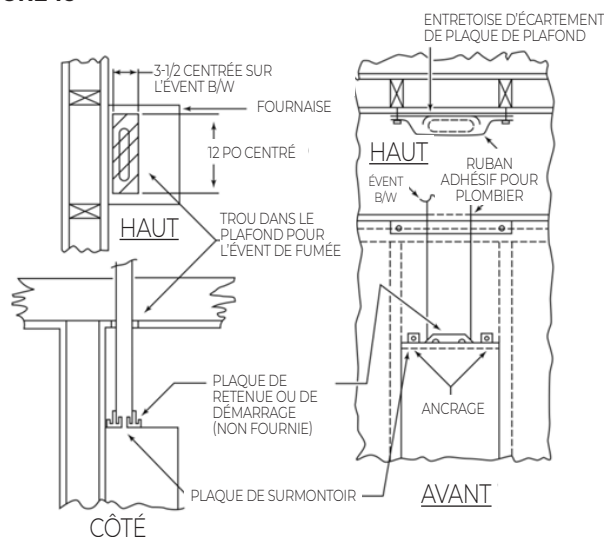
FIXER LA PLAQUE DE RETENUE (MONTAGE ENCASTRÉ)

REMARQUE

La plaque de surmontoir devrait déjà être fixée aux montants muraux. Voir la FIXATION DE LA PLAQUE DE SURMONTAIRE, aux pages 11 et 12.

Fixer la plaque de retenue sur le dessus de la plaque de surmontoir à l'aide des deux (2) vis fournies.

FIGURE 16



INSTALLATION DES ENTRETOISES DE PLAQUE DE PLAFOND (MONTAGE EN SURFACE)

Se reporter à la **figure 16**.

Une seule entretoise de plaque (1) est requise pour le montage en surface dans une habitation à un étage.

Couper 2 pouces de chaque extrémité de l'entretoise de la plaque.

Percez deux (2) trous de 3/16 pouces à chaque extrémité de l'entretoise de la plaque, comme illustré à la **figure 16**.

Fixer l'entretoise de la plaque au mur en clouant à travers un (1) trou percé à chaque extrémité, dans le panneau mural et la plaque de plafond.

INSTALLATION DE L'ENTRETOISE DE LA PLAQUE DE PLAFOND (MONTAGE ENCASTRÉ)

Se reporter à la **Figure 17**.

Deux entretoises de plaque de plafond se trouvent dans la trousse d'évents B/W 9901. Elles doivent être fixées le long de chaque bord long du trou de plafond pour maintenir le tuyau de ventilation ovale au centre du trou.

Clouez les entretoises de la plaque de plafond à travers ou entre la section découpée de la plaque de plafond. Si elles sont clouées entre les deux, les extrémités doivent être pliées à 90 degrés.

FIGURE 17 - ENTRETOISES D'ESPACEMENT DE LA PLAQUE DE PLAFOND

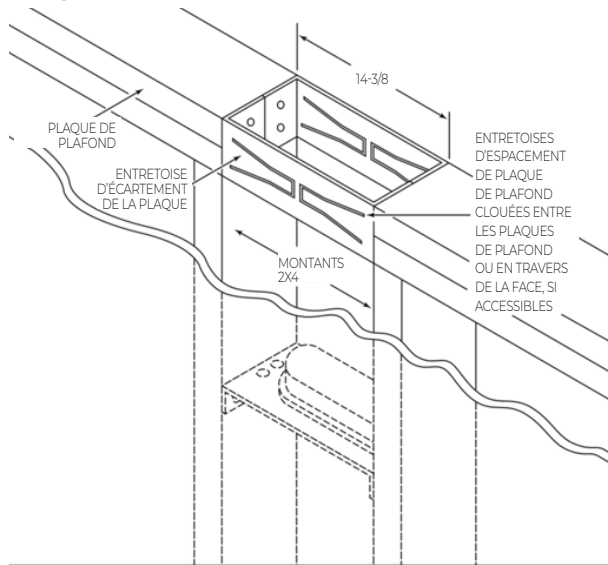
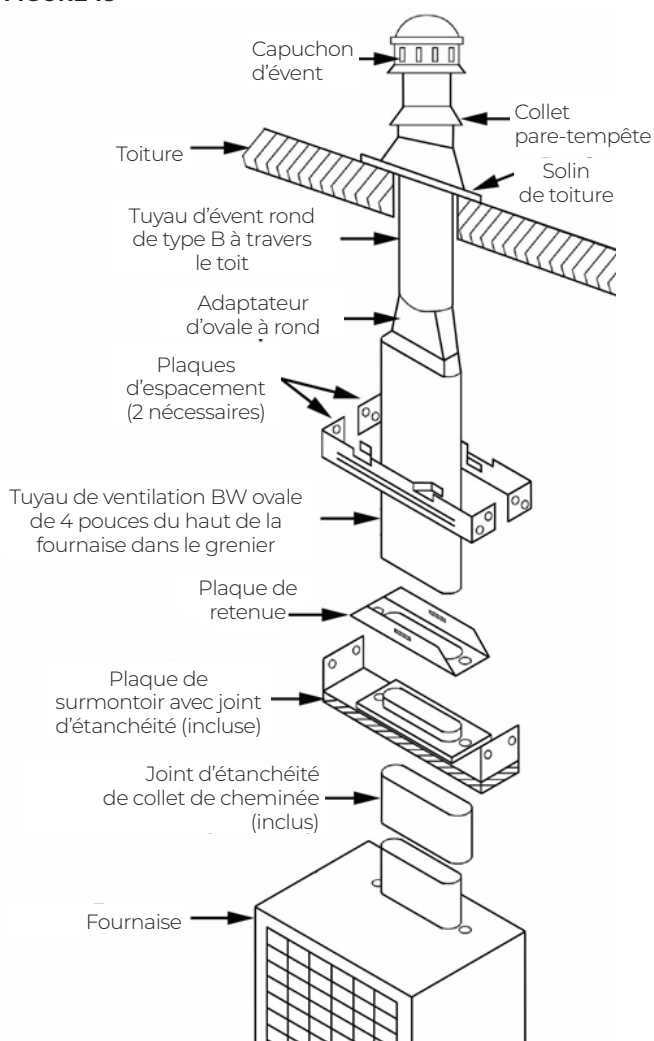


FIGURE 18



INSTALLATION DE L'ÉVENT DE SURFACE (MONTAGE EN SURFACE)

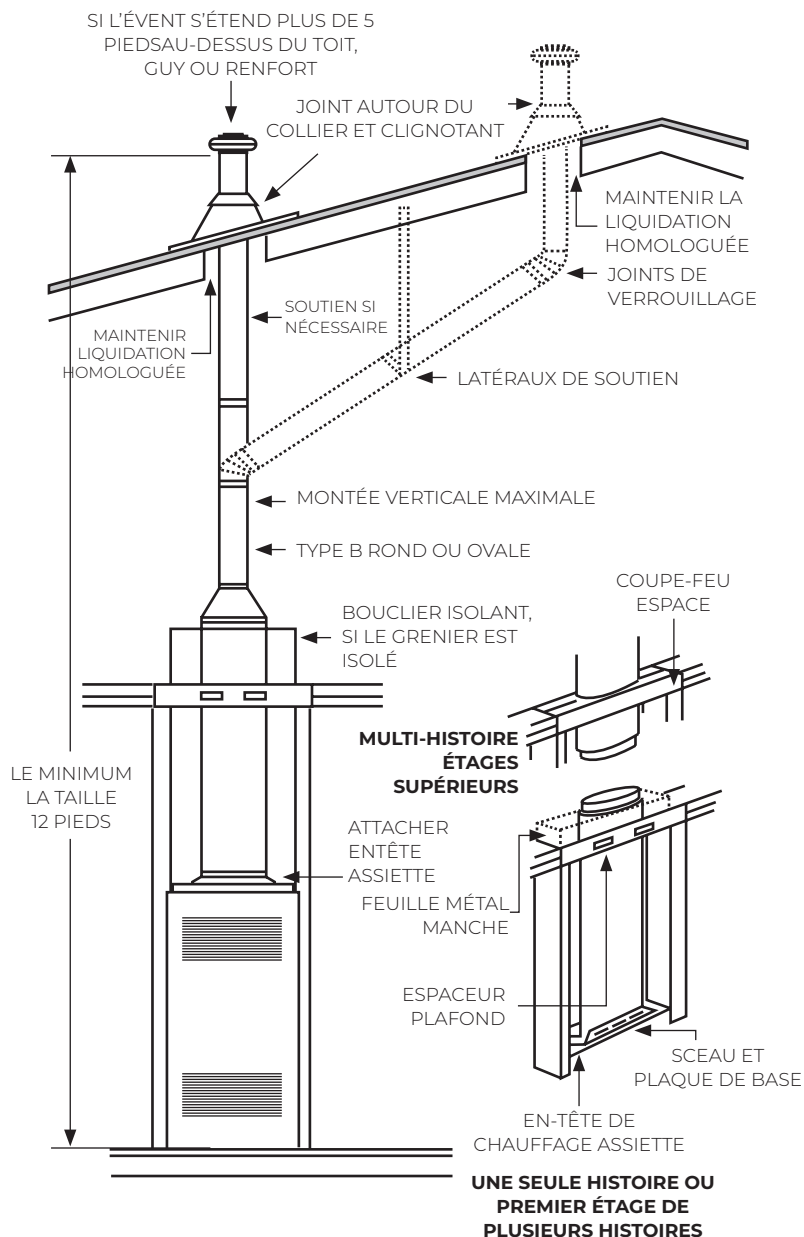
REMARQUE

Pour un montage en surface, il sera utile de terminer l'alimentation de la tuyauterie de gaz à la fournaise avant d'installer le tuyau de ventilation. Voir la section de L'ALIMENTATION ET TUYAUTERIE DE GAZ, **page 17**.

Déplacer soigneusement la fournaise en position sous la découpe du plafond.

Insérez les premières longueurs de tuyau de ventilation ovale à double paroi dans la découpe du plafond. Abaissez le tuyau de ventilation à la tige de retenue (plaque abaissée). Pousser le tuyau de ventilation dans la tige de retenue (plaque vers le bas) jusqu'à ce qu'il soit complètement en place. Maintenez (les taquets vers le bas engageront la rainure dans le tuyau de ventilation.)

FIGURE 18 – ALTERNATIVE DE VENTILATION



INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

Fixez la plaque de retenue au tuyau d'évacuation à l'aide de deux (2) vis.

À l'aide de ruban adhésif de plombier pour fixer l'évent à l'entretoise de la plaque, clouez à travers un (1) trou à chaque extrémité de l'entretoise de la plaque, dans le mur et la plaque de plafond.

INSTALLER L'ÉVENT DE LA FOURNAISE (MONTAGE ENCASTRÉ)

Abaissez les premières longueurs de tuyau d'évent ovale à double paroi à travers les entretoises d'écartement de la plaque jusqu'à la tige de retenue (plaque descendante).

Pousser le tuyau de ventilation dans la plaque de retenue jusqu'à ce qu'il soit complètement en place. Maintenez (le taquet vers le bas engagera la rainure dans le tuyau de ventilation.)

Fixez la plaque de retenue au tuyau d'évacuation à l'aide de deux (2) vis.

TERMINER LA VENTILATION

Se reporter à la figure 18.

Installez l'adaptateur d'ovale à rond. Terminez la tuyauterie qui l'étend jusqu'au toit. Utilisez un tuyau d'évent rond de 4 pouces à double paroi (type B), un solin de toit, un collier anti-tempête et un dessus d'évent, comme illustré. Le capuchon de ventilation doit être au moins à 2 pieds au-dessus de tout point situé à moins de 10 pieds horizontalement du capuchon de ventilation. Il doit y avoir un dégagement d'au moins 1 pouce entre le conduit d'évacuation et tout matériau combustible.

IMPORTANT

La zone au-dessus du collecteur à l'intérieur de l'espace de montant DOIT être exempte de tout isolant d'entretoit pour permettre la libre circulation d'air autour de la tuyauterie de ventilation ovale.

Montage de la fournaise

Pour obtenir un dégagement suffisant pour fixer la fournaise ou installer les raccords d'alimentation en gaz, il peut être nécessaire de déposer le brûleur et l'ensemble de commande comme suit :

Déposez la porte du compartiment du brûleur en tirant la partie supérieure de la porte vers le haut.

Localisez l'écran de décharge d'air. Il est fixé par le haut du compartiment de commande du brûleur. Retirez les deux (2) vis et l'écran et mettez-les de côté. Consultez l'illustration à la page 29 n° 26 ou 34 n° 1

DÉCONNEXION DU CÂBLAGE

MODÈLES : CF35XE

Retirez les vis de fixation de l'unité de commande d'allumage et du couvercle à l'encadrement de la fournaise.

Débranchez les fils pour libérer le module de commande de son emplacement de montage. Marquez ou étiquetez chaque fil retiré pour vous assurer de le raccorder de nouveau de manière adéquate. Se reporter à la Figure 19.

TOUS LES AUTRES MODÈLES

Débrancher deux (2) fils de 24 volts de la soupape de gaz. Débrancher les deux (2) connecteurs de fils du bloc de jonction à mi-chemin sur le thermocouple

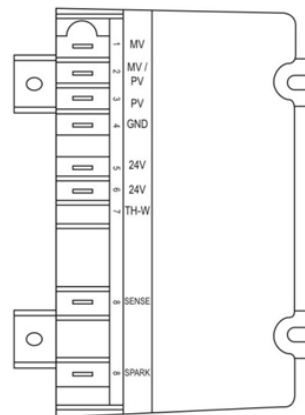
RETIRER LE BRÛLEUR ET LES COMMANDES

MODÈLES : CF35XE

Localisez le brûleur et les vis qui le fixent. Retirez les deux (2) vis (une à chaque extrémité). Soulevez une extrémité du brûleur à la fois jusqu'à ce qu'elle soit libre. Retirez le brûleur et les commandes du compartiment.

Retirez les vis de fixation de l'unité de commande d'allumage et du couvercle à l'encadrement de la fournaise.

FIGURE 19



COMMANDE D'ALLUMAGE COZY
NUMÉRO DE PIÈCE P321910

TOUS LES AUTRES MODÈLES

Localisez le brûleur et les écrous hexagonaux qui le fixent. Retirez les deux (2) écrous hexagonaux (un de chaque extrémité). Relevez les charnières en fil métallique. Soulevez une extrémité du brûleur à la fois jusqu'à ce qu'elle soit libre. Retirez le brûleur et les commandes du compartiment.

POSITIONNER LA FOURNAISE (MONTAGE ENCASTRÉ SEULEMENT)

REMARQUE

Si votre fournaise est montée en surface, votre montage a commencé pendant l'INSTALLATION DE L'ÉVENT DE VENTILATION, page 14. Pour terminer le montage de la fournaise, allez à FIXER LE BAS DE LA FOURNAISE sur cette page.

TOUS LES MODÈLES

Assurez-vous que le joint d'étanchéité de la buse de cheminée, comme illustré à la **Figure 18**, est en place sur la rallonge de conduit de cheminée. Vérifier si les joints d'étanchéité de la plaque de surmontoir sont en place.

Tenir la fournaise légèrement inclinée (le haut plus près du mur que le bas) avec l'extension du conduit de fumée centrée sous le trou ovale de la plaque de surmontoir.

REMARQUE

Le câblage électrique doit déjà être acheminé vers la plaque de surmontoir. Si ce n'est pas le cas, voir les sections sur la MISE EN PLACE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE **page 12**.

Placez trois (3) joints d'étanchéité carrés sur la boîte de jonction. Voir **Figure 18**.

TOUS LES MODÈLES (MONTAGE ENCASTRÉ)

Soulevez la fournaise de sorte que la rallonge de conduit de fumée pénètre dans le trou ovale de la plaque de surmontoir. Redressez la fournaise en poussant le fond de la fournaise dans l'espace du montant.

IMPORTANT

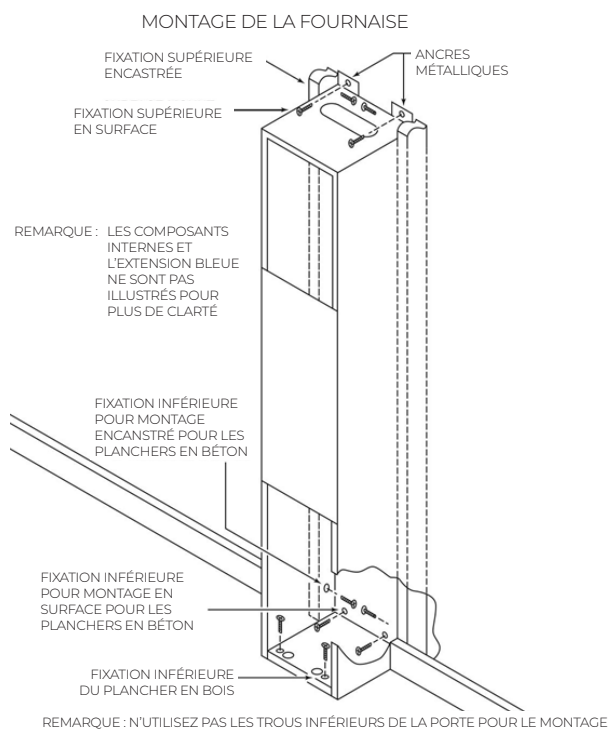
UNE FOIS QUE LA FOURNAISE A ÉTÉ PLACÉE EN POSITION, ASSUREZ-VOUS QUE LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ SONT APPUYÉS CONTRE LE DESSUS DE LA CHAUDIÈRE POUR ÉLIMINER LES FUITES D'AIR.

FIXER LE FOND DE LA FOURNAISE (MONTAGE EN SURFACE ET ENCASTRÉ)

REMARQUE

Les fixations ne sont pas fournies en raison des différentes exigences des divers types de construction murale.

FIGURE 20 - MONTAGE DE LA FOURNAISE



Fixez la fournaise au plancher à travers les trous prévus dans le fond de la fournaise. Si votre revêtement de sol est en béton, utilisez une autre méthode de fixation. Voir la **Figure 20**

Si le brûleur et l'ensemble de commande ont été retirés, les remplacer en inversant les sections « DÉCONNECTER LE CÂBLAGE » et « RETIRER LE BRÛLEUR ET LES COMMANDES » aux **pages 15 et 17**.

IMPORTANT

Pour éviter d'endommager le câblage, s'assurer de ne pas pincer les fils entre les composants de la fournaise. Gardez-les loin du brûleur.

Refixez l'écran de décharge d'air sur le dessus du brûleur et contrôlez le compartiment. Le petit pied en forme de « L » doit être positionné vers le plancher, pointant loin de l'avant de la fournaise. Reportez-vous à l'illustration à la **page 34 n° 35 n° 21**.

FIXATION DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA FOURNAISE (MONTAGE EN SURFACE)

Fixez la partie supérieure de la fournaise au mur à l'aide de deux (2) ancres métalliques (emballées dans un sac en plastique avec le thermostat) en les plaçant sur la bride arrière de la partie supérieure de la fournaise, puis en vissant au mur. Se reporter à la **page 17, Figure 20**.

FIXATION DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA FOURNAISE (MONTAGE ENCASTRÉ)

Pour fixer la partie supérieure de la fournaise, percez deux (2) trous à travers les brides latérales de la partie en question et fixez-la à l'aide de deux (2) vis ou clous dans les montants muraux. Se reporter à la **Figure 20**.

MISE EN GARDE : Veillez à ne pas endommager les composants ou le câblage de la fournaise lors du perçage de trous.

Alimentation en gaz et tuyauterie

La vanne de commande du gaz à l'intérieur de la fournaise est expédiée avec un joint d'étanchéité posé sur le taraud d'admission de gaz. Ne retirez pas le joint avant d'être prêt à raccorder la tuyauterie.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de dommages matériels, de blessures ou de mort. Assurez-vous que la fournaise est équipée pour fonctionner avec le type de gaz disponible. Les modèles désignés comme gaz naturel doivent être utilisés uniquement avec le gaz naturel. Une fournaise conçue pour être utilisée avec des orifices pour des débits de gaz de pétrole liquéfié, de taille adaptée au propane commercial pur. Elles ne peuvent pas être utilisées avec du butane ou un mélange de butane et de propane.

ALIMENTATION EN GAZ

Pour le gaz naturel, la pression d'alimentation en gaz d'admission minimale pour le réglage de l'entrée est une colonne d'eau de 5 po. La pression maximale d'alimentation en gaz d'admission est une colonne d'eau de 7 po.

Pour le propane, la pression d'alimentation en gaz d'admission minimale pour le réglage de l'entrée est une colonne d'eau de 11 po. La pression maximale d'alimentation en gaz d'admission est une colonne d'eau de 13 po.

INSTALLATION DE VOTRE FOURNAISE

La pression de gaz et l'entrée des brûleurs ne doivent pas dépasser l'entrée et la pression nominales indiquées sur la plaque signalétique. Pour le gaz naturel, la pression du collecteur doit correspondre à une colonne d'eau de 4 po. La pression du collecteur doit correspondre à une colonne d'eau de 10,5 po pour le gaz propane. **Voir la page 19** pour le fonctionnement à une altitude supérieure à 2 000 pieds. Un changement d'orifice peut être nécessaire en fonction du gaz fourni. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local.

TAILLES DES ORIFICES

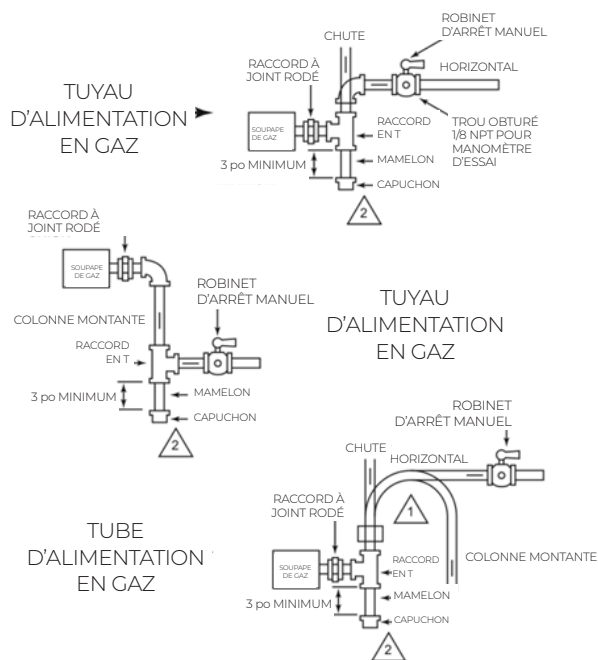
La section Renseignements techniques sur la fournaise à la **page 25** montre les tailles d'orifice appropriées aux différentes valeurs nominales d'entrée lors de l'utilisation de gaz naturel ou de propane.

TUYAUTERIE DE GAZ

La conduite d'alimentation en gaz doit être de taille adéquate pour gérer les exigences en BTU/h et la longueur acheminée pour l'unité qui est installée.

Déterminez la taille minimale de tuyau indiquée à la **Figure 23** en vous basant sur la longueur du tronçon du compteur de gaz ou de la source à l'unité.

FIGURE 21 - ADMISSION DE GAZ DU CÔTÉ GAUCHE

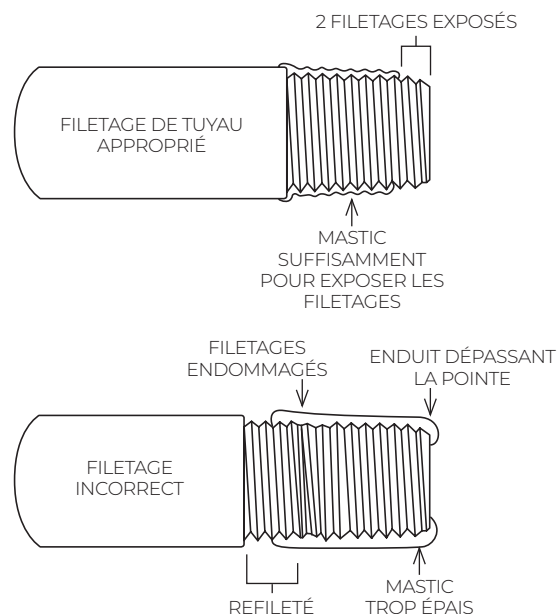


1 TOUS LES PLIS DANS LES TUBES MÉTALLIQUES DOIVENT ÊTRE LISSES

2 MISE EN GARDE : COUPER L'ALIMENTATION EN GAZ PRINCIPALE AVANT DE RETIRER LE CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ POUR EMPÊCHER LE GAZ DE REMPLIR LA ZONE DE TRAVAIL. EFFECTUER UNE RECHERCHE DE FUITE DE GAZ UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE.

*Admission de gaz du côté gauche illustrée. Les modèles varient. Procéder à une vérification.

FIGURE 22 – BONNES PRATIQUES EN MATIÈRE DE TUYAUTERIE



L'ensemble de la tuyauterie doit être conforme aux codes et ordonnances locaux ou au Code national des gaz combustibles (ANSI Z223.1), selon le cas. Au Canada : Suivez le code d'installation CAN 1 (B149).

Se reporter à la **Figure 22**, pour la disposition générale de l'unité. Elle montre les raccords de base nécessaires.

Les règles suivantes s'appliquent :

1. Utilisez un tuyau neuf, correctement alésé, exempt de copeaux de métal et de débris, comme un tuyau en acier ou en fer noir. Utilisez des raccords approuvés par les codes locaux.
2. Ne filetez pas le tuyau sur une longueur excessive. Un filetage excessif du tuyau peut entraîner une déformation ou un dysfonctionnement de la vanne. Appliquez une quantité modérée de pâte lubrifiante de bonne qualité uniquement sur le tuyau et laissez les deux filetages d'extrémité nus. Pour l'installation de propane, utilisez un composé résistant à l'action des gaz de pétrole liquéfiés.
3. Utilisez des raccords à joint rodé.
4. Installez un point de purge pour retenir la saleté et l'humidité avant qu'elles ne pénètrent dans la soupape de gaz. Le point de purge doit mesurer au moins 3 pouces.
5. Posez un robinet d'arrêt manuel.
6. Installez un raccord de manomètre d'essai NPT de 1/8 po immédiatement avant le raccordement de l'alimentation en gaz à la fournaise.

RACCORD DE GAZ

Si l'installation convient au propane, demandez à l'installateur de propane de prévoir une régulation en deux phases et d'effectuer tous les raccordements entre le réservoir de stockage et la fournaise. Utilisez deux clés à tuyau pour le raccordement à la soupape pour éviter de tourner ou d'endommager la soupape de gaz.

Les raccords entre le robinet d'arrêt manuel et l'ensemble de commande du brûleur peuvent être effectués à l'aide de raccords flexibles de conception certifiée A.A.G./C.G.A. si les codes locaux le permettent. Le point de purge et les raccords à joint rodés demeurent requis.

Serrez tous les joints fermement.

VÉRIFICATION DE LA TUYAUTERIE DE GAZ

Vérifiez l'absence de fuite sur l'ensemble de la tuyauterie. Lorsque vous vérifiez la tuyauterie de gaz de la fournaise avec une pression de gaz inférieure à 1/2 lb/po², fermez la vanne de gaz manuelle de la fournaise. Si la tuyauterie de gaz doit être vérifiée avec une pression égale ou supérieure à 1/2 lb/po², la fournaise et le robinet d'arrêt manuel doivent être débranchés pendant l'essai. (VOIR L'AVERTISSEMENT.) Appliquez une solution savonneuse sur chaque joint. Toute formation de bulles indique une fuite. Réparez immédiatement la fuite même la plus légère.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de dommages matériels, de blessures corporelles ou de mort. N'utilisez jamais une allumette ou une flamme nue pour vérifier la présence de fuites. Ne dépassez jamais les pressions indiquées pour les tests. Des pressions élevées peuvent endommager la soupape de gaz et causer un emballement, ce qui peut entraîner une défaillance de l'échangeur thermique. Le pétrole liquide (propane) est plus lourd que l'air et se dépose dans toute zone basse, y compris les dépressions ouvertes, et il y reste à moins que la zone ne soit ventilée. Assurez-vous de toujours bien ventiler la zone avant de démarrer l'appareil.

FIGURE 23 - TAILLES DES TUYAUX DE GAZ

CAPACITÉ DU TUYAU - BTU/h AVEC RACCORDS

CAPACITÉ DU TUYAU POUR GAZ NATUREL, BTU/h.			
LONGUEUR DES PIEDS DE TUYAU	TAILLE DU TUYAU (Y COMPRIS LES RACCORDS)		
	1/2 po	3/4 po	1 po
20	92 000	190 000	350 000
40	63 000	130 000	245 000
60	50 000	105 000	195 000
Capacité du TUYAU PROPANE btu/h.			
LONGUEUR DES PIEDS DE TUYAU	TAILLE DU TUYAU (Y COMPRIS LES RACCORDS)		
	1/2 po	3/4 po	1 po
20	189 000	393 000	732 000
40	129 000	267 000	504 000
60	103 000	217 000	409 000

Câblage électrique

L'appareil, lorsqu'il est installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, conformément au Code national de l'électricité (ANSI/NFPA 70) ou au Code canadien de l'électricité (CSA C22.1, si une source électrique externe est utilisée. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques de choc électrique et doit être branché directement dans une prise à trois broches adéquatement mise à la terre. Évitez de couper ou de retirer la broche de mise à la terre de cette fiche.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Retirez le cordon d'alimentation trois fils (mise à la terre) de l'emballage des pièces de l'enveloppe à installer dans la fournaise. Retirez l'entrée défonçable de 7/8 po de diamètre sur le panneau latéral inférieur gauche ou droit pour acheminer le cordon d'alimentation à trois fils vers une prise électrique.

1. Insérez le capuchon en nylon fixé à l'extrémité du cordon d'alimentation à trois fils à travers l'entrée défonçable de 7/8 po de diamètre dans la zone de l'ensemble de commande du brûleur et insérez-le dans le bouchon en nylon fixé au fond de l'encadrement extérieur. Si vous le souhaitez, vous pouvez acheminer le fil du thermostat le long du cordon d'alimentation et à travers la même ouverture, ou choisir une autre entrée dans la zone de l'ensemble de commande du brûleur.
2. Attachez un serre-câble de 7/8 po de diamètre autour du cordon d'alimentation à trois broches (mise à la terre) et du fil du thermostat (si le fil du thermostat est acheminé à travers la découpe). Insérez le serre-câble de 7/8 po dans le trou de 7/8 po dans le panneau latéral de la fournaise.

⚠ AVERTISSEMENT : N'insérez pas plus de 10 pouces de cordon d'alimentation à trois fils (mise à la terre) à l'intérieur de la zone de l'ensemble de commande du brûleur. Cela pourrait endommager le cordon électrique et entraîner un risque de choc électrique ou un incendie.

CONNEXIONS À BASSE TENSION

MISE EN GARDE : L'anticipateur de chaleur s'éteindra si 24 volts sont appliqués directement au thermostat en court-circuitant la soupape de gaz ou le contrôle primaire pendant le test ou par un câblage incorrect.

CÂBLAGE DU THERMOSTAT MURAL

Acheminez le fil du thermostat vers la fournaise. Connectez le thermostat aux deux fils marqués « Thermostat » près de la soupape de gaz de la fournaise, à l'aide des deux capuchons de connexion fournis. Voir les diagrammes de câblage aux pages 27 ou 28.

Remettez le ventilateur à sa position d'origine sur l'arbre du moteur, en le serrant solidement. Reposez le capot du ventilateur en vous assurant qu'il est centré verticalement sur le ventilateur.

Serrez fermement les vis.

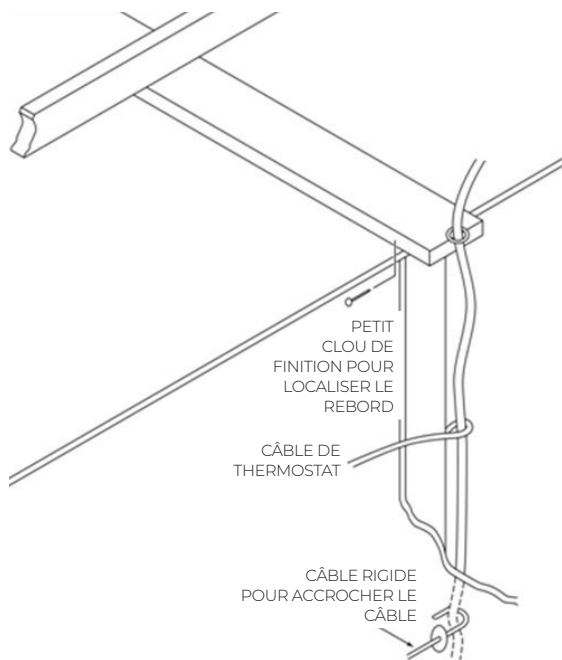
Reposez le panneau avant supérieur et fixez-le à l'aide d'une vis de serrage.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE COMPLETS AUX PAGES 27 ET 28.

Installation du thermostat

1. Utilisez le thermostat Cozy 78355 ou n'importe quel thermostat en millivolts.
2. Si vous reposez un ancien thermostat situé dans un emplacement satisfaisant et que le câblage semble en bon état, utilisez-le. En cas de doute, utiliser un nouveau câble.
3. Si vous choisissez un nouvel emplacement ou s'il s'agit d'une nouvelle installation, le câble du thermostat doit d'abord être acheminé à l'emplacement sélectionné. L'ensemble du câblage doit être conforme aux codes et ordonnances locaux. Bien que ces instructions s'appliquent au passage du fil à partir du grenier, il est également possible de l'acheminer à partir d'un sous-sol ou d'un vide sanitaire au moyen de méthodes similaires. Se reporter à la figure 24.
4. Avant de percer un trou dans le mur à l'emplacement prévu, enfoncez un petit clou de finition dans le plafond, dans le coin entre le mur et le plafond, au-dessus de l'emplacement du thermostat. Tirez le clou et insérez un petit fil rigide dans le trou jusqu'au grenier. Percez un trou de 1/2 pouce dans la plaque murale du plafond.
5. Vérifiez l'absence d'obstructions dans la cloison. Ensuite, percez un trou de 1/2 pouce à travers le mur à l'emplacement prévu pour le thermostat.

FIGURE 24 - CÂBLE D'ACHEMINEMENT DU THERMOSTAT



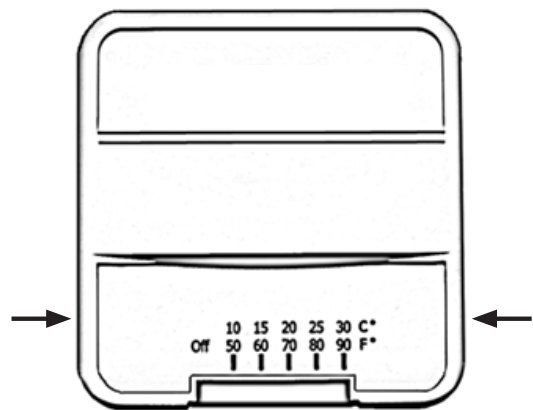
REMARQUE : Utilisez des fils de calibre plus robuste si plus de 20 pi de fil est requis

6. À partir du grenier, faites passer le câble du thermostat ou un fil rigide à travers le mur jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que l'emplacement du thermostat.
7. Faites passer le câble du thermostat à travers le trou et tirez le câble à travers le trou dans le mur de sorte que 6 pouces de câble dépassent.
8. Acheminez le câble vers la fournaise murale.

MONTAGE DU THERMOSTAT

1. Pour déposer le couvercle du thermostat, pressez les deux côtés et soulevez. Retirez et jetez soigneusement la languette d'emballage protégeant les contacts de l'interrupteur **Voir. Figure 25.**
2. Connectez les fils du thermostat aux vis de la borne sur la base du thermostat.
3. Repoussez tout excès de fil à travers le trou dans le mur et bouchez le trou avec de l'isolant pour empêcher les tirages de perturber le fonctionnement du thermostat.
4. Assurez-vous de mettre à niveau le thermostat pour lui donner meilleure apparence, puis servez-vous des vis fournies pour fixer la base du thermostat au mur à travers les trous de montage.
5. Remplacez le couvercle du thermostat.

FIGURE 25 - THERMOSTAT



POUR DÉPOSER LE COUVERCLE, PRESSEZ FERMEMENT LES DEUX CÔTÉS ET SOULEVEZ

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE

Démarrez la fournaise en suivant les procédures de la section FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de blessure ou de mort. Le gaz propane de pétrole liquéfié est plus lourd que l'air et s'accumule dans toute zone basse, y compris les dépressions ouvertes, et y demeure jusqu'à ce que la zone soit ventilée. Assurez-vous de toujours bien ventiler la zone avant de démarrer l'appareil.

Vérifiez le fonctionnement de la fournaise comme indiqué dans les instructions suivantes. En cas d'étincelles, d'odeurs ou de bruits inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Vérifiez à nouveau pour vous assurer de l'absence d'erreurs de câblage ou d'obstructions à l'intérieur ou à proximité du moteur du ventilateur.

⚠ AVERTISSEMENT : La valeur de chauffage du gaz naturel (Btu par pied cube) peut varier de manière considérable. Par conséquent, il incombe à l'installateur de s'assurer que l'entrée BTU/h de la fournaise est correctement ajustée. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une défaillance de la chambre de combustion, une asphyxie, un incendie ou une explosion susceptibles d'entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Consultez le Code national des gaz combustibles (NFPA 54) pour vous assurer que la fournaise a un taux de consommation de carburant normal.

Une chauffe insuffisante pourrait causer une chaleur inadéquate, une condensation excessive ou des problèmes d'allumage. Un emballement pourrait causer la formation de suie, une projection de flammes ou une surchauffe de l'échangeur thermique.

Avant de commencer la vérification de l'admission de gaz naturel, demandez quelle est la valeur de chauffage du gaz (BTU par pied cube) dans des conditions standard, à votre fournisseur local. Ce facteur est utilisé dans la section et la procédure « Vérification de l'admission de gaz ».

VÉRIFICATION DE L'ADMISSION ET DES PRESSIONS DE GAZ

Pour les fournaises situées à des altitudes entre le niveau de la mer et 2 000 pieds, l'entrée mesurée ne doit pas être supérieure à l'entrée indiquée sur la plaque signalétique de la fournaise. Pour les altitudes supérieures à 2 000 pieds, l'entrée mesurée ne doit pas être supérieure à l'entrée indiquée sur la plaque signalétique réduite de 4 pour cent tous les 1 000 pieds d'élévation de la fournaise est au-dessus du niveau de la mer.

La pression d'alimentation en gaz et la pression du collecteur avec les brûleurs en marche doivent également être conformes aux spécifications de la plaque signalétique.

TYPE DE GAZ	PRESSIION DU COLLECTEUR, PO. C.E.
NATUREL	4,0
PROPANE	10,0

L'entrée nominale s'obtient sur une valeur de chauffage de 2 500 BTU/h pour le propane à une pression de collecteur de 10 pouces avec des orifices de taille faite en usine. Si un gaz de pétrole liquéfié de valeur de chauffage différente est fourni, les orifices doivent être remplacés par un technicien d'entretien qualifié avant toute utilisation de la fournaise.

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE GAZ DU COLLECTEUR

Une ouverture taraudée est prévue dans la soupape de gaz pour faciliter la mesure de la pression de gaz du collecteur. Pour cette mesure, il est recommandé d'utiliser un manomètre à « tube en U » doté d'une échelle de 0 à 12 pouces d'eau. La pression du collecteur doit être mesurée lorsque le brûleur et la veilleuse sont en marche. Toute modification majeure du débit doit s'effectuer en modifiant la taille de l'orifice du brûleur.

Consultez votre fournisseur de gaz local pour connaître la taille appropriée des orifices.

VÉRIFICATION DE L'ADMISSION DE GAZ (GAZ NATUREL SEULEMENT)

Pour mesurer l'admission à l'aide du compteur de gaz, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation en gaz de tous les autres appareils à l'exception de la fournaise.
2. Avec la fournaise en marche, chronométrez un tour complet sur le plus petit cadran du compteur. S'il s'agit d'un cadran de 2 pieds cubes, divisez les secondes par 2. Dans le cas d'un cadran à 1 pied cube, utilisez le temps en secondes indiqué. Cela indique la quantité de gaz fourni à la fournaise en secondes par pied cube.
3. En supposant qu'il s'agit de gaz naturel avec une valeur de chauffage de 1 000 BTU par pied cube et 34 secondes par pied cube utilisé comme déterminé à l'étape (2), alors :

Nombre de secondes par heure = 3 600

Admission = 1 000 x 3 600 / 34 = 106 000 BTU/h.

La mesure de cette admission ne doit pas être supérieure à l'admission indiquée sur la plaque signalétique de la fournaise.

4. Redémarrez tous les autres appareils mis en arrêt à l'étape 1 ci-dessus. Assurez-vous que toutes les veilleuses fonctionnent.

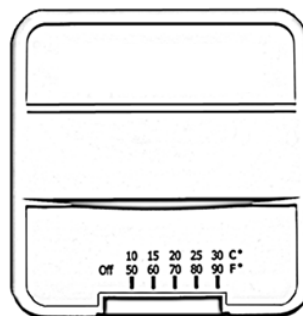
RÉGLAGE DU BRÛLEUR DE VEILLEUSE (MODÈLES DE VEILLEUSE À FLAMME PERMANENTE UNIQUEMENT)

Le brûleur de veilleuse doit entourer 3/8 pouces à 1/2 pouces de l'extrémité du thermocouple. Pour régler, retirer la vis de réglage de la veilleuse sur la soupape de gaz. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la flamme, dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Remplacez le capuchon.

VÉRIFICATION DU THERMOSTAT

Vérifiez le fonctionnement du thermostat. Lorsque le réglage est supérieur à la température ambiante indiquée sur le thermostat, le brûleur principal devrait s'allumer. Assurez-vous que le thermostat éteint la fournaise lorsque la température ambiante atteint le réglage sélectionné et la démarre lorsque la température ambiante chute de quelques degrés.

FIGURE 26 - THERMOSTAT



RÉGLAGE LE PLUS BAS DE L'INDICATEUR

FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE

REMARQUE

Pour les modèles équipés de la soupape de gaz P323209 ou P322042, reportez-vous à la présente **page et à la page 22** pour consulter les sections « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'ALLUMAGE » et « COUPER L'ARRIVÉE DU GAZ À L'APPAREIL ».

Sur les nouvelles installations, les conduites de gaz seront remplies d'air et l'allumage de la flamme de la veilleuse peut prendre plusieurs minutes.

Maintenez l'ensemble des portes d'accès et des panneaux en place, excepté aux fins d'inspection et d'entretien.

! AVERTISSEMENT : La surface de la fournaise chauffe pendant le fonctionnement. Tenez les enfants, les vêtements, les meubles et les matériaux inflammables à distance. Évitez d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de la fournaise.

Contrôles de sécurité

Ces fournaises sont protégées contre les conditions d'exploitation dangereuses au moyen de cinq contrôles de sécurité automatiques : (1) Une veilleuse de sécurité agit pour arrêter la soupape de gaz en cas de défaillance de la veilleuse; (2) une vanne de gaz redondante; (3) un interrupteur de fin de course arrête le brûleur principal pour éviter la surchauffe du cabinet de la fournaise; (4) un dispositif d'arrêt de sécurité de la ventilation arrête le brûleur principal pour protéger contre une ventilation inadéquate des produits de combustion. Ces interrupteurs de fin de course se réinitialiseront lorsque la fournaise refroidit; et (5) une surcharge thermique protège le moteur contre l'épuisement causé par les surtensions de courant ou si quelque chose bloque le flux d'air à travers la fournaise. Cet interrupteur se réinitialise lorsque le moteur refroidit et ne peut pas être ajusté.

! AVERTISSEMENT : Danger d'inflammation brusque et de lésions oculaires ou de cécité. Protégez vos yeux. Ne tentez jamais d'allumer la veilleuse lorsque le bouton de la vanne de commande du gaz est en position marche (« ON »). Un retour de flamme peut se produire.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR À DEUX VITESSES

MODÈLES : CF50XE

Pour les modèles équipés de la soupape de gaz P323209 ou P322042 : La souffeuse fonctionne d'abord à basse vitesse, puis passe à une vitesse élevée lorsque la fournaise se réchauffe.

IMPORTANT

GARDER LE BRÛLEUR ET LE COMPARTIMENT DE COMMANDE PROPRES.

! AVERTISSEMENT : Risque de dommages matériels. Blessures ou mort. Si la fournaise surchauffe ou ne s'arrête pas, fermez la vanne de gaz manuelle de la fournaise avant de couper l'alimentation électrique.

Pour votre sécurité, lisez avant de mettre l'ALLUMAGE en marche

! AVERTISSEMENT : Assurez-vous de bien suivre ces instructions pour réduire au maximum tout risque d'incendie ou d'explosion susceptible d'entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil comprend une veilleuse à allumer manuellement. Suivez ces instructions à la lettre pour l'allumage de la veilleuse.
- B. **AVANT D'ALLUMER**, sentez autour de l'appareil pour vérifier s'il existe une odeur de gaz. Assurez-vous de sentir à proximité du plancher parce que certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.
QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ
 - N'allumez aucun appareil et ne craquez aucune allumette.
 - Ne touchez à aucun interrupteur électrique et n'utilisez aucun téléphone à l'intérieur de votre bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.

Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- C. Utilisez uniquement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce pas ou ne peut pas se tourner à la main, n'essayez pas de le réparer, appelez un technicien d'entretien qualifié. Forcer ou essayer de le réparer peut provoquer un incendie ou une explosion.
- D. N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a été immergée dans l'eau. Demandez immédiatement à un technicien d'entretien qualifié d'inspecter l'appareil et de remplacer toutes les pièces du système de commande et les commandes de gaz qui ont été immergées.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE

IMPORTANT : GARDEZ LE BRÛLEUR ET LE COMPARTIMENT DE COMMANDE PROPRES. Assurez-vous que l'étiquette volante « POUR VOTRE SÉCURITÉ » (voir ci-dessous) est suspendue sous l'écran thermique.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT DE METTRE L'ÉCLAIRAGE EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT : Assurez-vous de bien suivre ces instructions pour réduire au maximum tout risque d'incendie ou d'explosion susceptible d'entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse.

B. **AVANT D'ALLUMER**, humez autour de l'appareil pour vérifier s'il existe une odeur de gaz. Assurez-vous de humer à proximité du plancher parce que certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- N'allumez aucun appareil et ne craquez aucune allumette.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique et n'utilisez aucun téléphone à l'intérieur de votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.

• Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

C. Utilisez uniquement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de commande du gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si le bouton ne s'enfonce pas ou ne peut se tourner à la main, n'essayez pas de le réparer; appelez un technicien à l'entretien et en réparation qualifié. Forcer ou essayer de le réparer peut provoquer un incendie ou une explosion.

D. Ne pas utiliser cet appareil si l'une de ses pièces a été immergée dans l'eau. Demandez immédiatement un technicien à l'entretien et en réparation qualifié d'inspecter l'appareil et de remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz qui a été immergée.

CONSIGNES D'UTILISATION

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Coupez complètement l'alimentation électrique de l'appareil (le cas échéant).
3. Réglez le thermostat sur le réglage le plus bas.
4. Ouvrez le panneau d'accès aux commandes.
5. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne pas essayer d'allumer la veilleuse à la main.
6. Tournez le bouton de réglage du gaz sur « OFF » (ARRÊT).

BOUTON DE RÉGLAGE DU GAZ ILLUSTRÉ EN POSITION « OFF » (ARRÊT)

REMARQUE : Au démarrage initial ou après un arrêt prolongé, plusieurs cycles d'allumage peuvent être nécessaires pour purger les conduites de gaz d'air. Pour effectuer les recyclages, répétez les étapes 6 à 11 jusqu'à ce que la veilleuse soit établie.

7. Attendre cinq (5) minutes pour évacuer complètement le gaz. Ensuite, humer pour vérifier si une odeur de gaz subsiste, y compris près du sol. Si vous sentez alors une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez la section « B » des consignes de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
8. Tournez le bouton de commande du gaz dans le sens antihoraire jusqu'à la position ON (MARCHÉ).
9. Fermez le panneau d'accès aux commandes.
10. Mettez l'ensemble de l'appareil sous tension (le cas échéant).
11. Mettez le thermostat en position « HEAT » (CHAUFFAGE). Réglez le thermostat à une température supérieure à celle de la pièce. La veilleuse s'allume automatiquement et le ou les brûleurs principaux s'allument en 45 secondes environ.
12. Réglez le thermostat sur le réglage souhaité.
13. Après que le thermostat d'ambiance a éteint le système, un délai d'environ une minute est nécessaire avant que le système puisse être remis en marche.
14. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions « COUPER LE GAZ VERS L'APPAREIL » et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.

COUPER LE GAZ VERS L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat sur le réglage le plus bas.
2. Coupez complètement l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à tout travail d'entretien (le cas échéant).
3. Ouvrez le panneau d'accès aux commandes.
4. Tournez le bouton de commande du gaz dans le sens horaire pour le mettre en position OFF (ARRÊT). Ne pas forcer.
5. Fermez le panneau d'accès aux commandes.

ALLUMAGE DE LA VAILLEUSE : (Si la fournaise est équipée d'un allumeur manuel, suivez les étapes suivantes.)

1. Passez en revue toutes les consignes d'utilisation ci-dessus.
2. Lors de l'allumage de la veilleuse, appuyez sur le bouton rouge situé sur le côté inférieur droit du compartiment du brûleur (regardez la veilleuse à travers la porte d'observation en verre et répétez plusieurs fois, si nécessaire).
3. Si la veilleuse ne s'allume pas ou qu'une étincelle ne jaillit pendant l'actionnement, suivez les étapes 5 à 10 ci-dessus.

AVERTISSEMENT : Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables près de la fournaise.

AVERTISSEMENT : Danger d'inflammation, de blessure à l'œil ou de cécité. Protégez vos yeux. Ne jamais tenter d'allumer la veilleuse lorsque le bouton de la vanne de commande du gaz est en position « ON » (MARCHÉ). Un retour de flamme peut se produire.

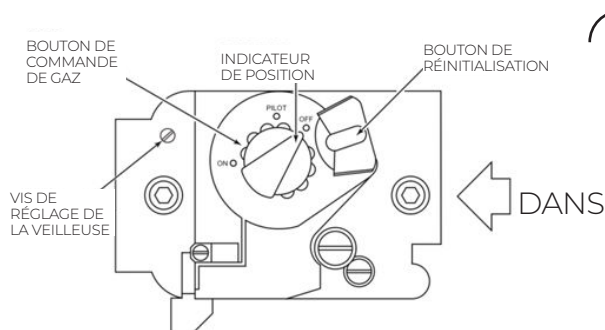
AVERTISSEMENT : La surface de la fournaise est chaude pendant le fonctionnement. Tenez les enfants, les vêtements, les meubles et les matériaux inflammables à distance.

Lisez le manuel du propriétaire avant d'utiliser ou d'installer. Assurez-vous de suspendre les instructions d'éclairage en chaîne à la position la plus basse dans la fournaise sous l'écran thermique.

REMARQUE : POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION FOURNI AVEC CET APPAREIL OU COMMUNIQUEZ AVEC LE FABRICANT, AUQUEL VOUS FOURNIREZ LE NUMÉRO DE MODÈLE DU PRODUIT SITUÉ SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE, PRÈS DE LA SOUPAPE DE GAZ.

Instructions d'éclairage

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Réglez le thermostat sur le réglage le plus bas.
3. Coupez complètement l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Retirez le panneau d'accès aux commandes.
5. Tournez le bouton de commande du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position arrêt (« OFF »).
6. Patientez cinq (5) minutes pour évacuer complètement le gaz, puis sentez pour vérifier si une odeur de gaz subsiste, y compris près du sol. **Si vous sentez alors une odeur de gaz, arrêtez!** Suivez la section « B » des consignes de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Desserrez l'écrou à oreilles et ouvrez la porte d'observation de la veilleuse (le cas échéant).
8. Pour trouver la veilleuse, suivez le tube métallique de contrôle du gaz. La veilleuse est montée sur le côté du brûleur.
9. Tournez le bouton de la commande de gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position veilleuse (« PILOT »)
10. Maintenez le bouton rouge de réinitialisation complètement enfoncé. Allumez immédiatement la veilleuse. Maintenez le bouton de réinitialisation rouge enfoncé pendant environ (1) minute après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton et il reviendra à sa position normale. La veilleuse devrait rester allumée. Si elle s'éteint, répétez les étapes 5 à 10.
- Si le bouton ne ressort pas lorsqu'il est relâché, arrêtez et appelez immédiatement votre technicien d'entretien ou votre fournisseur de gaz.
- Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, mettez le bouton de commande du gaz en position arrêt (« OFF ») et appelez votre technicien d'entretien ou votre fournisseur de gaz.
11. Fermez la porte d'observation de la veilleuse et resserrez l'écrou à oreilles (le cas échéant).
12. Tournez le bouton de commande du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position marche (« ON »). Il n'est possible de tourner le bouton jusqu'à la position marche « ON » que si le bouton de réinitialisation rouge est relevé.
13. Reposez le panneau d'accès aux commandes.
14. Mettez l'appareil entièrement sous tension.
15. Effectuez le réglage souhaité du thermostat.



ENTRETIEN DE VOTRE FOURNAISE

Pour couper l'arrivée du gaz à l'appareil

1. Réglez le thermostat sur le réglage le plus bas.
2. Coupez complètement l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à tout travail d'entretien (le cas échéant).
3. Déposez le panneau d'accès aux commandes.
4. Enfoncez légèrement le bouton de commande du gaz et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la position arrêt (« OFF »). Ne forcez pas.
5. Reposez le panneau d'accès aux commandes.

IMPORTANT : GARDEZ LE BRÛLEUR ET LE COMPARTIMENT DE COMMANDE PROPRES.

! AVERTISSEMENT : EN RAISON DES TEMPÉRATURES DE SURFACE ÉLEVÉES, TENEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS, LES MEUBLES OU TOUT AUTRE MATÉRIAU COMBUSTIBLE À L'ÉCART DE LA FOURNAISE.

Comment entretenir votre fournaise

! AVERTISSEMENT : Danger de blessure ou de mort. Coupez l'alimentation électrique au niveau de l'interrupteur général, de la boîte à fusibles ou du panneau de service avant de retirer les portes ou les panneaux d'accès ou de service de l'appareil.

NETTOYAGE DE L'ARMOIRE

Nettoyez l'armoire avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs. Les armoires sont finies avec un revêtement en poudre résistant à la chaleur. Ne remettez PAS de couche de peinture murale.

L'AIR DE COMBUSTION ET DE VENTILATION

Ne doit pas être bloqué par l'alimentation en air de combustion et de ventilation.

Ne mettez rien à l'intérieur de l'armoire de la fournaise ou sur cette dernière.

Pour une meilleure circulation et un chauffage plus efficace, ne placez pas de meubles susceptibles d'obstruer à moins de quatre pieds de l'avant de l'armoire ou de deux pieds de chaque côté de l'armoire.

ZONE DE LA FOURNAISE

Gardez la zone à proximité de la fournaise propre et exempte de matières combustibles, d'essence et d'autres liquides et vapeurs inflammables.

ENTRETIEN ANNUEL NÉCESSAIRE

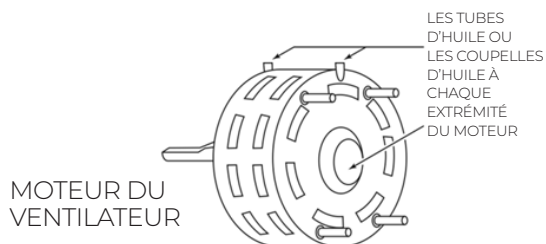
Il est recommandé qu'un technicien d'entretien qualifié effectue ces vérifications au début de chaque saison de chauffage.

NETTOYAGE ET HUILE

Coupez l'électricité, puis déposez la porte de l'armoire et le panneau avant. Éliminez toute peluche ou saleté des pales de ventilateur, du moteur du ventilateur et des passages de circulation d'air exposés. Utilisez un pinceau.

Mettez 5 gouttes d'huile SAE 20 dans chacun des deux collecteurs ou tubes d'huile du moteur du ventilateur (voir la Figure 36 ci-dessous).

FIGURE 36 - ORIFICES POUR HUILE MOTEUR



BRÛLEUR DE VEILLEUSE

Allumez la veilleuse en suivant les instructions de la section FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOURNAISE (aux pages 22 et 23, selon votre modèle). Laissez le réglage le plus bas du thermostat.

Le brûleur de la veilleuse doit entourer 3/8 pouces à 1/2 pouces de l'extrémité du thermocouple. Se reporter à la Figure 28, page 25. Pour régler la flamme, procédez comme suit :

ENTRETIEN DE VOTRE FOURNAISE

RÉGLAGE DU BRÛLEUR DE LA VEILLEUSE (Fig. 28)

1. Déposez le cache-vis sur la vis de réglage de la veilleuse.
2. Insérez un petit tournevis et réglez la flamme au besoin. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la flamme, dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer.
3. Réglez le thermostat sur le réglage le plus élevé. Les brûleurs principaux devraient s'allumer rapidement et facilement. Réglez le thermostat sur le réglage le plus bas. Les brûleurs principaux devraient s'éteindre. La veilleuse devrait rester allumée, sauf pour les modèles à allumage électronique.

Voir page 23

FLAMME DU BRÛLEUR

Démarrez la fournaise et après environ 10 minutes de fonctionnement, observez la flamme du brûleur. Les flammes devraient être douces et bleues, voir la Figure 28. Si les flammes semblent anormales, communiquez immédiatement avec la compagnie gazière ou un technicien d'entretien qualifié.

SYSTÈME DE VENTILATION

Assurez-vous qu'aucune pièce du système de ventilation n'est bloquée ou rouillée. Nettoyez ou remplacez avant d'utiliser la fournaise.

NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Vérifier le brûleur. Si un nettoyage s'avère nécessaire, communiquez avec un technicien d'entretien qualifié qui nettoiera et réparera le brûleur.



AVERTISSEMENT : Danger de blessure ou de mort. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique et l'alimentation en gaz avant de déposer les panneaux ou les portes, etc.

NETTOYAGE DU COMPARTIMENT DU BRÛLEUR

Étant donné que l'air froid est attiré par la flamme pendant le fonctionnement de la fournaise, des peluches provenant de la literie et de la poussière, etc., s'accumulent dans la zone du brûleur chaque saison de chauffage. Il est nécessaire de nettoyer cette zone régulièrement. Utilisez un aspirateur avec un accessoire étroit pour atteindre de petites zones. Soyez prudent lors du nettoyage à l'intérieur et autour de la veilleuse. Son réglage peut être modifié en cas de heurt pendant le nettoyage.



AVERTISSEMENT : UNE ACCUMULATION DE POUSSIÈRE, DE PELUCHES OU DE CORPS ÉTRANGERS DANS L'OUVERTURE D'AIR PRIMAIRE DU BRÛLEUR PEUT NUIRE AU MÉLANGE APPROPRIÉ DE GAZ ET D'AIR ET PROVOQUER UNE FLAMME JAUNE SUSCEPTIBLE DE PRODUIRE DU MONOXYDE DE CARBONE ET DE LA SUIE. SI CETTE SITUATION ÉVOLUE, ELLE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES, VOIRE LA MORT. IL EST IMPÉRATIF DE MAINTENIR LE OU LES BRÛLEURS PROPRES.

POUR RETIRER LE(S) BRÛLEUR(S)

Débranchez la conduite de gaz à l'intérieur du cabinet.

Se reporter à la section « Montage de votre fournaise » page 17.

Vérifiez l'écartement des électrodes. Il doit être soigneusement réglé selon les spécifications, comme illustré Figure 28, pour que le dispositif d'allumage fonctionne correctement.

FIGURE 28 - FLAMME DE VEILLEUSE ET ÉCARTEMENT DES ÉLECTRODES

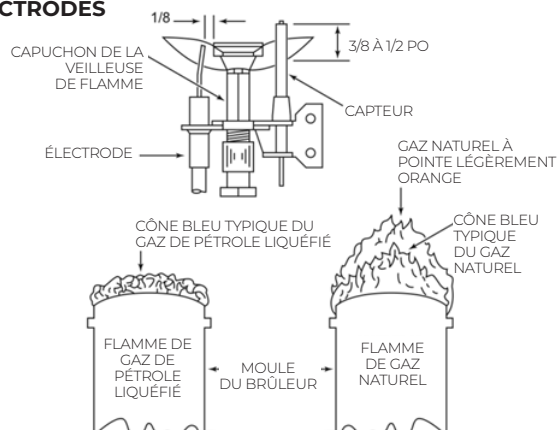


FIGURE 28 - FLAMME DE VEILLEUSE ET ÉCARTEMENT DES ÉLECTRODES

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES SUR LA FOURNAISE

NUMÉRO DU MODÈLE	TYPE DE GAZ	ENTRÉE** EFFICACITÉ EN BTU/h.	ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL		
			PERCEUSE	DEC.	QUANTITÉ.
CF352E	NATUREL	35 000	N° 36	0,106	1
CF351E	PROPANE	35 000	N° 50	0,070	1
CF502E	NATUREL	50 000	N° 42	0,093	2
CF501E	PROPANE	50 000	S.O.	0,060	2

La cote d'efficacité de ces appareils est un produit d'un système de cote d'efficacité thermique déterminé dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminée indépendamment de tout système installé.

**Pour les altitudes supérieures à 2 000 pieds, réduisez les cotes de 4 % pour chaque tranche de 1 000 pieds au-dessus du niveau de la mer.

**BTU/hr. = unités thermiques britannique (BTU)/heure.

Trousses de conversion de GAZ

DU GAZ NATUREL AU PROPANE

MODÈLE	DESCRIPTION
7718	CF352E
7720	CF502E

Trousses de conversion de GAZ

GAZ PROPANE NATUREL

MODÈLE	DESCRIPTION
7719	CF351E
7721	CF501E

ACCESSOIRE CÂBLÉ 9940

Instructions pour l'installation

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de blessure. Coupez l'alimentation électrique au niveau de l'interrupteur général, de la boîte à fusibles ou du panneau de service avant d'effectuer des travaux sur la fournaise.

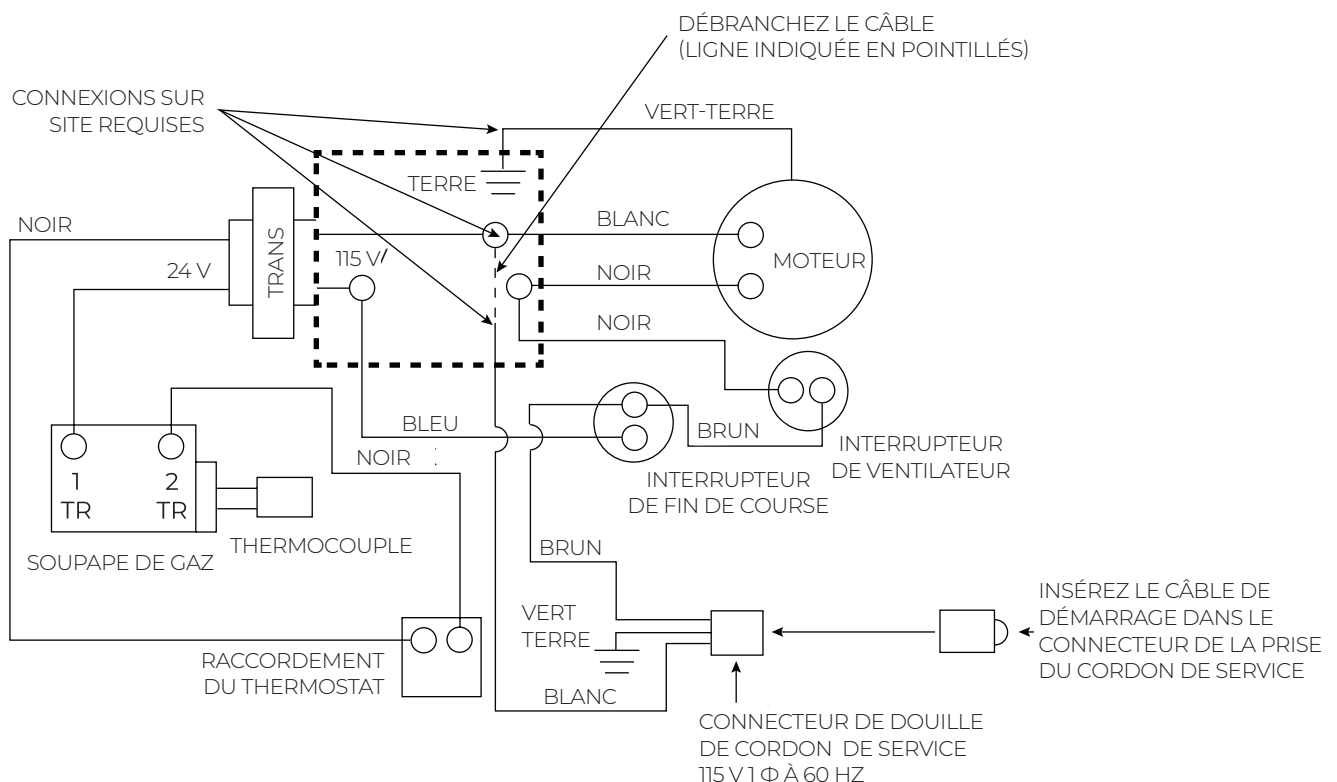
RÉSUMÉ : Cet accessoire convertit les fournaises à contre-courant à l'aide du cordon d'alimentation électrique fourni en une connexion électrique permanente câblée.

Si cette fournaise est équipée du cordon d'alimentation de service ou a déjà été installée et utilisée à l'aide du cordon d'alimentation de service, débranchez ledit cordon de l'embase du connecteur situé à la base de la fournaise et déposez complètement le cordon de la fournaise.

Suivez le schéma de câblage ci-dessous pour effectuer tous les

raccordements de câblage nécessaires à partir d'une source électrique extérieure. Tous les travaux électriques doivent être conformes à vos codes et ordonnances locaux ou, en l'absence de ces derniers, au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 ou, au Canada, au Code canadien de l'électricité C22.1. Si vous ne connaissez pas les codes de câblage d'une façon générale, demandez à un électricien qualifié d'effectuer ce travail. Assurez-vous que le type et la conception de cet accessoire sont adéquats pour une utilisation avec votre fournaise.

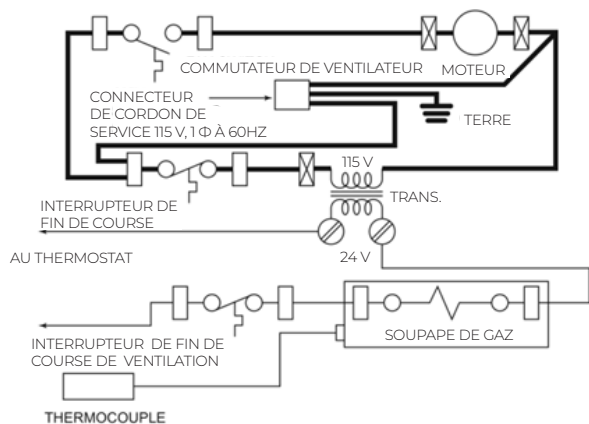
Moteur à vitesse unique est illustré sur le schéma de câblage ci-dessous. Les raccordements de câblage sur chantier requis s'appliquent à tous les modèles énumérés ci-dessus. Pour les raccordements de câblage interne de votre modèle, reportez-vous au schéma de câblage fixé à la fournaise.



SCHÉMAS DE CÂBLAGE

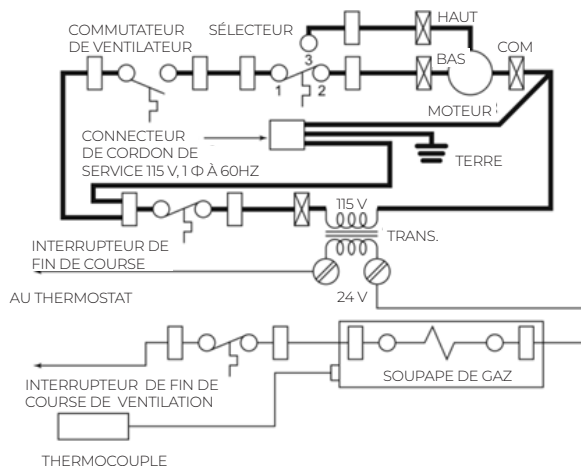
MODÈLES - CF351E / CF352E

POUR
LA FOURNAISE MURALE VENTILÉE DE TYPE D'ÉVENT 35M B.T.U.
AVEC SYSTÈME DE COMMANDE DE VEILLEUSE DE FLAMME PERMANENTE



MODÈLES - CF501E / CF502E

POUR
LA FOURNAISE MURALE VENTILÉE DE TYPE D'ÉVENT 50M, 60M, 65M, B.T.U.
AVEC SYSTÈME DE COMMANDE DE VEILLEUSE DE FLAMME PERMANENTE



LÉGENDE

- TENSION DE LIGNE CÂBLÉE EN USINE.
- TENSION BASSE CÂBLÉE EN USINE.
- BORNE DE RACCORDEMENT RAPIDE
- 1/4 POUR LE CÂBLAGE EN USINE
- ⊗ CONNECTEUR DE FIL POUR TENSION DE LIGNE CÂBLÉE EN USINE.
- ⊙ VISSEZ LA BORNE À BASSE TENSION.
- CONNEXION CÂBLÉE EN USINE.

REMARQUES :

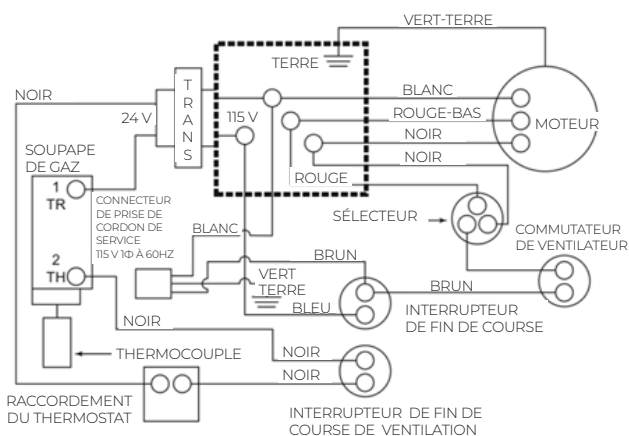
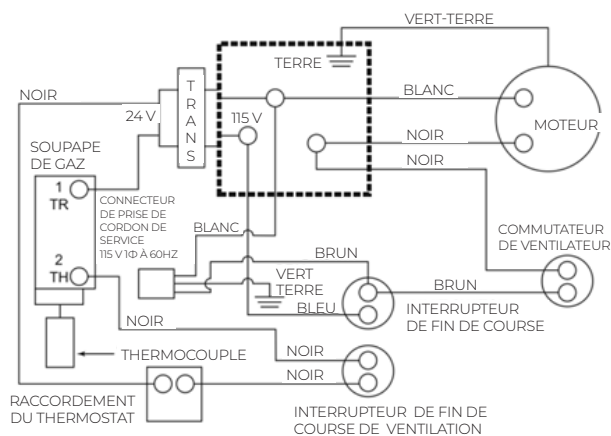
1. SI L'UN DES FILS D'ORIGINE FOURNIS AVEC L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMPLACÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ISOLANT DE TYPE AWM 105° C. 18 GA. FIL 4/64 OU ÉQUIVALENT.
2. LE MOTEUR EST PROTÉGÉ CONTRE LES SURCHARGES. 115 V. 10 À 60 HZ. – MOINS DE 3 AMPÈRES.

LÉGENDE

- TENSION DE LIGNE CÂBLÉE EN USINE.
- TENSION BASSE CÂBLÉE EN USINE.
- BORNE DE RACCORDEMENT RAPIDE
- 1/4 POUR LE CÂBLAGE EN USINE
- ⊗ CONNECTEUR DE FIL POUR TENSION DE LIGNE CÂBLÉE EN USINE.
- ⊙ VISSEZ LA BORNE À BASSE TENSION.
- CONNEXION CÂBLÉE EN USINE.

REMARQUES :

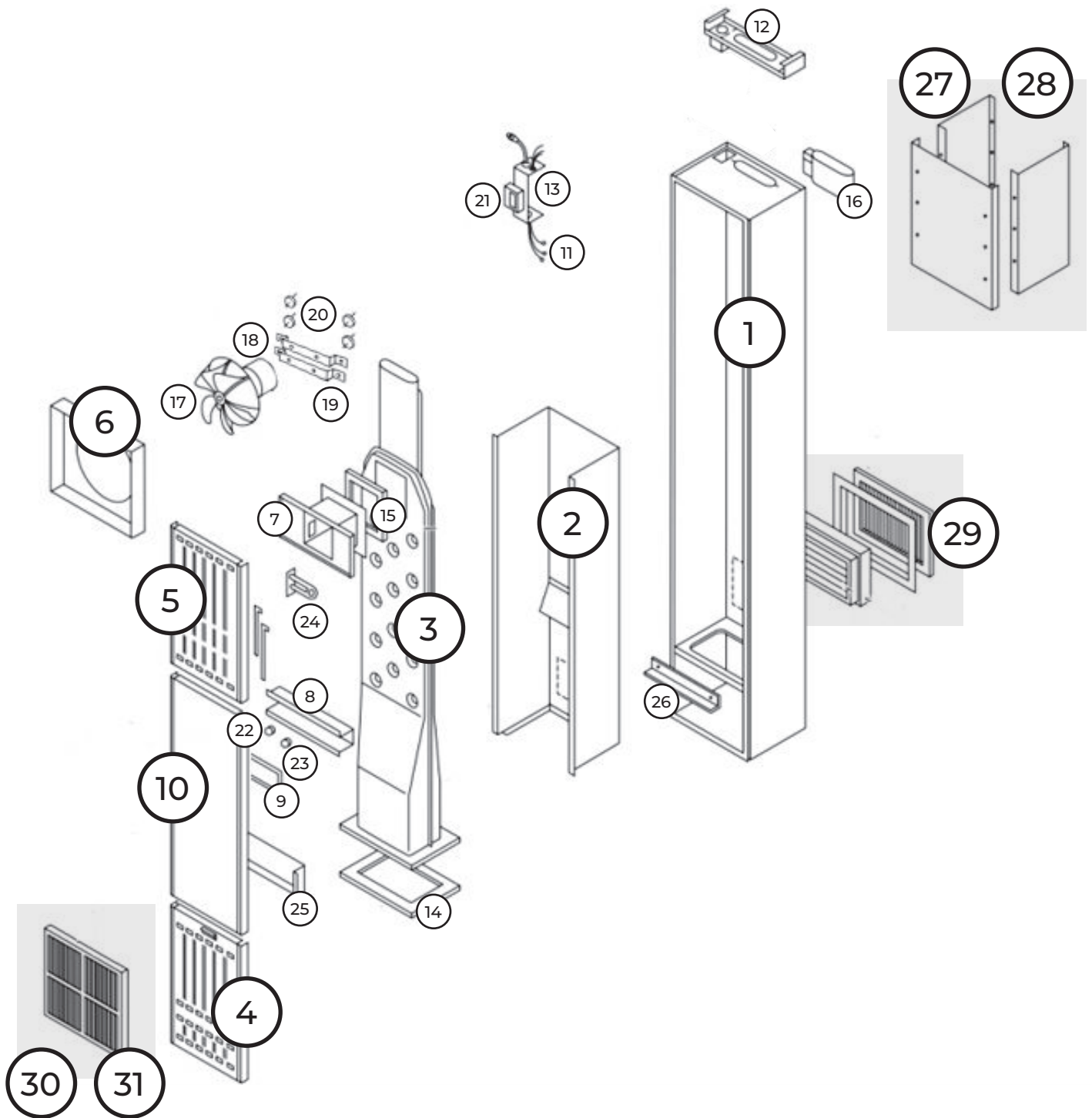
1. SI L'UN DES FILS D'ORIGINE FOURNIS AVEC L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMPLACÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ISOLANT DE TYPE AWM 105° C. 18 GA. FIL 4/64 OU ÉQUIVALENT.
2. LE MOTEUR EST PROTÉGÉ CONTRE LES SURCHARGES. 115 V. 10 À 60 HZ. – MOINS DE 3 AMPÈRES.



NUMÉROS DES PIÈCES DE RECHANGE POUR LE MODÈLE CF35XE

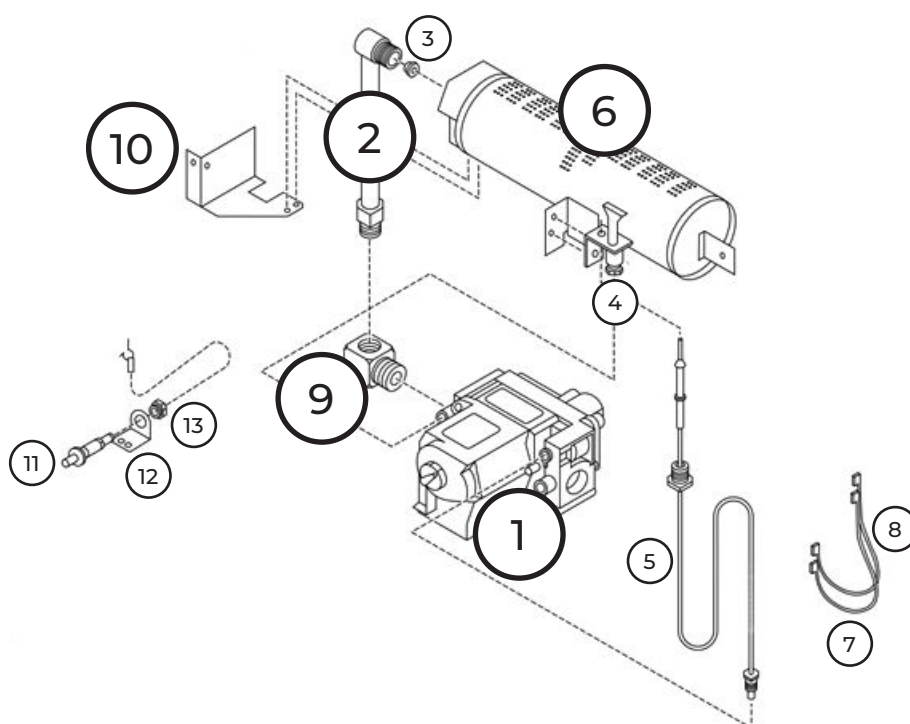
ÉVACUATION SUPÉRIEURE À CONTRE-COURANT		
NATUREL		PROPANE
CF352E		CF351E
RÉF. N°.	DESCRIPTION DE LA PIÈCE DE RECHANGE	CF352E/CF351E
1	Boîtier extérieur, sans panneau avant	12C10
2	Doublure intérieure	12B15
3	Élément chauffant	12C26
4	Panneau avant inférieur	12B61
5	Panneau avant supérieur	12B50
6	Capot du ventilateur	12B03-1
7	Pan d'ouverture	12B12
8	Boîte de commutation	11B05
9	Couvercle de la boîte de commutation	11C68
10	Panneau avant central	12C21
11	Fils internes (tout sauf la commande d'allumage)	3508231
12	Plaque de surmontoir	7B57
13	Boîte de jonction	12B05
14	Base d'élément de joint	P026500
15	Joint de capot de tirage	P107900
16	Joint d'étanchéité de collet de cheminée	7A22
17	Pale de ventilateur	P300500
18	Moteur	P322544
19	Support de moteur (2 requis)	7B46
20	Antivibrateurs (4 requis)	P022800
21	Transformateur 115 V - 24 V	P024200
22	Interrupteur de fin de course	P309600
23	Commutateur de ventilateur	P200200
24	Interrupteur de fin de course	7735
25	Poignée du déflecteur	11C63
26	Angle de base de l'élément inférieur	7A117
27	TROUSSE Enceinte de ventilation de 12 po	9812
28	TROUSSE Enceinte de ventilation de 24 po	9824
29	TROUSSE Grille arrière, bidirectionnelle	6802
30	TROUSSE Grille de diffusion - bidirectionnelle	6703
31	TROUSSE Grille de diffusion - unidirectionnelle	6704
Pas Montré	Bouton	P332606
Pas Montré	Thermostat	78355

TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE ET VUE ÉCLATÉE



PIÈCES DE RECHANGE DE L'ENSEMBLE DE COMMANDE MODÈLES CF35XE - **VEILLEUSE DE FLAMME STANDING**

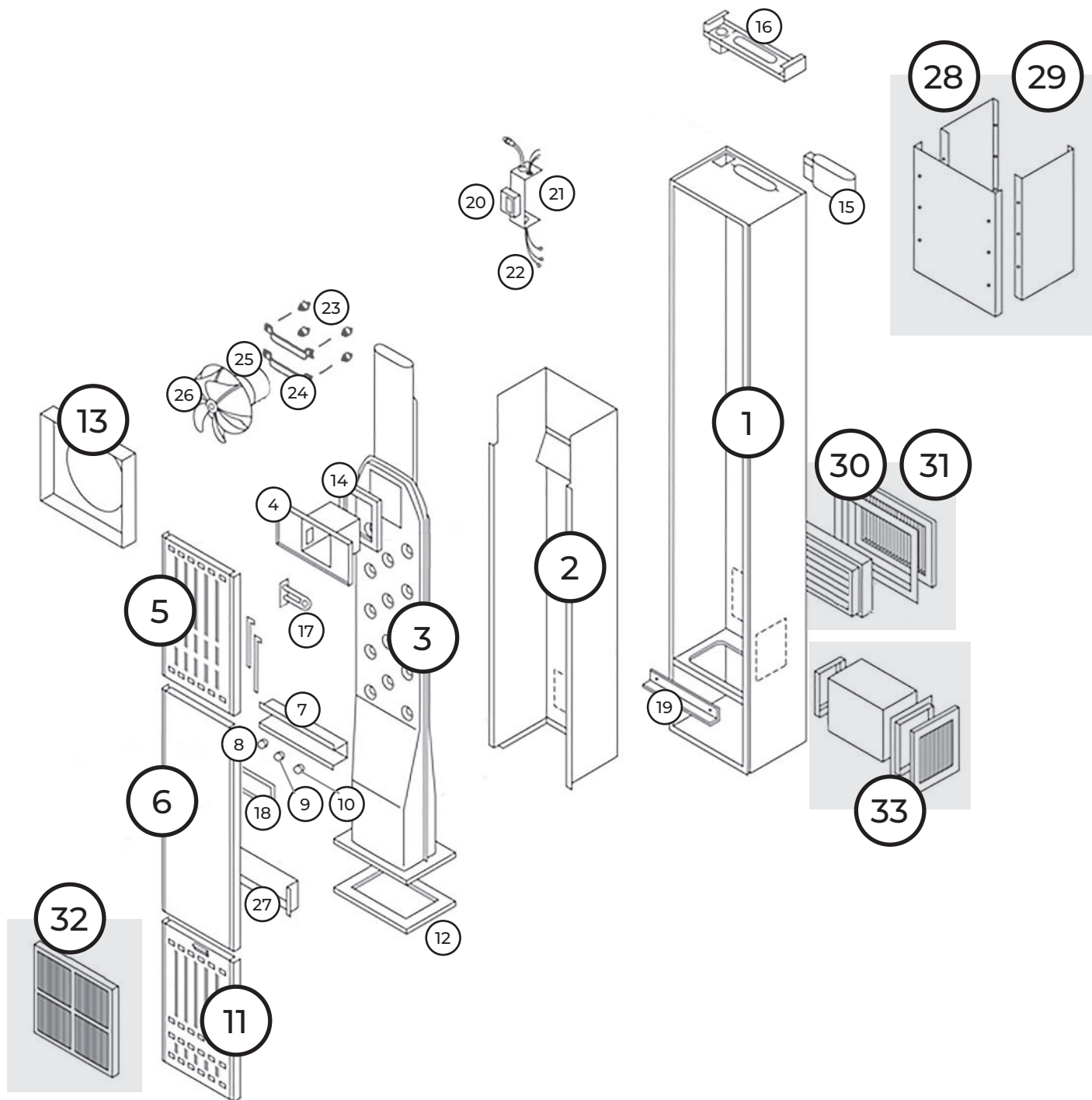
		NUMÉROS DES MODÈLES	
		NATUREL	PROPANE
RÉF. N°.	DESCRIPTION DE LA PIÈCE DE RECHANGE	CF352E	CF351E
1	Soupape, gaz naturel	P323209	–
	Soupape, gaz propane liquide	–	P322042
2	Collecteur	P323657	P323657
3	Raccord d'orifice, préciser le modèle et le type de gaz	P090536	P090550
4	Veilleuse de flamme, gaz naturel	P323074	–
	Veilleuse de flamme, gaz propane liquide	–	P323073
5	Thermocouple	P233100	P233100
6	BRÛLEUR de 2 pouces	P323648	P323648
7	Assemblage de fils	P321935/35A	P3219535/35A
8	Fils de commande d'allumage	–	–
9	Adaptateur de collecteur	P321888	P321888
10	Support de brûleur avant	9B234	9B234
11	Allumeur manuel à étincelle	P285500	P285500
12	Support d'allumage piézo	7A189	7A189
13	Écrou moleté	P285501	P285501



NUMÉROS DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LES MODÈLES CF50XE

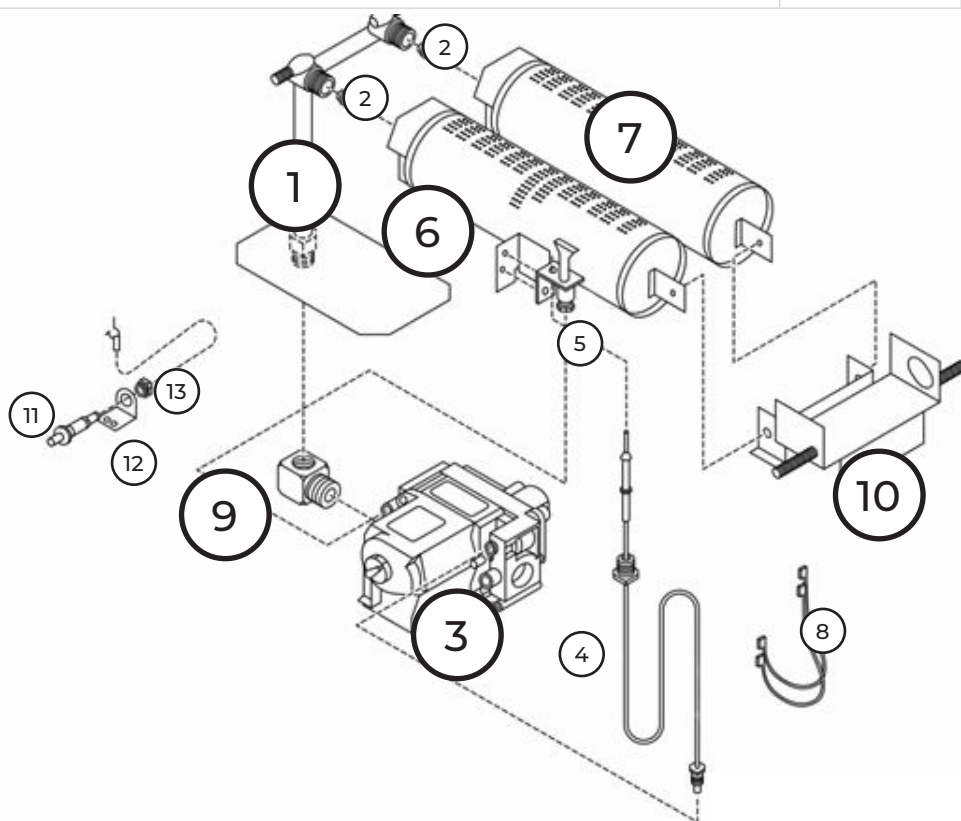
ÉVACUATION SUPÉRIEURE À CONTRE-COURANT		
NATUREL		PROPANE
CF502E		CF501E
RÉF. N°.	DESCRIPTION DE LA PIÈCE DE RECHANGE	
1	Boîtier extérieur, sans panneau avant	7C55-2
2	Doublure intérieure	11B46
3	Élément chauffant	7C116
4	Pan d'ouverture de secours	7B108
5	Panneau avant supérieur	7B126
6	Panneau avant central	11C60
7	Boîte de commutation	11B05
8	Interrupteur de fin de course	P200300
9	Sélecteur	P213400
10	Commutateur de ventilateur	P200200
11	Panneau avant inférieur	11B162
12	Joint d'étanchéité d'élément de base	P026500
13	Capot du ventilateur	7B106
14	Joint de la pan de décharge	P028300
15	Joint d'étanchéité de collet de cheminée	7A22
16	Rebords	7B57
17	Interrupteur de fin de course	7735
18	Couvercle de la boîte de commutation	11C68
19	Angle de base de l'élément inférieur	7A117
20	Transformateur, 115 V/24 V	P024200
21	Boîte de jonction	7B29
22	Fils internes (tout sauf la commande d'allumage)	5008632
23	Antivibrateurs (4 requis)	P022800
24	Support de moteur (2 requis)	7B46
25	Moteur	P062101
26	Pale de ventilateur du moteur	P200600
27	Poignée du déflecteur	11C63
28	TROUSSE du boîtier d'évent de 12 po*	9812
29	TROUSSE du boîtier d'évent de 24 po	9824
Pas Montré	Bouton	P332606
Pas Montré	Thermostat	78355

RÉF. N°.	DESCRIPTION DE LA PIÈCE DE RECHANGE	
30	TROUSSE Grille arrière, bidirectionnelle, soufflet extérieur de 10 po de long, soufflet intérieur de 10 3/4 po de long	6801
31	TROUSSE Grille arrière, bidirectionnelle, soufflet extérieur de 7/8 po de long, soufflet intérieur de 15 5/8 po de long	6802
32	TROUSSE Trousse de grille de diffusion (bidirectionnelle) Trousse de grille de diffusion (unidirectionnelle)	6703 6704
33	TROUSSE Intérieure de cabine latérale de 10 3/4 po de long Trousse de registre de sortie latérale de 10 po de long Mise à la terre du plâtre latéral Grille latérale	6701



PIÈCES DE RECHANGE POUR ENSEMBLE DE COMMANDE MODÈLES CF50XE - **VEILLEUSE DE FLAMME STANDING**

		NUMÉROS DES MODÈLES	
RÉF. N°.	DESCRIPTION DES PIÈCES DE RECHANGE	NATUREL	PROPANE
		CF502E	CF501E
1	Collecteur	P323656	P323656
2	Raccord d'orifice, Préciser le modèle et le gaz (2 requis)	P090542	P332619
3	Soupape, gaz naturel	P323209	–
	Soupape, gaz propane liquide	–	P322042
4	Thermocouple	P233100	P233100
5	Veilleuse de flamme, gaz naturel	P323074	–
	Veilleuse de flamme, gaz propane liquide	–	P323073
6	Brûleur de 2 pouces (avec support de veilleuse)	P323648	P323648
7	Brûleur de 2 pouces (sans support de veilleuse)	P323649	P323649
8	Assemblage de fils	P322048/48A	P322048/48A
9	Adaptateur de collecteur	P321888	P321888
10	Assemblage du support de fixation du brûleur droit	7B187	7B187
11	Allumeur manuel à étincelle	P285500	P285500
12	Support d'allumage piézo	7A303	7A303
13	Écrou moleté	P285501	P285501



DÉPANNAGE DE VOTRE FOURNAISE

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	MESURES CORRECTIVES
1. La veilleuse ne reste pas allumée suite aux instructions d'allumage.	A. Production insuffisante de millivolts par le thermocouple. B. Raccordement du thermocouple au niveau de la soupape de gaz desserrée ou sale. C. Thermocouple défectueux. D. Système de sécurité de la veilleuse thermomagnétique défectueux E. Arrêt de sécurité de l'évent	A. Vérifiez la flamme de la veilleuse – elle doit entrer en contact avec le thermocouple. La flamme de la veilleuse peut être faible ou souffler (fort), provoquant une perte de sécurité. L'orifice de la veilleuse ou l'orifice d'aération peut être bouché (vérifiez l'absence d'araignées, de toiles ou d'autres matières organiques). Assurez-vous que le thermocouple est complètement inséré dans son support. B. Nettoyez ou serrez le raccord du thermocouple au niveau de la connexion à la soupape. C. Vérifiez le thermocouple à l'aide d'un millivoltmètre : il devrait générer environ 30 millivolts lorsqu'il n'est pas connecté à une charge. Lorsqu'il est connecté à une charge, il devrait générer environ 14 millivolts. Si en dessous de 7 millivolts, remplacez-le. D. Remplacez la soupape de gaz après avoir vérifié que ce qui précède a été effectué. E. Vérifier les connexions de câblage entre la soupape et le dispositif d'arrêt de sécurité de l'évent. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées. Vérifiez s'il y a un événement bloqué ou incorrect.
2. Le brûleur principal ne s'allume pas - la veilleuse brûle et le thermostat est réglé pour chauffer.	A. Soupape de gaz éteinte après avoir allumé la veilleuse. B. Alimentation électrique de la fournaise en arrêt. C. Transformateur basse tension ou interrupteur de fin de course défectueux. D. Thermostat mural défectueux. E. Orifice du brûleur bouché. F. Soupape de gaz défectueuse.	A. Mettez le bouton de la vanne de gaz en position marche (« ON ») (si vous n'observez aucun débit de gaz principal, passez à l'étape « B »). B. Vérifiez la tension de ligne au niveau de la fournaise (si elle est correcte et que vous n'observez aucun débit de gaz principal, passez à l'étape « C »). C. Vérifiez que la tension est de 24 volts aux bornes basse tension du transformateur. En cas d'absence de tension, coupez l'alimentation électrique de la fournaise. Retirez un fil de l'interrupteur de fin de course et vérifiez la continuité entre les deux bornes. Aucune continuité : remplacez l'interrupteur de fin de course. Avec un bon interrupteur de fin de course dans le circuit et l'alimentation électrique en marche (« ON »), en l'absence de tension, remplacez le transformateur. REMARQUE : Avant de remplacer le transformateur ou l'interrupteur de fin de course, assurez-vous de l'absence de connexions desserrées ou de fils cassés et réparez au besoin. Si une tension est présente au niveau du transformateur, passez à l'étape « D ». D. Lorsque le thermostat est réglé pour chauffer (contacts fermés), vérifiez la tension aux bornes de la soupape de gaz. Si aucune tension n'est présente, remplacez le thermostat défectueux. REMARQUE : Avant de remplacer le thermostat, assurez-vous impérativement de l'absence de connexions desserrées ou de fils cassés sur le câblage entre la fournaise et le thermostat et remplacez-les au besoin. E. Nettoyez ou remplacez l'orifice - une fois que c'est fait, si vous n'observez toujours pas de débit de gaz vers les brûleurs principaux, passez à l'étape « F ». F. Remplacez la soupape de gaz défectueuse.
3. Le brûleur s'allume, mais s'éteint avant que la souffeuse ne s'allume.	A. Câblage défectueux. B. Interrupteur de fin de course défectueux. C. Moteur défectueux (2 vitesses). D. Moteur défectueux (une seule vitesse). E. Commutateur du ventilateur de détecteur.	A. Coupez l'alimentation électrique de la fournaise. Retirez le panneau avant supérieur, le capot du ventilateur et la roue de la souffeuse. Reportez-vous au schéma de câblage et vérifiez l'ensemble du câblage à l'intérieur de la boîte de jonction. Déposez le panneau avant central et vérifiez l'ensemble du câblage à l'intérieur de la boîte de commutation qui contient le ventilateur, l'interrupteur de fin de course et le sélecteur. Réparez au besoin. Si correct, passez à l'étape « B ». B. Si le brûleur s'éteint moins de cinq minutes après le démarrage à température ambiante, vérifiez l'interrupteur de commande de fin de course. S'il est défectueux, remplacez-le. REMARQUE : La souffeuse devrait être en marche (« ON ») dans les trois minutes suivant le démarrage du brûleur de la température ambiante. Sinon, passez à l'étape « C ». C. Le cavalier installé à travers le commutateur du ventilateur, mettez l'alimentation électrique en marche (« ON »), le moteur devrait tourner. Si un moteur à 2 vitesses est utilisé avec un câble de connexion de la borne (brune) du commutateur du ventilateur à la borne n° 2 (rouge) sur le commutateur de sélection, le moteur devrait tourner à la vitesse « BASSE ». Le câble de connexion de la même borne (brune) du commutateur du ventilateur à la borne n° 3 (noire) sur le commutateur de sélection, le moteur devrait tourner à la vitesse « ÉLEVÉE ». Remplacez le moteur s'il est défectueux. D. Le cavalier installé à travers le commutateur du ventilateur, mettez l'alimentation électrique en marche (« ON »), le moteur devrait tourner. Remplacez le moteur s'il est défectueux. E. Si, après avoir vérifié les possibilités ci-dessus, le problème persiste, remplacez le commutateur du ventilateur.
4. Le brûleur s'allume, la souffeuse s'allume, mais ne cesse de s'éteindre, puis de se rallumer tandis que le brûleur reste allumé.	A. La fournaise ne fonctionne pas à plein régime.	A. Vérifiez la présence d'une faible pression de gaz au niveau de la soupape de gaz devrait être de 4 po de colonne d'eau pour le gaz naturel. 11 po C.E. pour le gaz propane. Vérifiez l'orifice du brûleur.
5. Le brûleur s'allume, la souffeuse s'allume, mais le brûleur ne cesse de s'éteindre, puis de se rallumer tandis que la souffeuse reste allumée.	A. La fournaise fonctionne en surrégime. B. Tension de ligne trop basse. C. Recirculation.	A. Vérifiez la présence de pression de gaz élevée au niveau de la soupape de gaz et corrigez-la au besoin. Voir la pression appropriée ci-dessus. B. Vérifiez la tension de ligne du moteur : si elle est inférieure à 115 volts, le moteur tournera trop lentement. C. L'air chaud se décharge contre un objet, ce qui cause la recirculation, comme en cas d'installation dans un hall ou contre un grand meuble situé à moins de 4 pi de la sortie de décharge.

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	MESURES CORRECTIVES
	D. Perte d'air circulant en raison d'une fuite.	D. Vérifier l'installation de la plaque de surmontoir et l'utilisation appropriée des joints d'étanchéité. Réparer au besoin.
6. La fournaise fonctionne, mais ne s'éteint (« OFF ») avant d'atteindre la température ambiante.	A. Emplacement du thermostat. B. Thermostat défectueux.	A. Vérifiez l'emplacement du thermostat. Il ne doit pas se trouver sur le chemin de la décharge d'air chaud de la fournaise, à proximité d'une lampe ou au-dessus d'un téléviseur ou d'une chaîne stéréo. B. Vérifiez l'étalonnage du thermostat ou remplacez-le.
7. La fournaise fonctionne, mais ne s'éteint pas une fois la température ambiante atteinte.	A. Câblage du thermostat défectueux. B. Emplacement du thermostat. C. Réglage incorrect de l'anticipateur du thermostat.	A. Vérifiez le câblage du thermostat de la fournaise au thermostat - possibilité d'un court-circuit dû à un clou ou une agrafe. B. Vérifiez l'emplacement du thermostat : s'il se trouve sur un mur extérieur ou s'il existe un trou dans le mur derrière le thermostat qui permet à de l'air froid d'entrer en contact avec le thermostat, déplacez le thermostat. C. Régler l'anticipateur conformément à L'ANTICIPATEUR DE THERMOSTAT, page 19-20.
8. Fonctionnement anormal.	A. Bruit de la souffleuse. B. Bruit d'expansion. C. Sélecteur défectueux (2 vitesses).	A. Vérifiez les supports du moteur : ils sont peut-être desserrés. La roue de la souffleuse pourrait être déséquilibrée. Il se peut que la vis pression soit desserrée sur l'arbre du moteur. Il se peut que le ventilateur frotte contre le capot du ventilateur. Il se peut que le moteur nécessite un graissage. Appliquez les mesures nécessaires. B. Vérifiez l'installation, le boîtier peut être tordu ou n'est pas bien horizontal au moment de l'installation, ce qui force la chambre de combustion à se coincer sur ses tiges de positionnement. C. Pendant le fonctionnement normal de la fournaise, la vitesse du moteur sera basse lors du fonctionnement à la capacité d'entrée minimale, et haute lors du fonctionnement à la capacité d'entrée maximale. Si vous n'observez aucun changement de vitesse du moteur, remplacez le sélecteur.

CONSEILS ET RENSEIGNEMENTS

Si votre fournaise ne fonctionne pas correctement, vous pouvez éviter d'avoir à payer pour un appel de service en consultant la section de dépannage aux **pages 36 à 38** avant d'appeler le service d'entretien.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous de bien suivre les instructions de ce manuel pour réduire au maximum tout risque d'incendie ou d'explosion susceptible d'entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

NE PAS entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, communiquez toujours les renseignements suivants :

1. NUMÉRO DU MODÈLE
2. FABRICATION CODE DE DATE
3. NUMÉRO DE PIÈCE
4. DESCRIPTION DE LA PIÈCE

Toutes les pièces énumérées ici peuvent être commandées auprès de votre fournisseur d'équipements. Le numéro de modèle de votre fournaise murale Cozy se trouve sur la plaque signalétique près de la soupape de gaz, à l'intérieur du compartiment de commande.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- Ouvrez toutes les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- N'utilisez pas de téléphone ou de téléphone cellulaire dans votre immeuble.
- Éteignez toute flamme nue.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un organisme de service ou le fournisseur de gaz.

INSTALLATION DANS L'ÉTAT DU MASSACHUSETTS

Toutes les installations effectuées dans l'État du Massachusetts doivent respecter les exigences suivantes lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de radiateurs au propane ou au gaz naturel à évacuation directe.

Pour les appareils à évacuation directe, les appareils de chauffage à évacuation mécanique ou les équipements d'eau chaude domestiques sur lesquels la base de la borne d'événement et l'admission d'air sont installées à moins de 4 pieds au-dessus du sol, les exigences suivantes doivent être remplies :

1. Un détecteur de monoxyde de carbone et une alarme doivent être installés, si ce n'était pas encore le cas, dans la salle de séjour à l'extérieur des chambres situées à chaque étage où se trouvent des chambres à coucher. Le détecteur de monoxyde de carbone doit être conforme à la norme NFPA 720 (édition 2005).
2. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la pièce qui abrite l'appareil ou l'équipement et doit :
 - a. Être alimenté par le même circuit électrique que celui de l'appareil ou de l'équipement de sorte qu'un seul interrupteur de service actionne à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone.
 - b. Prévoir une batterie de secours;

- c. Satisfaire les normes ANSI/UL 2034 et se conformer à la norme NFPA 720 (édition 2005) ; et
- d. Être approuvé et homologué par un laboratoire d'essai reconnu au niveau national, conformément à la norme CMR 527.

UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DOIT :

- a. Être situé dans la pièce dans laquelle se trouve l'appareil ou l'équipement ;
- b. Être câblé ou alimenté par batterie ou les deux; et
- c. être conforme à la norme NFPA 720 (édition 2005).
3. comprendre une borne d'événement homologuée et, le cas échéant, une prise d'air homologuée. L'installation doit être strictement conforme aux instructions du fabricant. Une copie des instructions de montage doit être conservée avec l'appareil ou l'équipement à la fin de l'installation.
4. une plaque d'identification en métal ou en plastique doit être fixée à l'extérieur du bâtiment, à quatre pieds directement au-dessus de l'emplacement de la borne d'événement. La plaque doit être de taille suffisante pour que le message « Événement au gaz situé directement en dessous » soit facilement lisible à une distance de huit pieds.



DESIGNED
& ASSEMBLED
IN THE USA
SINCE 1916

www.cozyheaters.com | 888-444-1212 | 250 West Laurel Street, Colton CA 92324 USA

Sous réserve de modification sans préavis | © 2022

